

A390

ALPINE



# Aracınıza hoş geldiniz

**Bu kullanım kılavuzu** ihtiyacınız olan bilgileri içerir:

- aracınızın özelliklerinden ve gelişmiş teknolojilerinden tam olarak yararlanabilmek ve bunları en iyi koşullarda kullanabilmek üzere **aracınızı daha iyi anlamak için**.
- bakım tavsiyelerine dikkatlice uyarak **doğru çalıştığından emin olmak için**.
- **yalnızca** işlemin bir uzman tarafından yapılmasına gerek olmadığı durumlarda, işlemi zaman kaybetmeden **verimli bir şekilde gerçekleştirmek için**.

Sürüş deneyiminizi zenginleştirecek faydalı bilgiler, özellikler ve teknik güncellemeler için bu kılavuzu okuyunuz. Diğer tamamlayıcı bilgiler için Yetkili Servis ve Bakım İstasyonlarımızda bulunan uzmanlarımız size yardımcı olacaktır.

Rehberlik için lütfen aşağıdaki sembollere bakınız:



ve öğelerinin araçta görüntülenmesi, aracınızın ekipmanı konusunda ayrıntılı bilgiler ve/veya çalışmadaki sınırlamaları öğrenmek için kullanım kılavuzuna bakmanız gerektiğini belirtir.

→ , tüm kılavuzda bulunur ve belgedeki başka bir bölüme bağlantı sağlar.



, kılavuzun genelinde yer alan bu işaret, bir risk, tehlike veya güvenlik talimatını belirtir.

Bu kullanım kitabında belirtilen modellerin tanımları, kitabın basım tarihinde geçerli olan teknik özelliklere uygun olarak hazırlanmıştır. Bu belge, dijital versiyona ilişkin herhangi bir düzeltme veya ekleme içermemektedir; dijital versiyon referans kılavuzu olarak kalmalıdır. Bu nedenle, en güncel bilgilere erişmek için dijital versiyonu düzenli olarak kontrol etmeniz önerilir.

**Kılavuz, bu modeller için mevcut tüm ekipmanları (standart veya isteğe bağlı) kapsar. Ekipmanların araca takılı olup olmaması, modeline, seçilen opsiyonlara ve satıldığı ülkeye bağlıdır.**

**Bu belge, model yılında daha sonra tanıtılacak ekipman öğeleri hakkında da bilgiler içerebilir.**

**Ayrıca, bu kılavuzda açıklanan işlevler; güncellemeler, düzenlemeler veya teknik kısıtlamalar nedeniyle gelecekte değiştirilebilir.**

**Kullanım kılavuzlarındaki şemalar örnek olarak verilmiştir.**

Yeni aracınızla keyifli sürüşler dileriz.

Aracın imalatçısının yazılı izin alınmaksızın bu kullanım kitabının kısmen veya tamamen kopyalanması veya tercüme edilmesi kesinlikle yasaktır.

Fransızcadan çevrilmiştir.

# İÇİNDEKİLER

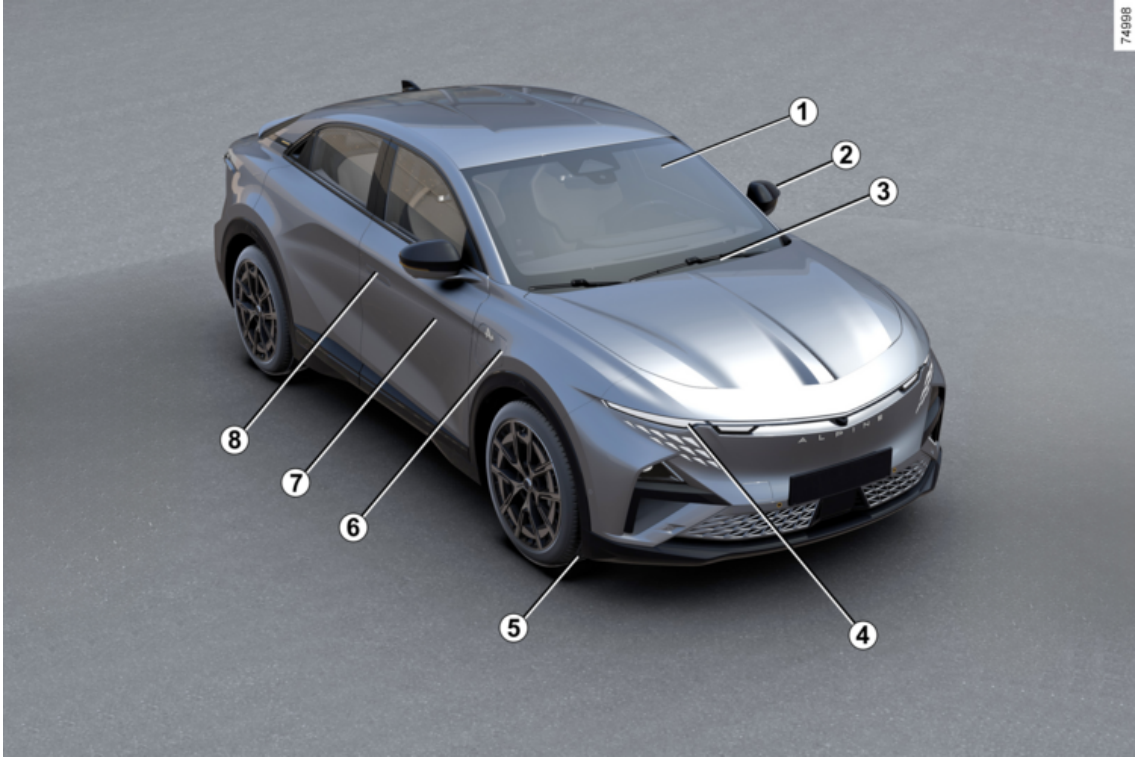
|                                                                                                            |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Elektrikli aracınıza hoş geldiniz .....</b>                                                             | <b>4</b>   |
| Dış.....                                                                                                   | 4          |
| Araç içi.....                                                                                              | 6          |
| Sürücünün konumu.....                                                                                      | 8          |
| Sürüş yardımları .....                                                                                     | 10         |
| Araç güvenliği .....                                                                                       | 12         |
| Araç tanıtımı - Etiketler .....                                                                            | 14         |
| Motor bölmesi (rutin bakım) .....                                                                          | 16         |
| arıza giderme .....                                                                                        | 18         |
| <b>Otomobilinizle tanışınız .....</b>                                                                      | <b>20</b>  |
| Elektrikli araç.....                                                                                       | 20         |
| Kart .....                                                                                                 | 48         |
| Kapılar ve açılır elemanlar .....                                                                          | 57         |
| Yüz tanıma.....                                                                                            | 67         |
| Ön koltuklar .....                                                                                         | 69         |
| Arka koltuklar .....                                                                                       | 75         |
| Emniyet kemerleri .....                                                                                    | 77         |
| İlave güvenlik cihazları.....                                                                              | 82         |
| Çocuk güvenliği .....                                                                                      | 91         |
| Çocuk koltukları.....                                                                                      | 99         |
| çocukların güvenliği: Ön yolcu koltuğu hava yastığı-<br>nın devre dışı bırakılması, devreye alınması ..... | 113        |
| Sürüş pozisyonu.....                                                                                       | 120        |
| Yol bilgisayarı.....                                                                                       | 124        |
| İkaz ışıkları .....                                                                                        | 137        |
| Direksiyon .....                                                                                           | 141        |
| Arka görüntü .....                                                                                         | 143        |
| Aydınlatma ve sinyaller .....                                                                              | 145        |
| Sesli ve ışıklı ikazlar .....                                                                              | 150        |
| Cam sileceği.....                                                                                          | 151        |
| <b>Sürüş.....</b>                                                                                          | <b>155</b> |

|                                             |            |
|---------------------------------------------|------------|
| Motorun çalıştırılması, durdurulması .....  | 155        |
| SÜRÜŞ MODU.....                             | 158        |
| "Overtake" fonksiyonu .....                 | 160        |
| Sabit çalıştırma prosedürü.....             | 162        |
| Vites kumandası.....                        | 164        |
| Geri beslemeli fren sistemi.....            | 167        |
| Park freni.....                             | 171        |
| Çevre .....                                 | 176        |
| Sürüş önerileri, eko sürüş .....            | 177        |
| LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ.....      | 182        |
| Sürüş destek ve düzeltme sistemleri.....    | 188        |
| Ek sürüş yardımı fonksiyonları .....        | 193        |
| Hiz limitörü.....                           | 237        |
| Uyarlamalı hız regülatörü.....              | 241        |
| Active driver assist .....                  | 257        |
| Acil Durdurma Yardımı .....                 | 273        |
| Park yardımı.....                           | 282        |
| Acil çağrı.....                             | 309        |
| <b>Rahatınız için .....</b>                 | <b>312</b> |
| Havalandırma, ısıtma ve klima sistemi ..... | 312        |
| Multimedya ekipmanları.....                 | 323        |
| Araç içi ekipmanı .....                     | 325        |
| Araç içi eşya, aksesuar gözleri.....        | 329        |
| Eşya taşıma .....                           | 333        |
| <b>Bakım .....</b>                          | <b>338</b> |
| Motora erişim, seviyeler .....              | 338        |
| Akü .....                                   | 343        |
| Temizleme.....                              | 345        |
| <b>Pratik tavsiyeler.....</b>               | <b>349</b> |
| LASTİKLER.....                              | 349        |



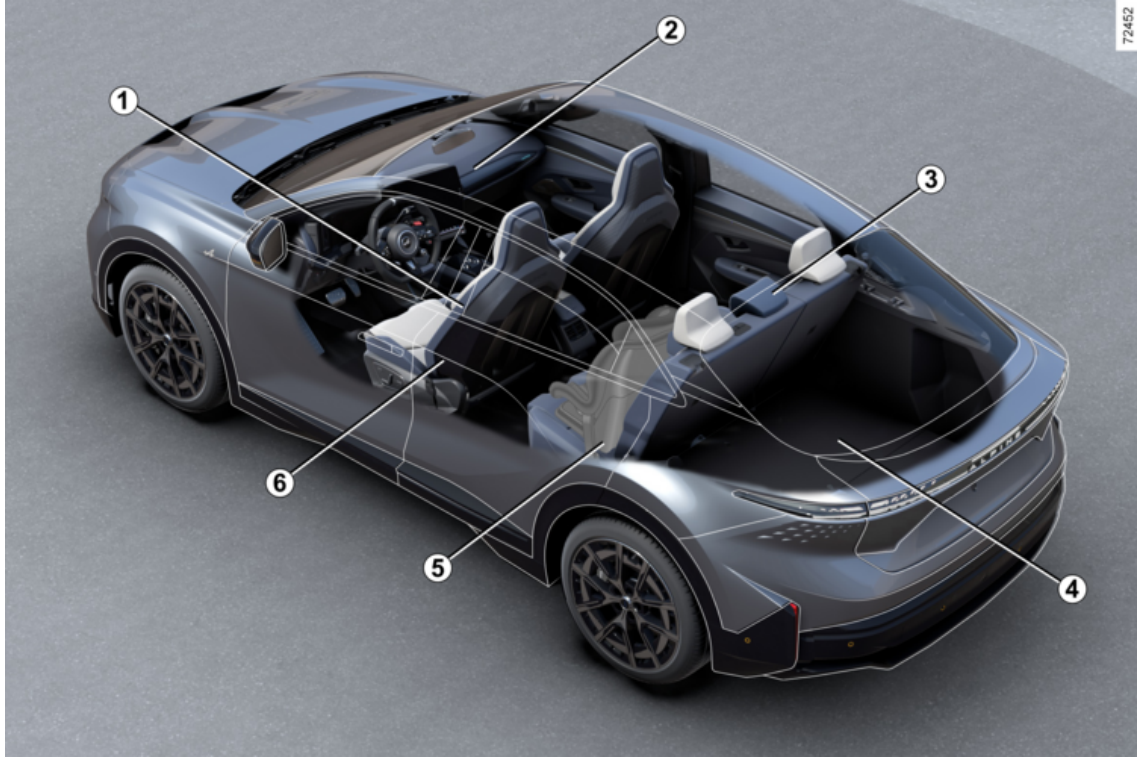
# İÇİNDEKİLER

|                                                 |            |
|-------------------------------------------------|------------|
| arıza giderme .....                             | 357        |
| Farlar, ışıklar: ampullerin değiştirilmesi..... | 359        |
| Silecek fırçaları: değiştirme.....              | 362        |
| Sigortalar .....                                | 364        |
| Aksesuarların takılması ve kullanılması.....    | 368        |
| Çalışma arızaları .....                         | 370        |
| <b>Teknik özellikler .....</b>                  | <b>374</b> |
| Araç hakkında bilgi .....                       | 374        |
| Yedek parçalar ve onarımlar .....               | 381        |
| bakım takip bölümleri .....                     | 382        |
| Antikorozyon Kontrolü .....                     | 388        |



## DIŞ

1. Elektrikli camlar → 325
2. Dikiz aynaları → 143
3. Cam sileceği, cam yıkayıcısı → 151  
Buğu giderme → 318
4. Farlar: çalışma → 145  
Farlar: değiştirme → 359
5. Lastikler → 349
6. Yük → 26
7. Karoseri bakımı → 345
8. Kart → 48  
Kapıların kilitlenmesi, kilidinin açılması → 59

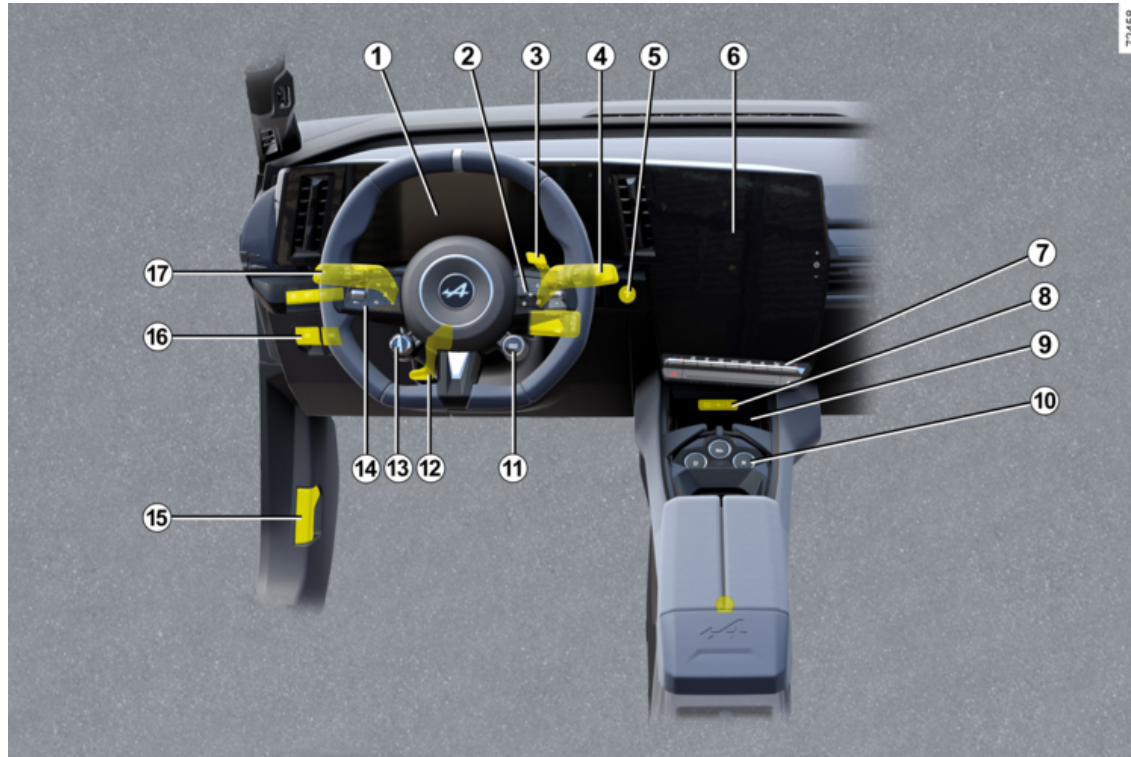


## ARAÇ İÇİ

1. Sürüş konumunuzun ayarlanması ➔ 77
2. Araç içi eşya gözleri/aksesuar gözleri ➔ 329
3. Arka baş dayanakları ➔ 75  
Arka koltuk ➔ 75
4. Eşyaların taşınması ➔ 333
5. Çocuk güvenliği ➔ 91
6. Elektrik kumandalı ön koltuklar ➔ 71

## SÜRÜCÜNÜN KONUMU

1



# SÜRÜCÜNÜN KONUMU

1. Gösterge tablosu → 137
2. Yol bilgisayarı kumandaları → 124
3. Sollama (OV) kumandası → 162 → 160
4. Cam silecekleri/yıkayıcıları kumandası → 151
5. Motoru çalıştırma/durdurma düğmesi → 155
6. MÜLTİMEDYA yüz → 323
6. Isıtmalı koltuklar → 70/Isıtmalı direksiyon simidi → 141
7. Isıtma sistemi/klima → 315
8. Orta konsoldaki USB-C bağlantı noktaları → 328
9. Orta konsol eşya gözü/indüksiyon şarj alanı → 329
10. Vites kumandası → 164
11. SÜRÜŞ MODU kumandası → 158
12. Direksiyon simidi ayarı → 141
13. Rejeneratif frenleme kumandası → 167
14. Hız limitörü → 237  
→ 241 uyarlamalı hız regülatörü
15. Kaputun açılması → 338
16. Otomatik park freni → 171
17. Dış aydınlatma → 145

# SÜRÜŞ YARDIMLARI

1

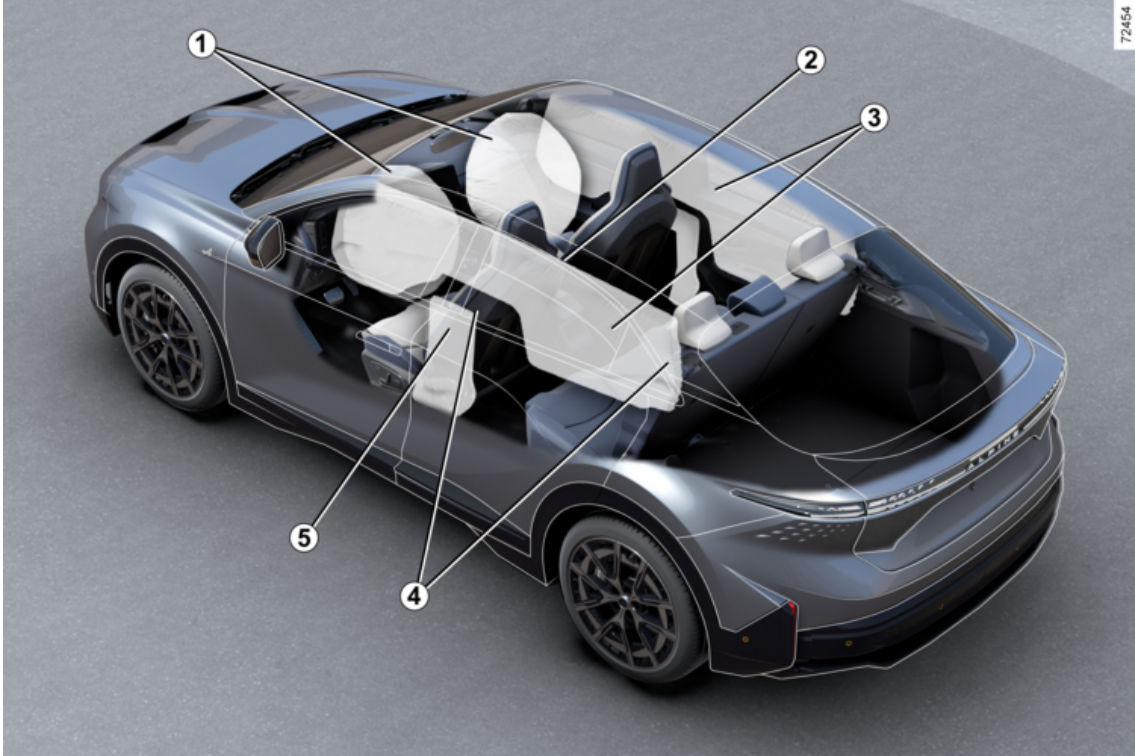
72455





# SÜRÜŞ YARDIMLARI

- Sürücü düzeltme ve destek sistemleri → 188
- Güvenliğim → 193
- Şerit dışına çıkma önlemi → 194
- Acil şerit dışına çıkma önlemi → 201
- Aktif acil durum freni → 217
- Geri viteste aktif acil durum freni → 234
- Kör nokta uyarısı → 208
- Park çıkış uyarısı → 303
- Lastik basınçları kontrol sistemi → 182
- Güvenli mesafe uyarısı → 213
- Sürücü dikkat uyarısı → 224
- Sürücü yorgunluk uyarısı → 226
- Hız limitörü → 237
- → 241 uyarlamalı hız regülatörü
- Yol işareti algılama → 229
- Park yardımı → 291
- 360° kamera (araca bağlı olarak) → 282
- Eller serbest park → 297
- Güvenli araç çıkışı → 306

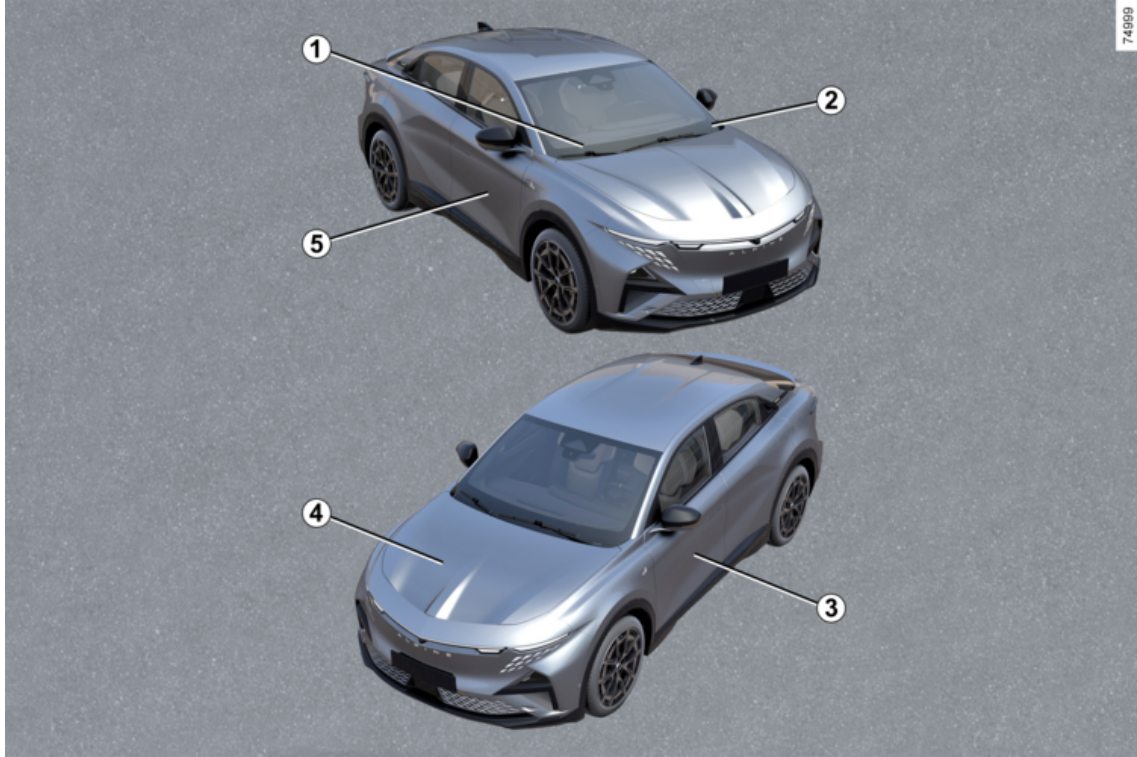


## ARAÇ GÜVENLİĞİ

1. Ön hava yastıkları ➔ 82  
Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması ➔ 113
2. Merkezi hava yastığı ➔ 88
3. Perde hava yastıkları ➔ 88
4. Emniyet kemerleri ➔ 77
5. Yan hava yastıkları ➔ 88

## ARAÇ TANITIMI - ETİKETLER

1

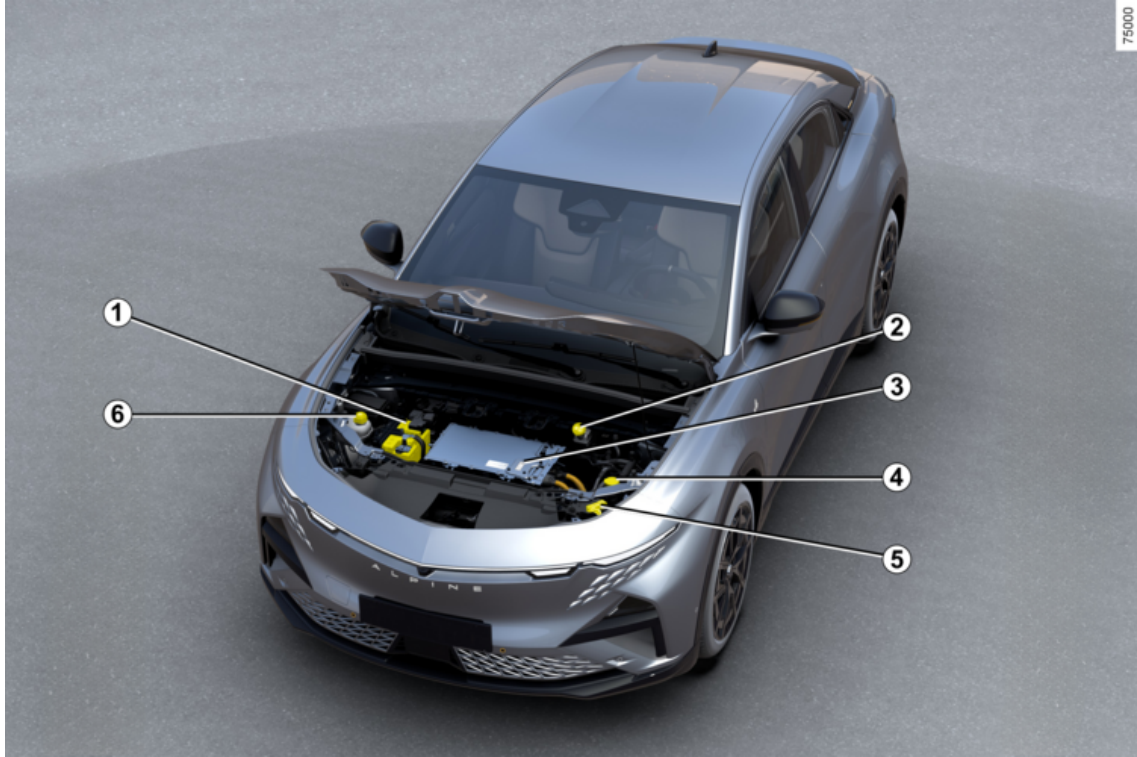


## ARAÇ TANITIMI - ETİKETLER

1. Acil durum servisleri için teknik bilgiler ➔ **374**
2. Araç kimlik numarası hatırlatması ➔ **374**
3. Lastik basıncı etiketleri ➔ **351**
4. Motorun tanıtımı ➔ **375**
5. Araç kimlik tanıma plaketi ➔ **374**

## MOTOR BÖLMESİ (RUTİN BAKIM)

1

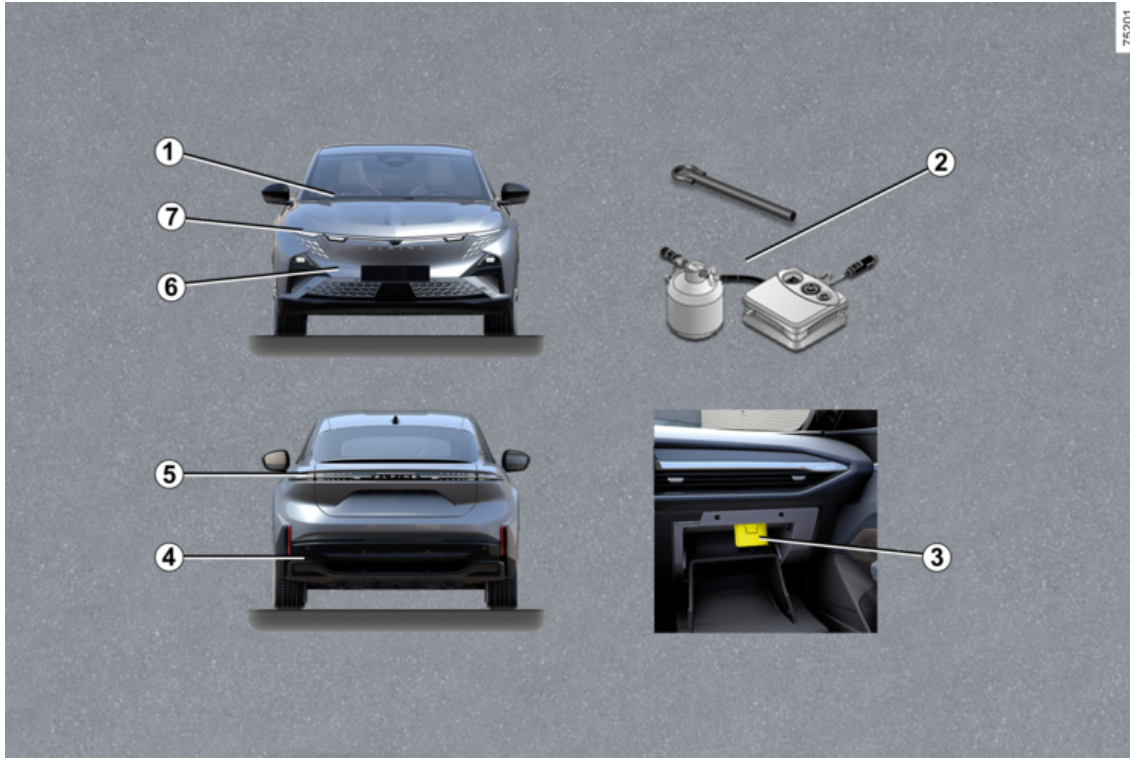


## MOTOR BÖLMESİ (RUTİN BAKIM)

1. 12 V akü ➔ 343
2. Fren hidroliği ➔ 340
3. "Yüksek gerilimli" elektrik devresi ➔ 20
4. Cam yıkama sıvısı ➔ 340
5. Kaputun açılması ➔ 338
6. Soğutma sıvısı ➔ 340

# ARIZA GIDERME

1





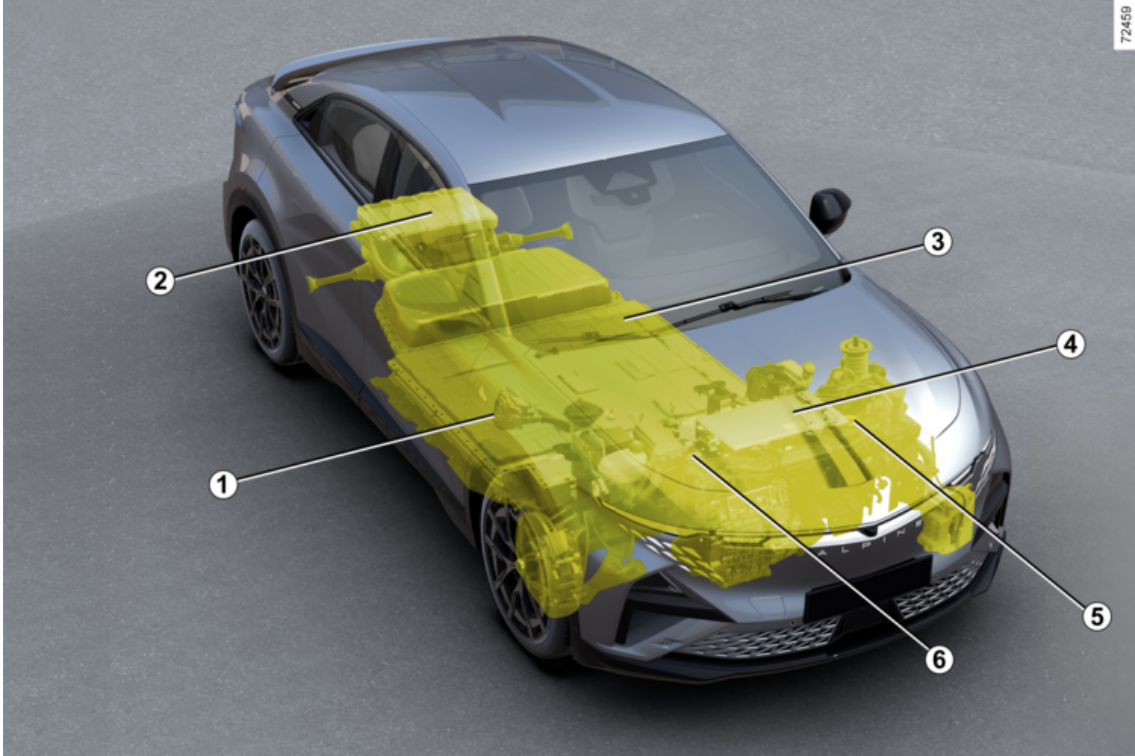
## ARIZA GIDERME

1. Ön cam silecek fırçalarının değiştirilmesi ➔ 362
2. Lastik patlaması ➔ 352  
Aletler ➔ 356
3. Sigortalar ➔ 364
4. Arka bağlantı noktası ( ) ➔ 357
5. Arka lamba ampullerinin değiştirilmesi ➔ 359
6. Ön bağlantı noktası ( ) ➔ 357
7. Far ampullerinin değiştirilmesi ➔ 359

# ELEKTRIKLİ ARAÇ

## Tanıtım

2



## ELEKTRIKLİ ARAÇ

1. Elektrikli şarj bağlantısı
2. Arka elektrik motorları
3. "Yüksek gerilimli" çekiş aküsü
4. Ön elektrik motoru
5. Turuncu elektrik kabloları
6. 12 V akü

Elektrikli araç kendine özgü özelliklere sahiptir, ancak diğer motorlu araçlara benzer şekilde çalışmaktadır.

Elektrikli araçların, diğer motorlu araçlardan temel farkı yakıt yerine yalnızca elektrik enerjisi kullanmalarıdır.

Bu nedenle elektrikli aracınızı tanıtan bu kılavuzu dikkatle okumanızı öneririz.

### Bağlantılı hizmetler

#### Tanıtım



Elektrikli aracınız bilinen ve/veya kumanda edilen bağlı hizmetlerinizi belirtir:

- düşük akü uyarısı ile aracınızın şarj durumu;
- çekiş aküsü şarj programı, sunulan seçeneklere bağlı olarak;
- kalan araç sürüş mesafesi;
- ...

Bu hizmetlere şunları kullanarak erişebilirsiniz:

- harici dijital cihazlar (cep telefonları 7, tabletler 8 vb.);
- araç multimedya ekranı.

Daha fazla bilgi için, multimedya ekipmanı talimatlarına bakınız veya bir Yetkili Bayi ile iletişime geçiniz.



Onaylı Bayiyle görüşerek bağlantılı bir servise istediğiniz zaman abone olabilir veya bu servisi uzatabilirsiniz.

### Aküler

Elektrikli araçlarda iki tip akü bulunur:

- bir "yüksek gerilimli" çekiş aküsü;
- bir "12 V" akü.

#### "Yüksek gerilimli" çekiş aküsü

Elektrikli aracınızın motorunun düzgün çalıştırması için gerekli enerji bu aküde saklanmaktadır. Tüm akülerde olduğu gibi kullanıldıkça şarjı azalır, bu nedenle düzenli olarak şarj edilmelidir ➔ 26.

Şarj etmek için çekiş aküsünün yedek seviyesine düşmesini bekleme-nize gerek yoktur.

Şarj süreleri, bağlandığınız duvar prizi veya kamuya açık şarj istasyonunun türüne göre değişiklik gösterir.

## ELEKTRIKLİ ARAÇ

Aracınızın menzili, çekiş aküsünün şarj seviyesi ve sürüş tarzınıza bağlıdır → 179.

Aracın klima sistemi, çekiş aküsünü soğutmak için kullanılır.

Çekiş akünüzün kullanım ömrünü korumak için klima sisteminizi profesyonel bir uzmana kontrol ettiriniz. Özellikle de klima performansı bir düşüş fark ederseniz.

### 12 V akü

Aracınızdaki ikinci akü, 12 V aküdür: Araç donanımlarının (farlar, ön cam sileceği, ABS sistemi vb.) çalışması için gerekli enerjiyi besler.



79119



A sembolü, aracınızın güvenlik riski oluşturabilecek elektrikli bileşenlerini gösterir.

### "Yüksek gerilimli" elektrik devresi



"Yüksek gerilimli" elektrik devresi,

turuncu kablolar 9 ve  sembolünü taşıyan parçalarla tanınabilir.



Elektrikli aracın tahrik sistemi yüksek gerilimli elektrik akımı kullanır.

Bu sistem kontak açıkken ve kapandıktan sonra sıcak kalabilir. Araçta bulunan etiketler üzerindeki uyarı mesajlarına dikkat ediniz.

Aracın "yüksek gerilimli" elektrik sistemi (aksamlar, kablolar, soketler, çekiş aküsü) üzerindeki tüm işlemler veya değişiklikler, güvenliğinizi için oluşturabileceği riskler nedeniyle kesinlikle yasaktır. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

**Ağır yanık ve elektrik çarpması riski ölüme neden olabilir.**

### Sürüş

Otomatik vites kutulu otomobillerde olduğu gibi, sol ayağınızı kullanmamaya ve bu ayağınızla fren yapmamaya kendinizi alıştırmalısınız.

Sürüş sırasında ayağınızı gaz pedalından çekerseniz veya fren pedalına basarsanız motor, yavaşla-

## ELEKTRIKLİ ARAÇ

ma sırasında elektrik akımı üretir ve bu enerji aracı frenlemek ve aküyü yeniden şarj etmek için kullanılır ➔ 177.

Kötü hava şartları, su basmış yollar:



Derinliği jantların alt kenarını aşacak derecede su basmış bir yolda aracınızı sürmeyiniz.



Motor freni hiç bir şartta fren pedalına basılmasının yerine geçmez.

### Ses

Elektrikli araçlar son derece sessizdir. Aracın sesini ne siz ne de yolda ki diğer kullanıcılar duymayabilir. Aracın hareket halindeyken sesini duymak son derece zordur.

Motor ses çıkarmadığı için alışık olmadığınız sesler duyacaksınız (aerodinamik sesler, lastik sesi vb.)

Kontak her kapatıldığında, havalandırma yaklaşık on saniye sonra kapanır.



### Kullanımdaki zorluklar

Sürücü tarafında sadece araca uygun, ön donanımlara yapışan halılar kullanınız ve sık sık sabit olup olmadıklarını kontrol ediniz. Üst üste çok sayıda halı sermeyin.

**Pedalların sıkışma riski mevcuttur**

### Yaya kornası

Yaya kornası, diğer sürücüler ve özellikle yayalar ve bisikletliler tarafından fark edilmenizi sağlar.

Motor çalıştığında, yaya kornası otomatik olarak devreye alınır. Ses, aracın hızı yaklaşık 1 ile 30 km/sa. arasında duyulur.

Yaya kornası ile ilgili daha fazla bilgi için multimedya talimatlarına bakınız.

Yaya kornasında bir arıza meydana

na gelmesi durumunda  ikaz ışığı, "Dış ses arızası" mesajı ile birlikte gösterge tablosunda görüntülenir.

Yetkili Servis'e başvurunuz.



Elektrikli aracınız sessizdir. Araçtan çıkmadan önce fren pedalına basarak motoru durdurunuz.

**CİDDİ YARALANMA RİSKİ**

## Önemli talimatlar

2



Lütfen bu talimatları dikkatle okuyunuz. Bu talimatlara uyulmaması **yangın riskine, ciddi yaralanmalara veya ölümlle sonuçlanabilecek elektrik çarpmalarına yol açabilir.**

### **Kaza veya darbe anında**

Kaza ya da manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (ör. mantar, yüksek kaldırım şehirlerde bulunan diğer yüksekliklerle temas), elektrik devresi veya çekiş aküsü zarar görebilir. Aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

Aracın içinde veya dışında açıkta bulunan ve görülebilen "yüksek gerilimli" bileşenlere veya turuncu kablolarla asla dokunmayın.

Akünün ciddi hasar görmesi halinde, kaçak ortaya çıkabilir:

- Aküden sızan sıvılara asla dokunmayınız;
- cildinize temas ederse bol suyla yıkayınız ve hemen bir doktora başvurunuz.

Şarj kapağına veya klapeye en ufak bir darbeye bile, hemen bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettirin.

### **Yangın halinde**

Yangın halinde, aracı hemen terkediniz ve boşaltınız, acil yardım ekiplerine haber veriniz ve söz konusu olanın bir elektrikli araç olduğunu mutlaka belirtiniz.

Müdahale etmeniz gerekiyorsa yalnızca elektrik sistemlerindeki yangınları söndürmek için uygun olan ABC veya BC söndürme maddelerini kullanınız. Su veya başka söndürücü maddeler kullanmayınız.

Elektrik devresinin zarar görmesi durumunda lütfen Marka Yetkili Servisi ile irtibata geçiniz.

### **Tüm çekmeler için**

➔ 357.

### **Aracın yıkanması**

Motor bölmesini, şarj prizini ve aküyü yüksek basınçlı temizleyicilerle asla yıkamayınız.

### **Elektrik devresinin hasar görme riski.**

Araç şarjdayken kesinlikle yıkamayınız. Araç şarj olurken şarj kablolarını kesinlikle yıkamayınız. Şarj pimlerinin paslanmasını önlemek için, kablo bağlı değilken şarj kablolarını ve şarj kablosu fişini asla yıkamayınız.

### **Elektrik çarpması riski ölüme neden olabilir.**

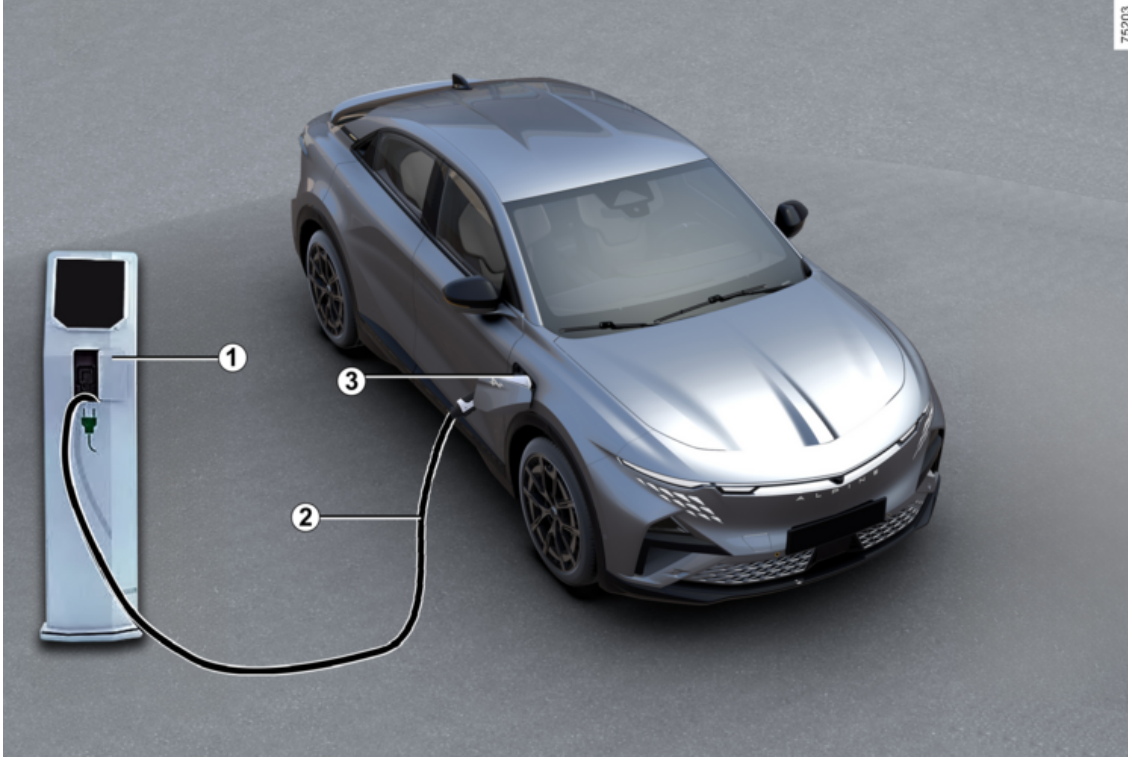


# ELEKTRIKLİ ARAÇ

## Şarj Etme

2

### Devre şeması





## ELEKTRIKLİ ARAÇ

1. Duvara monte edilebilen kutu veya şarj istasyonu
2. Şarj kablosu
3. Elektrikli şarj bağlantısı

2



Şarj için gerekli ekipmanlarla ilgili sorularınız varsa lütfen bir Yetkili Servise başvurunuz.



### Aracınızın şarjı için önemli tavsiyeler

Lütfen bu talimatları dikkatle okuyunuz. Bu talimatlara uyulmaması **yangın riskine, ciddi bedensel zarara veya ölümlle sonuçlanabilecek elektrik çarpmalarına yol açabilir.**

#### Şarj Etme

Şarj halinde araca müdahale etmeyiniz (yıkama, motor bölümünde müdahale...).

Şarj kablosunun fişinde veya aracın şarj prizinde ıslaklık, paslanma işaretleri veya yabancı maddeler varsa aracı şarj etmeyiniz. Yangın riski.

Kablo uçlarına, ev tipi prize veya araç şarj prizine dokunmayı denemeyiniz veya bunların içine herhangi bir nesne sokmayınız.

Şarj kablosunu asla adaptöre, çoklu prize takmayınız veya uzatma kablosuna bağlamayınız.

Jeneratör kullanımı kesinlikle yasaktır.

Araç şarj prizini veya şarj kablosunu sökmeyiniz veya değiştirmeyiniz. Yangın riski.

Şarj sırasında kurulumda herhangi bir değişiklik yapmayınız veya herhangi bir işlem gerçekleştirmeyiniz.

Şarj kapağına veya valfine en ufak bir darbe durumunda bile bunları en kısa sürede bir yetkili servise kontrol ettiriniz.

Kabloya dikkat ediniz: üzerine basmayınız, suya sokmayınız, çekmeyiniz, darbeye maruz bırakmayınız.

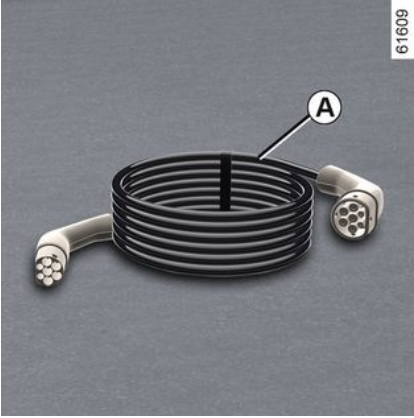
Şarj kablosunun iyi durumda olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz.

Şarj kablosunda (korozyon, kararma, kesik vb.), ünitede veya aracın elektrikli şarj prizinde hasar olması durumunda, bunları kullanmayınız. Değiştirmek için lütfen bir yetkili servise başvurunuz.

Şarj kapağı kilitleme mekanizmasının etkinleştirilmemesi ve/veya aracın elektrikli şarj soketinin kilidinin açılması durumunda, lütfen yetkili servis ile iletişime geçiniz.

## ELEKTRIKLİ ARAÇ

### Şarj kablosu A



Aracınıza özel olan ve özel bir duvar ünitesi veya halka açık şarj terminaliyle kullanım üzere tasarlanmış olan şarj kablosu **A**, çekiş aküsünün standart şarjını sağlar (32 A'ye kadar).

**i** Şarj kablosunu temizlemeden önce, kablonun bağlantısının kesildiğinden emin olunuz. Kabloyu suyla hafifçe nemlendirilmiş bir bezle temizleyiniz. Temizlerken, korozyon riskini önlemek için bezin kabloun uçlarıyla (soketler, şarj pimleri) temas etmediğinden emin olunuz.

**i** Şarj kablosu aracın bagaj bölmesinde tutulur  
→ 333.

### Şarj kablosu B

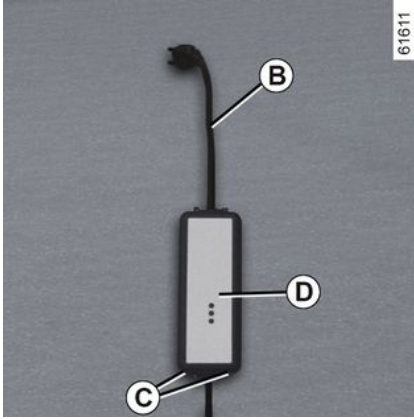


Aracınızı şarj etmek için, **B** kablosu kullanılabilir:

- elektrikli araç şarjına özel güçlendirilmiş priz (14 A/16 A ile şarj) kullanılarak standart şarj için;
- ev tipi priz kullanılarak ara sıra şarj etmek için (8 A ile şarj), örneğin evde olmadığınızda.

Her durumda, prizler şarj kablosuyla **B** birlikte verilen talimatlarda belirtildiği gibi takılmalıdır.

## ELEKTRIKLİ ARAÇ



Her durumda, şarj kablosu **B** kullanım talimatlarını **dikkatlice** okuyunuz.



Cihazı asla kablosundan asılı bırakmayınız. Asmak için kancaları **C** kullanınız.



Şarj esnasında bir arıza meydana gelirse (Ünite **D** üzerindeki kırmızı ikaz ışığı yanar) şarjı hemen durdurunuz. Kablo kullanım kılavuzuna bakınız.

## Önemli talimatlar

2



### Aracınızın şarjı için önemli tavsiyeler

Lütfen bu talimatları dikkatle okuyunuz. Bu talimatlara uyulmaması **yangın riskine, ciddi yaralanmalara veya ölümlle sonuçlanabilecek elektrik çarpmalarına yol açabilir.**

### Şarj kablosu seçimi

Aracınızla birlikte sağlanan standart şarj kabloları sadece bu araç için özel olarak üretilmiştir. Ölüme neden olabilecek elektrik çarpması riskine veya yangına karşı sizi korumak için dizayn edilmişlerdir. Önceki araçların şarj kabloları uyumlu olmadığından onlarla kullanmayın.

Güvenliğiniz için, üretici tarafından önerilmeyen şarj kablosu kullanmak kesinlikle yasaktır. Bu talimata uyulmaması ölümlle sonuçlanabilecek yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Aracınıza uygun şarj kablosu hakkında bilgi için lütfen bir marka yetkili servisine danışınız.

### Şarj kablosu B kullanımı

Ürünü kullanırken alınması gereken önlemleri ve soketin takılması için gerekli teknik özellikleri öğrenmek üzere şarj kablosuyla birlikte verilen talimatları dikkatle okuyunuz.

### Yerleştirme prensibi

#### Duvar prizi

Duvara monte edilebilen kutuyu bir profesyonele kurdurunuz.

#### Ev içi şarj durumunda

Şarj kablosunu bağlayacağınız her bir soketin, ülkenizde yürürlükte olan standartlara ve düzenlemelere uygun olduğunu ve "Güç kaynağı sistemleri" bilgilerinde açıklanan teknik özelliklere uygun olduğunu profesyonel bir uzmana kontrol ettiriniz.

#### Güç kaynağı sistemleri

Yalnızca IEC 61851-1 standardına uygun şarj istasyonlarını ve aşağıdakilerle korunan bağlantı noktalarını kullanınız:

- Kullanılan prize özel Tip A 30 mA artık akım cihazı;
- Bir aşırı akım koruma cihazı;
- açıkta kalan alanlarda şimşek çakmasıyla bağlantılı aşırı gerilime karşı koruma (IEC 62305-4);

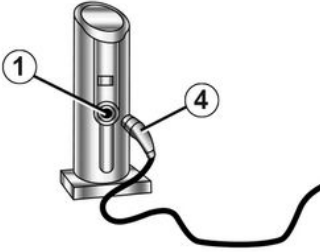
## ELEKTRIKLİ ARAÇ

- ilgili ÷lkedeki standartlara uygun bir şase bağlantısı.

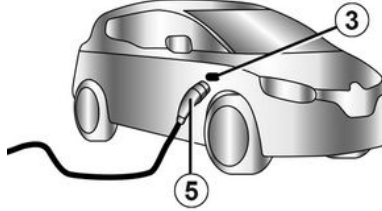
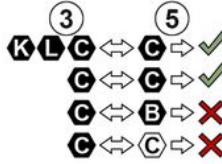
## ELEKTRIKLİ ARAÇ

Avrupa standartlarına uygun  
şarj türleri

Alternatif akım (AC)



62364



Bilgiler araç şarj kapağında görü-  
lüyorsa, aşağıdaki talimatları izle-  
yiniz.

Şarj kablolarını takmadan önce  
aşağıdakileri kontrol ediniz:

- Giriş prizinin **1** rengi ve harflerinden biri, kabloların rengine ve ucundaki harflerden birine **4** karşılık geliyor;
- Giriş prizinin **3** rengi ve harflerinden biri, kabloların rengine ve ucundaki harflerden birine **5** karşılık geliyor.

# ELEKTRIKLİ ARAÇ

## Etiketler

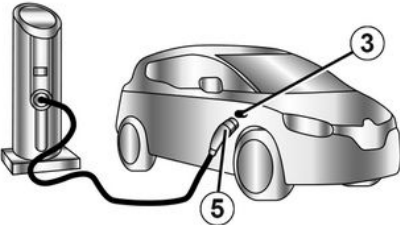
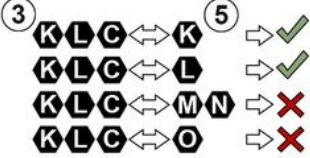
| Şarj türü                                                                                               | Alternatif akım (AC)                                                              |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Bağlantı                                                                                                | Şarj istasyonu 1/Şarj kablosu 4                                                   |                                                                                   | Araç 3/Şarj kablosu 5                                                               |                                                                                     |
| Avrupa standartlarına uygun şarj türleri<br>(diğer tüm durumlar için lütfen Yetkili Servise danışınız). |  |  |  |  |

2

## ELEKTRIKLİ ARAÇ

### Doğru akım (DC)

62378



Bilgiler araç şarj kapağında görülmüyorsa, aşağıdaki talimatları izleyiniz.

Şarj kablosunu takmadan önce, giriş prizinin renginin ve harflerinden birinin **3** şarj kablosunun ucundaki renge ve harflerden birine **5** karşılık geldiğinden emin olunuz.



Araç hızlı şarj ediliyorsa (DC) aracınız ile şarj terminali arasındaki şarj kablosu uzunluğu **30 metreyi** aşmamalıdır. Kablonun uzunluğu hakkında herhangi bir şüpheniz varsa şarj istasyonunun (DC) sahibine danışınız.



# ELEKTRIKLİ ARAÇ

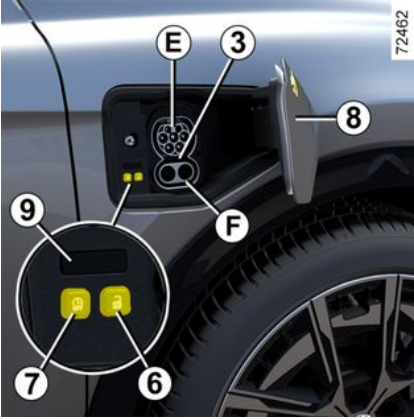
## Etiketler

|                                                                                                      |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Şarj türü                                                                                            | Doğru akım (DC)                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
| Bağlantı                                                                                             | Araç 3/Şarj kablosu 5                                                             |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
| Avrupa standartlarına uygun şarj türleri (diğer tüm durumlar için lütfen Yetkili Servise danışınız). |  |  |  |  |  |

2

## ELEKTRIKLİ ARAÇ

### Elektrikli şarj soketi 3



**Not:** Aracın üzerinde kar varsa, kabloyu takmadan veya çıkarmadan önce ön yolcu tarafındaki araç şarj prizi bölgesindeki karı temizleyiniz.

Prize kar girmesi durumunda şarj kablosunun prize girmesi engellenbilir.

Araç, aracın ön kısmında yolcu tarafında bulunan iki şarj bağlantısıyla donatılmıştır:

- 22 kW'ye kadar şarj eden soket **E**;
- 190 kW'a kadar hızlı şarj için **F** prizi (araca bağlı olarak).

Ayrıca şarj kapağının içinde iki düğme bulunur:

- **6**  düğmesi, şarj kablosunun kilidini açar;
- **7**  düğmesi, aracı hemen şarj etmeye başlamak için şarj programını durdurmak (önceden yapılandırılmışsa) amacıyla kullanılabilir.

#### Önlemler

- Şarj etmek için çekiş aküsünün yedek seviyesine düşmesini beklemenize gerek yoktur.
- Şarj süreleri, bağlandığınız duvar prizi veya kamuya açık şarj istasyonunun türüne göre değişiklik gösterir.
- Yağmur veya kar yağarken şarj edilebilir.
- Klimanın devreye alınması şarj süresini uzatır.
- Enerji seviyesi kullanılabilirliği, akü sıcaklığına bağlıdır. Bu nedenle, akünün soğuk mu yoksa sıcak mı olduğuna bağlı olarak, aracın durdurulduğu ve yeniden çalıştırıldığı zamanlar arasında farklılık gösterebilir.
- Araç, şarj seviyesi neredeyse sıfır olacak şekilde üç aydan fazla süreyle park edilirse aküyü şarj etmek imkansız hale gelebilir.

#### Aşırı hava koşullarında

- Sıcak havalarda, aracı gölge/üzeri örtülü bir yerde park edin ve şarj edin.
- Soğuk havalarda, şarjın başlangıcında şarj süresi fazla tahmin edilebilir.
- Aracı aşırı sıcaklık şartlarında şarj etmekten veya park etmekten kaçınınız (sıcak veya soğuk).
- Aşırı koşullar altında şarjın başlaması birkaç dakika (çekiş aküsünün soğuması veya ısınması için gereken zaman) sürebilir.
- Şarj seviyesi düşük (< %25) olduğunda ve eksiye düşen sıcaklıklarda aracı sürüşten sonra şarj etmeniz tavsiye edilir.
- Araç yedi günden daha fazla süre boyunca yaklaşık -25 °C'den daha düşük sıcaklıklarda park edildiğinde, çekiş aküsünün şarj edilmesi mümkün olmayabilir.

#### Tavsiye

- Çekiş akünüzün ömrünü korumak için:
  - günlük yolculuklarınız için maksimum %80 şarj seçeneğini tercih ediniz;
  - özellikle yüksek sıcaklıkların olduğu dönemlerde, aracınızı bir aydan fazla süreyle yüksek şarj seviyesinde (yaklaşık %50'nin

## ELEKTRIKLİ ARAÇ

Üzerinde) park etmekten kaçınınız.

- Çekiş aküsünü, sürüşten sonra ve/veya ılıman havalarda şarj etmeyi tercih ediniz. Aksi halde, şarj daha uzun sürebilir veya hiç mümkün olmayabilir.

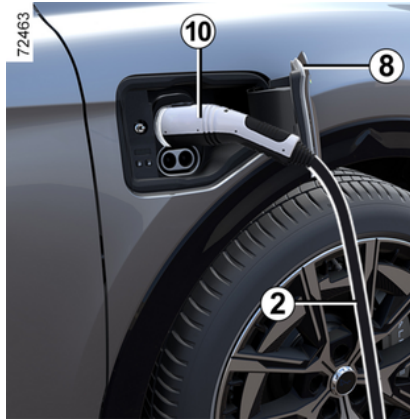
### Çekiş aküsünün yeniden şarj edilmesi

#### Araç hareketsiz, kontak kapalı:

- aracınızın bagaj bölmesindeki saklama rafında yer alan şarj kablosunu **2** alınız;
- şarj kapağına **8** basarak kilidini açınız. İkaz ışığı **9** beyaz renkte yanar;

**i** Araca bağlı olarak, şarj kapağı açıkken veya tam olarak kapanmadığında, gösterge tablosunda "Şarj kapağı açık" mesajı belirir.

**i** Araç hızlı şarj ediliyorsa (DC) aracınız ile şarj terminali arasındaki şarj kablosu uzunluğu **30 metreyi** aşmamalıdır. Kablonun uzunluğu hakkında herhangi bir şüpheniz varsa şarj istasyonunun (DC) sahibine danışınız.



- kablounun ucunu güç kaynağına takınız;
- tutamağı **10** tutunuz;
- güç kablosunu araca takınız. İkaz ışığı **9** beyaz renkte yanar;

**i** Aracı şarj ederken şarj kablosunu **2** asmak için şarj kapağını **8** kullanmayınız.

**i** Multimedya sistemi üzerinden bir sistem güncellemesini kabul ettiyseniz çekiş aküsü şarjı ertelenir veya iptal edilir. Şarj kablosunu araca bağlamadan önce güncelleme tamamlanmasını bekleyiniz. Sistem güncellemeleri hakkında daha fazla bilgi için, lütfen multimedya sistemi kullanım kılavuzuna bakınız.

- yerine oturma sesini duyduktan sonra şarj kablosunun doğru bir şekilde takıldığından emin olunuz. Kilidi kontrol etmek için tutamağı **10** yavaşça çekiniz;
- ertelenmiş bir şarj programladığınız ve şarj işlemine hemen başlamak istiyorsanız şarj işlemine başlamak için düğmeye **7** basınız ➔ **319**.

## ELEKTRIKLİ ARAÇ

Şarj kablosu otomatik olarak aracı kilitletir. Bunu yaparsanız, güç kablosunu aracınızdan çıkarmak imkânsız hale gelir.



Sıcaklık artışını engellemek için şarj kablosunu yerleştirmeniz gereklidir.



Uzatma kablosu, çoklu priz veya adaptör priz kullanmayınız.  
**Yangın tehlikesi.**

Şarj esnasında ikaz ışığı **9** mavi renkte yanıp söner.

Şarj başladığında, aşağıdaki bilgiler gösterge tablosunda görülür:

- akü ikaz ışığı **12** enerji seviyesi;



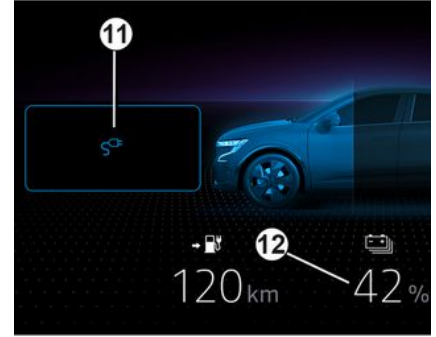
Akü şarj süresi kalan enerji miktarına ve şarj kaynağına göre değişir.

Bilgiler şarj sırasında gösterge tablosunda görüntülenir → **131**.

**Not:** Belirli koşullar altında, gerçek şarj süresi gösterge tablosunda görüntülenen şarj süresinden daha uzun olabilir. Bu, şunlara bağlıdır:

- Elektrik şebekesinin kalitesi;
- Başlangıç şarj seviyesi;
- dış hava sıcaklığı çok düşük;
- ...

Şarj kablosuyla ilgili bir sorun olması durumunda, orijinali ile aynı olan bir kabloyla değiştir-meniz tavsiye edilir. Yetkili Servis'e başvurunuz.



- akü doldurma oranı;
- kalan tahmini şarj süresi (akü yaklaşık %95 oranında şarj edildikten sonra görüntülenmez);
- ikaz ışığı **11**, aracın bir güç kaynağına bağlı olduğunu gösterir;
- aracınızın menzili, şarj seviyesine göre değişecektir.

Gösterge tablosu ekranı birkaç saniye sonra kapanır. Bir kapının açılmasıyla birlikte gösterge tablosunda yeniden görünür.

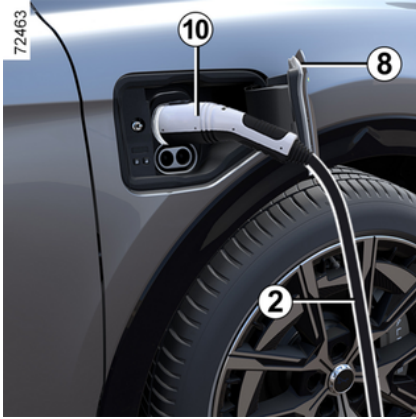
Şarj tamamlandığında ikaz ışığı **9** sürekli olarak yeşil renkte yanar.

Aracınızı şarj etmek için yakıt göstergesinin yedek seviyesine kadar azalmasını beklemenize gerek yoktur.

## ELEKTRIKLİ ARAÇ

### Çalışma arızaları

İkaz ışığı **9** sürekli olarak kırmızı renkre yanıyorsa lütfen bir yetkili servis ile iletişime geçiniz.



### Kabloyu çıkarırken alınacak önlemler

- Araç şarj kablosunu serbest bırakmak için düğmeye **6** basınız veya karttaki kapı kilitleme açma düğmesini **basılı tutunuz**;
- tutamağı **10** tutunuz;



Çıkarma esnasında verilen uygulama talimatlarına mutlaka uyunuz.

- şarj kablosunu **2** araçtan sökünüz;
- şarj kapağını **8** kapatmalı ve kilitlemek için üzerine bastırmalısınız;
- kabloyu **2** güç kaynağından **1** sökünüz;
- kabloyu **2** bagaj bölmenizin eşya gözünde saklayınız.

**Not:** Çekiş aküsünün uzun süre şarj edilmesinden hemen sonra kablo sıcak olabilir. Kolları kullanınız.



Şarj kablosu serbest bırakma düğmesine basıldıktan sonra, kablo tekrar kilitlemeden önce fişini çekmek için yaklaşık 30 saniye beklemelisiniz.

### Etiket 13



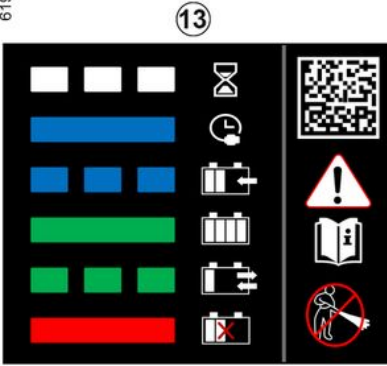
Şarj kapağı **8** üzerinde bulunan etiket **13**, ikaz ışığının **9** durumuna bağlı olarak şarj işlemine dair bilgi sağlar.

- beyaz renkte yanıp sönmeleri, kabloların araca takılı olduğunu ve sistemin kontrollerini gerçekleştirdiğini gösterir;
- Sürekli mavi renkte yanması, şarj programlamasının etkinleştirildiğini gösterir;
- mavi renkte yanıp söner: şarj işlemi devam ediyor veya araç çalışması için şebeke beslemesini kullanıyor (örn. yolcu bölmesi kliması için);

## ELEKTRIKLİ ARAÇ

- Sürekli yeşil renkte yanması, aracın tamamen şarj olduğunu gösterir;
- Yeşil renkte yanıp sönmeye: Araçtan Şebekeye (V2G) ➔ 46 veya Araçtan Yüke (V2L) ➔ 40 etkinleştirilmiştir;
- sürekli kırmızı renkte yanması, bir çalışma hatasını gösterir.

61903



Sağ tarafta yer alan etiket **13** size aşağıdaki talimatları hatırlatır:

- şarj kapağını yüksek basınçlı su fiskiyesi ile yıkamayınız;
- araç hareketsiz durumdayken supap ve şarj kapağı açılabilir;
- araç seyir halindeyken, supap ve şarj kapağı kapalı tutulmalıdır;

- şarj kablosunu bağlamak için kapağı açınız;
- bağlantıyı söktükten sonra kapağı tekrar kapatınız;
- ev tipi prize, alternatif akımlı şarj istasyonuna ya da hızlı şarj istasyonuna bağlayınız;
- şarj etme ile ilgili her türlü bilgi için lütfen aracınızın Kullanım Kılavuzuna bakınız.

### Vehicle to Load (V2L) fonksiyonu

Araç durur haldeyken ve park freni çekiliyken "Vehicle to Load" (V2L) işlevi, elektrikli cihazları doğrudan araca bağlamanıza olanak tanır.

Sistem, aracınızın çekiş aküsünde depolanan elektrik enerjisini kullanarak AC elektrik gücü (16 A/3,7 kW değerine kadar) sağlar ➔ 26.

V2L soketi, aracınızın önündeki şarj prizini kullanarak çeşitli elektrikli cihazları bağlamanıza ve bunları çalıştırmanıza olanak tanır.

## Önemli talimatlar



Lütfen bu talimatları dikkatle okuyunuz. Bu talimatlara uyulmaması **yangın riskine, ciddi yaralanmalara veya ölümlle sonuçlanabilecek elektrik çarpmalarına yol açabilir.**

### **V2L işlevini kullanırken alınması gereken önlemler.**

Hasar ve elektrik çarpması riski oluşturabileceğinden evinize elektrik sağlamaya çalışmayınız.

V2L işlevini kullanırken aracı yıkamayınız veya motor bölmesinde çalışmayınız.

V2L işlevini şu durumlarda kullanmayınız:

- V2L soketinde veya aracın şarj soketinde su varsa;
- Aracın V2L soketi veya şarj giriş soketi hasarlıysa (kırık, korozyon belirtileri, renk solması vb.), yenisini edinmek üzere onaylı bir bayi ile iletişime geçiniz;
- Hava koşulları uygun değilse (yağmur, yıldırım riski vb.) açık havada.

V2L soketinin üzerine herhangi bir metal nesne koymayınız.

V2L işlevini kullanırken V2L soketinde değişiklik yapmayınız veya sokete müdahale etmeyiniz.

V2L soketine asla adaptör bağlamayınız.

### **V2L soketi saklanırken ve kullanılırken alınması gereken önlemler.**

Yalnızca araçla birlikte verilen V2L soketini kullanınız. V2L soketi, bu araç için özel olarak tasarlanmıştır. Güvenliğiniz için, üretici tarafından önerilmeyen bir V2L soketi kullanmak kesinlikle yasaktır. Aracınız için hangi V2L soketinin doğru olduğu hakkında daha fazla bilgi için Yetkili Servis'e başvurunuz.

V2L soketine hiçbir nesneyi dayamayınız ve aygıtları güç kablolarından tutarak V2L soketinin AC çıkış prizine asmayınız. **Hasar tehlikeleri.**

V2L soketine dikkat ediniz. Bağlıyken sökmeyiniz, suya batırmayınız veya çekmeyiniz ve sokete hiçbir şeyin çarpmasına izin vermeyiniz. Kullanımdan önce düzenli olarak soketin durumunu kontrol ediniz.

### **Elektrikli/elektronik cihazlar kullanılırken alınması gereken önlemler.**

Bir cihazı prize takmadan ve kullanmadan önce (uzatma kablosu, çoklu fişler vb.), kullanım kılavuzuna bakarak kullanım önlemlerini kontrol ediniz.

Şunları takmayınız:

- Tıbbi ekipman gibi doğru akım gerektiren cihazlar. Aracın çalışma koşullarına bağlı olarak güç beslemesi keşilebilir;

## ELEKTRIKLİ ARAÇ

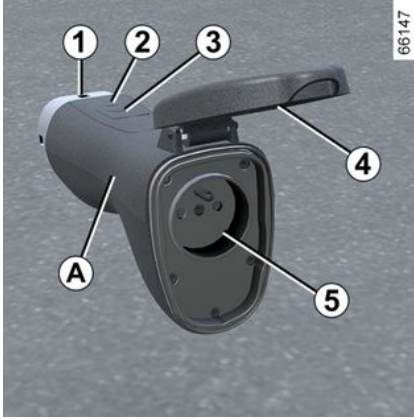
2

- 16 A'dan fazla tüketen cihazlar;
- Ulusal yönetmeliklere ve standartlara uymayan cihazlar;
- Hasarlı cihazlar (birimler, kablolar vb.);
- İlk kullanım önerileri, kullanıldığı ortama uygun olmayan cihazlar (toz ve su temasına bağlı riskler);
- Birden fazla çoklu priz. Kullanılırken 8 A değerinden fazla tüketen ürünleri bağlamayınız;
- 20 m'den daha uzun bir uzatma kablosu. Kullanılırsa tamamen çözdüğünüzden emin olunuz.



## ELEKTRIKLİ ARAÇ

### Araçtan Yüke (VLC) soket A



1. Şarj prizi;
2. Çalışma ikaz ışığı;
3. Çalıştırma/Durdurma düğmesi;
4. Koruyucu kapak;
5. AC çıkış prizi.

**i** V2L soketinde bakım yapmadan önce soketin bağlantısının kesildiğinden emin olunuz. Soketi suyla hafifçe nemlendirilmiş bir bez kullanarak temizleyiniz. Temizlerken, korozyon riskini önlemek için bezin soketin uçlarıyla (soketler, şarj pimleri) temas etmediğinden emin olunuz.

### Çalışma

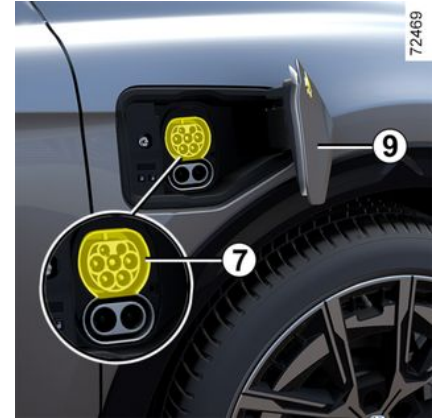


V2L işlevi kullanıldığında daima park freninin çekili olduğundan emin olunuz.

**i** V2L soketinin bağlanma/bağlantısının kesilme sırasına özen göstermeniz gereklidir.

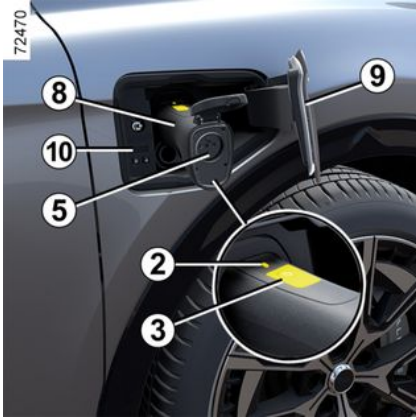
**i** Bir cihazı bağlamadan veya bağlantısını kesmeden önce V2L soketindeki gösterge ışığının 2 kapalı olduğundan emin olunuz.

### V2L soketini bağlamak için



## ELEKTRIKLİ ARAÇ

2

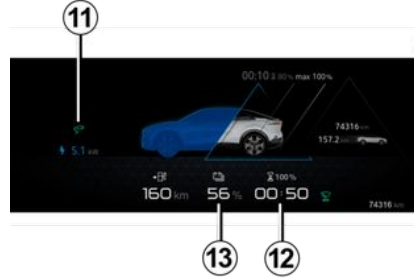


Araç durur halde, açılır elemanların kilidi açık ve kontak kapalı olmalıdır:

- şarj kapağına **9** basarak kilidini açınız;
- soketin **8** kolunu tutunuz ve soketin uç parçasını **1** araç şarj soketine **7** bağlayınız;
- tutamağı **8** hafifçe çekerek V2L soketinin doğru şekilde bağlandığından emin olunuz. Boşaltma başlamadan önce, soket kilidi etkinleştirilir. V2L soketi otomatik olarak araca kilitlenir. Bu, soketin araçtan ayrılmasını imkansız hale getirir;
- elektrikli cihazı V2L soketi AC çıkış soketine **5** bağlayınız;
- V2L soket anahtarına **3** en az üç saniye süreyle, gösterge ışığı **2** ye-

şil renkte görünene kadar basınız. V2L işlevi etkinleştirilir, şarj soketindeki **10** gösterge ışığı yeşil renkte yanıp söner ve elektrikli cihaza güç verilir.

**Not:** V2L soketi araca kilitlenirken tutamağı **8** çekmeyiniz.



Kullanım sırasında şu bilgiler gösterge tablosunda görülür:

- Aracın V2L soketine bağlı olduğunu gösteren ikaz ışığı **11**;
- Minimum akü şarj eşiğine ulaşmadan önce kalan tahmini süre **12**;
- akünün enerji seviyesi **13**.

**Not:** Güç beslemesi şu durumlarda otomatik olarak kapanır:

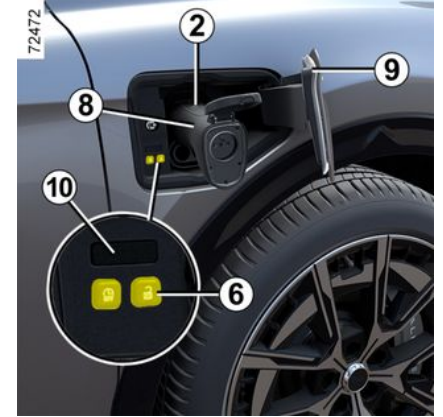
- V2L işlevi yaklaşık bir saat boyunca kullanılmadığında (V2L soke-

tinin AC prizine **5** bağlı elektrikli cihaz yok veya güç tüketimi yapılmıyor);

- Maksimum güç kapasitesini aşan bir elektrikli cihaz bağlandığında;
- Açılır elemanlar önceden kilitlenmiş, sürücü kapısının kilidi açılmışsa;
- Multimedya ekranından ayarlanan çekiş aküsü minimum şarj eşiğine ulaşıldığında.

Güç beslemesi kesildiğinde gösterge tablosunda sizi bilgilendirmek için bir mesaj görüntülenir.

### V2L soketini sökmek için



Kart üzerinizdeyken veya araç açılır elemanlarının kilidi açırken:

## ELEKTRIKLİ ARAÇ

- boşaltmayı durdurmak için şarj

soketinin yanında bulunan **6** düğmesine basınız. Gösterge ışığı **2** söner, şarj soketindeki **10** gösterge ışığı söner ve V2L işlevi devre dışı bırakılır;

- V2L soketinin kilidi otomatik olarak araçla açılır. Bu, soketin aracınızla bağlantısının kesilmesini sağlar;

- elektrikli cihazınızın bağlantısını kesin ve V2L soketinin tutamağını **8** tutarak **yaklaşık 15 saniye içinde** soketi araçtan ayırınız. Aksi takdirde şarj soketi **7** otomatik olarak tekrar kilitlenir;

- şarj kapağını **9** kapatınız ve kilitlemek için üzerine bastırınız;

- V2L soketini saklama alanına yerleştiriniz.



Şarj kapağı **9** açıkken aracı sürmeyiniz. V2L soketi araçtan ayrıldıktan sonra şarj kapağının **9** düzgün bir şekilde kapatıldığından emin olunuz.

## Ayarlar



Çekiş aküsünün minimum şarj eşiği seviyesini multimedya ekranından **14** ayarlayabilirsiniz.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

## Çalışma arızaları

Bir çalışma arızası durumunda, V2L soketindeki gösterge ışığı **2** söner ve V2L (deşarj) güç beslemesi otomatik olarak kapanır. Sizi bilgilendirmek için gösterge tablosunda bir mesaj görüntülenir.

**V2L işlevinde dahili bir arıza durumunda**, gösterge tablosunda "V2L

deşarj mümkün değil V2L kontrol et" mesajı görüntülenir: Elektrikli cihazın bağlantısını ve V2L soketinin bağlantısını kesin. Yetkili Servis'e başvurunuz.

**V2L işlevinin, V2L soketinin AC soketine bağlı cihaz nedeniyle arızalanması durumunda**, gösterge tablosunda "V2Ldeşarj mümkün değil Bağlı cihaz hatası" mesajı görüntülenir:

- Elektrikli cihaz ve V2L soket bağlantısını kesin;

- Cihazın ve V2L soketinin hasarlı olmadığından ve elektrik beslemesi fişinin kırık veya aşınmış olmadığından emin olunuz;

- Elektrikli cihazın, aracın sağlayabileceği maksimum güç kapasitesini aşmadığından emin olunuz.

Sorun devam ederse, Yetkili Servis'e başvurunuz.

# ELEKTRIKLİ ARAÇ

## Şarj programı

### Çalışma

2



Araç hareketsiz ve motor çalışır durumdayken, multimedya ekranındaki **1** "Araç" dünyasından **2**, aracınızın şarjını ve/veya konforunu programlamak için "Elektrik" menüsüne **3** basınız.

"Programlar" sekmesini şunlar için kullanabilirsiniz:

- yeni bir şarj programı ekleme; veya
- önceden kaydedilmiş şarj programlarına erişme.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.



Multimedya sistemi üzerinden bir sistem güncellemesini kabul ettiyseniz çekiş aküsü şarjı ertelenir veya iptal edilir.

Şarj kablosunu araca bağlamadan önce güncelleme tamamlanmasını bekleyiniz. Sistem güncellemeleri hakkında daha fazla bilgi için, lütfen multimedya sistemi kullanım kılavuzuna bakınız.



Güvenlik nedeniyle, bu işlemleri araç dururken yapınız.

Programlama onaylandığında,

gösterge ışığı  gösterge tablosunda yanar.

**Not:** Şarj işlemi motor kapalı, araç bir güç kaynağına bağlı ve erişim izni verilmiş olduğunda başlar.

## Araçtan Şebekeye (V2G) şarj

Araca bağlı olarak aracınız durur halde ve aracınızın şarj kablosu kullanılarak bağlıyken, Araçtan Şebekeye (V2G) şarj, aracınızın aküsünde depolanan enerjiyi evinize ve elektrik şebekesine yeniden dağıtmanıza olanak tanır.

Uyumlu bir iki yönlü AC şarj terminaline sahip olmanız ve V2G şarj hizmetine abone olmanız gereklidir. Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

## ELEKTRIKLİ ARAÇ



Elektrik tesisatında herhangi bir çalışma veya değişiklik yapmadan önce aracınızın bağlantısını kesiniz.

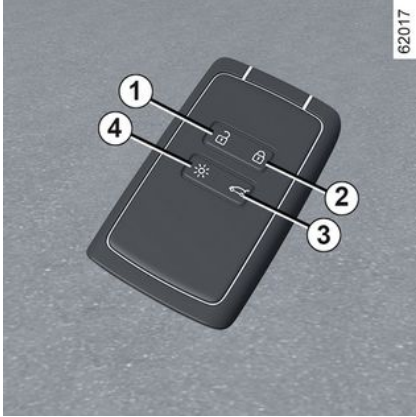


V2G şarjı ayarlamak için multimedya kullanım kılavuzuna bakınız.

# KART

## Genel bilgiler

2



1. Açılır mekanizmaların (kapılar, bagaj kapağı) kilitlerinin açılması.
2. Tüm açılır mekanizmaların kilitlenmesi.
3. Bagaj kapağı kilidinin açılması/kilitlenmesi.
4. Aydınlatmanın uzaktan yakılması.

### Kart şunlar için kullanılır:

- Açılır elemanların (kapılar, bagaj bölmesi kapağı) kilitlenmesi/kilitlenmesinin açılması ve ön kapı tutamaklarının açılıp kapanması;

- şarj kapağının kilidinin açılması → 26;
- araç aydınlatmasının uzaktan açılması;
- elektrikli camların uzaktan otomatik olarak açılması/kapatılması → 59.

### Aralık

Pilin iyi durumda ve doğru modelde olduğundan ve düzgün takıldığından emin olunuz. Kullanım ömrü yaklaşık iki yıldır; gösterge tablosunda "Kart pili zayıf" mesajı görüldüğünde değiştirilmelidir → 48.

### kart çalışma alanı

Bu, çevreye göre değişiklik gösterir: kart üzerindeki düğmelere istem dışı basarak, araç kazara kilitlenmemeye veya kilidini açmama ya özen gösteriniz.

**Not:** Bir kapı veya bagaj bölmesi kapısı açıksa veya düzgün bir şekilde kapatılmamışsa, araç kilitlenmez. Bip sesi duyulur ancak dörtlü flaşörler ve yan sinyal lambaları yanıp sönmez.



Akü birse de yine aracı kilitleyebilir/kilidini açabilir ve çalıştırabilirsiniz

→ 155 → 59 → 48.

### "Uzaktan aydınlatma" işlevi



Kısa farlar ve dış aydınlatmayı yaklaşık 20 saniye boyunca yanacak şekilde açmak için 4 düğmesine basınız. Bu, park edilmiş aracın yerinin uzaktan bulunmasına yardımcı olur. Dış aydınlatmayı açmak ve bir ses çıkmasını sağlamak için 4 düğmesini yaklaşık 2 saniye boyunca basılı tutunuz.

## KART

**Not:** Aydınlatmayı kapatmak için tekrar **4** düğmesine basınız.



### Tavsiyeler

Kartı sıcak, soğuk veya nemli bir kaynağa yaklaştırmayınız. Kartı istem dışı bükülebileceği veya hasar alabileceği bir yere koymayınız: örneğin giysinin arka cebine konulup üzerine oturulması durumunda olduğu gibi.



### Değiştirme: ek bir kart gereksinimi

Kartınızı kaybettiyseniz veya başka bir karta gereksinim duyarsanız, bir Marka Yetkili Servisi'nden bir kart edinebilirsiniz. Bir kartın değiştirilmesi durumunda, aracınızı **ve bütün kartlarını**, sistemin yeniden başlatılması için Yetkili Servise götürmeniz gereklidir. Bir araç için en fazla dört tane kart kullanabilirsiniz.

## Frekans karışmaları

Yakın çevreye bağlı olarak (dış donanımlar veya uzaktan kumanda ile aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması) uzaktan kumandanın çalışması zarar görebilir.



### Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

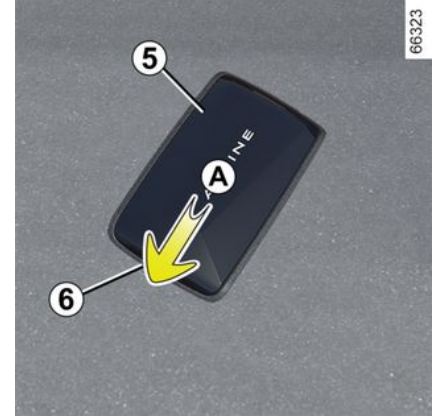
Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracı- nızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir; motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek kendi veya diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

**ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.**

## El kayışının takılması 7

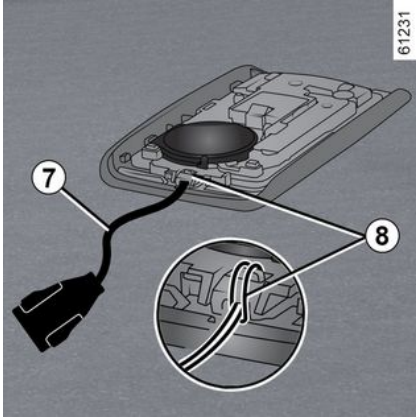


Arka kasayı **5** aşağı doğru kaydırınız ve bunu yaparken **A** bölgesine bastırınız.



## KART

2



El kayışını **8** bileşenine yerleştiriniz ve kayışın ucunu tokanın içinden geçiriniz.

Kayışı **6** açıklığında konumlandırıp kasayı kapatınız.

**Not:** El kayışı kordonunun çapının **7** **6** açıklığına uyduğundan emin olunuz.

### Kullanım

Aracın kilidinin açılması/kapanması için iki mod bulunur:

- "eller serbest" modunda, araca yaklaşıırken veya araçtan uzaklaşırken;
- kartın uzaktan kumanda modunda kullanılmasıyla;



Kartı, çalışmasına zarar verebilecek diğer elektronik ekipmanlarla (bilgisayar, telefon vb.) temas halinde olabileceği bir yere koymayınız.

### "Eller serbest" modunun devre dışı bırakılması/etkinleştirilmesi

Araca bağlı olarak, araca yaklaşıırken kilit açmayı ve uzaklaşırken kilitlemeyi devre dışı bırakabilir/etkinleştirebilirsiniz.

Ayrıca, araçtan uzaklaşırken kilitleme sırasında duyulan ses sinyali de devre dışı bırakabilirsiniz/etkinleştirebilirsiniz ➔ **134**.



Kartı içeride bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız.



### Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir; motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek kendi veya diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

**ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.**



## KART

Araca yaklaşıldığında "Eller serbest" modunda kilitleme



72474

Kart erişim bölgesindeyken **1** aracın kilidi açılır.

Ön kollar açılır ve dörtlü flaşörler ve sinyal lambaları, kapıların kilidinin açık olduğunu ve araçlara göre kapı aynalarının otomatik olarak açıldığını göstermek için **bir kere yanıp söner**.

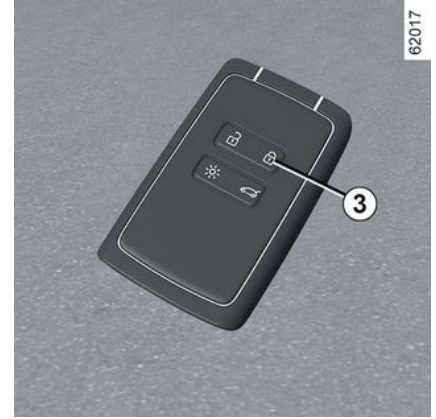
Araçtan uzaklaşılırken "Eller serbest" modunda kilitleme



72475

Kart üzerinizdeyken ve kapılar ve bagaj kapağı kapalı haldeyken araçtan uzaklaşınız: **1** ile belirtilen erişim bölgesinden çıktığınız anda araç otomatik olarak kilitletir. Ön tutamaklar katlanır ve dörtlü flaşörler kapıların kilitlendiğini ve araçlara göre kapı aynalarının otomatik olarak kapandığını göstermek için **iki kez yanıp söner, ardından dört saniye boyunca yanık kalır** ve bir bip sesi duyulur.

**Not:** Aracınızın kilitletmesi için gereken mesafe ortama bağılı olarak değışir.



62017

2

Kart yaklaşık 15 dakika boyunca **1** ile belirtilen algılama alanı içinde kaldığında uzaktan kilitleme devre dışı kalır. Aracı kilitlemek için, kart üzerindeki **3** düğmesine basınız.

Kart **2** ile belirtilen alan içindeyse araç uzaktan kilitletlenemez.

## KART

### Bagaj bölmesini açarak "eller serbest" kilit açma



Kart **1** alanındayken ve araç kilitliyen, tüm aracın kilidini açmak için **4** düğmesine basınız.

Ön koltuklar açılır ve dörtlü flaşörler ve yan sinyal lambaları, kapının kilidinin açık olduğunu göstermek için **bir kere yanıp söner**.

### Kilit açma sisteminin özellikleri

Belirli koşullar altında araca yaklaşıırken kilit açma işlevi devre dışı bırakılır:

- Araç sekiz gündür kullanılmıyorsa;

- kart, **araç kilitlendikten sonra** yaklaşık beş dakika boyunca araç bölgesine **1** yakın kalırsa;
- **kapıların kilidi açılmadan 1** ile belirtilen bölge civarında birkaç geçişten sonra.

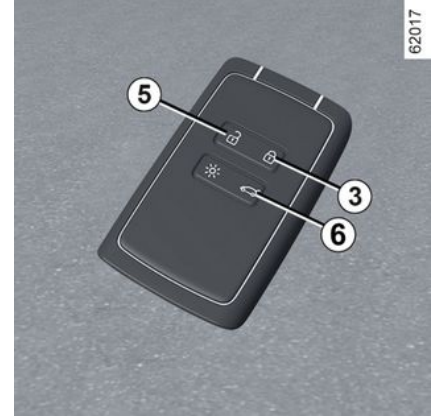
Aracın kilidini açmak ve "eller serbest" modunu yeniden etkinleştirmek için bagaj bölmesi kapağı açma düğmesine **4** basınız veya kartı uzaktan kumanda olarak kullanınız.

### "Eller serbest" kilitleme ile ilgili özellikler

"Eller serbest" modunda kilitlendikten sonra, aracın kilidini tekrar açabilmek için yaklaşık üç saniye beklemeniz gerekir. Bu üç saniye sırasında, aracın gereken şekilde kilitlenmiş olup olmadığını kontrol etmek için kapı kolları denenebilir.

**Not:** Bir kapı veya bagaj bölmesi kapısı açıksa veya düzgün bir şekilde kapatılmamışsa, araç kilitlenmez. Bip sesi duyulur ancak dörtlü flaşörler ve yan sinyal lambaları yanıp sönmez.

### Uzaktan kumandalı kartın kullanılması



### Kart ile kilidi açma

Butona **5** basınız.

Ön koltuklar açılır ve dörtlü flaşörler ve yan sinyal lambaları, kapının kilidinin açık olduğunu göstermek için **bir kere yanıp söner**.



Motor çalışırken, kartın butonları aktif değildir.

### Kart ile kilitleme

Kapılar ve bagaj kapağı kapalıyken **3** düğmesine basınız: Araç kilitlenir.

## KART

Ön kollar katlanır ve dörtlü flaşörler ve sinyal lambaları, kapıların kilitlendiğini ve araçlara kapı aynalarının otomatik olarak katlandığını göstermek için **iki kere yanıp söner**.

Araca bağlı olarak, aracı kilitlemek için düğmeye **3** iki defa basınız. Ön ve arka camları kapatmak için düğmeye **3** basılı tutunuz.

### Not:

- aracın kilitlenmesi için gereken maksimum mesafe ortama bağlı olarak değişir;
- Bir kapı veya bagaj açıksa veya uygun şekilde kapatılmamışsa, kilitleme yapılmaz. Bip sesi duyulur ancak dörtlü flaşörler ve yan sinyal lambaları yanıp sönmez.



72475

**Motor çalışırken**, bir kapı açılıp kapatıldıktan sonra kart artık **2** bölgesinde değilse, "Kart okunmadı" mesajı kartın artık araç içerisinde olmadığını bildirir. Bu, örneğin üzerinde kart bulunan bir yolcuyu bırakarak devam etmenizi engeller.

İkaz, kart yeniden algılandığında silinir.

### Yalnızca bagaj kapağı kilidinin açılması/kilitlenmesi

Sadece bagajı kilitlemek/kilidini açmak için düğmeye **6** basınız.

**Not:** Yalnızca **6** düğmesini kullanarak bagaj bölmesinin kilidini açtıktan sonra, diğer açılır elemanların

kilidini açmak için şunları yapmanız gerekir:

- **5** düğmesine basınız;

veya

- araçtan uzaklaşırken otomatik kilitlemeyi etkinleştirmek için araçtan uzaklaşmak. Bu durumda, araç yaklaşırken kilit açma tekrar işlevsel olacaktır.



### Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir; motoru çalıştırarak örneğin cam kırıkları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek kendi veya diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

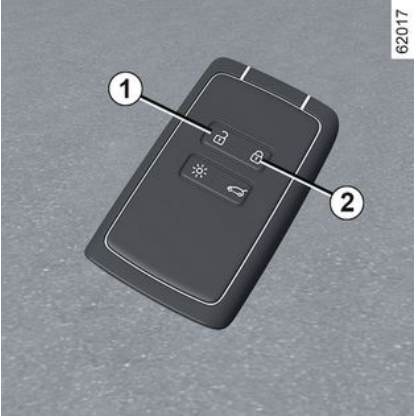
**ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.**

## KART

### Şarj kablosu kilidini açma

Araç şarj kablosunun kilidini açmak için düğmeye **5** basınız.

### Süper kilitleme



Araçta süper kilitleme bulunması durumunda bu işlev, açılır elemanları kilitlemenizi ve kapıların iç koldan açılmasını engellemenizi sağlar (örneğin, camları kırarak kapıyı içerden açma durumunda).



Aracın içinde birisi varken süper kilitlemeyi asla kullanmayınız.

### Süper kilitlemeyi devreye sokmak için

**2** düğmesine hızlıca art arda iki defa basınız.

Kilitlenme, dörtlü flaşörlerin ve yan sinyal lambalarının **iki kez yavaş üç kez hızlı yanıp sönmeleriyle** doğrulanır.

Araca bağlı olarak, araç kilitlendiğinde dış dikiz aynaları otomatik olarak katlanabilir ➔ 143.

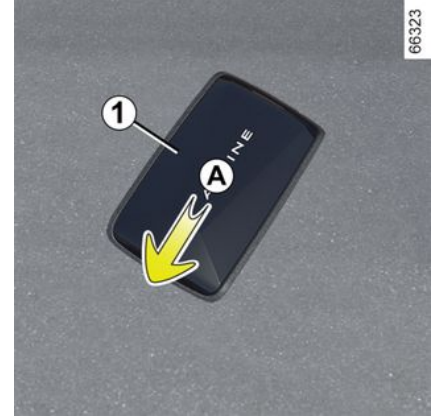
### Süper kilitlemeyi devre dışı bırakmak için

**1** düğmesine bir kez basınız.

Kapı kilitlerinin açıldığı, dörtlü flaşörün **bir defa yanıp sönmeleri** ile anlaşılır.

### "Eller serbest" kartı: akü

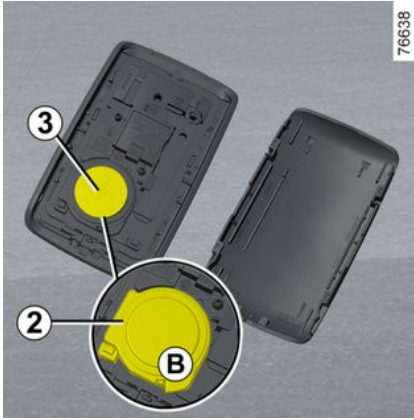
#### Pil değiştirilmesi



"Kart pili zayıf" mesajı gösterge tablosunda belirlediğinde kartın pilini değiştiriniz:

- Arka kasayı **1** aşağı doğru kaydırınız ve bunu yaparken **A** bölgesine bastırınız;
- **B** alanında, kapağı **2** yukarı kaldırarak aküden **3** çıkarınız;
- Pili bir tarafından bastırıp diğer tarafından kaldırarak çıkarınız;
- kapağın içinde belirtilen yöne ve şablona göre değiştiriniz.

## KART



Takma sırasında işlemin tersini uygulayınız, sonra aracın yakınındayken kartın üzerindeki butonlardan birine dört defa basınız: Bir sonraki marşta mesaj kaybolur.

Kapağın tam olarak klipslendiğinden emin olunuz.

**Not:** Pili değiştirirken, kartın içinde bulunan elektronik devreye veya bağlantılara dokunmayınız.



Pilleri, Yetkili Servislerden temin edebilirsiniz, kullanım ömürleri yaklaşık iki senedir. Pil üzerinde mürekkep lekesi olmamasına dikkat ediniz: yanlış elektrik kontağı riski.



Pillerin değiştirilmesi gerekiyorsa, aynı veya eşdeğer türde bir pil kullandığınızdan emin olunuz (Yetkili Bayiye danışınız).



Değiştirme sırasında:  
- pillerin doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.

### Patlama tehlikesi.

- Kapak doğru şekilde kapanmıyorsa kartı kullanmayın ve çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

## Çalışma arızaları

Pil doğru çalışmayı sağlayamayacak kadar zayıfsa yine de aracı çalıştırma ve kilitleme/kilidini açma işlemlerini yapabilirsiniz ➔ 59.

26913



Kullanılmış pillerinizi çöp olarak atmayınız. Bunları Yetkili Servise götürünüz veya uygun geri dönüşüm tesisleri hakkında bilgi için yerel yetkili kurumlara danışınız.

2



### **Piller ile ilgili önlemler:**

- pilleri (yeni veya kullanılmış) çocukların erişemeyeceği yerde saklayınız;
- pilleri yutmayınız;

### **Can kaybına yol açabilecek kimyasal yanık riski.**

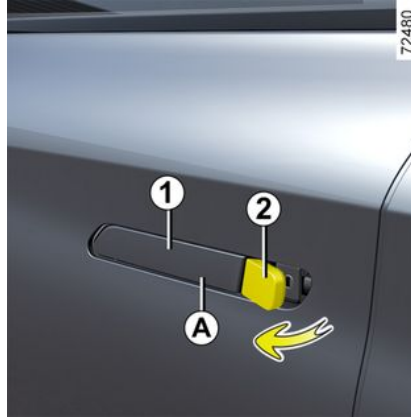
- Eğer yutulursa veya vücudun herhangi bir kısmına yerleştirilirse en kısa zamanda doktora danışınız.

# KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

## Kapıların açılması ve kapanması

### Dışarıdan açma

### Ön kapılar



Ön kapılar, araç durumuna göre otomatik olarak açılıp kapanan kollarla donatılmıştır:

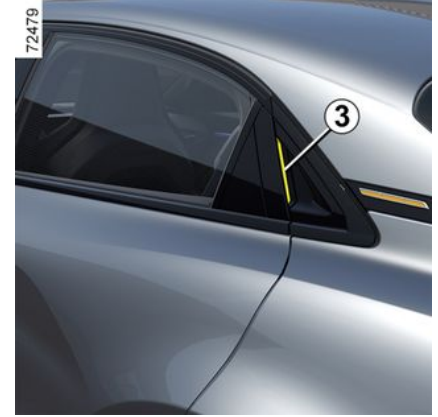
- aracın kilidi açıldığında tutamaklar katlanarak araca erişim sağlar;
- araç kilitlendiğinde tutamaklar içeri katlanır;
- 5 km/sa. üzerinde kollar kapanır;
- geri giderken kollar kapanır.

Açıldıktan sonra kollar, açılır mekanizmalar üzerinde yaklaşık üç dakika boyunca hiçbir eylem gerçekleştirilmezse otomatik olarak kapanır.

Tutamak, elektronik olarak açıldığı gibi manuel olarak da açılabilir. Manuel olarak açmak için kilit kapağını **2** hareket ettiriniz ve tuta-

mağın **1** ucunu **A** parmağınızla kavrayınız.

### Arka kapılar



Kapıların kilidi açıkken elinizi tutamağa **3** geçirip kendinize doğru çekiniz.



dır.

Güvenlik önlemi olarak, açma/kapama işlemleri sadece araç duruyorken yapılmalıdır.

## KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

### İÇERİDEN açma

2



Tutamağı **4** çekiniz.

Ön dış kollar, aracın içinden aşağıdaki şekillerde açılabilir:

- bir kapı açılarak;
- araç kilitliken bir kere veya aracın kilidi açıkken iki kere merkezi kilitleme butonuna basılarak.

Sürüş sırasında aşağıdaki durumlarda tutamaklar otomatik olarak katlanır:

- aracın hızı yaklaşık 5 km/sa. değerini aştığı anda;
- geri giderken.

### Işıklar açık hatırlatması sesli alarmı

Sürücü kapısı açıldığında bir uyarı sesi, farların halen açık olduğunu haber verir.

### Kapı veya bagaj bölmesi kapağı açık sesli ikazı

Araç hareketsizken, gösterge tab-

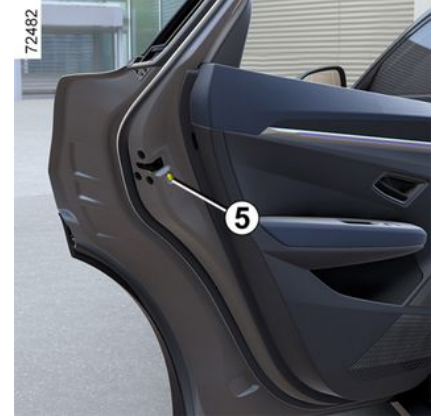
losunda yanan  ikaz ışığına, hangi açılır elemanların (kapılar, bagaj bölmesi) açık veya yanlış kapatılmış olduğunu gösteren bir ikaz ışığı eşlik eder.

Araç yaklaşık 20 km/sa. hıza eriştiğinde, bir ikaz ışığı kapının/kapıların veya bagaj bölmesinin açık veya iyi kapanmamış olduğunu gösterir ve "Bagaj bölmesi açık" veya "Kapı açık" mesajı görülür ve 40 saniye süreyle ya da kapı/bagaj bölmesi kapanana kadar bir bip sesi duyulur.

### Özel nitelik

Motorun durdurulmasından sonra farlar ve aksesuarlar (radyo...), sürücü kapısının açılmasına kadar çalışmaya devam eder.

### Çocuk güvenliği



Arka kapıların içeriden açılmasını önlemek için kolu **5** indiriniz ve kapıların kilitletiğini içeriden kontrol ediniz.



## KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR



### Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

**ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.**

### Açılır elemanların ve kapıların kilitlenmesi, kilidinin açılması

#### Kart çalışmazsa:

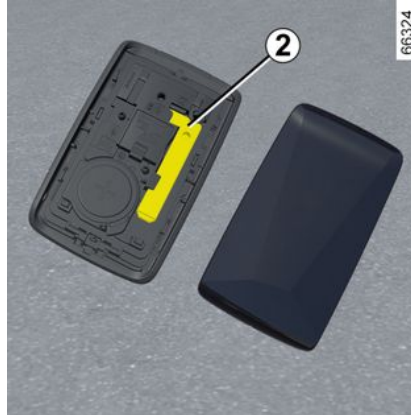
**Bazı durumlarda, kart çalışmayabilir:**

- kartın pili bittiğinde, akü boşaldığında vs.;
- uzaktan kumandanın yakınında elektronik cihazların kullanımı nedeniyle (ör.: cep telefonu);
- aracın çok güçlü bir elektromanyetik yayınım bulunan bir bölgede bulunması;

Bu durumda aşağıdakilerden biri uygulanabilir:

- karta entegre anahtarı kullanmak için;
- kapıların her birini manüel olarak kilitleme;
- iç kapı kilitleme/kilit açma kumandasını kullanma;

#### Kartın dahili anahtarı



Dahili anahtar **2** kart çalışmadığında sol ön kapıyı kilitlemek veya açmak için kullanılır.

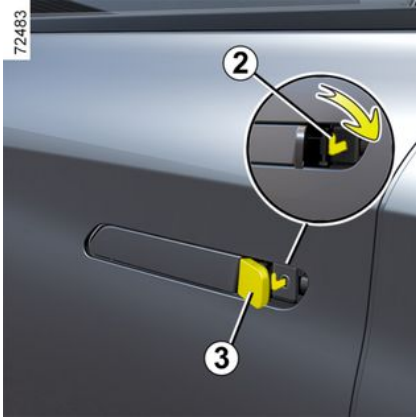
#### Anahtara erişim 2



Arka kasayı **1** aşağı doğru kaydırınız ve bunu yaparken **A** bölgesine bastırınız.

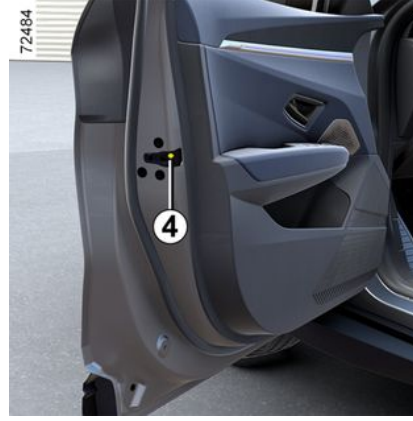
## KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

### Karta entegre anahtarın kullanılması



Sol tarafa bastırarak kilit kapağını **3** hareket ettiriniz ve sürücü kapısını kilitlemek veya kilidini açmak için anahtarı **2** kilide sokunuz.

### Kapıların elle kilitlenmesi



Kapı açıkken vidayı **4** (anahtarın ucuyla) döndürüp kapıyı kapatınız. Bu durum kapının artık dışarıdan kilitlendiği anlamına gelir.

Kapı, yalnızca araç içinden veya sol ön kapıdan anahtarla açılabilir.

### İçeriden kilitleme / kilitleri açma butonu



Kontaktör **5** aynı anda kapıları ve bagaj bölmesi kapağını kumanda eder.

Açılır elemanlardan biri (kapı veya bagaj kapağı) açık kalmışsa veya iyi kapanmamışsa, açılır elemanlar hızla kilitlenir/ kilitleri açılır.

Bagaj bölmesi kapağı açıkken bir nesne taşıyorsanız kapıları yine de kilitleyebilirsiniz: **kontak kapalı durumda** diğer açılır elemanları kilitlemek için kontaktöre **5** beş saniyeden uzun süre basılı tutun.

## KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

**Açılır elemanlar (kapı ya da bagaj kapağı) durumu ikaz ışığı**

**Kontak açıkken**, düğme 5 ikaz ışığı, açılır elemanların kilitlenme durumunu gösterir:

- ikaz ışığı yandığında kapılar ve bagaj bölmesi kapağı kilitlenir;
- gösterge ışığı sönükken, kapılar ve bagaj kapağının kilidi açıktır.

**Kontak kapalıysa**, kapıları kilitlediğinizde uyarı lambası kaybolmadan önce bir süre yanık kalır.



Kart düğmeleri ile aracın kilitlenmesi/kilidinin açılmasından sonra, uzaktan kilitleme ve "eller serbest" kilitleme modu devre dışı kalır. "Eller serbest" modunu tekrar etkinleştirmek için aracı yeniden çalıştırınız.

### Kart olmadan kapıların kilitlenmesi

Örneğin şarjı bitmiş bir pil, kartın kısa süreli çalışmaması vb. durumunda.

**Kontak kapalıyken ve bir kapı veya bagaj bölmesi kapağı açıkken**,

kontaköre 5 beş saniyeden uzun süre basılı tutunuz.

Kapının kapanmasıyla, tüm kapılar ve bagaj kapağı kilitlenmiş olacaktır.

**Not:** Araç kilidinin dışarıdan açılması yalnızca kart aracın erişim bölgesindeyken veya kartın içine yerleştirilmiş anahtarın kullanılmasıyla mümkündür.



Kartı içerde bırakarak asla aracınızdan çıkmayınız.



### Sürücünün sorumluluğu

Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

## Araç hareket halindeyken açılır elemanların otomatik kilitlenmesi

### Çalışma prensibi



Araç hareket ettikten sonra yaklaşık 10 km/sa. hıza ulaştığınızda sistem açılır mekanizmaları otomatik olarak kilitler.

Kilitler aşağıdaki durumlarda açılır:

- kapı kilit açma kontakörüne 1 basıldığında;
- araç dururken, ön kapılardan biri açıldığında.

**Not:** kapılardan biri açıksa/kapalıysa, araç yaklaşık 10 km/sa. hıza

## KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

ulaştığında kapı otomatik olarak yeniden kilitleir.

### 2 İşlevin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

**Etkinleştirmek için:** Araç hareket-siz ve motor çalışır haldeyken bir bip sesi duyulana kadar en az 5 saniye kontaköre 1 basılı tutunuz.

**Devre dışı bırakmak için:** Araç hareketsiz ve motor çalışır haldeyken iki bip sesi duyulana kadar en az 5 saniye kontaköre 1 basılı tutunuz.

Bu işlev ayrıca multimedya ekranı aracılığıyla ➔ 134 (araca bağlı olarak) etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.

### Çalışma arızaları

Çalışma arızası durumunda (merkezi kilitleme çalışmıyor, kapılar ve bagaj bölmesi kilitletirirken 1 düğme ışığı yanmıyor vb.) merkezi kilitlemenin yanlışlıkla devre dışı bırakılmadığından ve kapıların ve bagaj bölmesinin gerektiği şekilde kapatılmış olduğundan emin olunuz. Düzgün bir şekilde kapatılmışlarsa, bu durumda Yetkili Servise başvurunuz.



#### Sürücünün sorumluluğu

Aracınızı kapılar kilitli olarak kullandığınız takdirde, acil bir durum ortaya çıktığı zaman yardım ekibinin aracın içine ulaşmasının daha zor olacağını unutmayınız.

## BAGAJ BÖLMESİ

### İç taraftan manüel açma



Bagaj bölmesi kilidinin açılmadığı durumlarda, kilit açma işlemini içe-

riden manuel olarak gerçekleştirebilirsiniz:

- arka koltuğun sırtlıklarını yatırarak bagaja erişiniz;
- acil durum açma koluna 2 düz uçlu tornavida veya benzeri bir alet geçirerek çizimde gösterildiği gibi sola kaydırınız;
- bagaj kapağını açmak için itin.



Herhangi bir taşıma tertibatı uzantısının (bisiklet taşıyıcısı, bagaj kutusu vs.) bagaj kapağı üzerine konulmasına izin verilmez. Aracınıza bir taşıma ekipmanı yerleştirmek için bir yetkili bayiye başvurunuz.

## Otomatik bagaj kapağı

### Kullanım şartları

- Aracı durdurun.
- Bagaj kapağının açılmasını engelleyebilecek buz veya kar varsa, bagaj kapağını serbest bırakmak için bu buz veya kar kaldırılmalıdır.
- Akü boşalmışsa veya değiştirilmişse bagaj kapağı motorunu tek-

## KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

rar başlatmak için bagaj kapağının kapatılması (gerekirse elle) gerekir.



### Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta veya bagajın arka kısmında çocuklar, engelli yetişkinler veya evcil hayvanlar varken kısa bir süre için bile olsa aracınızdan ayrılmayınız. Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak, örneğin cam krikoları veya otomatik bagaj kapağı gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlike yaratabilir.

**ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.**



Bagaj kapağının üstüne denk gelen herhangi bir taşıma tertibatının (bisiklet rafı, kargo kutusu vb.) takılması yasaktır. Aracınıza bir taşıma ekipmanı yerleştirmek için bir yetkili bayiye başvurunuz.

### Açma/Kapama

Otomatik bagaj kapağının açılması veya kapanması **üç ses sinyali** ile belirtilir.



Bagaj kapağının açılması/kapanması sırasında hareketli parçaların yakınında kimse bulunmadığından emin olun.

### Yaralanma tehlikesi

Donanıma bağlı olarak bagaj kapağı, kapılarla aynı anda kilitlebilir ve açılır.

Bagaj kapağını çalıştırmak için aşağıdaki modlar mevcuttur:

- uzaktan kumandalı kartın kullanılması;
- tampon ve bagaj kapağındaki kontrollerin kullanılması;
- gösterge panosu kumandasının kullanılması.



Güvenlik önlemi olarak, açma/kapama işlemleri sadece araç duruyorken yapılmalıdır.

### Yaralanma tehlikesi



Bagaj kapağı sisteminin zarar görmesini engellemek için, kapak hareket ederken kapağı el ile açmaya veya kapamaya zorlamayınız.

## KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

uzaktan kumanda kartını kullanarak



Motor kapalıyken, bagaj bölümünün yakınındayken kart üzerindeki 1 düğmesini basılı tutunuz.

Bagaj kapağı harici açma kumandasının kullanılması



Kumanda 2'e basınız.

Bagaj kapağı iç açma kumandasını kullanarak



Kumanda 3'e basınız.

## KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

### Gösterge tablosu kumandasını kullanarak



**Bagaj kapağını açmak için** sinyal sesini duyana kadar **4** düğmesine basılı tutunuz, ardından hemen kontaktörü serbest bırakınız.

**Not:** Bip sesinden sonra kontaktör yeterince hızlı (yaklaşık bir saniye içinde) serbest bırakılmazsa, bagaj kapağı açılmaz. Bu durumda, işlem sırasını tekrarlayınız.

**Bagaj kapağını kapatmak için** bagaj kapağı tamamen kapanana kadar **4** numaralı düğmeye basılı tutunuz. İşlem boyunca bir bip sesi duyulur.

**Not:** Bagaj kapağı tamamen kapanmadan önce **4** numaralı anah-

tarı bırakırsanız kapatma işlemi kesintiye uğrar.

### Bagaj kapağı hareketinin durdurulması

Motorlu bagaj kapağının hareketi, istenildiğinde açma/kapama kumandalarından birine kısa bir süre basılarak durdurulabilir.

Bagaj kapağı ara bir konumda hareketsiz ise bir sonraki basmanız ile durdurmadan önceki yönünün tersine hareket etmeye başlar.

### Manuel Mod

Bagaj kapağı durdurulduktan sonra işlemi isterseniz manüel olarak gerçekleştirebilirsiniz.

Kumandaların birine basarak her zaman otomatik manevraya geçebilirsiniz.

### Engel algılama

Bagaj kapağı manevrası sırasında bir engel algılsa duracaktır. Daha ters yönde yapılacak küçük bir hareketin ardından sonra tamamen durmadan önce engelden kurtulacaktır.

Bagaj kapağı çalışmasına devam etmek için bagaj kapağı açma/kapama kumandasına basınız.



Engeli algılama, bagaj kapağının açılıp kapatılmasına yardımcı olur; hiçbir durumda kullanıcı dikkatinin ve sorumluluğunun yerini almaz.

Bagaj kapağını açarken/kapatırken:

- hareketli parçaların yakınında kimsenin olmadığını kontrol ediniz;
- ufak nesneler algılanmayabilir. Hareket eden bagaj kapağı parçalarının yakınında hiç kimsenin (birinin kolu, eli, parmağı vb.) olmadığından emin olunuz.

Engellerin algılanması, bagaj kapağı tamamen kapanmadan önce, yani kapak hareketinin sonunda devre dışı bırakılır. Bir şeyin sıkışması halinde açma/kapama kumandalarından birine kısaca basarak hareketi durdurunuz.

**Ağır yaralanma riski.**

## KAPILAR VE AÇILIR ELEMANLAR

### Bagaj kapağı açılma açısının sınırlanması

2

Bagaj kapağının maksimum açılma açısını ayarlayabilirsiniz. Her zaman seçilen noktada duracaktır:

- bagaj kapağını ara bir konuma açınız;
- bagaj kapağını seçilen konuma manüel olarak ayarlayınız;
- konumu hafızaya almak için otomatik bagaj kapağı kumandasına **3** üç saniyeden fazla basınız.

Ayarın hafızaya alındığını belirten **iki bip** sesi duyulur.

### Kullanım ile ilgili tedbirler

- Bagaj kapağını açmadan/kapatmadan önce kapağın etrafında, hareket edebileceği yeterli alan olduğundan emin olunuz.
- Otomatik bagaj hareketi sırasında elle çok sayıda durdurmadan kaçınınız (bagaj kapağı sistem hasar riski).

### Çalışma arızaları

Otomatik bagaj kapağını yaklaşık bir dakika boyunca sürekli olarak çalıştırırsanız (bir dizi açma ve kapama hareketiyle) aşırı ısınmayı önlemek için kilitlenir. Sistem yaklaşık bir dakika sonra tekrar çalışır hâle gelir.

Akünün şarjının düşük olması durumunda otomatik bagaj çalışmaz. Bu durumda, otomatik bagaj kapağını motor açıkken çalıştırınız.

**Not:** çok soğuk havalarda, bagaj kapağı fitilleri donarsa otomatik açılma çalışmayabilir.



# YÜZ TANIMA

## Çalışma



Multimedya sisteminden **1** profilinizi kaydettikten sonra araca girdiğiniz anda yüz tanımayı kullanarak sürücünün "kullanıcı" ayarlarını (sürüş konumu vb.) geri çağırmak mümkündür.



Sürücü kapısı kapatıldığında iç kamera **2** yüzünüzü algıladığında ve kaydettiğiniz "kullanıcı" profiline bağlı yüz görüntüsüyle ilişkilendirdiğinde önceden kaydedilmiş olan ayarlar etkinleştirilir (sürüş konumu, telefonunuza, takviminize vb. bağlantı).

**Not:** Kameranın engellenmemiş (kirlilik, yoğunlaşma vb. tarafından) veya önünün kapatılmamış olması na dikkat ediniz.

## Kullanıcı profilinin yönetilmesi



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.

2

Bir kullanıcı profili oluşturduktan veya yüz görüntüsünü güncelledikten sonra, multimedya sisteminin yeni bilgileri işleme alması için lütfen kapının kapatılmasından itibaren yaklaşık 30 saniye bekleyiniz.

**Not:** aynı yüzü birden fazla profile kaydetmek mümkün değildir.

Kullanıcı profilinin yönetilmesi ve yüz tanıma özelliği kullanılarak profili kaydetme hakkında daha fazla bilgi için lütfen multimedya kullanım kılavuzuna bakınız.

## YÜZ TANIMA

2



Sürüş konumunu geri çağırmayı daha önce "kullanıcı" profilinizden etkinleştirdiyseniz hafızaya alınan konumu kullanmak için yüzünüz tanınır tanınmaz koltuk otomatik olarak hareket etmeye başlar.



Koltuk yerine otururken, **3**, **4** veya **5** koltuk ayar düğmelerine basarak hareketi durdurabilirsiniz. **Dikkatli olun.**

### Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

Bazı koşullar sistemin çalışmasını engelleyebilir, örneğin:

- belirli gözlük türlerini takarken;
- kamera kısmen bile olsa engellenmişse;
- sürücünün yüzünün bir kısmı gizlenmişse (saç, cerrahi maske, eşarp vb. ile);
- kameranın yüzü düzgün bir şekilde analiz etmesini engelleyebilecek uygun olmayan bir sürüş pozisyonu varsa (çok alçakta oturma, çok arkaya eğik oturma vb.);
- sürücü yansıtıcı giysiler giyiyorsa;
- ...

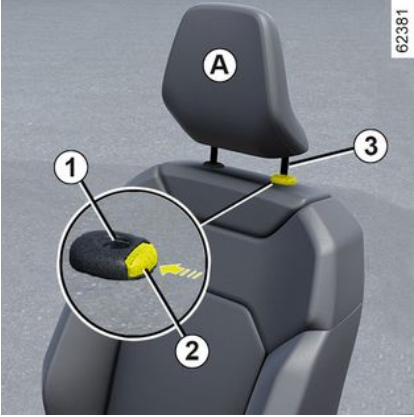
Bu gibi durumlarda, yüz tanıma işlemi sırasında yüz görüntüsü kamera **2** tarafından tanınmazsa sistem, varsayılan olarak kullanılan son profili önerir.

## ÖN KOLTUKLAR

### Ön baş dayanağı

#### Baş dayanağını yükseltmek için

(araca bağlı olarak)



Baş dayanağını, istenilen yüksekliğe kadar yukarıya doğru çekiniz. İyi kilitlendiğinden emin olunuz.

#### Baş dayanağını indirmek için

**2** düğmesine basınız ve baş dayanağını istenilen yüksekliğe kadar elle tutarak indiriniz. İyi kilitlendiğinden emin olunuz.

### Baş dayanağını çıkarmak için

Baş dayanağını en yüksek konuma yükseltiniz (koltuk sırtlığını arka ya doğru yatırınız). Butona **2** basınız ve baş dayanağını çıkarmak için kaldırınız.

### Baş dayanağını YERİNE takmak için

Baş dayanağı çubuklarının temiz olmalarına dikkat ediniz **3**.

Baş dayanağı çubuklarını deliklerin **1** içine sokunuz (koltuk sırtlığını arka ya doğru yatırınız). İstenilen yüksekliğe ayarlamak için baş dayanağını yerine oturana kadar indiriniz ve butona **2** basınız. Koltuk sırtlığının üzerindeki her çubuğun **3** kilitlendiğini kontrol ediniz.



Koltuk başlığı, önemli bir güvenlik bileşenidir; yerinde ve doğru konumda olduğundan emin olunuz. dayanağın üst kısmı başın üst kısmına mümkün olduğunca yakın olmalıdır. Başınız ve **A** bölümünün arasındaki mesafe olabildiğince kısa olmalıdır.

## ÖN KOLTUKLAR

### Ön koltuklar

#### Manüel kumandalı ön koltuklar

#### Koltukları öne / arkaya hareket ET-TİRMEK İÇİN



Kilidini açmak için kolu **1** kaldırınız. Kolu istenen konumda bırakın ve tam olarak kilitlendiğinden emin olun.

#### Sürücü koltuğunun bel kısmını ayarlamak

(araca bağlı olarak)

Bel yastığınızı ayarlamak için kon-taktörü **2** ileri veya geri hareket ettiriniz.

#### Minderi yükseltmek veya indirmek için

**3** kolunu gerektiği kadar yukarı veya aşağı doğru hareket ettiriniz.

#### Sırtlığı yatırmak için

Tutamağı **4** mümkün olduğu kadar kaldırın ve koltuk sırtlığını istediği-niz konuma doğru yatırın. Kolu istenen konumda bırakın ve tam olarak kilitlendiğinden emin olun.



Ayarlamaları yaptıktan sonra koltuk sırtlıklarının doğru şekilde yerine kilitlendiğinden emin olun.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç dururken yapınız.

Emniyet kemerlerinin etkinliğinin azalmaması için koltuk sırtlıklarını arkaya doğru fazla yatırmamanızı öneririz.

Taban sacına (sürücünün önüne) herhangi bir nesne koymayınız: ani fren yapma durumunda bu nesneler pedalların altına kayabilir ve kullanılmasını engelleyebilir.

#### "Favoriler" işlevi

Araca bağlı olarak, direksiyon simidi kumandasına **6** basarak daha önce tanımladığınız kayıtlı kullanıcı ayarlarına göre ısıtmalı koltukları etkinleştirebilirsiniz.

Bu işlevin programlanması hakkında daha fazla bilgi için lütfen için multimedya talimatlarına bakın.

# ÖN KOLTUKLAR

## Elektrik kumandalı ön koltuklar



Sürücü koltuğunda bulunur.

Multimedya ekranındaki "Koltuklar" menüsüne erişmek için kontak-törü 1 kullanınız.

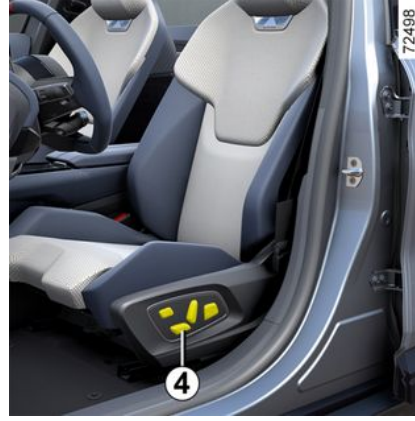
### Sırtlığın ayarlanması

**Sırtlığı yatırmak için 2** düğmesinin üst kısmını öne veya arkaya doğru hareket ettiriniz.

### Sürücü koltuğunun bel kısmını ayarlamak

**3** ile belirtilen düğmeyi ileri, geri, yukarı veya aşağı doğru hareket ettiriniz.

## Minderin ayarlanması



### Koltukları öne / arkaya hareket ETTİRMEK İÇİN

**4** anahtarını öne veya arkaya alın.

### Minderi yükseltmek veya indirmek için

**4** anahtarının arka kısmını yukarı veya aşağı doğru hareket ettiriniz.

### Koltuğun ön kısmını eğmek veya yükseltmek için (araca bağlı olarak)

**4** düğmesinin ön kısmını aşağı veya yukarı doğru hareket ettiriniz.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.

Emniyet kemerlerinin etkinliğinin azalmaması için koltuk sırtlıklarını arkaya doğru fazla yatırmamanızı öneririz.

Aracın zemininde (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir nesne bulunmamalıdır; zira ani fren yapılması durumunda bu nesneler pedalların altına kayabilir ve bunların kullanılmalarını engelleyebilir.

## ÖN KOLTUKLAR

### Isıtmalı koltuklar



Araca bağlı olarak, kontak açıkken multimedya ekranı **5** üzerinden ısıtmalı koltukları etkinleştirebilirsiniz:

- İstenen koltukta  sembolüne ilk kez basılması, ısıtma sistemini azami güçte çalıştırır. Düğmeye entegre üç adet ikaz ışığı yanar;
- ikinci kez basıldığında ısıtma orta seviye güce düşürülür. İki adet entegre ikaz ışığı yanar;
- üçüncü kez basıldığında ısıtma asgari güce düşürülür. Bir adet entegre ikaz ışığı yanar;
- dördüncü kez basıldığında ısıtma kapatılır.

Gereksiz enerji tüketimini önlemek için, ısıtmalı yolcu koltuğu yolcu olmadığında otomatik olarak devre dışı bırakılabilir.

### "Favoriler" işlevi



Araca bağlı olarak, direksiyon simidi kumandasına **6** basarak daha önce tanımladığınız kayıtlı kullanıcı ayarlarına göre ısıtmalı koltukları etkinleştirebilirsiniz.

Bu işlevin programlanması hakkındaki daha fazla bilgi için lütfen için multimedya talimatlarına bakın.

### Ön koltuklar: fonksiyonlar



Çok fonksiyonlu ekrandan araca bağlı olarak bir dizi koltuk fonksiyonuna erişebilirsiniz.

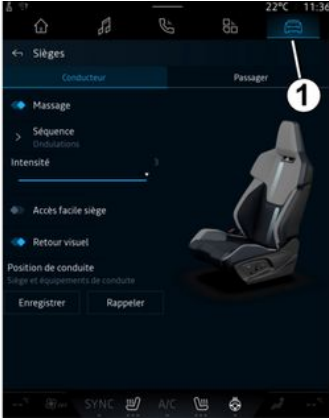
İstlenen koltuğun **A** düğmesine kısa süre basarak multimedya ekranındaki "Koltuklar" menüsüne doğrudan erişebilirsiniz.

### Masaj koltukları

(araca bağlı olarak)



## ÖN KOLTUKLAR



76755

"Masaj" işlevini sürücü koltuğu için veya araca bağlı olarak ön yolcu koltuğu için etkinleştirebilirsiniz.

Kontak açıkken, multimedya ekranından "Araç" dünyası 1 seçeneği ve "Koltuklar"ı ve ardından "Masaj" öğesini seçiniz.

Şunlar için "Sürücü" menüsüne göz atınız:

- beş seçenek arasından masaj modunuzu seçiniz;
- yoğunluğu üç seviyeye ayarlayınız: 1, 2 veya 3;
- masaj koltuğunu etkinleştirme/ devre dışı bırakma.

Önceki masaj döngüsünü yeniden başlatmak için ilgili koltuktaki **A** düğmesini basılı tutunuz.

### Ayarlar

Ayarlara erişim hakkında bilgiler için multimedya talimatlarına bakınız.

Aşağıdaki öğeleri etkinleştirebilir ya da devre dışı bırakabilirsiniz:

- kolay sürücü/yolcu erişimi;
- geçerli hareketin görsel geribildirimi.

**Not:** Kullanıcı profili "Misafir" ise otomatik ayar işlevleri kullanılamaz.

### Koltuk Kolay ulaşımı

İşlev etkinleştirildiğinde:

- sürücü koltuğu, araç hareketsizken:
  - kapı açıldığında (motor kapalıysa) veya motor kapatıldığında (kapı açıksa) geriye doğru hareket eder;
  - motor çalıştırıldığında (kapı kapalıysa) veya kapı kapalıyken (motor çalışıyorsa) ileriye doğru hareket eder;
- yolcu koltuğu, kapı açıldığında geriye ve kapı kapatıldığında ileriye doğru hareket eder.

Koltuklar otomatik olarak hareket eder. Koltuk ayar düğmelerin **3**, **4** ve **5**'e basarak hareketi durdurabilirsiniz.



Ön yolcu koltuğuna ve/veya arka koltuklara bir çocuk koltuğu takmadan önce "Koltuk Kolay ulaşımı" işlevini devre dışı bırakınız.

**Yaralanma tehlikesi**

### Konum



72498

Sürücü koltuğu ve/veya yolcu koltuğu için sürüş konumunu hafızaya almak mümkündür.

Sürüş konumuna koltuk minderi, sırtlık ve dış dikiz aynaları ayarları dahildir.

## ÖN KOLTUKLAR

Multimedya sisteminden **3, 4, ve 5** (→ **71**) düğmelerine basarak sürüş konumunu hafızaya alabilir ve geri çağırabilirsiniz:

- kullanıcı profilini değiştirerek;
- sürücü koltuğu için "Kayıtlı konum" düğmesine basarak.

### Sürüş konumunun hafızaya alınması

- **3, 4 ve 5** → **71** düğmelerini kullanarak sürücü koltuğunu ayarlayınız;
- dış dikiz aynalarını ayarlayınız → **143**.

Hafızaya alınmış sürüş konumuna erişim hakkında bilgiler için multimedya talimatlarına bakınız.

İleri ve geri viteste sürüş sırasında dış dikiz aynalarının konumu ve sürücü koltuğu konumu kaydedilir.

### Sürüş konumunun geri çağırılması

Sürüş konumunun hafızaya alınmasına ilişkin daha fazla bilgi için multimedya talimatlarına bakın.

Koltuk ayar düğmelerinden **3, 4** ve **5** düğmesine basarak kayıtlı sürüş konumu hatırlatıcısını durdurabilirsiniz.

### « Konum Relax »

Araç hareketsiz haldeyken, bir ara vererek rahat bir oturma konumu sağlamak için sürücü koltuğunu geriye alabilir ve yatırabilirsiniz. Bunu yapmak için "Etkinleştir" düğmesine basınız.

**3, 4 ve 5** koltuk ayar düğmelerinden birine basarak veya multimedya ekranı üzerinden "Sürüş konumuna geri dön" düğmesine basarak hareketin ilerlemesini durdurabilirsiniz.

**Not:** Araç şarj olurken, konumu etkinleştirmek isteyip istemediğinizi sormak için multimedya ekranında otomatik olarak bir mesaj görüntülenir. Etkinleştirme sırasında "Konum Relax" ayarlarına erişebilirsiniz;

"Konum Relax" hakkında daha fazla bilgi için multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.



"Konum Relax" ögesini kullanmadan veya bir sürüş konumunu geri çağırmadan önce (konum hafızası, profil değiştirme), hareketli parçaların yakınında kimsenin bulunmadığından emin olunuz (özellikle arka koltuklarda).

### Yaralanma tehlikesi



## ARKA KOLTUKLAR

### Arka baş dayanağı

#### Baş dayanağını çıkarmak için



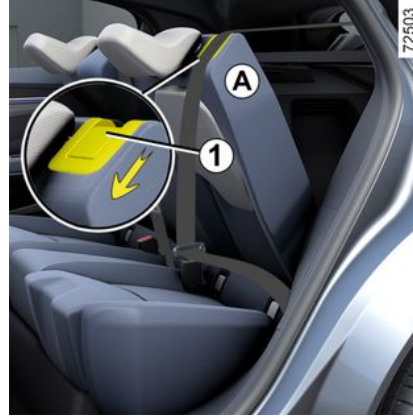
Sıra koltuğunu öne doğru yatırınız, ardından düğmeye **1** basınız ve baş dayanağını **2** çıkarınız.

#### Baş dayanağını YERİNE takmak için

Sıra koltuğu öne doğru yatırınız, ardından çubukları deliklere yerleştiriniz ve baş dayanağını kilitlenene kadar içeri itiniz. İyi kilitlendiğinden emin olunuz.

### Arka sıra koltuğu: işlevler

#### İşlevler



#### Sırtlığı yatırmak için

Ön koltukların yeterince ileri itilmiş olmalarına dikkat ediniz.

Koltuk arkallığını yatırmadan önce, merkezi baş dayanağını mümkün olduğu kadar alçaltın.

Yan arka koltukları yatırmadan önce ilgili koltuğun **emniyet kemeri tokasını** karşılık gelen mandalina takın.

Böylelikle koltuk kullanılmak üzere açıldığında emniyet kemeri sıkışmaz.

Her durumda, emniyet kemerlerinin düzgün şekilde çalıştığını kontrol edin.

Pedali **1** çekiniz ve sırtlığı **A** indiriniz.

**Sırtlığı eski haline getirmek için**, katlama işleminin tersini uygulayınız.

Sırtlığı, sırtlığın kilitleme birleşim noktasına ulaşana kadar tekrar kaldırınız.

Emniyet kemerinin koltuk sırtlığı ve bagaj rafı arasına sıkışmamasına dikkat ediniz.

Emniyet kemerinin çalışmasını kontrol ediniz.



Arka koltukların ayarlanması sırasında, bağlantı yerlerinde engel olacak hiçbir maddenin (vücudun bir bölümü, hayvan, çakıl taşları, bez parçası, oyuncaklar vb) olmadığından emin olunuz.

## ARKA KOLTUKLAR

2



**Sırtlığın yerine tekrar yerleştirilmesi sırasında**, sırtlığın yerine tam oturduğundan

emin olunuz.

**Koltuk kılıflarının kullanılması durumunda**, sırtlığın doğru şekilde kilitlenmesini engellemediğini kontrol ediniz.

Kemerlerin gerektiği gibi yerleştirilmesine dikkat ediniz.

Baş dayanağını konumuna getirin.

# EMNİYET KEMERLERİ

## Tanıtım

Güvenliğiniz için, seyir halindeyken emniyet kemerlerini daima takınız. Ayrıca, bulunduğunuz ülkenin yasa-larına uyunuz.

**Aracı çalıştırmadan önce ilk ola-rak sürüş konumunuzu ayarlayı-nız, ardından en iyi korumayı sağ-layabilmesi için tüm yolculardan emniyet kemerlerini ayarlamala-rını isteyiniz.**

## Emniyet kemerleri

### Sürüş konumunuzun ayarlan-ması

- **Koltuğunuza iyice yerleşiniz** (paltonuzu, ceketinizi vb. çıkardıktan sonra). Bu, sırtınızın doğru ko-numda olması için gereklidir;
- **pedallara rahatça ulaşabilecek şekilde koltuğunuzu ayarlayınız.** Koltuğunuzu, en fazla, pedallara sonuna kadar rahatça basabilece-ğiniz mesafede olacak kadar geri-ye alabilirsiniz. Sırtlık konumu aya-rını kollarınız dirsekten hafifçe bü-külmüş olarak oturabilecek şekilde yapmalısınız;
- **baş dayanağınızın konumunu ayarlayınız.** Maksimum güvenlik

için, başınız ile baş dayanağı ara-sındaki mesafe çok az olmalıdır;

- **Minder yüksekliğini ayarlayınız.** Bu ayar, mümkün olan en iyi görü-şü sunan koltuk konumunu seçme-nizi sağlar;
- **Direksiyon simidinin konumunu ayarlayınız.**



Arka emniyet kemerleri-nin düzgün şekilde çalış-masını sağlamak için ar-ka koltuğun → **75** doğru kilit-lendiğinden emin olunuz.



Yanlış ayarlanmış ve-ya bükülmüş emniyet kemerleri kaza anında yaralanmalara neden olabilir.

Emniyet kemerini, sadece bir kişi, çocuk veya yetişkin için kullanınız. Hamile kadınlar da emniyet kemeri takmalıdır. Bu durum-da, fazla boşluk bırakmadan, kemerin alt kısmının karnın alt bölümüne aşırı basınç uygula-mamasına dikkat ediniz.

## Emniyet kemerlerinin ayarlan-ması



Tüm koltuklarda emniyet kemerle-rinin doğru ayarlanması ve konum-landırılmasını sağlamak için:

- Koltukları ayarlayınız (koltuk ko-numunu ve varsa koltuk sırtlığı açı-sını);
- Sırtınızı koltuk sırtlığına iyice da-yayınız;
- göğüs kayışını **1** kişinin boynuna dayamadan boyunla omzun birleş-tiği yere mümkün olduğunca yak-laştırınız (gerekirse mümkün oldu-ğu kadar emniyet kemerinin yük-sekliğini ayarlayınız) ve göğüs ka-yışının **1** kişinin omzuyla temas ha-linde olduğundan emin olunuz;

## EMNİYET KEMERLERİ

– kemerin alt kısmını **2** kalça ve karnın üzerinden düz şekilde geçecek şekilde konumlandırınız.

Emniyet kemeri gövdeye mümkün olduğunca yakın takılmalıdır. örn. ağır kıyafetler giymekten, kemerlerin altında hacimli nesneler tutmaktan kaçının vb.

### Kilitleme

Emniyet kemerini **yavaşça ve sert hareketlerden kaçınarak** çekiniz ve toka dilinin **3** kilit kutusunun **5** içinde kilitlenmesini sağlayınız (toka dilini **3** çekerek kilitlenmeyi kontrol ediniz).

Sıkışması durumunda, geri bırakın ve tekrar çekin.

Emniyet kemeriniz tamamen sıkışmışsa, kemeri yaklaşık 3 cm kadar dışarı çıkacak şekilde yavaş fakat kuvvetli çekiniz. Kemer geri sarması için bırakınız sonra tekrar çekiniz.

Sorun devam ederse, Yetkili Servis'e başvurunuz.

### Kilidin Açılması

Düğmeye **4** basınız, emniyet kemeri sargı mekanizması ile makaraya çekilecektir. Kemer yönlendiriniz.

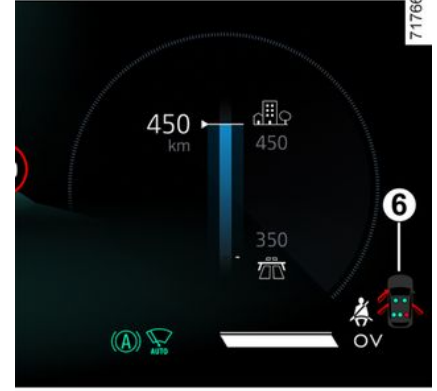
### Emniyet kemeri takılı değil ikaz ışığı



Bu ikaz ışığı, araç kontağı açıldığında ve sürücü ve/veya ön yolcu emniyet kemerleri (yolcu koltuğu dolu ise) takılı değilse orta ekranda **A** belirir.



### Ön ve arka emniyet kemeri takılı değil uyarısı



Kapılar kapalıyken, aracın kontağı açıldığında gösterge tablosunda yaklaşık 60 saniye boyunca **6** grafiği görüntülenir. Bu, sürücüye her seferinde emniyet kemerlerinin her birinin takılma durumu hakkında bilgi verir:

- sürüş (araç hızı sıfırın üzerinde) sırasında kapılar açıldığında;
- bir emniyet kemerinin takılması/ çıkarılması.

#### Grafik 6 açıklaması:

- yeşil simge: emniyet kemeri takılı;
- kırmızı simge: koltuk dolu ve emniyet kemeri takılı değil;

## EMNİYET KEMERLERİ

- gri simge: koltukta oturan kimse yok.

Kapılar kapalıyken sürücü ve/veya yolcunun (bu koltuk doluysa) emniyet kemeri takılı değilse aracın kontağı açıldığında merkezi ekranda



ikaz ışığı yanar.

Araç hızı yaklaşık 20 km/saatten az olduğunda koltukta yolcu varsa ve emniyet kemeri takılı değilse



merkezi ekranda ikaz ışığı yanar.

Buna, emniyet kemerlerinden biri her takıldığında veya açıldığında yaklaşık 60 saniye boyunca ekranda görünen grafik 6 eşlik eder.

Araç hızı yaklaşık 20 km/sa. hızı aştığında emniyet kemerlerinden biri açıksa veya yolculuk sırasında açılırsa:



- ikaz ışığı orta ekranda yanıp söner;

ve

- yaklaşık 120 saniye boyunca bir bip sesi duyulur;

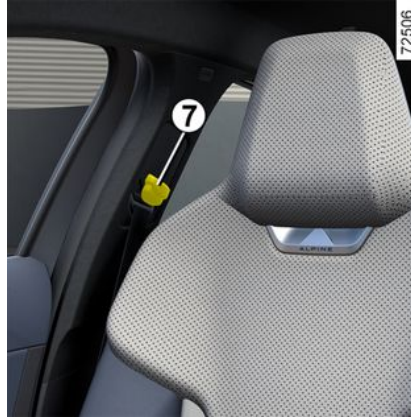
ve

- Grafik 6 yaklaşık 180 saniyeliliğine görüntülenir ve ilgili koltuğun sembolü kırmızıya döner.

Ön koltuklardaki yolcuların emniyet kemerlerinin düzgün şekilde takılı olduğundan ve gösterilen takılı emniyet kemeri sayısının koltukta oturan yolcu sayısına eşit olduğundan emin olunuz.

**Not:** Bazı durumlarda, koltuklardan birinin üzerine konulmuş bir nesne uyarıları çalıştırabilir.

### Ön emniyet kemerlerinin yükseklik ayarı



Göğüs kayışının daha önce açıklandığı gibi geçmesini sağlayacak şekilde emniyet kemerinin yükseklik ayarını yapmak için düğmeyi 7 kullanınız. Düğmeye 7 basınız ve emniyet kemerini yükseltiniz veya in-

diriniz. Ayar yapıldıktan sonra, kemerin iyice kilitlendiğinden emin olunuz.

### Arka emniyet kemerleri

#### Arka yan emniyet kemerleri 8



Kemerler, ön emniyet kemerlerinde olduğu gibi bağlanır, çıkarılır ve ayarlanır.

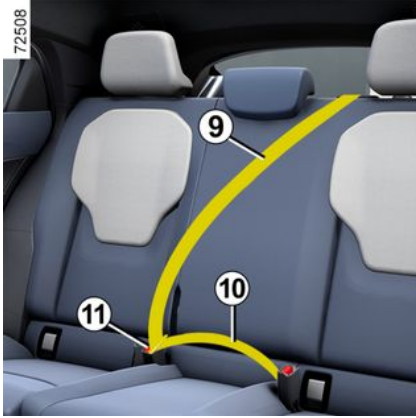
## EMNİYET KEMERLERİ

2



Arka koltuğa yapılan her işlem sonrasında, arka emniyet kemerlerinin işlevlerini yerine getirip, doğru konumda olduklarını kontrol ediniz.

### Arka orta koltuk emniyet kemeri 9



Kayışı **9** yavaşça çekiniz.

Tokayı **10** kırmızı kilit kutusuna **11** takınız.

## Uyarılar

Aşağıdaki bilgiler araçtaki ön ve arka emniyet kemerleriyle ilgilidir.



- Aracın üretimi sırasında takılan emniyet sistemi bileşenlerinde (emniyet kemerleri, koltuklar ve bunların bağlantıları) hiçbir değişiklik yapılmamalıdır. Özel işlemler için (örn.: çocuk koltuğunun takılması) lütfen Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- Çok gevşek bırakılmış bir emniyet kemeri, kaza durumunda yaralanmaya sebep olabileceği için kemerlerde boşluk yaratacak tertibatlar (örn.: mandal, klips, vs.) kullanmayınız.
- Göğüs kayışını asla kolunuzun altından veya sırtınızın arkasından geçirmeyin.
- Aynı kemeri birden fazla kişi için kullanmayın ve kucağınızda bir bebek veya çocuk taşıyarak kendi kemerinizle bağlamayın.
- Kemer kıvrılmış olmamalıdır.
- Herhangi bir kazadan sonra emniyet kemerlerini kontrol ettirin ve gerekiyorsa değiştirin. Aynı şekilde, kemerde bir yıpranma söz konusu olduğunda da kemeri değiştiriniz.
- Arka sıra koltuğun tekrar konulması esnasında, emniyet kemerleri ve tokalarının doğru kullanılacak şekilde yerleştirilmesine özen gösteriniz.
- Kemerin toka dilini ait olduğu kutuya takmaya özen gösteriniz.
- Emniyet kemerinin kilit kutusu bölgesine düzgün çalışmasını engelleyebilecek nesne koymamaya dikkat ediniz.
- Kilit kutusunun yerinin iyi olduğundan emin olunuz (kişiler ve nesneler tarafından saklanmamalı, ezilmemeli, düşürülmemelidir...).

# İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

## ÖN EMNİYET KEMERİNİ TAMAMLAYICI SİSTEMLER

2

### Tanıtım

Şunlardan oluşurlar:

- **emniyet kemeri sargı mekanizması öngergileri;**
- **karın kemeri ön gergileri;**
- **göğüs kemeri gerilme sınırlayıcıları;**
- **airbags sürücü ve yolcu ön**

Bu sistemler, önden darbede ayrı ayrı veya beraber çalışacak şekilde öngörülmüştür.

Darbenin şiddetine bağlı olarak sistem:

- emniyet kemerinin sıkışmasına;
- kemer boşluğunu düzeltmek için devreye giren emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi;
- Sürücünün koltuk sırtlığına iyice dayanmasını sağlamak için karın kemeri öngergileri;
- ön airbag.

### Öngergiler



Öngergiler, kemerin vücudu sıkıca sarmasını, yolcunun koltuk sırtlığına iyice dayanmasını ve kemerin koruyucu etkisinin artmasını sağlar.

Kontak açıkken, önden şiddetli darbe durumunda ve darbenin şiddetine bağlı olarak sistem aşağıdakileri çalıştırabilir:

- emniyet kemerini anında geri çeken emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi **1**;
- ön koltuklardaki karın kemeri sargı mekanizması öngergisi **2**.



- Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettirin.

- Sistemin bütünü (öngergiler, airbags, beyinler, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.
- Yaralanmaya neden olabilecek zamansız çalışmayı önlemek için, yalnızca yetkili personel airbags üzerinde müdahalede bulunabilir.
- Ateşleme sistemi sadece özel eğitilmiş bir teknisyen tarafından özel ekipman kullanılarak test edilebilir.
- Araç hurdaya ayrılırken, öngergiler ve airbagsın gaz üreteçlerinin imha edilmesi için Marka Yetkilisine başvurunuz.

### Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinin üzerinde emniyet kemerinin vücut üzerindeki baskısını, vücudun daya-



## İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

nabileceği bir düzeyde sınırlamak için açılır.

### Sürücü ve yolcu ön hava yastıkları

Hava yastıkları önde, sürücü ve yolcu tarafında bulunmaktadır.

Ön camın alt kısmında bir simge bu ekipmanın bulunup bulunmadığını gösterir (araca bağlı olarak).

Her airbag sistemi aşağıdakilerden oluşur:

- sürücü için direksiyon simidinin üzerine, yolcu için torpidoya monte edilmiş bir airbag ile gaz üretici;
- gaz üretici ateşleyicisine kumanda eden kontrol sistemi beyni;
- harici algılayıcılar;
- tavan konsolunda görüntülenen kumanda ikaz ışıkları 3:



yandığında airbag yolcu etkindir;



yandığında airbag yolcu devre dışıdır;



airbag sistemi piroteknik prensiple çalışır. Bu, hava yastığı şiştiğinde neden ısı ürettiğini, duman çıkaracağını (bu, bir yangının başlamak üzere olduğu anlamına gelmez) ve patlama gibi ses çıkaracağını açıklar. airbag, açılmasının gerekli olduğu bir durumda hemen şişecektir ve bu, ciltte bazı küçük, yüzeysel aşınmalara veya başka sorunlara neden olabilir.



### Çalışma

Sistem ancak kontak açıldıktan sonra devreye girer.

Aracın önden şiddetli bir darbe alması halinde, airbags sürücünün başının ve göğsünün direksiyon simidine, yolcunun başının ve göğsünün ise torpidoya çarpmasını engelleyecek kadar hızlı bir biçimde şişer. Ardından hava yastıkları, yolcuların araçtan inmelerini hiçbir şekilde engellemek için hemen söner.

## İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

### Çalışma arızaları

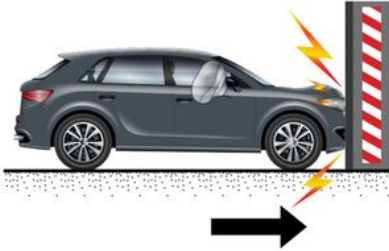


Bu ikaz lambası motor çalıştırıldığında yanar ve yaklaşık 65 saniye sonra söner.

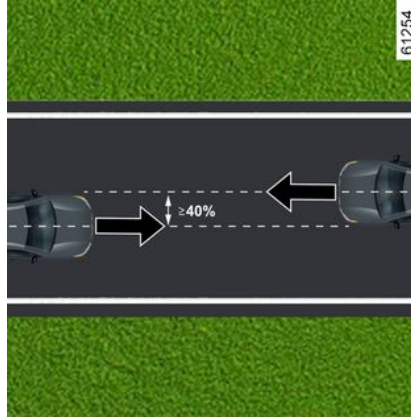
İkaz ışığının kontak açıldığında yanmaması veya yanık kalması, sistemdeki bir arızanın işaretidir.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;

Bu arıza giderilene kadar korumanız azalacaktır.

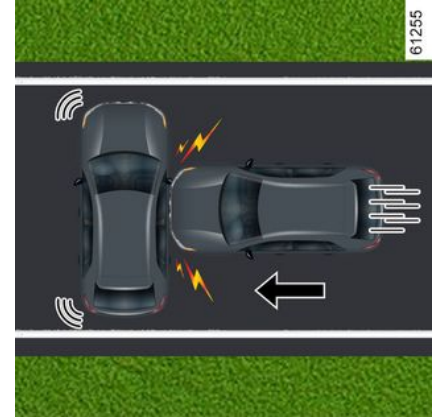


61253



61254

Aynı veya daha üst kategoriden bir araçla, %40 veya üstü bir etki alanıyla, her iki aracın hızı 40 km/sa. veya daha yüksekken alınan ön darbe durumunda.



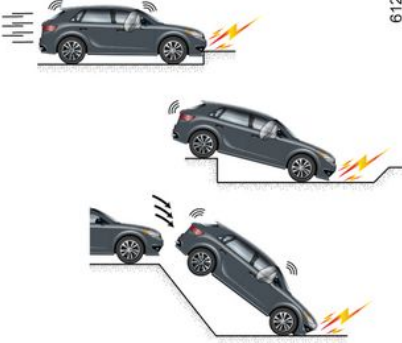
61255

Aynı veya daha üst kategoriden bir araçla, 50 km/sa. veya daha yüksek bir hızla alınan yan darbe-

Aşağıdaki durumlarda öngergiler veya Airbags tetiklenir.

Sert (deforme olmayan) bir yüzeye karşı 25 km/sa yüksek hızla alınan ön darbede.

## İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI



**Öngergiler veya Airbags aşağıdaki durumlar tarafından tetiklenebilir:**

- aracın altındaki bir darbe (örneğin kaldırım kenarı);
- çukurlar;
- düşme veya sert iniş;
- taşlar;
- ...

**Öngergiler veya Airbags aşağıdaki durumlar tarafından tetiklenmeyebilir:**

- ne kadar şiddetli olursa olsun bir arka darbe;
- aracın devrilme durumunda;

- aracın ön veya arka tarafına gelen yan darbe;
- bir kamyonun arka kısmından gelen ön darbe;
- keskin kenarlı bir engelden alınan ön darbe;
- ...

**Aşağıdaki uyarılar airbagaçılmasını engelleyici işlemler yapılmasını ve açılması sırasında yerinden fırlayabilecek eşyaların neden olabileceği ciddi yaralanmaları engellemeye yöneliktir.**

## Uyarılar

2



### Şununla ilgili uyarılar: Sürücü ön koltuğu airbag

- Ne direksiyon simidi ne de hava yastığı üzerinde değişiklik yapmayınız.
- Hava yastığının üzerini herhangi bir şeyle kaplamak yasaktır.
- Direksiyon simidinin orta kısmına hiçbir şey (iğne, logo, saat, telefon tutacağı vb.) takmayınız.
- Direksiyon simidinin sökülmesi (bu konuda eğitim görmüş Marka Yetkili Servisimizin personeli hariç) yasaktır.
- Direksiyon simidine çok yakın oturmayınız: Kollarınız hafifçe bükülmüş biçimde oturunuz (bkz. "Sürüş konumunun ayarlanması" ➔ 77). Bu, hava yastığının doğru açılması için uygun mesafenin oluşmasını sağlayacaktır.

### Şununla ilgili uyarılar: Yolcu ön koltuğu airbag

- airbag bulunduğu torpido bölmesi üzerine hiçbir eşya (iğne, logo, saat, telefon kiti...) yapıştırmayınız veya koymayınız.
- Torpido ile yolcu koltuğu arasına hiçbir şey koymayınız (hayvan, şemsiye, baston, paket vb.).
- Ciddi yaralanmalara yol açabileceğinden ayaklarınızı torpido üzerine veya koltuğa koymayınız. Genel bir kural olarak vücut uzuvları torpidodan uzak tutulmalıdır (dizler, eller, baş, vb.).

## İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

### Arka emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemler

Şunlardan oluşurlar:

- **yan emniyet kemeri sargı mekanizması öngergileri;**
- **göğüs kemeri gerilme sınırlayıcıları.**

Bu sistemler, önden darbede ayrı ayrı veya beraber çalışacak şekilde öngörülmüştür.

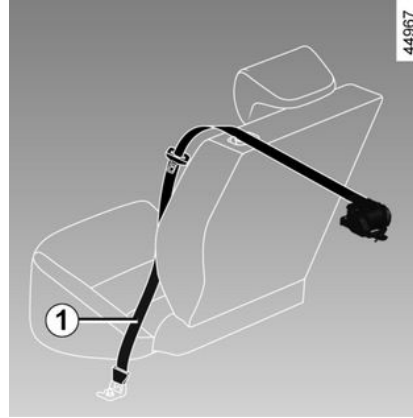
Darbenin şiddetine bağlı olarak sistem:

- emniyet kemerinin sıkışmasına;
- emniyet kemeri sargı mekanizması öngergisi (kemer boşluğunu ayarlamak üzere devreye girer).

### Gerilme sınırlayıcısı

Bu sistem, belli bir darbe şiddetinin üzerinde emniyet kemerinin vücut üzerindeki baskısını, vücutun dayanaabileceği bir düzeyde sınırlamak için açılır.

### Yan emniyet kemerleri öngergileri



Öngergiler, kemerin vücutu sıkıca sarmasını, yolcunun koltuk sırtlığına iyice dayanmasını ve kemerin koruyucu etkisinin artmasını sağlar.

Kontak açıkken, önden şiddetli darbe durumunda ve darbenin şiddetine bağlı olarak sistem emniyet kemerini anında geren öngergili emniyet kemerini 1 çalıştırabilir.



- Herhangi bir kazadan sonra, bağlama tertibatı grubunu kontrol ettirin.

- Sistemin bütünü (öngergiler, airbags, beyinler, kablolar) üzerinde yapılacak her türlü müdahale veya bunların, tamamen aynı model olsa bile, başka bir araçta yeniden kullanılması kesinlikle yasaktır.
- Yaralanmaya neden olabilecek her tür zamansız çalışmayı önlemek amacıyla öngergiler ve airbags üzerinde yapılacak çalışmalar için yalnızca Yetkili Servis'in bu konuda eğitim görmüş personeli yetkilidir.
- Ateşleme sistemi sadece özel eğitimli bir teknisyen tarafından özel ekipman kullanılarak test edilebilir.
- Araç hurdaya ayrılırken öngergiler ve airbags gaz üretmelerinin imha edilmesi için Yetkili Servis'e başvurunuz.

# İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

## Yan koruma cihazları

2

### Yan hava yastığı

Ön koltukların her birinde yolcuları yandan gelebilecek şiddetli darbe-lerden korumak için koltuk yanla-rından (kapı tarafına doğru) açılan bu airbag takılabilir.

### Perde hava yastığı

Bu bir airbag olup, araca bağlı ola-rak aracın üst kenarlarına takılabil-ir. Yolcuları yanlardan gelecek şid-detli darbenin etkisinden korumak için ön ve arka kapı yan camları boyunca şişerler.

### Merkezi hava yastığı

Bu airbag, sürücü koltuğunda bulu-nabilir ve sürücüyü ve yolcuları yandan gelebilecek şiddetli darbe-lerden korumak için sürücü koltuğu ve yolcu koltuğunun arasında açıl-ır.

Ayrıca, yandan gelebilecek şiddetli darbe durumunda sürücüyü, öndeki tek kişi olması durumunda yayıla-rak korur.

## Uyarılar



**Yan airbag ve orta airbag ile ilgili uyarı**

**- Ön koltuklara koltuk kılıfı takılması, yan airbag ve orta airbag bölümlerinin çalışmasını etkileyebileceğinden yasaktır.**

- Koltuk sırtlığı, kapı ve iç döşemelerle aranızda hiçbir aksesuar, eşya veya hayvan bulunmasına izin vermeyiniz. Ayrıca, giysi veya aksesuar gibi nesnelerle koltuk sırtlığını örtmeyiniz. Bu durum, airbag öğesinin düzgün çalışmasını önleyebilir veya hava yastığı kullanılırken yaralanmalara yol açabilir.
- Orta kolçağı açık konumda iken hareket ettirmeyin, bu airbag çalışmasının düzgün olmasını etkileyebilir ve/veya açıldığında yaralanmaya sebep olabilir.
- Orta kolçak eşya gözünün kapağı üzerine herhangi bir nesne koymayın, bu airbag çalışmasını etkileyebilir ve/veya açıldığında yaralanmaya sebep olabilir.
- Orta kolçak eşya gözünden herhangi bir nesnenin sallanmasına izin verin, bu airbag çalışmasını etkileyebilir ve/veya açıldığında yaralanmaya sebep olabilir.
- Koltuğun ve iç döşemelerin üzerinde yapılacak her tür sökme veya değişiklik için sadece Yetkili Servis personelimiz yetkilidir.
- Ön koltuk sırtlıklarındaki (kapı tarafı ve orta konsol) yuvalar, airbags açılma bölgesine karşılık gelir: Bu yuvalara herhangi bir cisim yerleştirmeyiniz.

# İLAVE GÜVENLİK CİHAZLARI

## Uyarılar

2

Aşağıdaki tüm uyarılar, airbagöğesinin açıldığında hiçbir şekilde engellenmemesine ve ayrıca açılması sırasında yerinden fırlayan eşyalardan kaynaklanan ciddi yaralanma riskinin önlenmesine yöneliktir.



airbag, emniyet kemerinin hareketini tamamlamak için tasarlanmıştır. airbag ve emniyet kemeri, aynı koruma sisteminin tamamlayıcı parçalarıdır. Bu nedenle emniyet kemerinin sürekli olarak takılması zorunludur. Emniyet kemerinin takılmamış olması, kaza halinde, araç içindekilerin ciddi şekilde yaralanma riskini artırır. Ayrıca, airbag açıldığında meydana gelen küçük yüzeysel yaralanma riskini de artırabilir, ancak bu tür küçük yaralanmalar hava yastıklarıyla her zaman mümkündür.

Devrilme veya şiddetli bile olsa, arkadan darbe durumlarında öngergiler ve airbags her zaman çalışmaz. Kaldırırma çarpma, yoldaki çukurlar, taşlar vb. nedenlerle aracın altında oluşabilecek darbeler, bu sistemlerin devreye girmesine neden olabilir.

- airbag sisteminin (airbags, öngergiler, beyin, kablo demeti vb.) herhangi bir parçası üzerinde herhangi bir çalışma veya değişiklik yapılması **kesinlikle yasaktır** (Marka Yetkili Servisindeki kalifiye personel hariç).
- Sistemin iyi çalışır durumda olmasını sağlamak ve sistemin yaralanmaya neden olabilecek şekilde yanlışlıkla tetiklenmesini önlemek için, airbag sistemi üzerinde yalnızca Marka Yetkili Servisindeki kalifiye personel çalıştırılabilir.
- Araç bir kazaya, bir hırsızlık veya hırsızlık teşebbüsüne maruz kalmışsa emniyet tedbiri olarak airbag sistemi ni kontrol ettiriniz.
- Aracı satarken veya kiralarken, yeni alıcıyı araç kullanım kılavuzunu teslim ederken bu durumlar hakkında bilgilendiriniz.
- Araç hurdaya ayrılırken, gaz üreticinin (üreteçlerinin) imha edilmesi için Yetkili Servise başvurunuz.



# ÇOCUK GÜVENLİĞİ

## Genel bilgiler

### Çocuğun taşınması

Bulunduğunuz ülkenin yasalarına uyunuz.

Yetişkinlerde olduğu gibi çocuk da düzgün şekilde koltuğa oturmalı ve mesafe ne olursa olsun emniyet kemeri takılı olmalıdır. Aracınızdaki çocuklardan sorumlusunuz.

Çocuk, küçük bir yetişkin değildir. Kasları ve kemikleri gelişmekte olduğundan ciddi yaralanma riskine maruzdur. Emniyet kemeri tek başına taşınmasına uyarlanmış değildir. Uygun bir çocuk koltuğu kullanınız ve doğru şekilde kullanınız.



Kapıların açılmasını önlemek için "Çocuk kilidi" özelliğini kullanınız → 57.



50 km/sa. hızda oluşan bir çarpışma, 10 metre yükseklikten düşüşe eşdeğerdir.

Çocuğu araç içerisinde uygun şekilde bağlamamak, onun dördüncü katta korkuluğu olmayan bir balkonda oynamasına izin vermek gibidir!

Çocuğu asla kollarınızda tutmayınız.

Kaza durumunda, bağlı olsanız bile onu tutamazsınız.

Aracınız trafik kazası geçirmişse, çocuk koltuğunu değiştiriniz ve emniyet kemerlerini ve ISOFIX bağlantılarını kontrol ettiriniz.



**Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu**

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir veya motoru çalıştırarak örneğin cam krikoları gibi ekipmanları çalıştırarak veya kapıları kilitleyerek diğer kişiler için tehlikeli olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

**ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.**

## Bir çocuk koltuğunun kullanılması

Çocuk koltuğu ile sağlanan koruma seviyesi, çocuğunuzu ve tertibatını tutma kapasitesine bağlıdır. Yanlış bir yerleştirme, ani fren veya darbe durumunda çocuğun korunmasını tehlikeye atabilir.

## ÇOCUK GÜVENLİĞİ

2

Çocuk koltuğu almadan önce bulunduğunuz ülkenin yasalarına uygun olduğunu ve aracınıza monte edilebildiğini kontrol ediniz. Aracınız için tavsiye edilen koltukları öğrenmek üzere Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Çocukların taşınmasına ilişkin yönetmelikler her ülkenin kendine özgüdür. Taşıma sırasında çocuk koltuğunun kullanımı çocuğun yaşına ve/veya boyuna ve/veya ağırlığına bağlıdır.

Çocuk koltuğunu kullanması gerekenmeyen çocuklar için emniyet kemerinin doğru ayarlandığından ve bağlandığından emin olunuz.

Her durumda, bulunduğunuz ülkenin düzenlemelerine uymalısınız.

Bir çocuk koltuğu takmadan önce, kullanım kitabına bakınız ve talimatlarına uyunuz. Kurulum sırasında herhangi bir zorluk yaşarsanız ekipmanın üreticisine başvurunuz. Kullanım kitabını koltukla birlikte muhafaza ediniz.



Emniyet kemerinizi takarak örnek olunuz ve aşağıdakileri çocuğunuza öğretiniz:

- kemerlerini doğru şekilde takmaları için;
- kaldırım kenarından, yoğun trafikten uzakta araca binmeyi ve inmeyi.

İkinci el veya kullanım kitabı olmayan bir çocuk koltuğu kullanmayınız.

Hiçbir nesnenin çocuk koltuğunun içinde veya yakınında bulunarak yerleştirilmesini engellemediğini kontrol ediniz.



Çocuğu araçta yalnız bırakmayınız. Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan

ve koltuk bağlama kayışının veya emniyet kemerinin doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz. Kemerlerin gevşemesine ➔ 77 neden olacak kalın giysilerden kaçınınız. Çocuğunuzun başını ve kollarını camdan sarkıtmasına izin vermeyiniz.

Yol boyunca, çocuğunuzun özellikle uyuyorken doğru şekilde oturduğunu kontrol ediniz.



Arka koltuklardan birine bir çocuk koltuğu takmadan önce sürücü ve/veya ön yolcu

koltukları ➔ 70 için "Kolay Erişimli Koltuk" işlevinin devre dışı bırakıldığından emin olunuz.

**YARALANMA RİSKİ.**

## ÇOCUK GÜVENLİĞİ

### Çocuk koltuğu seçimi

#### Sırtı yola dönük çocuk koltukları



Bebeğin başı, bir yetişkine oranla daha ağırdır ve boynu çok hassastır. Çocuğu mümkün olduğu kadar uzun süre bu konumda taşıyınız (en az 2 yaşına kadar). Başını ve boynunu tutar.

En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz ve çocuğun başı koltuğun gövdesini geçer geçmez değiştiriniz.

#### Yüzü yola dönük çocuk koltukları



18 kg veya 4 yaşına kadar, çocuk yüzü yola dönük bir koltukta seyahat edebilir. Çocuğun boyuna ve kilosuna göre bir koltuk seçiniz: Çocuğun başı ve karnı öncelikle korunması gereken bölgelerdir. Ancak sağlam bir şekilde yerleştirilmiş yüzü yola dönük bir çocuk koltuğu, başın darbe alma riskini azaltır. Çocuğunuzu, boyunun el verdiği ölçüde yüzü yola dönük konumda koltuk bağlama kayışlı bir koltukta taşıyınız.

En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz.

#### Yükselticiler



15 kg'dan ağır veya 4 yaşından büyük bir çocuk, emniyet kemeri yapısına göre uyarlamasını sağlayan bir yükseltici koltuk ile seyahat edebilir. Yükseltici koltuk minder, emniyet kemeri çocuğun karnı üzerine değil uylukları üzerine yerleştirmeye yönelik kılavuzlara sahip olmalıdır. Emniyet kemeri omuzun ortasına yerleştirmek için yüksekliği ayarlanabilen ve kemer kılavuzu ile donatılmış bir koltuk sırtlığı kullanmanız tavsiye edilir. Emniyet kemeri hiçbir zaman boyun veya kol üzerinde kalmamalıdır.

## ÇOCUK GÜVENLİĞİ

En iyi yan korumayı elde etmek için sarmalayan tipte bir çocuk koltuğu seçiniz.

2

# ÇOCUK GÜVENLİĞİ

## Çocuklar için önerilen emniyet sistemi cihazları listesi

| Yaş        | Boy        | Ağırlık   | Önerilen çocuk koltuğu*                  |
|------------|------------|-----------|------------------------------------------|
| 0-4 yaş    | 40-105 cm  | 0-17,5 kg | Maxi Cosi Pearl 360 + Familyfix 360 Base |
|            |            | 0-19 kg   | Joie i-Spin 360                          |
| 3,5-12 yaş | 100-150 cm | 15-36 kg  | Britax Römer KIDFIX PRO M*               |

\*Daha fazla bilgi ve koltuk bulunabilirliği için lütfen üreticinin web sitesine bakın.

Çocuk kısıtlama tertibatı, üretici tarafından sağlanan talimatlara uygun şekilde monte edilmeli ve kullanılmalıdır.

Mevcut alan izin verdiğiğinde ISOFIX bağlantı elemanlarının kullanımı yapılmalıdır.

# ÇOCUK GÜVENLİĞİ

2

## Çocuk koltuğu bağlantı seçimi

Çocuk koltuklarını monte etmek için iki sistem bulunmaktadır: emniyet kemeri veya ISOFIX sistemi.

### Emniyet kemeriyle bağlama

Ani bir fren veya darbe durumunda işlevsel olabilmesi için emniyet kemeri ayarlanmalıdır.

Çocuk koltuğu üreticisi tarafından belirtilen kayış yönlendirmesine mutlaka uyunuz.

Emniyet kemerinin kilitlendiğini her zaman üzerinden çekerek kontrol ediniz ve sonra kemeri çocuk koltuğuna bastırırken olabildiğince geriniz.

Koltuğun düzgün şekilde sabitlendiğinden, koltuğu sola/sağa ve öne/arkaya hareket ettirerek emin olunuz: koltuk sağlam bir şekilde sabitlenmiş olmalıdır.

Çocuk koltuğunun ters yerleştirilmediğini ve bir cama dayanmadığını kontrol ediniz.



**ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ:**  
Dengeleyicili bir çocuk koltuğu, emniyet kemeriyle sabitleme yapılan bir koltuğa asla takılmamalıdır.



Onu tutan emniyet kemerinin açılmasına neden olabilecek bir çocuk koltuğu kullanmayınız: koltuğun tabanı, emniyet kemerinin dili ve/veya tokası üzerine yerleştirilmemelidir.



Emniyet kemeri asla serbest veya kıvrılmış olmamalıdır.

Kemeri kolun altından veya sırtın arkasından kesinlikle geçirmeyiniz.

Emniyet kemerinin keskin nesneler tarafında zarar görmediğini kontrol ediniz.

Emniyet kemeri normal şekilde çalışmıyorsa, çocuğu koruyamaz.

Yetkili Servis'e başvurunuz.

Emniyet kemeri onarılmaya kadar bu koltuğu kullanmayınız.

### ISOFIX sistemiyle bağlama

İzin verilen çocuk koltukları ISOFIX aşağıdaki dört durumdan birinde geçerli mevzuatlara göre onaylanır:

- Yüzü yola dönük 3 noktalı ISOFIX evrensel koltuk;
- 2 noktalı ISOFIX yarı evrensel koltuk;
- Araca özel;
- aşağıdakilerden birine sahip i-SiZe;
- ilgili koltuğun üçüncü halkasına takılı bir kayış;

## ÇOCUK GÜVENLİĞİ

– veya araç tabanında bulunan, i-Size onaylı koltukla uyumlu, çarpışma durumunda çocuk koltuğunun hareket etmesini engelleme amaçlı bir kol.

Yukarıdaki üç durumda uyumlu araçların listesine bakarak çocuk koltuğunun takılıp takılamayacağını kontrol edin.



Orijinal olarak monte edilen sistem bileşenlerinde hiçbir modifikasyon yapılmamalıdır: emniyet kemerleri, ISOFIX ve koltuklar ile bunların bağlantıları.

Varsa çocuk koltuğunu ISOFIX kilitleriyle bağlayınız ISOFIX bağlama sistemi, kolay, hızlı ve güvenli bir montaj sağlar

ISOFIX sistemi, iki halka ve bazı durumlarda üçüncü bir halkadan oluşmaktadır.



ISOFIX bağlantı noktaları, özellikle ISOFIX sistemli çocuk koltukları için tasarlanmıştır.

Bu gözlere asla farklı türde bir çocuk koltuğu, emniyet kemeri veya başka nesneler takmayınız.

Emniyet kemeri bağlantı noktaları hizasında engel olacak hiçbir madde bulunmadığından emin olunuz.

Araç trafik kazası geçirmişse, ISOFIX bağlantı noktalarını kontrol ettiriniz ve çocuk koltuğunu değiştiriniz.



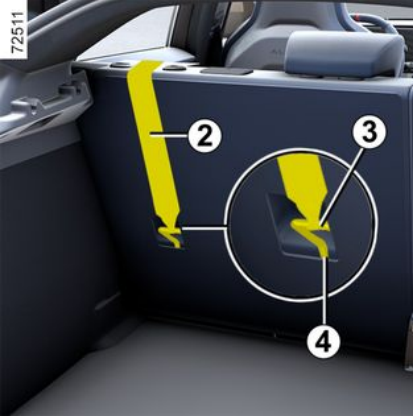
Başka bir araç için satın aldığınız ISOFIX çocuk koltuğunu kullanmadan önce, yerleştirilmesine izin verildiğinden emin olunuz. Koltuğun uygun olduğu araçlar için, ekipman üreticisinden elde edilecek araçlar listesine bakınız.



İki halka 1 sırtlık ve koltuk minderleri arasında bulunur ve  işareti ile belirtilmiştir.

## ÇOCUK GÜVENLİĞİ

2



Üçüncü halka 4 bazı çocuk koltuklarının üst kayışını 2 bağlamak için kullanılır.

### Arka koltuklar

Üst kayış 2, sırtlık ve arka raf arasından geçmelidir. Bunu yapmak için, arka rafı ➔ 62 çıkartınız.

Kancayı 3,  sembolüyle işaretlenmiş halkalardan 4 birine takınız.



Çocuk koltuğu kayışı mutlaka ilgili halka üzerine **sabitlenmelidir**.



## ÇOCUK KOLTUKLARI

### Çocuk koltuğunun yerleştirilmesi, genel bilgiler

Bazı koltuklara çocuk koltukları yerleştirilmesi yasaktır.

Şemalarda ➔ 99 bir çocuk koltuğunun nereye takılacağı gösterilir.



Çocuk koltuğunu tercihen arka koltuk üzerine monte ediniz.

Çocuk koltuğunun ve ya çocuğun ayaklarının, ön koltuğun düzgün şekilde kilitlenmesine engel olmadığından emin olunuz ➔ 70.

Araca yerleştirilen çocuk koltuğunu kaideye sabitleyen kilitin açılma riski taşımadığından emin olunuz.

Baş dayanağını çıkarmanız gerekiyorsa, ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlaması için doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.

Ani bir fren veya darbe anında yerinden fırlamasını önlemek için çocuk koltuğu kullanılmıyorsa bile araca sabitleyiniz.

Belirtilen çocuk koltuğu tipleri mevcut olmayabilir. Başka bir çocuk koltuğu kullanmadan önce, üreticisinden monte edilebildiğini kontrol ediniz.

### Ön koltukta

Ön yolcu koltuğunda çocuğun taşınması her ülkeye özgüdür. İlgili mevzuata bakınız ve şemadaki talimatları uygulayınız.

Bu koltuğa bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce (izin veriliyorsa):

- emniyet kemerini maksimum ölçüde indiriniz;
- koltuğu mümkün olduğu kadar geriye çekiniz;
- sırtlığı dikey konuma göre hafifçe yatırınız (yaklaşık 25°);
- bu donanımına sahip araçlarda, koltuğun minderini mümkün olduğunca kaldırınız.

Koltuk baş dayanağını daima çocuk koltuğuna değmeyecek biçimde yükseltiniz ➔ 69.

Bu mümkün olduğunda çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden sonra araç koltuğunu gerekiyorsa ileri çekebilirsiniz (arka koltuklarda yolcu veya diğer çocuk koltuklarına ekstra yer bırakmak için). Yola ters şekilde kurulmuş bir çocuk koltuğu için ön koltuğu gösterge paneline

yakın veya maksimum ön pozisyona getirmeyiniz.

Çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden sonra diğer ayarları artık de-  
ğiştirmeyiniz.



**ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA TEHLİKESİ:** Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük

bir çocuk koltuğu takmadan önce ön yolcu airbag ögesinin devre dışı bırakıldığından emin olunuz ➔ 113.

### Yan arka koltukta

Bir port-bebe tipi çocuk koltuğu, araç koltuğuna enlemesine yerleştirilebilir ve minimum iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başını, aracın iç tarafına bakacak şekilde yerleştiriniz.

Sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu takmadan önce ön koltuğu mümkün olduğunca ileriye doğru hareket ettiriniz, ardından çocuk koltuğu takıldıktan sonra ön koltuğu, koltuk çocuk koltuğuna temas etmeyecek şekilde mümkün olduğunca geriye doğru hareket ettiriniz.

## ÇOCUK KOLTUKLARI

Yüzü yola dönük konumda çocuk güvenliği için:

- çocuğun oturacağı koltuğu mümkün olduğunca geriye doğru hareket ettiriniz;
- Çocuğun önündeki koltuğu ileri alınız ve çocuğun ayaklarının koltuğa temas etmesini önlemek için koltuk arkalığının konumunu ayarlayınız.



Çocuk koltuğunun veya çocuğun ayaklarının, ön koltuğun düzgün şekilde kilitlenmesine engel olmadığından emin olunuz → 70.

Her durumda çocuk koltuğunun konumlandığı arka koltuğun baş dayanağını çıkarınız → 75. Gerekirse arka koltuğu olabildiğince geri çekin. Bunun çocuk koltuğunu yerleştirmeden önce yapılması gerekir. Çocuk koltuğunun, arka koltuğun sırtlığına dayandığından emin olunuz.



### Yükseltici yerleştirme (grup 2 veya 3)

Emniyet kemerinin

→ 77 doğru çalışıp ça-

lışmadığını (katlanma) kontrol ediniz.

Aşağıdakileri yaparak emniyet kemerini ayarlayınız:

- Göğüs kayışını çocuğun boyuna dokunmayacak şekilde omzuna konumlandırınız;
- Kemerin alt kısmını kalça ve karnın üzerinden düz şekilde geçmesi için konumlandırınız.

Gerekirse araç koltuğunun konumunu ayarlayınız.



Çocuk koltuğunu tercihen arka koltuk üzerine monte ediniz.

Sol arka koltuğa bir koltuk ISOFIX takmak için kilitleri takmadan önce orta emniyet kemerini elle çıkarınız.

### Arka orta koltukta

Emniyet kemerinin, çocuk koltuğunun bağlantısına uygun olduğunu kontrol ediniz. Yetkili Servis'e başvurunuz.



Arka orta koltuğa hiçbir zaman yer desteği olan bir çocuk koltuğu takılmamalıdır.

**ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.**

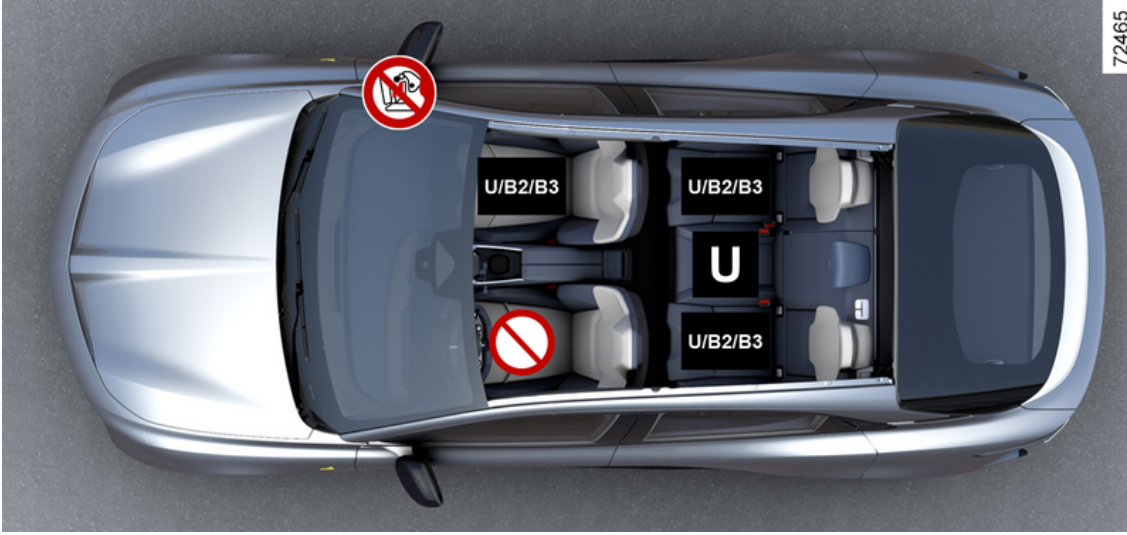


## ÇOCUK KOLTUKLARI

Emniyet kemeriyle bağlama

2

Yerleştirme şeması



72465

## ÇOCUK KOLTUKLARI

2



**ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ:** Dengeleyicili bir çocuk koltuğu, emniyet kemeriyle sabitleme yapılan bir koltuğa asla takılmamalıdır.



**ÖLÜM VEYA AĞIR BEDENSEL ZARAR RİSKİ:** Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu takmadan önce airbag öğesinin devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz → 113.



Bir yolcunun oturmasından veya bir çocuk koltuğunun yerleştirilmesinden önce, airbag durumunu kontrol ediniz.



Çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uygun olmayan koltuk.

### Kayış ile sabitlenen çocuk koltuğu



Emniyet kemeri kullanarak "Üniversal" olarak onaylanmış bir koltuk takmak üzere donatılmış koltuk.



"B2" onaylı bir çocuk koltuğunun emniyet kemeri ile takılmasını sağlayan koltuk.



"B3" onaylı bir çocuk koltuğunun emniyet kemeri ile takılmasını sağlayan koltuk.



Bu araca uygun olmayan çocuk emniyeti sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ciddi, hatta ölümcül yaralanma tehlikesine sebep olabilir.

## ÇOCUK KOLTUKLARI

2



Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan ve koltuk bağlama kayışının veya kayışının doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz.  
Gerekirse koltuk konumunu uygun şekilde ayarlayınız.



Büyük koltuk sırtlığı, diğer koltukların üzerine katlandığında bir boş koltuğa çocuk koltuğu takılması yasaktır → 75.

# ÇOCUK KOLTUKLARI

## Kurulum tablosu

Aşağıdaki tablo, mevcut düzenlemelere uyulmasını sağlamak amacıyla şemada gösterilen bilgileri özetlemektedir.

| Çocuk koltuğu tipi                                            | Çocuğun ağırlığı         | Ön yolcu koltuğu      |                     | Arka yan koltuklar  | Arka orta koltuk |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------|---------------------|---------------------|------------------|
|                                                               |                          | airbag devre dışıyken | airbag etkinken     |                     |                  |
| Aracın enine takılı port-bebe tipi çocuk koltuğu<br>Grup 0    | < 10 kg                  | X                     | X                   | U (2)               | U (2)            |
| Sırtı yola dönük çocuk koltuğu<br>0 veya 0+ gruplar           | < 10 kg ve < 13 kg       | U (1) (5) (6)         | X                   | U (3) (6)           | U (3) (6)        |
| Sırtı yola dönük koltuk/<br>koruyucu tertibat<br>Grup 0+ ve 1 | < 13 kg ve 9 ila 18 kg   | U (1) (5) (6)         | X                   | U (3) (6)           | U (3) (6)        |
| Yüzü yola dönük koltuk<br>Grup 1                              | 9 - 18 kg                | X                     | U (5) (6)           | U (4) (6)           | U (4) (6)        |
| Yükseltici<br>Grup 2 ve 3                                     | 15 - 25 kg ve 22 - 36 kg | X                     | U / B2 / B3 (5) (6) | U / B2 / B3 (4) (6) | U (4) (6)        |



**(1) ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ:** Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu takmadan önce airbag öğesinin devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz ➔ 113.

X = Bu tip çocuk koltuklarının takılması için uygun olmayan koltuk.

## ÇOCUK KOLTUKLARI

**U** = Emniyet kemeriyle "Universal" onaylı çocuk koltuğunun monte edilmesine uygun koltuk: takılabileceğini kontrol ediniz.

**B2** = Grup 2 yükseltici (15 kg ila 25 kg).

**B3** = Grup 3'teki yükseltici koltuk (22 kg ila 36 kg).

**(2)** Port-bebe tipi çocuk koltuğu araç koltuğuna enlemesine yerleştirilebilir ve en az iki kişilik yer kaplar. Çocuğun başını kapiya uzak olan tarafta yerleştiriniz.

**(3)** Gerekiyorsa koltuğu olabildiğince geri çekiniz. Sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu takmadan önce ön koltuğu mümkün olduğunca ileriye doğru hareket ettiriniz, ardından çocuk koltuğu takıldıktan sonra ön koltuğu, koltuk çocuk koltuğuna temas etmeyecek şekilde mümkün olduğunca geriye doğru hareket ettiriniz.

**(4)** Her durumda, çocuk koltuğunun konumlandığı arka koltuğun baş dayanağını çıkarınız. Bunun çocuk koltuğunu yerleştirmeden önce yapılması gerekir. Çocuğun önündeki koltuğu ileriye doğru hareket ettiriniz ve koltuk sırtlığını dik konuma getiriniz; böylece koltuk ile çocuğun bacaklarının temasını önleyiniz.

**(5)** Araç koltuğunu en geriye ve en yükseğe çekiniz ve sırtlığı hafifçe eğiniz (yaklaşık 25°).



**(6) ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ:** destek ayağı olan çocuk koltuğunu asla takmayın.



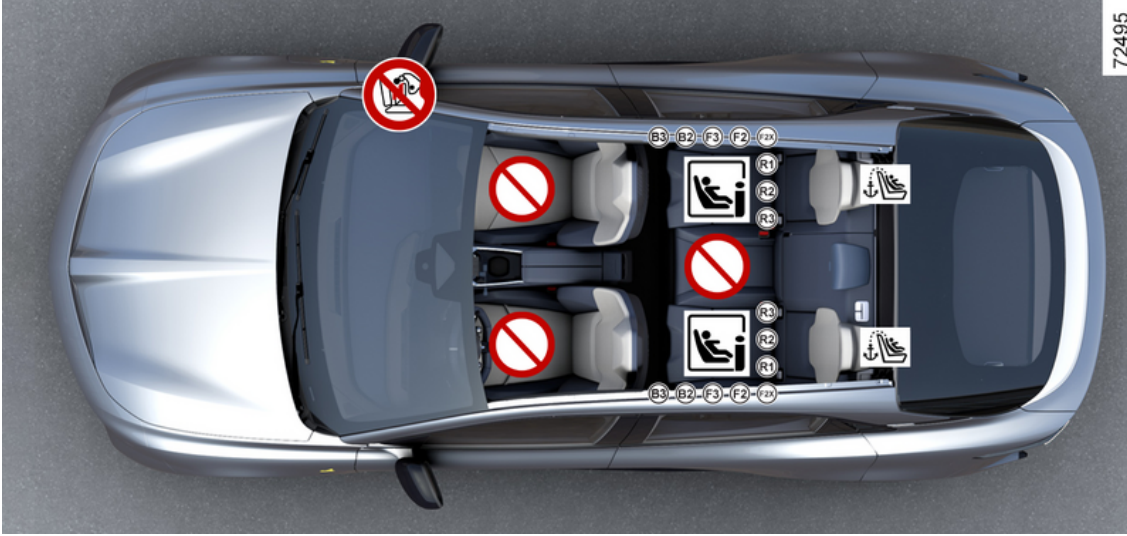


## ÇOCUK KOLTUKLARI

ISOFIX sistemiyle bağlama

2

Yerleştirme şeması



## ÇOCUK KOLTUKLARI

2



Bu araca uygun olmayan çocukların güvenliği sisteminin kullanılması, bebeği veya çocuğu doğru şekilde korumayacaktır. Ağır veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.



Arka sağ tarafa bir koltuğu ISOFIX takmak orta koltuğu kullanılmaz hale getirir. Orta kemeri ulaşamaz ve kullanılmaz hale gelir.



Bir çocuk koltuğu yerleştirilmesi yasak olan koltuk.

### Bağlantı ile sabitlenen çocuk koltuğu ISOFIX



Bir ISOFIX veya i-Size çocuk koltuğu takmak üzere donatılmış koltuk.



Arka koltuklarda, yüzü yola dönük evrensel ISOFIX çocuk koltuğunun yerleştirilmesini sağlayan bir bağlantı mevcuttur. Bağlantı halkaları arka koltuğun sırtlığında bulunur.



Çocuğunuzun her zaman bağlı olduğundan ve koltuk bağlama kayışının veya emniyet kemerinin doğru şekilde ayarlandığından emin olunuz. Gerekirse koltuk konumunu uygun şekilde ayarlayınız.



Büyük koltuk sırtlığı, diğer koltukların üzerine katlandığında birleşikteki bir boş koltuğa çocuk koltuğu takılması yasaktır ➔ 75.

## ÇOCUK KOLTUKLARI

2



Arka koltuklara bir ISOFIX koltuğu takmak için, cıvataları takmadan önce emniyet kemerlerini elle açınız.

# ÇOCUK KOLTUKLARI

## Kurulum tablosu

Aşağıdaki tablo, mevcut düzenlemelere uyulmasını sağlamak amacıyla şemada gösterilen bilgileri özetlemektedir.

2

| Çocuk koltuğu tipi                                         | Çocuğun ağırlığı         | Koltuk boyutu [donanım]      | Ön yolcu koltuğu      |                 | Arka yan koltuklar | Arka orta koltuk |
|------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------|------------------|
|                                                            |                          |                              | airbag devre dışıyken | airbag etkinken |                    |                  |
| Aracın enine takılı port-bebe tipi çocuk koltuğu<br>Grup 0 | < 10 kg                  | L1 [F]<br>L2 [G]             | X                     | X               | X                  | X                |
| Sırtı yola dönük çocuk koltuğu<br>0 veya 0+ gruplar        | < 13 kg                  | R1 [E]                       | X                     | X               | IL (4)             | X                |
| Sırtı yola dönük koltuk<br>Grup 0+ ve 1                    | < 13 kg ve 9 ila 18 kg   | R3 [C]                       | X                     | X               | IL (4)             | X                |
|                                                            |                          | R2 [D]                       |                       |                 |                    |                  |
| Yüzü yola dönük koltuk<br>Grup 1                           | 9 - 18 kg                | F3 [A]<br>F2 [B]<br>F2X [B1] | X                     | X               | IUF-IL (5)         | X                |
| Yükseltici<br>Grup 2 ve 3                                  | 15 - 25 kg ve 22 - 36 kg | B3                           | X                     | X               | IUF-IL (5)         | X                |
|                                                            |                          | B2                           |                       |                 |                    |                  |
| Koltuk i-Size                                              | Sırtı yola dönük koltuk  |                              | X                     | X               | i-U (4)            | X                |
|                                                            | Yüzü yola dönük koltuk   |                              | X                     | X               | i-UF (5)           | X                |
|                                                            | Yükseltici               |                              | X                     | X               | i-UF (5)           | U(4)             |

## ÇOCUK KOLTUKLARI

**X** = Çocuk koltuğunun yerleştirilmesi için uygun olmayan koltuk.

**IUF-IL** = "Evrensel/Yarı evrensel veya araca özgü" onaya sahip bir çocuk koltuğunun, ISOFIX aracılığıyla (donanımlı araçlarda) sabitlenmesini sağlayan koltuk: takılabileceğini kontrol ediniz.

2



**(1) ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ:** Ön yolcu koltuğuna sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu takmadan önce airbag öğesinin devre dışı bırakıldığını kontrol ediniz ➔ 113.

**(4)** Gerekiyorsa koltuğu olabildiğince geri çekiniz. Sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu takmadan önce ön koltuğu mümkün olduğunca ileriye doğru hareket ettiriniz, ardından çocuk koltuğu takıldıktan sonra ön koltuğu, koltuk çocuk koltuğuna temas etmeyecek şekilde mümkün olduğunca geriye doğru hareket ettiriniz.

**(5)** Her durumda, çocuk koltuğunun konumlandığı arka koltuğun baş dayanağını çıkarınız. Bunun çocuk koltuğunu yerleştirmeden önce yapılması gerekir. Çocuğun önündeki koltuğu ileriye doğru hareket ettiriniz ve koltuk sırtlığını dik konuma getiriniz; böylece koltuk ile çocuğun bacaklarının temasını önleyiniz.

ISOFIX çocuk koltuğunun ölçü kodu bir harf ile belirtilmiştir:

- F3, F2, F2X [A, B, B1] : Grup 1 (9 - 18 kg) kapsamında yüzü yola dönük koltukları için;
- B3 ; B2 : grup 2 ve 3 (15-25 kg ve 22-36 kg) yükselticiler;
- R3, R2 [C, D] : grup 0+ (13 kg altında) veya grup 1 (9-18 kg) sırtı yola dönük çocuk koltukları veya taşıma koltukları;
- R1 [E] : Grup 0 (10 kg altında) veya 0+ (13 kg altında) sırtı yola dönük taşıma koltukları;
- L1, L2 [F, G] : grup 0 (10 kg'ın altında) kapsamında port-bebe tipi çocuk koltukları.

**i-U** = "Evrensel" yüzü veya sırtı yola dönük i-Size emniyet sistemleri için uygundur.

**i-UF** = Yalnızca "Evrensel", yüzü yola dönük i-Size emniyet sistemleri için uygundur.

# ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ÖN YOLCU KOLTUĞU HAVA YASTIĞININ DEVRE DIŞI BIRAKILMASI, DEVREYE ALINMASI

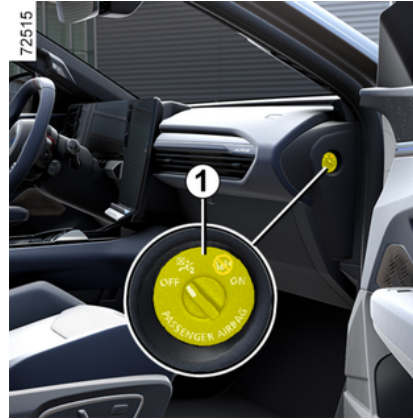
çocukların güvenliği: Ön yolcu koltuğu hava yastığının devre dışı bırakılması, devreye alınması

## Uyarı



Yolcu airbag ögesi, yalnızca **araç hareketsizken ve kontak kapalıyken** devre dışı bırakılabilir veya etkinleştirilebilir.

Ön yolcu hava yastığının devre dışı bırakılması



Ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce:

- çocuk koltuğunun bu koltuğa takılabileceğini kontrol ediniz;
- sırtı yola dönük çocuk koltuğu için airbagögesini **devre dışı bırakmak** gerekir.



airbag ögesini devre dışı bırakmak için: Araç hareketsiz ve kontak kapalı durumdayken, kilidi 1 itip döndürerek OFF konumuna getiriniz.

Kontak açıldığında 2 ekranında

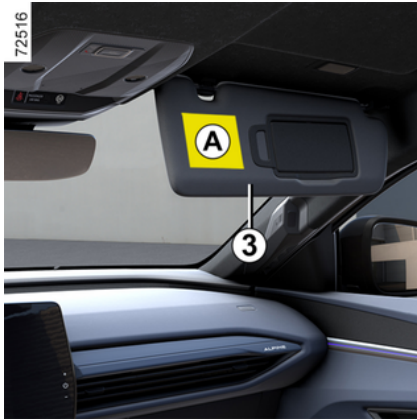


ikaz ışığının yanıp yanmadığını **mutlaka** kontrol etmelisiniz.

**Bu ikaz ışığı, bir çocuk koltuğu bağlayabileceğinizi göstermek için sürekli yanar.**

## ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ÖN YOLCU KOLTUĞU HAVA YASTIĞININ DEVRE DIŞI BIRAKILMASI, DEVREYE ALINMASI

2



61614



### TEHLİKE

Ön yolcu airbag ögesi-  
nin açılması sırtı yola  
dönük bir çocuk koltu-

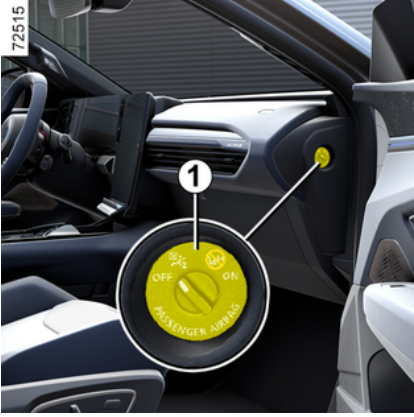
ğunun konumuyla uyumlu ol-  
madığından, **ETKİN bir ön air-  
bag ögesi tarafından koru-  
nan bir koltuğa ASLA sırtı yo-  
la dönük bir çocuk emniyet  
sistemi takmayınız. ÇOCU-  
ĞUN ÖLÜMÜNE veya CİDDİ  
KAZAYA yol açabilir.**

Torpidο üzerindeki işaretler ve yol-  
cu tarafındaki güneşliğin 3 her iki  
tarafındaki etiketler A (yukarıdaki  
etiket örneğine bakınız) size bu ta-  
limatları hatırlatmak için yerleşti-  
rilmiştir.



# ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ÖN YOLCU KOLTUĞU HAVA YASTIĞININ DEVRE DIŞI BIRAKILMASI, DEVREYE ALINMASI

Ön yolcu hava yastığının devreye sokulması



Ön yolcu koltuğuna yerleştirdiğiniz çocuk koltuğunu çıkarır çıkarmaz, darbe halinde ön taraftaki yolcunun güvenliğini sağlamak için airbag ögesini tekrar devreye alınız.



ögesini tekrar devreye almak içinairbag: **Araç sabit ve kontak kapalıyken**, kilidi **1** itip çevirerek ON konumuna getiriniz.

Kontak açıldığında,  ikaz ışığı-

nın kapandığını ve  ikaz ışığının **2** ekranında her çalıştırma sonrası yaklaşık 1 dakika boyunca yandığını **mutlaka** kontrol ediniz.

Ön yolcu airbag devreye alındı.

# ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ÖN YOLCU KOLTUĞU HAVA YASTIĞININ DEVRE DIŞI BIRAKILMASI, DEVREYE ALINMASI

## Çalışma arızaları

2

Ön yolcu airbag etkinleştirme/devre dışı bırakma sisteminde bir arıza olması durumunda gösterge tablosunda



görüntülenir.

Kontağı kapatınız ve kilidin 1 konumunu kontrol ediniz.

Kontağı tekrar açınız: İkaz ışıkları söner.

Sorun devam ederse bu, bir sistem arızası olduğunu gösterir. Bu durumda, ön yolcu koltuğuna arkaya dönük bir çocuk koltuğunun takılması veya başka bir yolcunun koltukta oturması yasaktır.

Vakit geçirmeden Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz;

## Yolcu algılama sistemi

### Çalışma

Araca bağlı olarak, yolcu algılama sistemi, ön yolcu koltuğunun dolu olup olmamasına göre yolcu airbag ögesinin etkinleştirilmesini ve devre dışı bırakılmasını otomatik olarak yönetir.

Yolcu airbag, ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu yerleştirildiğinde

veya koltukta oturulmadığında otomatik olarak devre dışı bırakılır.

Ön yolcu koltuğuna bir çocuk koltuğu yerleştirmeden önce, farklı koltuk türleri → 91 ve bunları takma yöntemleri hakkında bilgi edininiz → 113.

Ön yolcu koltuğunda kullanılması-na izin verilen çocuk koltuğu türünü öğrenme → 99.



### Çalışma

Yaklaşık 5 saniyelik bir başlatma aşamasından sonra, 1 ve 2 ikaz ışıkları, yolcu airbag ögesinin etkinleştirilme durumunu kontrol etmenize olanak verir:

-  ikaz ışığı 1 yanıyorsa yolcu airbag devre dışıdır. Bu durumda ikaz ışığı sürekli yanar;

-  ikaz ışığı 2 yanıyorsa yolcu airbag etkindir. Bu durumda, ikaz ışığı yaklaşık 65 saniye boyunca yanık kalır.

Başlatma aşamasından sonra, sistem bir durum değişikliği algıladıkça (ör. kontak açıldığında yolcu koltuğu dolu ve ardından dolu değil), gösterge tablosunda aşağıdaki mesajlar görüntülenir:

-  ikaz ışığı ile birlikte "Yolcu hava yastığı etkinleştirildi"; veya

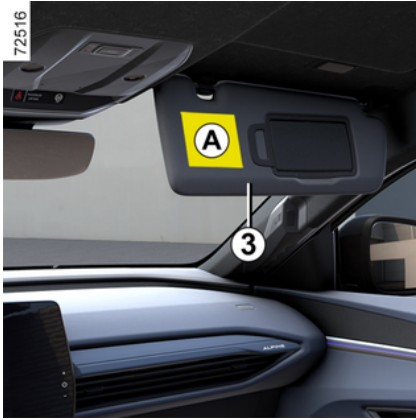
-  ikaz ışığı ile birlikte "Yolcu hava yastığı devre dışı bırakıldı".



### TEHLİKE

Sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu yerleştirdikten sonra airbag ögesinin devre dışı olduğunu kontrol edin (1 ikaz ışığı yanar).

# ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ÖN YOLCU KOLTUĞU HAVA YASTIĞININ DEVRE DIŞI BIRAKILMASI, DEVREYE ALINMASI



Gösterge tablosundaki işaretler ve yolcu tarafındaki güneşliğin 3 iki yanındaki etiketler A (yukarıdaki etiket gibi), yolcu airbag etkinken çocuğu sırtı yola dönük bir koltuğa oturtmamanız gerektiğini hatırlatır.



**Sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu**

**takılıyken**  etkinleştirme ikaz ışığı **yanıyorsa**:

- kontağı kapatınız;
- çocuk koltuğunu yolcu koltuğundan çıkarın;
- çocuk koltuğu ve yolcu koltuğu arasında bulunabilecek tüm ek elemanları çıkarın;
- çocuk koltuğunu, çocuk koltuğu üreticisinin talimatlarına göre takın;
- aracı çalıştırın.

Sorun devam ederse, çocuk koltuğunu arkaya yerleştirin ve yetkili servis ile iletişime geçin.



Araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız. Motor durdurulduktan sonra fren takviyesi, takviyeli direksiyon vb. ile airbags ve öngergi gibi pasif güvenlik elemanları çalışmaz.

**Ön yolcu koltuğunda yetişkin bir**

**yolcu otururken**  devre dışı bırakma ikaz ışığının **yanması, koltuğun düzgün takılmadığı anlamına gelebilir.**

Sistemin yolcuyu algılamasını sağlamak için aşağıdaki eylemleri gerçekleştirin:

- koltuk minderinde bulunan plaj havluları, koltuk kılıfları vb. ek elemanları kaldırınız;
- koltuk sırtlığının çok fazla geriye yatırılmadığından emin olunuz;
- yolcunun koltuğa dik, koltuk minderinin ortasında ve bacakları rahat bir şekilde uzatılmış olarak oturmasını sağlayınız;
- etkinleştirme ikaz ışığı yandıktan sonra yolcuyu iki ila üç dakika bu konumda bırakın.

## ÇOCUKLARIN GÜVENLİĞİ: ÖN YOLCU KOLTUĞU HAVA YASTIĞININ DEVRE DIŞI BIRAKILMASI, DEVREYE ALINMASI

Sorun devam ederse, yolcuyu arkaya oturtun ve yetkili servis ile iletişime geçin.

2



### TEHLİKE

Sırtı yola dönük bir çocuk koltuğu yerleştirdikten sonra airbag öğesinin devre dışı olduğunu kontrol edin (1 ikaz ışığı yanar).



**Yolcu airbag öğesi ile ilgili uyarı: Ön koltuklara koltuk kılıfı takılması yasaktır.**

Koltuğun ıslak olması, yolcu algılama sisteminin etkinliğini etkileyebilir. Ön yolcu koltuğu ıslaksa derhal kurulayın.

### Sistemin çalışmasını etkileyen ek faktörler

Emniyet kemerleri, araç manevrası ve frenleme sırasında yolcunun koltuktaki yerinde kalmasına yardımcı olur. Bu, yolcu algılama sisteminin yolcu airbag durumunu korumasına yardımcı olur.

Kalın bir ek malzeme tabakası (kalın ceket, minder, yolcunun arka cebine yerleştirilmiş büyük nesne, ısıtma veya masaj cihazı) yolcu algılama sisteminin düzgün çalışmasını engelleyebilir.

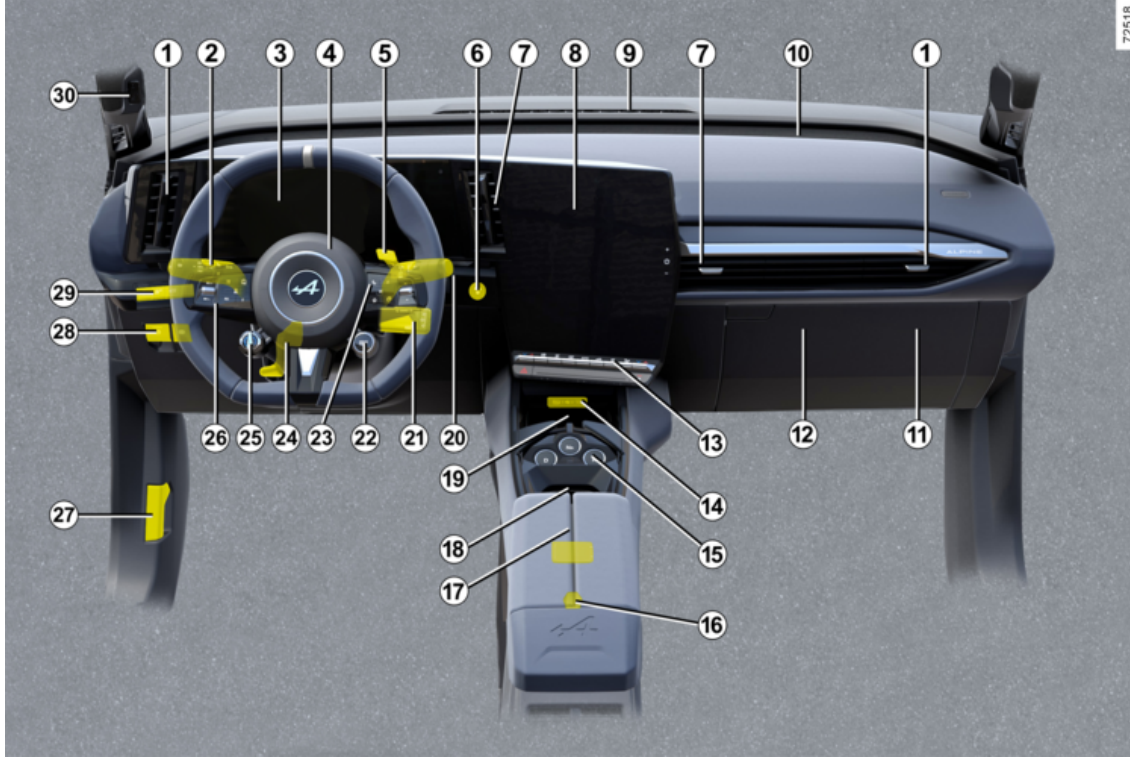
**Not:** Yolcu koltuğu minderi üzerine bir nesne konulması bazı durumlarda ikaz ışığını çalıştırabilir.



## SÜRÜŞ POZİSYONU

Sürüş konumu soldan direksiyonlu versiyon

2



# SÜRÜŞ POZISYONU

**Aşağıda belirtilen ekipman, ARACIN VERSİYONUNA VE ÜLKESİNE BAĞLIDIR.**

1. Yan havalandırma çıkışları.
2. Şunlar için kumanda kolu:
  - sinyal lambaları ikaz ışığı;
  - dış lambalar;
  - arka sis farları.
3. Gösterge tablosu.
4. Sürücü airbag konumu, korna.
5. Sollama (OV) kumandası.
6. Motor çalıştırma/durdurma düğmesi
7. Orta havalandırma çıkışları.
8. Multimedya ekranı.
9. Buğu giderme çıkışı.
10. Yolcu tarafı airbag konumu.
11. Sigorta bölmesi.
12. Torpido gözü
13. Şunlar için kumandalar:
  - ısıtma veya klima;
  - dörtlü flaşörler;
  - merkezi kapı kilitleme;
  - ...
14. orta konsoldaki USB-C bağlantı noktaları.
15. Vites kumandası.
16. Aksesuar prizi.

17. "Eller serbest" kartı tutucusu.
18. Bardak taşıyıcı.
19. İndüksiyon şarj alanı veya orta konsol eşya gözü.
20. Ön cam sileceği/yıkayıcısı kumanda kolu.
21. Radyo uzaktan kumandası.
22. SÜRÜŞ MODU kumandası.
23. Şunlar için kumandalar:
  - yol bilgisayarı bilgi gösterimini ve araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü;
  - radyo, navigasyon sistemi uzaktan kumandaları.
24. Direksiyon simidi yüksekliği ve derinliği ayar kumandası.
25. Rejeneratif frenleme kumandası.
26. Hız limitörü/uyarılabilir hız regülatörü ve, araca bağlı olarak, Aktif Sürücü Asistanı için ana anahtar ve kumandalar.
27. Motor kaputu kilidini açma kumandası.
28. Şunlar için kumandalar:
  - otomatik park freninin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması;
  - AUTOHOLD işlevini etkinleştirme/devre dışı bırakma;
  - ...

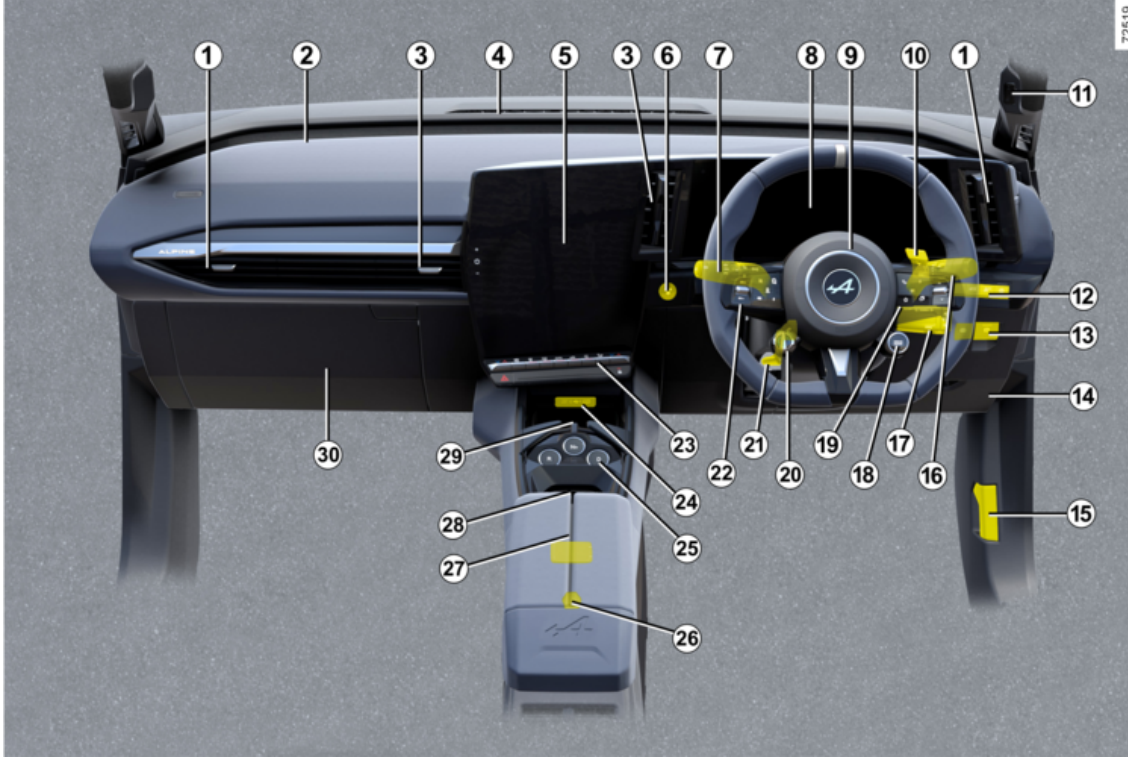
29. Şunlar için kumandalar:
  - kumanda elemanları için aydınlatma reostası;
  - "My Safety" işlevi
  - "Şeritte Kalma Yardımı" işlevini etkinleştirme/devre dışı bırakma (şeritten çıkma uyarısı, acil şerit dışına çıkma önlemi, şerit ortalama);
  - ...

30. Yüz tanıma kamerası.

## SÜRÜŞ POZİSYONU

Sürücü konumu, sağdan direksiyonlu

2





## SÜRÜŞ POZISYONU

**Aşağıda belirtilen ekipman, ARACIN VERSİYONUNA VE ÜLKESİNE BAĞLIDIR.**

1. Yan havalandırma çıkışları.
2. Yolcu tarafı airbag konumu.
3. Orta havalandırma çıkışları.
4. Buğu giderme çıkışı.
5. Multimedya ekranı.
6. Motor çalıştırma/durdurma düğmesi
7. Şunlar için kumanda kolu:
  - sinyal lambaları ikaz ışığı;
  - dış lambalar;
  - arka sis farları.
8. Gösterge tablosu.
9. Sürücü airbag konumu, korna.
10. Sollama (OV) kumandası.
11. Yüz tanıma kamerası.
12. Şunlar için kumandalar:
  - kumanda elemanları için aydınlatma reostası;
  - "My Safety" işlevi
  - "Şeritte Kalma Yardımı" işlevini etkinleştirme/devre dışı bırakma (şeritten çıkma uyarısı, acil şerit dışına çıkma önlemi, şerit ortalama);
  - ...
13. Şunlar için kumandalar:

- otomatik park freninin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması;
- AUTOHOLD işlevini etkinleştirme/devre dışı bırakma;
- ...

14. Sigorta bölmesi.
15. Motor kaputu kilidini açma kumandası.
16. Ön cam sileceği/yıkayıcısı kumanda kolu.
17. Radyo uzaktan kumandası.
18. SÜRÜŞ MODU kumandası.
19. Şunlar için kumandalar:
  - yol bilgisayarı bilgi gösterimini ve araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü;
  - radyo, navigasyon sistemi uzaktan kumandaları.
20. Rejeneratif frenleme kumandası.
21. Direksiyon simidi yüksekliği ve derinliği ayar kumandası.
22. Hız regülatörü/hız limitörü/adaptif hız regülatörü ve, araca bağlı olarak, Aktif Sürücü Asistanı için ana anahtar ve kumandalar.
23. Şunlar için kumandalar:
  - ısıtma veya klima;
  - dörtlül flaşörler;
  - merkezi kapı kilitleme;

- ...

24. orta konsoldaki USB-C bağlantı noktaları.
25. Vites kumandası.
26. Aksesuar prizi.
27. "Eller serbest" kartı tutucusu.
28. Bardak taşıyıcı.
29. İndüksiyon şarj alanı veya orta konsol eşya gözü.
30. Torpido gözü

# YOL BILGISAYARI

## Genel bilgiler

2

### Yol bilgisayarı A



Araca göre, aşağıdaki fonksiyonları ifade eder:

- kilometre;
- yolculuk ayarları;
- bilgi mesajları;
- çalışma arızası mesajları (



ikaz ışığıyla birlikte);

- uyarı mesajları ( **STOP** ikaz ışığı ile birlikte).

Tüm bu işlevler, araç kullanım kılavuzunda ayrıntılı olarak verilmiştir.

Bu işlevler arasında gezinmek için anahtara **1** art arda yukarı/aşağı basın.

### Gösterge tablosundan kaybolur A.

a) yolculuk ayarları:

- son sıfırlama işleminden itibaren ortalama enerji tüketimi ve anlık enerji tüketimi;
- son sıfırlama işleminden itibaren katedilen mesafe.

b) lastiklerin basıncını sıfırlama;

c) bakım aralığı;

d) araç ayarları özelleştirme menüsü;

e) yol güncesi, bilgi mesajlarının ve çalışma arızalarının gösterilmesi.

### Seyir parametrelerinin sıfırlanması (Sıfırlama işlemi)

Seyir parametrelerinden biri seçili iken gösterim sıfırlanana kadar kontakör **1** aşağı doğru basılı tutun.

### Yolculuk parametrelerinin otomatik olarak sıfırlanması

Parametrelerden birinin hafızası dolduğunda otomatik olarak sıfırlanır.

### enerji tüketimi değerlerinin yorumlanması

Bazı araç donanım ögeleri enerji tüketir: Bu nedenle araç tarafından tüketilen enerji, elektrik sayacında tüketilen enerjiden farklı olabilir.

### Bir sıfırlama işleminden sonra gösterge değerlerinin yorumlanması

Ortalama enerji tüketimi ve gidilebilecek mesafe, göstergeleri Sıfırlama işleminden sonra katedilen mesafeye bağlı olarak daha sabit ve belirgin hale gelir.

Göstergeleri sıfırlama işleminden sonra kat edilen yolun ilk kilometrelerinde, kalan yakıtla gidilecek mesafenin seyir halinde arttığını gözlemleyebilirsiniz. Bunun nedeni, son sıfırlama işleminden itibaren ortalama enerji tüketiminin dikkate alınmasıdır. Ancak, ortalama enerji tüketimi şu durumlarda düşebilir:

- araç hızlanmayı durdurduğunda;
- Şehir içi trafikten otoyola çıktığınızda.



Yol bilgisayarındaki bazı bilgiler seyir sistemi göstergesi üzerinde görünür.

Yolculuk ayarları kilometre sayacı, yol bilgisayarı ve seyir sistemi üzerinde aynı anda sıfırlanır.

### **Depodaki yakıtla katedilebilecek mesafenin tekrar yeniden başlatılması**

Çekiş aküsü tamamen şarj olduktan sonra manuel veya otomatik şeklindeki iki sıfırlama seçeneğinden birisini seçebilirsiniz.

### **İsteğe bağlı olarak yeniden başlatılması**

Sıfırlanacak yolculuk ayarını seçiniz, ardından mesafeyi sıfırlamak için kontaktörü 1 basılı tutunuz.

### **Otomatik yeniden başlatılması**

Çekiş aküsü tamamen şarj olduğunda, sürüş mesafesi otomatik olarak sıfırlanır. Hesaplanan değer, dış sıcaklık dikkate alınarak ortalama bir kullanıma karşılık gelir. Özellikle ekonomik bir sürüş modeli belirlenirse hesaplama düzeltilir ve sürüş mesafesi artırılır.

## Seyir ayarları

2

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARACIN EKİPMANINA VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR

| Seçim örnekleri                                                                                        | Seçilen gösterimin yorumlanması                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                        | <b>a) Yolculuk ayarları.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <br>+ 13,4<br>kWh      | <b>Anlık enerji tüketimi.</b><br><br><b>Ortalama enerji tüketimi.</b><br>Değer, son sıfırlama işleminden itibaren en az 400 metre katedildikten sonra gösterilir.<br><br>Son sıfırlama işleminden itibaren <b>katedilen mesafe.</b>                                                                                        |
| <br>12,8<br>kWh/100 km |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Yol bilgisi<br>1284,7<br>km                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Lastik basıncı sıfırla.uzun bas                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                        | <b>b) Lastiklerin basıncını sıfırlama</b><br>→ 182                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Seçim örnekleri                                                                                        | Seçilen gösterimin yorumlanması                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Öngörülen bakım<br>1.936 km<br>veya 3 ay                                                               | <b>c) Bakım aralığı.</b><br>Bir sonraki bakıma kadar gidilebilecek mesafe gösterilir (kilometre olarak), sonra bu mesafenin sonuna yaklaşıldığında aşağıdaki ihtimaller ortaya çıkar:<br>– <b>1.500 km'den veya bir aydan</b> daha kısa aralık: Kalan mesafe veya süre ile birlikte "Öngörülen bakım" mesajı görüntülenir; |

## YOL BILGISAYARI

2

| Seçim rnekleri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Seçilen gösterimin yorumlanması                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>- bakım gerekli olduğunda, "Bakım yapılmalı" mesajı ilk ulaşılan değer ile birlikte gösterilir (mesafe veya zaman);</li><li>- <b>0 km'ye</b> eşıt bir mesafe veya bakım tarihi geldi mesajı: İkaz ışığı  ile birlikte "Mutlaka bakım yaptırınız" mesajı görüntülenir. Aracın en kısa sürede bakıma ihtiyacı vardır.</li></ul> |
| <b>Bakım programında belirtilen bakımın yapılmasından sonra göstergenin sıfırlanması.</b><br>Bakıma kadar gidilebilecek mesafe sadece, aracınızın bakım belgesindeki tavsiyelere uygun olarak yapılan bir bakımdan sonra yeniden başlatılmalıdır<br><b>zel nitelik:</b> Bakım aralığını sıfırlamak için, ekranda bakıma kadar gidilebilecek mesafe kalıcı olarak görüntülene- ne kadar gösterge sıfırlama düğmelerinden birini yaklaşık 10 saniye basılı tutunuz. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Seçim rnekleri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Seçilen gösterimin yorumlanması                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ayarlar (OK)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>d) Ara ayarları zelleştirme menüsü.</b><br>→ 134                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Bagaj açık                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>e) Yol gncesi.</b><br>Aşağıdakiler art arda görünür: <ul style="list-style-type: none"><li>- bilgi mesajları;</li><li>- çalışma arızası mesajları.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Bilgi mesajları

2

Bunlar gerek aracın çalıştırılması aşamasında yardımcı olur, gerekse bir sürüş biçimi seçimi veya durumu hakkında bilgi verir.

Bilgi mesajları ile ilgili örnekler aşağıda verilmiştir.

| Mesaj örneği                                  | Seçilen gösterimin yorumlanması                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Başlamak için kablonun bağlantısını kesiniz" | Şarj kablosunun hala araçta takılı olduğunu gösterir.                                                                                                                               |
| "Bağlantıları kontrol ediniz"                 | Aracın önce bağlantısını kesin ardından yeniden bağlayın.<br>Hala görüntülenmeye devam ederse, harici şarj koşullarına bağlı diğer nedenle veya yerleştirilmesi nedeniyle olabilir. |
| "Şarj istasyonunu kontrol ediniz"             | Olası bir elektrik arızasını veya arızalı bir şarj kablosunu gösterir: Şarj istasyonunu veya konumunu değiştiriniz ya da kabloyu kontrol ettiriniz.                                 |
| "Şarj sırasında güç kesintisi"                | Şarj esnasında elektrik problemini gösterir. Tekrar şarj edin.<br>Çalışmıyor ise, elektrik kurulumunu kontrol edin.                                                                 |

## Çalışma arızaları mesajları

Bunlar, mümkün olan en kısa sürede çok dikkatli bir şekilde yetkili Servise sürmeniz gerektiğini bildiren  uyarı ışığıyla birlikte görünür. Bu uyarının dikkate alınmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir. Gösterim seçme tuşuna basıldığında veya birkaç saniye sonra kendiliğinden kaybolur ve yol güncesine kaydedilir.



ikaz ışığı yanık kalır. Çalışma arızası mesajları ile ilgili örnekler aşağıda verilmiştir.

| Mesaj örneği                           | Seçilen gösterimin yorumlanması                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| « UYARI: Hava Yastığını Kontrol Edin » | Emniyet kemerlerini tamamlayıcı sistemlerin arızasını gösterir. Kaza olması durumunda, devreye girmeme riski taşır.                                                                     |
| « Aracı kontrol ettirin »              | Pedal kaplılarından birinin veya 12V akü yönetim sisteminin arızasını gösterir.                                                                                                         |
| « Fren sistemini kontrol ettirin »     | Frenleme sisteminin kontrol ettirilmesi gerektiğini gösterir.                                                                                                                           |
| « Çarpışma Sonrasını Kontrol Edin »    | Çoklu çarpışma frenlemesinde bir sorun olduğunu gösterir.                                                                                                                               |
| « Araç şarj fişini kontrol edin »      | Aracın yanındaki şarj girişinin yüksek sıcaklık seviyesine geldiğini gösterir. Yaklaşık 20 dakika bekleyiniz ve tekrar deneyiniz. Eğer bu işe yaramazsa bir yetkili Servise başvurunuz. |
| « Elektr. sistemi kontrol ettirin »    | Akü sistemindeki arızayı gösterir.                                                                                                                                                      |
| « Pil şarjı imkansız »                 | Akü şarj sisteminde arıza olduğunu gösterir.                                                                                                                                            |

## Uyarı mesajları

2

Bu uyarı, **STOP** ikaz ışığı ile birlikte belirir ve güvenliğiniz için trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Aşağıda uyarı mesajlarıyla ilgili örnekler verilmektedir. **Not:** Mesajlar, göstergede tek başına ya da art arda (görünecek birçok mesaj varsa) belirir, mesajlarla birlikte bir ikaz ışığı ve/veya bir bip sesi de olabilir.

| Mesaj örneği              | Seçilen gösterimin yorumlanması                                          |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| "Fren sistemi arızası"    | Frenin sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.                           |
| "Direksiyon arızası"      | Aracın direksiyonunda sorun olduğunu belirtir.                           |
| "Elektrik motoru arızası" | Aracın güç kaybettiğini gösterir.                                        |
| "Elektrik arızası"        | Elektrik sisteminde bir arıza olduğunu gösterir.                         |
| "Lastik patlaması"        | En az bir lastiğin patlamış veya aşırı derecede inmiş olduğunu gösterir. |



Aracınızla bankette parkedip, durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkenizdeki geçerli yasalarda belirtilen şekilde başka uyarı tertibatlarıyla mutlaka uyarmanız gerekir.



# YOL BILGISAYARI

## Ekranlar ve göstergeler

### Gösterge tablosu (A)



Sürücü kapısının açılmasıyla aydınlanır. Bazı ikaz ışıkları bir mesaj eşliğinde yanar.

### Görünümlerin seçilmesi

Araca bağlı olarak, gösterge tablosunda çeşitli görünümler mevcut olabilir. Bir görünüm seçmek için, istediğiniz görünüme ulaşana kadar gösterge tablosundaki **A** farklı görünümler arasında gezinmek için kumandaya **1** gerektiği kadar basınız.

Mevcut tüm görünümler, gösterge tablosunda aşağıdaki temel bilgileri görüntüler:

- hız göstergesi;
- etkinleştirilmiş sürüş yardımları hakkındaki bilgiler;
- bilgi alanı.

Sadece araç şarj olurken "**Şarj**" görünümü, gösterge tablosunda menzili, akü yüzdesini ve kalan şarj süresini görüntüler.

**Klasik görünüm** gösterge tablosunda ve araca bağlı olarak güç ölçerde temel bilgileri görüntüler.

**"Seyir sistemi"** görünümü, multimedya sisteminden kopyalanan temel bilgileri ve yol haritasını tüm gösterge tablosunda görüntüler.

**"Gerçekçi" görünüm B**



**B** görünümü, aracınız ve çevresi (şeritler, aynı yönde hareket eden çevredeki araçlar vb.) ile birlikte gösterge tablosunda temel bilgileri görüntüler.

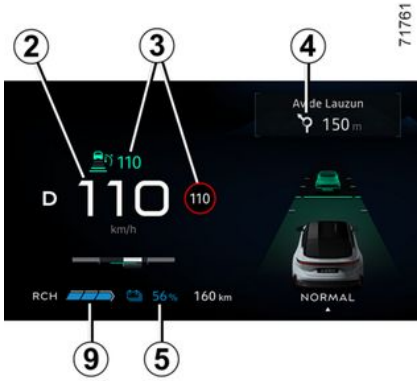
**Not:** Sistem sadece otomobil, kamyon ve motosiklet kategorilerindeki araçları tanır.

**"Minimal" görünüm**, gösterge tablosunda yalnızca temel bilgileri görüntüler.

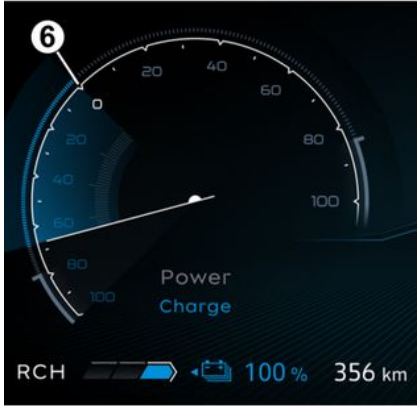
# YOL BILGISAYARI

## Bilgi ekranı

2



71761



71759

### Hız göstergesi 2.

#### Aşırı hız sesli alarmı

Araç ve ülkeye bağlı olarak, ikaz ışığı görüntülenir ve bir bip sesi duyulur. Bu bip sesi araç 75 km/saat hızı aştığı anda duyulur.

Araç 120 km/sa. üzerinde bir hızla gitmeye devam ettiği sürece bu ikaz ışığı yanık kalır.

### Sürüş yardımları hakkında bilgi 3.

#### Gezinme devam ediyor bilgisi 4.

Akü bilgileri 5 (çekiş aküsü şarj olma oranı, tahmini mesafe).

### Güç ölçer 6.

#### Toplam kilometre sayacı 7.

### Rejeneratif frenleme seviyesi ikaz ışığı 9.

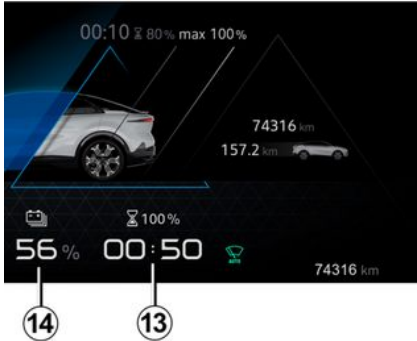
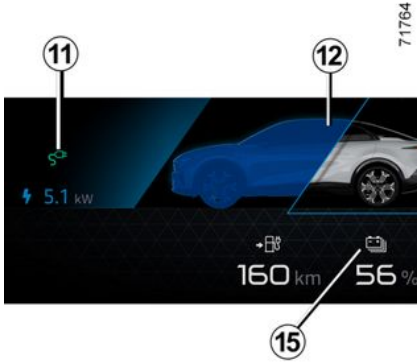


72520

**Gösterge tablosundaki A** çeşitli widget'ları seçmek için bilgi alanında **8** kumandayı **10** kullanarak geziniz:

- yol bilgisayarı bilgileri (kilometre sayacı, tüketim vb.);
- telefon, multimedya (şu anda çalmakta olan ses kaynağı vb.) bilgileri;
- araç bilgileri (uyarı mesajları vb.);
- ...

## YOL BILGISAYARI



### Şarj kablosu "Takılı" ikaz ışığı 11

Şarj kablosu araca takılı olduğunda yanar.

### Şarj seviyesi 12

Yağ çubuğu, kalan enerji miktarını gösterir.

### Kalan şarj süresi 13

### Çekiş aküsü şarj oranı 14

### Yedek seviyesi

Araca bağlı olarak, çekiş aküsü yaklaşık %15'e ulaştığında, çekiş aküsü seviyesi 14 ve ikaz ışığı 15

gösterge tablosunda sarı renkte görünür ve araca bağlı olarak bir bip sesi eşlik eder.

Sürüş mesafesini olabildiğince uzatmak için ➔ 179.

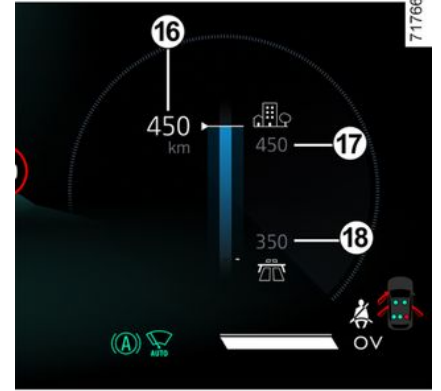
### Araç durmak üzere seviyesi (1)

Araca bağlı olarak, şarj seviyesi yaklaşık %5'e ulaştığında bir bip sesi duyulur. İkaz ışığı 15 sarı renkte yanıp söner ve çekiş aküsü seviyesi 14 kırmızı renkte görünür.

**Not:** Şarj seviyesi yaklaşık %5'e veya araca bağlı olarak %0'a ulaştığında, kalan menzil değeri göstergede tablosunda artık görüntülenmez veya araca bağlı olarak yaklaşık 30 saniye gecikmeyle görüntülenmez.

Motor performansı araç durana kadar aşamalı olarak düşüş gösterir ➔ 357.

### Depodaki yakıtla gidilebilecek mesafe 16



Gerçek zamanlı olarak tahmini menzil; araç kullanım koşulları, ekipman, sürüş tarzı, hava koşulları vb. gibi çeşitli faktörlere göre hesaplanır.

Hesaplama, sürülen son birkaç kilometreye dayalıdır. Yolculuğunuz sırasında etkenlerin değişmesi durumunda (yol türü, sürüş tarzı vb.) otomatik olarak düzeltilir.

Ek olarak, tahmini menzilinizi anlamak için 17 ve 18

göstergelerine bakabilirsiniz. Çekiş aküsü şarj seviyesine bağlı olarak:

- Gösterge ışığı 17: Optimum sürüş koşullarına (örn. sıcak havalarda

## YOL BILGISAYARI

çok az klima kullanımıyla ana yolda veya çift yönlü kara yolunda sürüş) göre hesaplanan **"yüksek" menzil tahmini**;

– Gösterge ışığı **18**: Olumsuz sürüş koşullarına (örn. kışın otoyolda veya ısıtma sisteminin yoğun kullanımı ile trafik sıkışıklığında sürüş) göre hesaplanan **"düşük" menzil tahmini**.

Sürüş mesafesini olabildiğince uzatmak için ➔ **179**.

### Mil olarak ayarlanmış gösterge tablosu



(km/sa geçmek mümkün)

Araç hareketsiz ve motor çalışır durumdayken multimedya ekranın-

dan **19** "Araç" dünyasını seçiniz, "Ayarlar" menüsüne, ardından "Sistem" ve "Birimler" öğelerine basınız.

Km/sa. veya mil/sa arasında seçim yapınız.

Hız göstergesi ve gösterge tablosunda görüntülenen bazı mesafe bilgileri dönüştürülür.

Bir önceki moda geri dönmek için aynı işlemi tekrarlayınız.

**Not:** Akü bağlantısının kesilmesinden sonra yol bilgisayarı otomatik olarak orijinal ölçü birimine geri döner.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım kılavuzuna bakınız.



Bazı sürüş yardımı işlevlerinin kullanılması açısından, aracınızda var sayılan olarak belirlenenden farklı hız birimlerinin bulunduğu bir ülkede sürüş yaparken, uygun bilgilerin elde edilmesi için gösterge panelindeki ölçü birimini değiştirmek gerekebilir.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç dururken yapınız.

## Araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü

### Tanıtım



Bu fonksiyon, aracın ekipmanına göre bazı araç fonksiyonlarının devreye alınmasını/devre dışı bırakılmasını ve ayarlanmasını sağlar.

### Ayar menüsüne erişim

Araç hareketsiz halde ve motor çalışırken çeşitli ayarlara erişim

## YOL BILGISAYARI

sağlamak için multimedya ekranından **1** "Araç" dünyasını seçiniz, "Araç" menüsüne ve ardından "Dış" sekmesine basınız.

### Ayarların seçilmesi

Bir sekme seçip ardından değiştirecek fonksiyonu seçiniz (gösterim aracın ekipmanına ve ülkeye göre değişir):

a) "Giriş":

- « Sürüş yaparken kapıları otomatik kapatma » ;
- « Eller serbest kilitleme/kilit açma » ;
- « Telefonla eriş ve başlat » ;
- ...

b) "Hoş geldiniz":

- « Harici ışıklandırma sekansı » ;
- « Dahili sekans sesi » ;
- « Aynaların otomatik açılması » ;
- « Dahili ışık fonksiyonu » ;
- ...

c) "Sürüş ışıkları":

- « Uyarlanabilir Vizyon » ;
- « Sürüş tarafı seçme » ;
- ...

d) "Silme":

- « Otomatik ön silecek » ;
- ...

Fonksiyona göre, seçiniz:

- Etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için "ON" veya "OFF"; veya
- farların yandığı süreyi ayarlamak için bir zaman aralığı (ör. "Otomatik Park sonrası aydınlatma" işlevi için).

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç dururken yapınız.

### "Favoriler" işlevi



Araca bağlı olarak, direksiyon simidi kumandasına **2** basarak daha önce tanımladığınız kayıtlı kullanıcı ayarlarına göre aşağıdaki işlevleri etkinleştirebilirsiniz:

- ısıtmalı koltuklar;
- ısıtmalı direksiyon simidi;
- ayar seçimi (erişim, ana ekran, aydınlatma, silecek vb.);
- "Eller serbest Park Yardımı" fonksiyonu;
- Save modu;
- ...

Bu işlevin programlanması hakkında daha fazla bilgi için lütfen için multimedya talimatlarına bakın.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç dururken yapınız.

# YOL BILGISAYARI

## Saat ve dış hava sıcaklığı

### Saatin ayarlanması

2



Saat ve dış hava sıcaklığı **1** multimedya ekranında görüntülenir.

Saati ayarlamak için, multimedya ekranından **1** "Araç" dünyasını seçiniz, "Ayarlar" menüsüne, ardından "Tarih ve saat" düğmesine basınız.

Çeşitli ayarlara erişebilirsiniz:

- "Saat biçimi";
- "Bir saat dilimi seçiniz";
- "Saat dilimini ayarla";
- ...

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

## Dış sıcaklık göstergesi

### Özellik:

Dış hava sıcaklığı  $-3^{\circ}\text{C}$  ile  $+3^{\circ}\text{C}$  arasında ise  $^{\circ}\text{C}$  karakterleri yanıp söner (buz oluşumu tehlikesini gösterir).



Elektrik beslemesinin kesilmesi (akünün sökülmesi, besleme kablosunun kopması...) durumunda, saatin tekrar ayarlanması gerekir. Bu işlemi hareket halindeyken yapmamanızı öneririz.



### Dış sıcaklık göstergesi

Buzlanmanın oluşumu iklim koşullarına maruz kalma derecesine, yerel neme ve hava sıcaklığına bağlı olduğundan sadece dış sıcaklık değeri buzlanmanın saptanması için yeterli değildir.

## İKAZ IŞIKLARI

Aşağıda tanımlanan bilgilerin gösterilmesi ARACIN EKİPMANINA VE ÜLKEYE BAĞLI OLARAK DEĞİŞİKLİKLER GÖSTEREBİLİR.



**Gösterge tablosu A:** sürücü kapısının açılmasıyla aydınlanır. Gösterge tablosu parlaklığını ayarlamak için multimedya talimatlarına bakın.

Bazı ikaz ışıkları bir mesaj eşliğinde yanar.



Güvenliğiniz için,



ikaz ışığı trafik koşulları elverdiği anda derhal durmanız gerektiğini belirtir. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Görsel veya sesli bir uyarının olmaması, gösterge tablosunda bir arıza olduğunu gösterir. Bu nedenle derhal (trafik koşullarının mümkün olduğu ölçüde) durulması gerekir. Aracınızın doğru şekilde durduğundan emin olunuz ve bir yetkili Servise başvurunuz.



İkaz ışığının  yanıldığını görmeniz halinde, **dikkatli bir şekilde sürerek en kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne gitmeniz gerekir.** Bu uyarının dikkate alınmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.



**Park lambası gösterge ışığı**



**Kısa farlar ikaz ışığı**



**Uzun farlar ikaz ışığı**



**Otomatik uzun farlar ikaz ışığı**



**Arka sis farları ikaz ışığı**



**Sol sinyal lambası ikaz ışığı**



**Sağ sinyal lambası ikaz ışığı**



**Kötü hava koşulları ikaz ışığı**



## İKAZ IŞIKLARI



"Adaptive Vision" ışıkları  
arıza ikaz lambası



Kapı durumu ikaz ışığı



Elektronik park freni çekili  
ikaz ışığı → 171



"Autohold" sistem ikaz ışığı



Yaya kornası arızası ikaz  
ışığı



Ön sürücü airbag ve yol-  
cu → 113 arıza ikaz ışığı



Düşük ön cam yıkayıcısı se-  
viyesi ikaz ışığı



Otomatik cam silme işlevi  
ikaz ışığı

**STOP** STOP ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. İkaz ışığı, diğer ikaz ışıkları ve/veya mesajlarla birlikte yanar ve aynı anda bir bip sesi duyulur.

Güvenliğiniz için, trafik koşulları izin verir vermez derhal durmanız gerektiğini belirtir. Motoru durdu-

nuz ve yeniden çalıştırmayınız. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



İkaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve motor çalışır çalışmaz söner. İkaz ışığı, diğer ikaz ışıkları ve/veya mesajlarıyla birlikte gösterge tablosunda yanabilir.

**Dikkatli bir şekilde sürmeye devam ederek** en kısa süre içinde Yetkili Servise gitmeniz gerektiği anlamına gelir. Bu uyarının dikkate alınmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.



İkaz ışığı

Sürüş sırasında kırmızı renkte görü-

nürse ve **STOP** ikaz ışığı da yanıyorsa güvenliğinizi için, trafik koşullarının elverdiği mümkün olduğunca en kısa sürede durmalısınız. Motoru durdurunuz ve yeniden çalıştırmayınız.

Marka Yetkili Servisi'ne danışınız. Sürüş sırasında sarı renkte görü-



nürse ve **STOP** ikaz ışığı da yanırsa, en kısa sürede bir marka Yetkili Bayisi'ni ziyaret ediniz. **Bu arada, dikkatli sürünüz.** Bu uyarının dikkate alınmaması, aracın hasar görmesine yol açabilir.



Elektroteknik sistemi ikaz  
ışığı

Elektrik tertibatı sıcaklığı çok yük-

sek olduğunda, uyarı ışığı **STOP** ve bip sesi ile birlikte yanar. Aracı durdurunuz ve kontağı kapatınız. Yetkili Servis'e başvurunuz.

Bu ışık, ikaz ışığı **STOP**, bir bip sesi ve "GUVENLIK ICIN ARACI TERKEDİNİZ" mesajı ile birlikte **yanarsa**, kontağı kapatın ve motoru yeniden çalıştırmayın. Araçtan ininiz ve bir Yetkili Servis'e başvurunuz.



İkaz ışığının **STOP** ve bir bip sesinin eşlik ettiği "GUVENLIK ICIN

ARACI TERKEDİNİZ" mesajı, trafik koşullarına bağlı olarak aracı hemen durdurmanızı gerektirir. Kontaklı kapatınız. Kapatılı durumda bırakınız. Araçtan ininiz, tüm yolcuları araçtan indiriniz ve yolcuları araçtan ve trafikten uzak tutunuz.

**Yangın tehlikeleri**



## İKAZ IŞIKLARI



Aracınızla bankette park edip, durduğunuzda diğer araç kullanicılarını bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkenizdeki geçerli yasalarda belirtilen şekilde başka uyarı tertibatlarıyla mutlaka uyarmanız gerekir.



### Elektroteknik sistemi arızası ikaz ışığı

Yandığında, elektrik grubu (çekiş aküsü ve elektrik motoru) ile ilgili bir elektroteknik arızayı belirtir. En kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



### Elektrik motoru arızası ikaz ışığı

Yandığında, elektrik motoruyla ilgili elektroteknik sistemde bir arıza olduğunu belirtir. En kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



### Çekiş aküsü şarj seviyesi gösterge lambası

Çekiş aküsünün şarj seviyesi rezerv

eşik seviyesine düştüğünde sarı renkte görünür.



### Çekiş aküsü arızası ikaz ışığı



uyarı ışığıyla birlikte görünürse, bu çekiş aküsünün çalışmasıyla ilgili bir arıza olduğunu gösterir. En kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



### 12 voltluk akü şarj ikaz ışığı

**STOP** ikaz ışığı ve bir bip sesi eşliğinde yanarsa, elektrik devresinin fazla ya da yetersiz şarj olduğunu gösterir → 343.



### Sınırlı performans uyarı ışığı

Bu durum, elektrik motoru veya çekiş aküsü geçici olarak nominal gücünü sağlayamadığında ortaya çıkar. Bu süre zarfında, araç performansı düşer.

Uyarı ışığı kaybolana kadar daha yumuşak bir sürüş stili seçin.



### Şarj kablosu takılı ikaz ışığı

Bu, şarj kablosu araca takılı olduğunda yanar → 26.



### Kilitleme engelleyici fren ikaz ışığı

Kontak açıldığında yanar ve birkaç saniye içinde söner.

Kontak açıldıktan sonra sönmüyor veya sürüş sırasında yanmıyorsa, ABS sisteminde bir arıza var demektir. Bu durumda Frenleme ABS olmadan, normal şekilde çalışacaktır. En kısa süre içinde Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.



### Dinamik sürüş kontrolü (ESC) ve antipatinaj sistemi için ikaz ışığı

Uyarı lambası birkaç nedenden dolayı belirebilir.



### Dinamik sürüş kontrolü (ESC) ve/veya antipatinaj sistemi → 188 ikaz ışıkları



### Lastik yetersiz şişirme ikaz ışığı

Kontak açıldığında veya motor çalıştırıldığında bu ışık yanar ve birkaç saniye sonra kaybolur → 182.



### "Eller Serbest Park" işlevi ikaz ışığı



### Değişken takviyeli direksiyon ikaz ışığı

Kontak açıldığında veya motor çalıştırıldığında bu ışık yanar ve bir-

## İKAZ IŞIKLARI

kaç saniye sonra söner.

2

Sürüş esnasında **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanarsa bu, sistemde bir arıza olduğunu gösterir. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



**Fren devresi arızası ikaz ışığı**

Kontak açıldığında veya motor çalıştırıldığında bu ışık yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Fren yapma sırasında **STOP** ikaz ışığıyla birlikte yanar ve aynı zamanda bir bip sesi duyulursa bu, fren hidroliği seviyesinin düştüğünü ya da fren sisteminde bir arıza olduğunu gösterir. Trafik koşulları mümkün kıldığı an durunuz ve bir Yetkili Servis'e başvurunuz.



**Fren pedalı ikaz ışığı**

Fren pedalına basılması gerektiğinde yanar.



**Şarj programlaması uyarı ışığı**



**Klima programlaması göstergesi**



**Eller direksiyon simidinde değil algılaması ikaz ışığı**



**"Aktif Acil Durum Freni" işlevi ikaz ışığı → 217**



**"Aktif Acil Durum Freni" işlevinin arızalı veya kullanılamaz olduğunu gösteren ikaz ışığı → 217**



**Hız aşımı ikaz ışığı**



**Şerit dışına çıkma ikaz ışığı**



**Şeritten ayrılmayı önleme uyarı ışığı**



**Şerit ortalama ikaz ışığı**



**Hız limitörü ikaz ışığı**



**Uyarılamalı hız regülatörü ikaz ışığı**



**Sürücü "dikkat" ve/veya Sürücü "yorgunluk" uyarıları işlevi ikaz ışığı → 224; → 226**

Ekran B Üzerinde



**Airbag yolcu ON → 113**



**Airbag yolcu OFF → 113**



**Ön emniyet kemerleri takılı değil ikaz ışığı → 77**

# DİREKSİYON

## DİREKSİYON SİMİDİ

Direksiyon yükseklik ve derinlik ayarı



Mandalı 1 indiriniz ve direksiyon simidini istediğiniz konuma ayarlayınız.

Ardından, direksiyon simidini sabitlemek için kolu sonuna kadar ve sert noktasının ötesine geçecek şekilde kaldırınız.

Direksiyon simidinin düzgün şekilde kilitlendiğinden emin olunuz.



Güvenlik nedeniyle, bu ayarları araç dururken yapınız.

## Isıtmalı direksiyon simidi



(araca bağlı olarak)

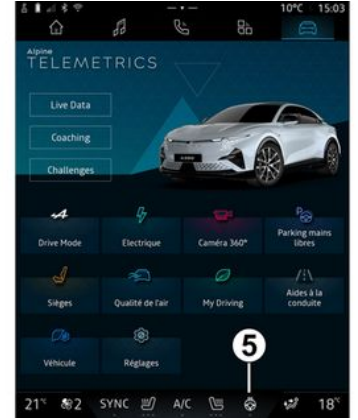
Bu işlev, direksiyon simidini 4 ısıtır.

### Çalışma prensibi

Sıcaklığa erişildiğinde işlev, ısıtılmış alanlardaki sıcaklığı yaklaşık 30 dakika boyunca ayarlar ve otomatik olarak durur.

### FONKSİYONU devreye almak

Kontak açıkken multimedya ekranı 5 üzerindeki 2 düğmeye basınız.



### Fonksiyonun devre dışı bırakılması

#### - Otomatik olarak:

Yaklaşık 30 dakikalık ayarlama aşamasından sonra işlev otomatik olarak durur.

#### - Elle:

Ayarlama aşaması sırasında işlevi devre dışı bırakmak için multimedya ekranı 2 üzerindeki 5 düğmesine basınız.

**Not:** İşleve ayrıca direksiyon simidi 4 üzerindeki 3 "Favoriler" düğmesi kullanılarak da erişilebilir.

## DIREKSİYON

### "Favoriler" işlevi

2



Araça bağlı olarak, direksiyon simidi kumandasına **6** basarak daha önce tanımladığınız hafızaya alınmış kullanım ayarlarına göre ısıtmalı direksiyon simidini etkinleştirebilirsiniz.

Bu işlevin programlanması hakkında daha fazla bilgi için lütfen için multimedya talimatlarına bakın.

### Takviyeli direksiyon

Değişken takviyeli direksiyonda araç hızına göre takviye derecesini ayarlayan elektronik kumanda sistemi bulunur.

Direksiyon park etme manevrası sırasında daha yumuşaktır (daha fazla konfor için) ve hız arttıkça direksiyon sertleşir (yüksek hızda daha iyi bir güvenlik sağlamak için).



Yokuş aşağı seyahat ederken asla kontağı kapatmayın ve normal sürüşte de bunu yapmaktan kaçının (takviyeli direksiyon ve fren takviyesi çalışmaz).

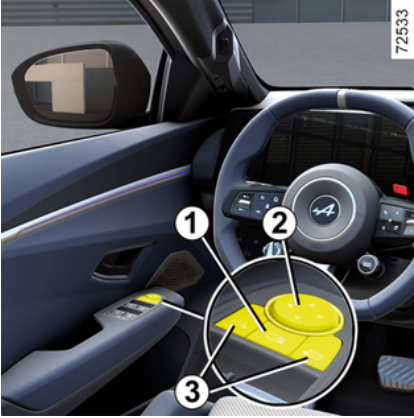


Araç duruyorken, direksiyonu tam sağ veya tam sol konumunda sonuna kadar çevrilmiş durumda bırakmayınız. Motor çalışmıyorken veya sistem arızası durumunda, direksiyonu çevirmek hala mümkündür. Sağlanması gereken güç artacaktır. Direksiyon simidinde yapılacak hızlı bir manevra sonucunda ses duyulabilir. Bu normaldir.

# ARKA GÖRÜNTÜ

## Dikiz aynaları

### Elektrik ayarlı dış dikiz aynaları:



Kontaktörlerden **3** birini kullanarak kapı dikiz aynasını seçiniz ve ardından kontaktörü **2** kullanarak istenilen konuma ayarlayınız.

### Isıtmalı dikiz aynaları

Motor çalışırken aynanın buz çözme fonksiyonu, arka camın buz çözme-buğu giderme fonksiyonu ile eş zamanlı olarak etkinleştirilir.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.

### Elektrikli katlanır aynalar

Araç kilidi açıkken kapı dikiz aynaları otomatik olarak açılır. Araç kilitlendiğinde kapı dikiz aynaları otomatik olarak katlanır.

Dış dikiz aynalarının otomatik katlanma ve açılma özelliğini devre dışı bırakabilir/etkinleştirebilirsiniz ➔ 134.

Anahtara **1** basarak aynaların katlanmasını sağlayabilirsiniz. Bu durumda kapı dikiz aynaları, otomatik katlanmadan bağımsız olarak, anahtara **1** tekrar basılana kadar katlanmış halde kalacaktır.

### Özel durum

Dikiz aynası elle kullanıldığında veya arkaya katlandığında bir kullanım konumuna sıfırlanması mümkündür.

Bunu yapmak için anahtara **1** basınız. Dikiz aynasından mekanik bir ses duyulacaktır.

Eğer tıklama sesi duyulamıyorsa kapı dikiz aynasından tıklama sesi

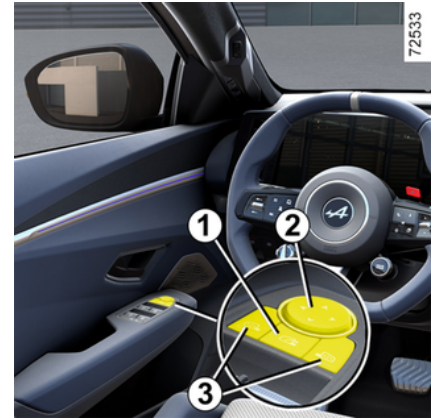
duyulana kadar anahtara **1** bir daha basınız.



Dikiz aynasından görülen nesneler gerçekte göründüklerinden daha yakındır.

Güvenliğiniz açısından, herhangi bir manevradan önce mesafeyi doğru hesaplamak için bunu dikkate alınız.

### Geri vitesle eğilebilir dikiz aynaları



Hafızaya alma özelliği olan sürücü koltuğuna sahip araçlarda geri vi-

## ARKA GÖRÜNTÜ

tes esnasında arka dikiz aynalarını özel olarak ayarlayabilir ve bunların konumunu hafızaya alabilirsiniz.

2

Araç hareketsiz durumda ve geri vitese takılıyken, kontaktörlerden **3** biri ile dikiz aynasını seçiniz ve ardından kontaktörü **2** kullanarak istenen konuma ayarlayınız.

### Sürüş konumuna dönüş

Geri vitesten ileri vitese geçmek mümkündür:

- Hız 10 km/sa'in altındayken geri vitese devreden çıktıktan yaklaşık dokuz saniye sonra;
- hız 10 km/sa. üzerine çıktığında ileri vitese devreye girer;
- motor duruyorken.

### Ayarların hafızaya alınması

- Dış dikiz aynalarını ayarlayınız (önceki paragraflara bakınız);
- Ayarlar hafızasına erişmek için multimedya talimatlarına başvurun. Ayarları kaydediniz.

Dış dikiz aynalarının ileri ve gerideki konumları ve sürücü koltuğunun konumu aynı anda kaydedilir.

### Hafızaya alınan konumun geri çağırılması

Kaydedilen konumun geri çağırılmasına erişmek için multimedya kılavuzuna başvurunuz.

"Geri Çağır" düğmesini seçin.

Dış dikiz aynalarının ileri ve gerideki konumları ve ön koltuğunun konumu hatırlanır.



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.

### İç dikiz aynası

İç dikiz aynasının yönü ayarlanabilir.

### Mandallı dikiz aynası 4



Arkanızdan uzun farları yanan veya çok parlak aydınlatmalı bir araç geldiğinde dikiz aynasının camı otomatik olarak kararır.

# AYDINLATMA VE SINYALLER

## Dış aydınlatma ve sinyaller

### Gündüz farları



72541

Sembol AUTO, işaret 2 ile hizalanıncaya kadar halkayı 3 döndürünüz.

Motorun çalıştırılmasıyla (kumanda kolu 1 üzerinde herhangi bir işlem yapmadan) gündüz farları otomatik olarak yanar ve motor durulduğunda söner.

### yan sinyaller



Halkayı 3 sembol, işaretin 2 karşısında kalacak şekilde döndürünüz.

Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.

**Not:** Araca bağlı olarak park lambaları, yalnızca el freni çekili oldu-

ğunda veya araca bağlı olarak vites kolu **P** konumundayken manuel olarak etkinleştirilebilir. Aksi takdirde yan lambaları etkinleştirmenin mümkün olmadığını bildirmek için gösterge tablosunda "Park lambaları kullanılamıyor" mesajı görüntülenir.

### Kısa farlar



#### Manüel çalışma

Halkayı 3 sembol, işaretin 2 karşısında kalacak şekilde döndürünüz.

Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda yanar.



Gece yola çıkmadan önce: Elektrik donanımının düzgün çalıştığını kontrol ediniz ve

farlarınızı ayarlayınız (normal yük şartlarında yola çıkmıyorsanız).

Genel önlem olarak, far ve lambaların camlarının temiz (kirlilik, çamur, kar, eşya taşıma,...) olmasını sağlayınız.

### Otomatik çalışma



## AYDINLATMA VE SINYALLER

2

Halkayı **3** sembol AUTO işaretin **2** karşısına gelene kadar döndürünüz; motor çalışır durumdayken, kısa farlar dış ışık seviyesine göre kumanda kolu **1** üzerinde herhangi bir işlem yapmadan otomatik olarak açılır veya kapanır.

Araca göre kısa farlar, ön cam si-  
lecekleri birkaç tur çalıştıktan son-  
ra otomatik olarak belirir.

**Uyarlamalı ön aydınlatma sistemi**  
(araca bağlı olarak)

Bu işlev, hız ve hava koşullarına  
göre kısa farların genişliğini ve  
aralığını otomatik olarak ayarlar.

Halkayı **3** sembol AUTO işaretin **2**  
karşısına gelene kadar döndürü-  
nüz; motor çalışır durumdayken.

Bu işlev devre dışı bırakılabilir; mul-  
timedya talimatlarına bakınız.

### Çalışma arızaları

Gösterge tablosunda "Otomatik  
farları kontrol ettirin" mesajı belir-  
diğinde sistem devre dışı bırakılır.

Yeterli Servis'e başvurunuz.

### "Olumsuz hava koşulları" işlevi



(araca bağlı olarak)

Bu işlev, uyarlanabilir ön aydınlat-  
ma sisteminin bir parçasıdır. Ön sis-  
farlarının kullanımının yerine geçer.

Sisli veya karlı havalarda veya gö-  
rüşün zayıf olduğu diğer durumlar-  
da etkinleştirilebilir.

Bu işlevi etkinleştirmek için AUTO  
sembolü, **2** işaretinin karşısına ge-  
lene kadar halkayı **3** döndürünüz;  
ardından **4** işaretini **5** sembolüyle  
aynı hizaya getirmek için döner  
düğmeye basınız.



ışığı gösterge tablosunda be-  
lirir.

### Söndürme

İşlevi devre dışı bırakmak için, dö-  
ner düğmeyi işaret **4**, sembolün **5**  
karşısında kalacak şekilde tekrar  
döndürünüz.

Gösterge tablosundaki  ikaz  
ışığı sönüyor.

Dış aydınlatmanın söndürülmesiyle  
olumsuz hava koşulu ışıkları da sö-  
ner.

### İlave viraj farı

(araca bağlı olarak)

İleri viteste, kısa farlar veya uzun  
farlar açıkta, direksiyon simidi açıl-  
sına bağlı olarak bu işlev far geniş-  
liğini bir virajda veya bir kavşakta  
görüşü iyileştirmek için uyarlar.

### Uzun farlar



72542



Motor çalışırken ve kısa far-  
lar yanıyorken kumanda kolunu **1**  
itiniz (hareket **A**).

Bu ikaz ışığı gösterge tablosunda  
yanar.

Kısa far konumuna geçmek için ku-  
manda kolu **1** ögesini tekrar itiniz.



# AYDINLATMA VE SINYALLER

## Otomatik uzun farlar



 Araca göre, bu sistem uzun farları otomatik olarak yakar ve söndürür.

Takip edilen araçları ve karşıdan gelen araçları algılamak için iç dikiz aynasının arkasında yer alan bir kamerayı kullanır.

**Not:** Geceleri, sokak aydınlatması olan kentsel alanlarda, otomatik uzun farlar otomatik olarak söner.

Uzun farlar şu durumlarda otomatik olarak yanar:

- dış mekan ışık seviyesi düşük olduğunda;

- başka araç veya aydınlatma algılanmadı;
- aracın hızı yaklaşık 40 km/sa.'in üzerinde olduğunda.

Yukarıdaki koşullardan biri söz konusu değilse, sistem kısa farlara geçer.

**Not:** ön camın engellenmediğinden emin olunuz (kir, çamur, kar, buğu vs. nedeniyle).

### Etkinleştirme/devre dışı bırakma

#### Otomatik uzun farları etkinleştirmek için

Halkayı **3** AUTO sembolü **2** işareti ile hizalanıncaya kadar çeviriniz, ardından düğmeye **6** basınız.

Kısa farlar açıksa, gösterge tablosundaki ilgili ikaz ışığı  yanar.

#### Otomatik uzun farları devre dışı bırakma

Düğmeye **6** basınız:  uyarı ışığı gösterge tablosundan kaybolur.

**Not:** Kumanda kolunu **1** ittiğinizde otomatik uzun far işlevi devre dışı

bırakılır, ikaz ışığı  gösterge tablosundan kaybolur ve araç, uzun farları etkinleştirir.



Sistemin çalışması bazı koşullarda kesintiye uğrayabilir, özellikle:

- aşırı hava durumu koşulları (yağmur, kar, sis...) varsa;
- ön cam veya kameranın önü kapalıysa;
- önde giden veya karşıdan gelen aracın ışıkları çok az görünüyorsa veya gizlenmişse;
- ön farların ayarı düzgün yapılmamışsa;
- yansıtıcı sistemler;
- ...

### Çalışma arızaları

Gösterge tablosunda "Otomatik farları kontrol ettirin" mesajı belirdiğinde sistem devre dışı bırakılır.

Yetkili Servis'e başvurunuz.

## AYDINLATMA VE SINYALLER

2



Geceleri, kameranın altında ön camın önündeki bölümde taşınabilir bir seyir yardımı sisteminin kullanılması "otomatik uzun farlar" sisteminin çalışmasını bozabilir (ön cam üzerinde yansıma riski).



"Otomatik uzun farlar" sistemi, aracın ışıkları söz konusu olduğunda hiçbir şekilde sürücünün dikkati ve sorumluluğunun, ayrıca aydınlık, görüşlülük ve trafik koşullarına uyum sağlamasının yerini tutmaz.

### Söndürme

Sürücü kapısının açılması veya aracın kilitlenmesiyle veya motorun durdurulmasından bir dakika sonra farlar otomatik olarak söner.

Bu durumda, motor tekrar çalıştırıldığında ışıklar halkanın 3 konumuna göre yeniden yanar.

### İşıklar açık hatırlatması sesli alarmı

Motor durdurulduktan sonra farların açık kalması halinde, farların açık unutulduğunu bildiren sesli ikaz sürücü kapısı açıldığı anda devreye girer.

### Çalışma arızaları

Araca göre, "Aydınlatmayı kontrol

ediniz" mesajı  uyarı ışığı ile

birlikte beliriyorsa ve  uyarı ışığı gösterge tablosunda yanıp söniyorsa bu durum, bir aydınlatma arızası olduğunu gösterir.

Yetkili Servis'e başvurunuz.

### Hoşgeldin ve hoşçakal fonksiyonları

(araca bağlı olarak)

İşlev etkinleştirildikten sonra, gündüz farları ve arka park lambaları kartın algılanmasıyla veya araç kilidinin açılmasıyla otomatik olarak yanar.

Bunlar şu durumlarda otomatik olarak sönerler:

- Açılmalarından yaklaşık on beş saniye sonra;

- motor çalıştırıldığında, aydınlatma kumanda kolunun konumuna göre;

veya

- araç kilitlendiğinde.

### İşlevin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

Dış alımın devreye alınması veya devre dışı bırakılması için multi-media talimatlarına bakınız.

### "Park sonrası yol aydınlatma"

Bu işlev, park lambalarını ve kısa farları geçici bir süre için yakmanıza olanak sağlar (ör. bir kapıyı açarken ışık sağlamak amacıyla).

**Sürücü kapısı açıldıktan sonra motor durdurulmuş ve ışıklar kapatılmış durumdayken, 3 halkası AUTO konumundayken, kumanda kolunu 1 kendinize doğru çekiniz:** Park lambaları ve kısa farlar, gös-

terge tablosundaki  ve  ikaz ışıkları ile birlikte yaklaşık 30 saniye boyunca yanar.

Bu süreyi uzatmak için kolu dört kere çekebilirsiniz (toplam sınırlı zamanlama yaklaşık iki dakika).

"\_\_" sırasında aydınlatma açık" mesajı, eylemi onaylamak için gösterge tablosunda aydınlatma süresiyle birlikte görünür.

## AYDINLATMA VE SINYALLER

Ardından aracınızı kilitleyebilirsiniz.

### "Park sonrası yol aydınlatma" işlevini devreden çıkarma

Işıkları otomatik olarak sönmekten önce kapatmak için halkayı **3** herhangi bir konuma döndürünüz, ardından AUTO konumuna geri döndürünüz.

**Not:** Hoş Geldiniz ve Hoşça Kalın işlevi etkinleştirilirse, motor kapatıldıktan sonra, kolu çekmeden önce "Park sonrası yol aydınlatma" işlevini devre dışı bırakma prosedürü gerçekleştirilmelidir (aksi takdirde ışıklar Hoş Geldiniz ve Hoşça Kalın işlevi tarafından yanık kalır).

### Arka sis lambası



72541



Bu işlevi etkinleştirmek için AUTO sembolü, **2** işaretinin karşısına gelene kadar halkayı **3** döndürünüz; ardından **4** işaretini **7** sembolüyle aynı hizaya getirmek için döner düğmeye basınız.



İşığı gösterge tablosunda belirir.

Ön sis farlarının yanması, dış aydınlatmada seçilen konuma bağlıdır ve yanması durumunda gösterge tablosunda bir ikaz ışığı yanar.

Diğer sürücüleri rahatsız etmemek için, gerekmediği sürece bu işlevi kullanmamaya özen gösteriniz.

### Söndürme

İşlevi devre dışı bırakmak için, döner düğmeyi işaret **4**, sembolün **7** karşısında kalacak şekilde tekrar döndürünüz.



Gösterge tablosundaki ikaz ışığı sönmüyor.

Dış aydınlatmanın söndürülmesi, ön sis farlarının sönmeye neden olur.



Sisli, karlı havalarda veya tavanı aşan nesneler taşıdığı anda, farların otomatik olarak yanması düzenli değildir.

Sis farları sürücü tarafından kontrol edilir: gösterge tablosundaki ikaz ışıkları, farların açık (ikaz ışığı açık) veya kapalı (ikaz ışığı kapalı) olduğunu size bildirir.

## SESİ VE İŞIKLI İKAZLAR

### Korna

2



Kornayı çalıştırmak için direksiyon simidinin orta kısmına **A** basınız.

### İşıklı ikaz (selektör yapma)

Farları yakıp söndürmek için kolu **1** kendinize doğru çekip bırakınız.

### Sinyal lambaları

Kumanda kolunu **1** direksiyonu döndürmek istediğiniz yönde hareket ettiriniz.

#### Dokunmalı mod

Kolu **1** hafifçe direnç noktasını geçmeyecek şekilde yukarıya veya aşağıya doğru çekip ardından bira-

kınız: Kumanda kolu orijinal konumuna döner ve ilgili sinyal lambası üç kez yanıp söner.

### Dörtlü flaşörler



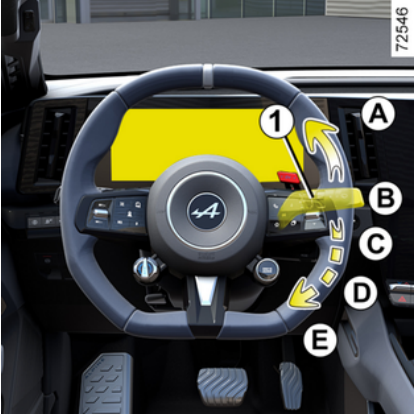
 Düğmeye **2** basınız. Bu düğme, dört sinyal lambasını ve yan sinyal lambalarını aynı anda etkinleştirir.

Yalnızca durmanın yasak veya beklenmedik olduğu bir alanda durmanız gerektiğinde ya da özel koşullar altında sürmek zorunda kaldığınızda, diğer araçların sürücülerini uyarmak üzere acil durumlarda kullanılmalıdır.

## CAM SİLECEĞİ

Ön cam sileceği, cam yıkayıcısı

Fasılalı cam silecekleri bulunan araç



**A. cam sileceklerinin bir tur gidip gelmesi**

Kısa bir dokunma, cam sileceklerinin bir tur gidip gelmesini sağlar.

**B. kapalı**

**C. aralıklı silme**

İki silme arasında silecekler birkaç saniye süresince durur. Halkayı 2 döndürerek iki silme arasındaki süreyi değiştirmek mümkündür.

**D. yavaş sürekli silme**

**E. hızlı sürekli silme**



**Özel nitelik**

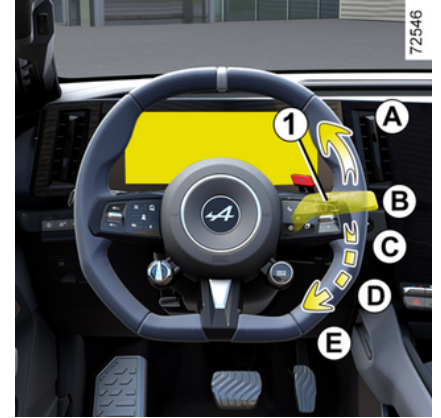
**SÜRÜŞ sırasında,** aracın her duruşu silme hızını yavaşlatır.

Hızlı sürekli silme şeklinden yavaş sürekli silme şekline geçer.

Araç hareket ettiği anda silme işlemi başlangıçta seçilmiş hıza döner.

Kumanda kolu 1 üzerindeki herhangi bir işlem otomatik işlevi devre dışı bırakır ve iptal eder.

Yağmur kaptörlü cam silecekli araç



Yağmur sensörü ön camda, iç dikiz aynasının önünde yer alır.

**A. cam sileceklerinin bir tur gidip gelmesi**

Kısa bir dokunma, cam sileceklerinin bir tur gidip gelmesini sağlar.

**B. kapalı**



### C. otomatik cam silme fonksiyonu

Bu konum seçilince, sistem ön cama su geldiğini algılar ve uygun silme hızıyla silme işlemini başlatır. Halkayı **2** döndürerek devreye alma eşiğini ve iki silme arasındaki süreyi değiştirmek mümkündür:

- **F**: maksimum hassasiyet;
- **G**: minimum hassasiyet.

Hassasiyet arttıkça, silecekler daha hızlı tepki verir ve silme frekansı artar.

Otomatik cam silme devreye alınırken veya hassasiyet artırılırken bir gidiş geliş gerçekleşir.



İkaz ışığı, fonksiyonun etkinleştirildiğini onaylamak için gösterge tablosunda yanar.

### Not:

- Yağmur sensörünün sadece bir yardım fonksiyonu vardır. Görüş azaldığında, sürücü cam sileceğini manuel olarak etkinleştirmelidir. Sis olduğunda veya kar yağdığında, otomatik silme işlemi düzenli değildir ve sürücünün kontrolündedir;
- Negatif sıcaklık durumunda, otomatik cam silme araç çalıştırıldığında etkinleşmez. Araç bir hız eşiğini (yaklaşık 8 km/h) aştığında otomatik olarak etkinleştirilir;
- otomatik cam silmeyi kuru havalarda etkinleştirmeyin;
- otomatik cam silmeyi etkinleştirmeden önce ön camın buzunu tamamen çözün;
- araç otomatik yıkamadan geçerken otomatik cam silmeyi devre dışı bırakmak için kumanda kolunu **1** kapalı konumuna **B** geri getiriniz.

### Çalışma arızaları

Otomatik cam silmenin devre dışı kalması durumunda, cam sileceği fasılalı olarak çalışır. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

Yağmur kaptörünün çalışması şu koşullarda kesintiye uğrayabilir:

- hasarlı cam silecekleri: Silecek fırçalarından biri tarafından kaptörün algılama bölgesinde bırakılan bir miktar su veya iz, otomatik sileceğin yanıt süresini veya silme sıklığını artırabilir;
- Ön cam sensörü yakınlarında bir parçacık veya çatlak varsa veya ön cam toz, kirlilik, böcekler, buzlanma, temizlik maddeleri veya hidrofobik ürünler tarafından kirlenmişse. Ön cam sileceği daha az duyarlı olabilirler, hatta hiç tepki vermeye de bilir.

### D. yavaş sürekli silme

### E. hızlı sürekli silme

### Özel nitelik

**Sürüş sırasında**, aracın her duruşu silme hızını yavaşlatır.

Hızlı sürekli silme şeklinden yavaş sürekli silme şekline geçer.

Araç hareket ettiği anda silme işlemi başlangıçta seçilmiş hıza döner.

Kumanda kolu **1** üzerindeki herhangi bir işlem otomatik işlevi devre dışı bırakır ve iptal eder.

### Önlemler

- Buzlanma durumunda, cam sileceği ilk olarak çalıştırılmadan önce, sileceklerin yapışmadığından emin olun. Silecekler buz tarafından bloke edilmişken çalıştırılırsa, silecek-

## CAM SİLECEĞİ

lerin yanı sıra silecek motorunun da hasar görme riski oluşur.

– Kuru bir cam üzerinde cam sileceklerini çalıştırmayınız. Aksi takdirde fırçalar vaktinden evvel aşınabilir veya hasar görebilir.

### Ön cam silme özel konumu (servis konumu)

Bu konum, silecekleri ön camdan ayırabilmek amacıyla kaldırma imkanı sunar.

Şunlar için yararlı olabilir:

- fırçaları temizlemek;
- kışın fırçaları ön camdan ayırmak;
- fırçaları değiştiriniz → 362.

Motor kapalı veya çalışır haldeyken, kumanda kolunu **1** iki defa **A** konumuna kaldırınız (bir tur).

Fırçalar kaputtan hafif ayrı durur.

Fırçaları indirilmiş konuma geri döndürmek için kontak açıkken sileceklerin ön cama doğru katlandığından emin olduktan sonra, kumanda kolunu **1 A** konumuna getiriniz (bir tur).

Kontaklı açmadan önce cam sileceklerini ön cama yerleştiriniz. Aksi takdirde, kaput veya çalıştırıldıklarında cam silecekleri hasar görebilir.

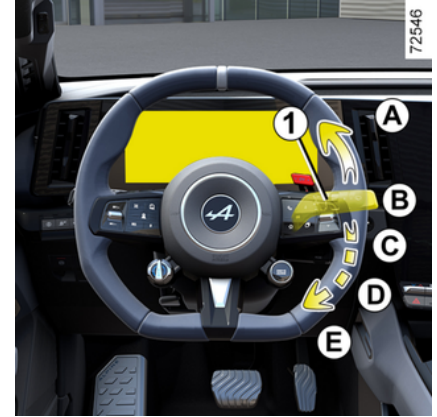


Ön cama yapılacak her türlü işlemden önce (aracın yıkanması, buz giderme veya ön camın temizlenmesi vb.), kumanda kolunu **1 B** (park) konumuna getiriniz.  
**Yaralanma ve/veya hasar görme riski.**



Eğer camda engeller varsa (kirlilik, kar, buzlanma vs.), cam sileceklerini çalıştırmadan önce (silecek motorunun aşırı ısınma riski) camı (iç dikiz aynasının arkasında bulunan orta alan dahil) temizleyiniz.  
Bir engel bir silecek fırçasının hareketini engelliyorsa, silecek durabilir.  
Engeli kaldırın ve cam sileceğini silecek kumanda koluyla yeniden çalıştırın.

## Ön cam yıkayıcısı



**Kontak açıkken** kumanda kolunu **1** çekiniz, ardından bırakınız.

Uzun bir çekme işlemi, ön cam yıkayıcısının yanı sıra, sileceklerin iki tur çalışmasını ve birkaç saniye sonrasında üçüncü bir turu tetikler.

### Not:

- **1** kolunda 30 saniyeden uzun süren bir ön yıkama işlemi ön cam yıkayıcı pompasının kesilmesine neden olabilir. **Bu, pompanın aşırı ısınmasını önler;**
- negatif sıcaklıklarda, cam silecek sıvısı ön cam üzerinde donabilir ve görüş azalabilir. Temizlemeden önce buğu giderme kumandası yardımıyla ön camı ısıtınız.

## CAM SİLECEĞİ

2



Motor bölmesindeki işlemler esnasında, cam sileceği kumanda kolunun **B** (durma) konumunda olduğundan emin olunuz.

### Yaralanma tehlikesi



### Cam sileceği fırçasının etkinliğini

Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz. Kullanım ömrü size bağlıdır:

- temiz kalmalıdır: fırçayı ve camı düzenli olarak sabunlu su ile temizleyiniz;
- cam kuruyken onu kullanmayınız;
- uzun süreden beri kullanılmıyorsa, onu camdan çıkarınız.

Her durumda, etkinlikleri azalır azalmaz değiştiriniz: yaklaşık senede bir kez → **362**.

### Cam sileceklerinin kullanımı ile ilgili önlem

- Kar veya buzlanma gibi hava koşullarında, cam sileceklerini çalıştırmadan önce camı temizleyiniz (silecek motorunun aşırı ısınma riski);
- herhangi bir cisimin sileceğin hareketini engellememesine dikkat ediniz.



# MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI

## Motorun çalıştırılması



72475



72478

Kart, algılama bölgesi **1** içinde olmalıdır.

### Çalıştırmak için:

- Fren pedalına basınız;
- Düğmeye **2** basınız. Gösterge tablosunda sesli ikaz ile birlikte RE-ADY mesajı belirir.

Araç hızı yaklaşık 5 km/sa. üzerine çıktığında mesaj kaybolur.

### Özellikler

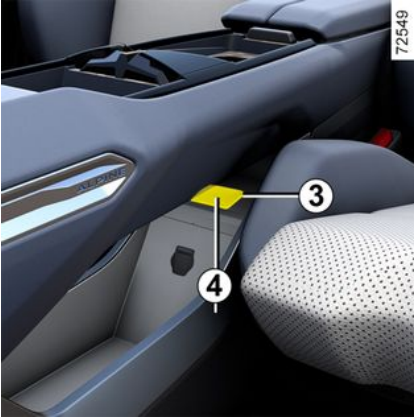
- Çalıştırma koşullarından biri yerine getirilmediği takdirde gösterge tablosunda "Frene basınız + BAŞLAT" mesajı görüntülenir.

**i** Multimedya sistemi üzerindeki bir sistem güncellemesi sırasında aracı çalıştırmak mümkün olmayacaktır. Aracı çalıştırmadan önce güncellenmenin tamamlanmasını bekleyiniz. Sistem güncellemeleri hakkında daha fazla bilgi için, lütfen multimedya sistemi kullanım kılavuzuna bakınız.

**i** Araç, yalnızca şarj kablosu araçtan çıkarıldıktan sonra çalıştırılabilir.

## MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI

3



### Bagaj açıkken "Eller serbest" başlatma

Bu durumda, kaybolma riskini önlemek için, kart bagaj bölmesinde olmamalıdır.

### Aksesuar fonksiyonu

(kantağın açılması)

Aracınıza ulaştığınızda, bazı işlevselliklere sahipsiniz (radyo, seyir sistemi, cam silme...).

Diğer işlevleri kullanmak için, kart araç içindeyken, pedallara basmadan düğmeye **2** basınız.

### Çalışma arızaları

Bazı durumlarda "eller serbest" kartı çalışmayabilir:

- kartın pili bitmiş, 12 V akü boşalmış vb.;
- kart aynı frekansta çalışan cihazlara yakınsa (ekran, cep telefonu, video oyun cihazı vb.);
- araç çok güçlü bir elektromanyetik alan etkisi altındaki bir bölgede olduğunda.

"Kartı yerine yerleştir+START" mesajı gösterge tablosunda belirir.

Fren pedalına basınız, ardından kartı **4** (düğme tarafı) konsolun yerleştirme alanına **3** takınız.

Aracı çalıştırmak için düğmeye **2** basınız. Mesaj söner.

### Motorun durdurulması



Araç duruyor olmalıdır.

**2** düğmesine basınız: motor durur, gösterge tablosundaki READY mesajı kaybolur ve elektronik park freni uygulanır.

Motoru durdurmak istediğinizde kart artık araç içinde değilse "Kart algılanmadı START uzun basın" mesajı gösterge tablosunda belirir: Butona **2** iki saniyeden uzun basınız.

Motor durduğunda, o anda kullanılan aksesuarlar (radyo, ...) yaklaşık 45 dakika çalışmaya devam eder.

Sürücü kapısı açıldığında, aksesuarların çalışması durur.



Araç tamamen durmadan asla kantağı kapatmayınız. Motor durdurulduktan sonra, takviyeli direksiyon ile Airbags ve öngergiler gibi pasif güvenlik cihazları çalışmayacaktır.

## MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI, DURDURULMASI



**Aracın park edilmesi  
veya durdurulması sı-  
rasında sürücünün  
sorumluluğu**

Araçta bir çocuk, engelli bir ki-  
şi veya bir hayvan varken, kısa  
süreliğine de olsa asla aracı-  
nızdan çıkmayınız.

Bu tehlikeli olabilir; motoru ça-  
lıştıracak örneğin cam krikoları  
gibi ekipmanları çalıştırarak  
veya kapıları kilitleyerek kendi  
veya diğer kişiler için tehlikeli  
olabilir.

Ayrıca sıcak ve/veya güneşli  
havalarda, araç içindeki sıcak-  
lığın çok hızlı bir şekilde arttığı-  
nı unutmayınız.

**ÖLÜM VEYA AĞIR YARALAN-  
MA RİSKİ.**

## SÜRÜŞ MODU

Araca bağlı olarak DRIVE MODE sistemi sürüşü, ortam aydınlatmasını ve konforu etkileyen çeşitli sürüş modlarından birini sunar:

- tüm modlar önceden yapılandırılmıştır ve özelleştirilebilir (ortam aydınlatması vb.);
- "Perso" modu özelleştirilebilir.

Sürüş modları şunları etkiler:

- direksiyon kuvveti;
- Yörünge Kontrolü;
- motor tepki hassaslığı.

Ayrıca şunları etkiler:

- yolcu bölmesi ve gösterge tablosundaki aydınlatmalar;
- gösterge tablosu ve multimedya ekranı sunumu.



Motor ayarları her bir sürüş moduna özgüdür ve "Perso" modu hariç olmak üzere özelleştirilemez.

### Menüye erişim sağlama



SÜRÜŞ MODU işlevine, araca bağlı olarak aşağıdaki şekillerde erişebilirsiniz:

- multimedya ekranından **1**;
- direksiyon simidi kumandasını **2** kullanarak.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.



Kontak kapatılmadan önce Normal veya Kaydet modları seçilirse seçilen son mod muhafaza edilir. Kontak kapatılmadan önce Sport modu seçildiğinde, yenden çalıştırmanın ardından Normal mod otomatik olarak etkinleştirilir.

### SÜRÜŞ MODU modları

#### "Save" modu

"Save" modu enerji tasarrufuna odaklanır. Motor yönetimi, tüketimi azaltır → 177.

#### "Normal" modu

Bu mod, standart araç ayarlarını kullanarak konfor ve dinamizm arasında en iyi uzlaşmayı sağlar.

#### "Sport" modu

Bu mod, daha fazla motor tepki hassasiyetine izin verir. Direksiyon daha sıkı, serttir.

#### "Perso" modu

Bu mod, motor tepki hassasiyeti de dahil olmak üzere sürüş elemanla-

## SÜRÜŞ MODU

rının eksiksiz olarak yapılandırılmasına olanak sağlar.

**Not:** Çeviklik kontrolü ve Track modu etkinleştirilmişse (araca bağlı olarak), uyarlanabilir hız regülatörü devre dışı bırakılır.

### "Track" modu

(araca bağlı olarak)

Bu mod, ESC sisteminin ve antipatinaj sisteminin müdahalelerini geciktirir.

**Not:** Track modunda:

- şiddetli yavaşlama durumunda acil fren destek sistemi devre dışı bırakılır;
- Uyarlanabilir hız regülatörü devre dışı bırakılır.



Ayarları moda göre sıfırlayabilirsiniz.

### Klima "Eco" ayarı



Bu parametre, DRIVE MODE modlarından her biri için mevcuttur ve klimanın performansını etkileyerek aracın (ör. istenen sıcaklık ayar noktasına ulaşmak için gereken süreyi geciktirme vb.) menzilini optimize etmenize olanak tanır ➔ 177.

Multimedya ekranından 1, işlevi DRIVE MODE yapılandırma menüsünden etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.

Etkinleştirmenin ardından bir ECO ikaz ışığı 3, multimedya ekranında 1 görüntülenir.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

# "OVERTAKE" FONKSİYONU

## Tanıtım



Direksiyon simidindeki "OV" düğmesine **1** basarsanız motor geçici olarak performansı artırarak aracı anında hızlandırır (Yükseltme).

İşlevi etkin tutmak için "OV" düğmesini **1** basılı tutmalısınız. İşlevin maksimum süresi yaklaşık 10 saniyedir.

Bu süre geçildiğinde ve/veya düğme bırakıldığında, araç normal çalışmasına devam eder.



Elde edilen hızdan dolayı bu işlev yalnızca trafik koşullarının izin vermesi durumunda ve yerel yönetmeliklerine uygun olarak kullanılmalıdır. Her kullanımdan önce tüm koşulların karşılandığından emin olunuz.

**Kaza veya ciddi yaralanma riski mevcuttur.**

## Sistemin devreye alınması

İşlevi etkinleştirmek için aşağıdaki koşulların karşılanması gerekir:

- motor açıkken, **D** konumu devreye alınır;
- Normal veya Sport modu etkinleştirilir ➔ **158**;
- araç hızı sıfır değildir;
- gaz pedalı basılı durumda;
- çekiş aküsü ve motor çalışma sıcaklıklarına ulaşmıştır.



Maksimum güç, gaz pedalına direnç noktasının ötesine basarak elde edilebilir.

## Ekran



İstediğiniz zaman, gösterge tablosunda görüntülenen "OV" göstergesinde **2** kalan aralığa bakarak işlevin mevcut olup olmadığını kontrol edebilirsiniz.

"OV" göstergesi **2** boş olduğunda, işlev artık kullanılamaz ve kademelili olarak yeniden şarj olmasını beklemek gerekir. Bunu yapmak için, "OV" düğmesini **1** bırakmanız yeterlidir ve gösterge **2** kademeli olarak şarj olmaya başlayacaktır.

"OV" göstergesini **2** tamamen şarj etmek için gereken süre maksimum 30 saniyedir.

**Not:** İşlevi etkinleştirmek için göstergenin **2** tamamen şarj olmasını

## "OVERTAKE" FONKSİYONU

beklemek gerekli değildir. Bu, gösterge boş olmadığı sürece kullanılabilir.

### Sistemin devre dışı olma koşulları

Bazı koşullar sistemin etkinleştirilmesini önleyecektir:

- **R** veya **N** konumunun devreye alınması;
  - "Save" modunun etkinleştirilmesi.
- Bu durumda, "Overtake bunun içinde mevcut değil DRIVE MODE" mesajı gösterge tablosunda belirir  
**→ 158;**
- "OV" göstergesi **2** boştur;
  - çekiş aküsü şarj seviyesi %15;
  - bir araç sisteminin arızalanması (ESC vb.).

### Çalışma sınırları ve geçici olarak kullanılamama

Belirli koşullar altında (akü veya motor sıcaklığı çok sıcak veya çok soğuk, vb.), "Overtake" işlevinin kullanılabilirliği sınırlandırılabilir veya hatta geçici olarak engellenebilir.

İşlev sınırlı olduğunda, gösterge tablosundaki "OV" göstergesi **2** tam olarak şarj olma durumunu belirtmeyebilir.

İşlev engellenirse "OV" göstergesi **2** gösterge tablosunda boş olarak görüntülenir. "OV" düğmesine **1** basarsanız işlevin kullanılamadığını bildirmek için gösterge tablosunda "Overtake kullanım dışı" mesajı belirir.

## SABİT ÇALIŞTIRMA PROSEDÜRÜ



Sabit çalıştırma prosedürü (Launch Control), lastikten zemine yol tutuşu optimum olduğunda aracın maksimum hızda hızlanmasını sağlayan bir işlevdir.

**Not:** Launch Control işlevi yalnızca çekiş aküsü ve motor çalışma sıcaklıklarına ulaştığında kullanılabilir.

En iyi performansı sağlamak için, işlevi akünün şarjı çoğunlukla dolu olduğunda kullanmanızı öneririz.



Sistemin ağır şekilde kullanılması, mekanik parçaların kullanım ömrünü azaltır. Daha fazla bilgi için marka yetkili servisine başvurunuz.

### Sistemin devreye alınması

Sistem şu şekilde etkinleştirilir:

- motor çalışırken ve araç hareketsiz durumdayken, **D** konumu devreye alınır;
- Sport modu etkinleştirilir → **158**;
- sol ayağınızı kullanarak fren pedalına sıkıca basınız;
- Ayağınızı fren pedalında tutarak, gösterge tablosunda "Launch Control hazır Tam gaz" mesajı görüntülenene kadar direksiyon simidindeki **1** Sollama (OV) düğmesine basınız;
- **1** düğmesini bırakınız;
- 60 saniye içinde, sol ayağınızı fren pedalına basılı tutarak, gösterge tablosunda "Launch Control Freni bırakınız" mesajı görüntülenene kadar sağ ayağınızı kullanarak gaz **direnç noktasının tamamen ötesinde** basınız;
- dört saniye içinde, gösterge tablosundaki özel bir animasyon eşliğinde aracın sportif bir şekilde ça-

lıştırılmasını sağlamak için fren pedalını bırakınız



Bu işlevi kaygan veya ıslak yollarda kullanmayınız.

**Araç kontrolünü kaybetme riski.**

### Sistemin devre dışı olma koşulları

Bazı koşullar sistemin etkinleştirilmesini önleyecektir:

- **R** veya **N** konumunun devreye alınması;
- Tasarruf modu veya Normal mod etkinleştirildiğinde, gösterge tablosunda "Launch Control bunun içinde mevcut değil DRIVE MODE" mesajı görüntülenir → **158**;
- çekiş aküsü şarj seviyesi çok düşük;
- çekiş aküsü sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek;
- motor sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek;
- bir araç sisteminin arızalanması (ESC vb.).

**Not:** İşlev bu koşullardan biriyle engellenirse gösterge tablosunda "Launch Control kullanım dışı" mesajı görüntülenir.



## SABİT ÇALIŞTIRMA PROSEDÜRÜ



Bu işlemin kullanımı, lastik aşınmasını önemli derecede artırır ➔ 349.



Elde edilen hızdan dolayı bu işlev yalnızca trafik koşullarının izin vermesi durumunda

ve yerel yönetmeliklerine uygun olarak kullanılmalıdır. Her kullanımdan önce tüm koşulların karşılandığından emin olunuz.

**Kaza veya ciddi yaralanma riski mevcuttur.**

# VİTES KUMANDASI

## Seçme kumandaları



**R, N/P ve D** düğmeleri çeşitli vites kutusu konumlarına geçmek için kullanılabilir:

- **R**: geri;
- **N/P**: boşta, park;
- **D**: ileri vites.

Devredeki konum, gösterge tablosunda hatırlatma amacıyla görünür.

## Boş vites (N) almak için

Araç hareketsizken, motor çalışırken, fren pedalına basınız ve **N/P** düğmesine kısaca basınız (**N/P** düğmesindeki gösterge ışığı beyaz

renkte yanar ve gösterge panelinde **N** görüntülenir).

## Park (P konumu) konumuna almak için

Araç hareketsizken, motor çalışırken, fren pedalına basınız ve **N/P** düğmesine basılı tutunuz (**N/P** düğmesindeki gösterge ışığı kırmızı renkte yanar ve gösterge panelinde **P** görüntülenir). Vites kutusu Park konumuna (P) geçer.

## İleri vites (D konumu) geçmek için

Araç hareketsizken, motor çalışırken ve ayağınız fren pedalındayken **D** düğmesine kısaca basınız (**D** düğmesindeki yerleşik gösterge ışığı beyaz renkte yanar ve gösterge tablosunda **D** görüntülenir).

Fren pedalına basılmazsa mevcut konum göstergesi yaklaşık beş saniye yanıp söner ve gösterge tablosunda yaklaşık beş saniye boyunca "Fren pedalına basınız" mesajı görüntülenir.



**D**, veya **R** konumu seçiliyken araç hareketsizse fren pedalı bırakılır bırakılmaz (gaz pedalına basmadan) ileri doğru hareket edecektir.

Çoğu trafik şartlarında, düğmelere dokunmanız gerekmez.

**Not:** Motor çalışırken ve araç **N** veya **R** konumunda 0 ve 14 km/sa. arasında seyir halindeyken, **D** konumuna geçmek için fren pedalına basılması gerekmez. Bu, değişimli olarak ileri ve geri hareketler yapılması gereken park manevraları sırasında kullanışlıdır.

## Geri vites (R konumu) geçmek için

Araç hareketsizken, motor çalışırken ve ayağınız fren pedalındayken **R** düğmesine kısaca basınız (**R** düğmesindeki yerleşik gösterge ışığı beyaz renkte yanar ve gösterge tablosunda **R** görüntülenir).

## VİTES KUMANDASI



**D**, veya **R** konumu seçiliyken araç hareketsizse fren pedalı bırakılır bırakılmaz (gaz pedalına basmadan) ileri doğru hareket edecektir.

Fren pedalı basılı değilse mevcut konum yaklaşık 5 saniye boyunca yanıp söner ve **!** ikaz ışığı gösterge tablosunda görüntülenmeye devam eder.

**Not:** Motor çalışırken ve araç **N** veya **D** konumunda yaklaşık 0 ve 10 km/sa. arasında seyir hâlindeyken **R** konumuna geçmek için fren pedalına basılması gerekmez. Bu, değişimli olarak ileri ve geri hareketler yapılması gereken park manevraları sırasında kullanışlıdır.

### Aracın park edilmesi

Araç hareketsiz haldeyken fren pedalına basınız ve **N/P** düğmesine kısa bir süre basınız.

**Not:** Motor durdurulduktan sonra devreye girdiğinde, araç kontağı tekrar açılana kadar **N** konumu korunur.

**Park freninin çekili ve aracın hareketsiz olduğundan emin olunuz → 171.**



Otomatik park freni, aracı hareketsiz hale getirmek için kullanılabılır. Araçtan çıkmadan önce, otomatik park freninin çekili olduğunu kontrol ediniz. Elektronik park freninin uygulandığı, kapılar kilitlenene kadar gösterge tablosunda elektronik park freni anahtarı gösterge ışığının ve gösterge tablosundaki **(P)** ikaz ışığının yanmasıyla onaylanır. Araca bağlı olarak, ön camın üst kısmına bunu hatırlatmak üzere bir etiket yapıştırılmıştır → 171.



Vites kolunun **N** konumuna getirilmesi tahrik tekerleklerini mekanik olarak kilitlemez: Aracı terk etmeden önce aracın hareketsiz olduğundan emin olunuz.



Güvenlik sebepleri nedeniyle, araç tamamen durmadan asla kontağı kapatmayınız.

### Çalışma arızaları

Bir motor arızası veya elektrik arızası (akü arızası vb.) durumunda, aracın düzgün şekilde hareketsiz hale getirildiğinden emin olun.

## VITES KUMANDASI



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (ör. baba, yük-

sek kaldırım veya başka bir yol düzenleme elemanı ile temas), araca zarar verebilirsiniz (ör. akslardan birinin deforme olması).

Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

3

# GERİ BESLEMELİ FREN SİSTEMİ

## Tanım



Araç, gaz pedalı serbest bırakılarak hızını yavaşlatmak için rejeneratif frenleme kullanır.

Bu enerjinin hepsi, çekiş aküsünü şarj etmek için elektriğe dönüştürülür.

Direksiyon simidi kumandası **2**, rejeneratif frenlemeyi artırmak veya azaltmak için kullanılabilir.



Rejeneratif frenleme hiç bir koşulda fren pedalına basılmasının yerine kullanılmamalıdır.

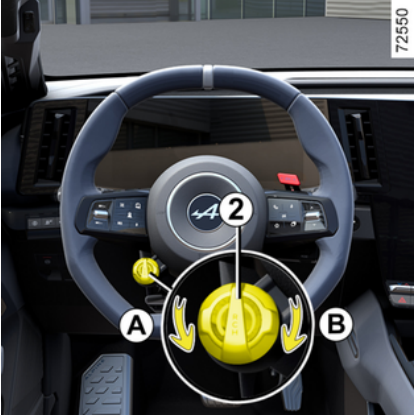


Belirli koşullar altında (tam şarjlı akü çok sıcak veya çok soğuk, motor sıcak vb.), rejeneratif fren sistemi performansı sınırlı olacak ve bu da gaz pedalı bırakıldığında motor freninin azalmasına neden olacaktır.

Gösterge panelinde, güç ölçer göstergesi **1** sizi mevcut rejeneratif frenleme potansiyeli hakkında bilgilendirir. Bununla birlikte, fren pedalı kullanılırken frenleme kapasitesi korunacak ve yine de araç hızının sınırlandırılmasını sağlayacaktır.

## GERİ BESLEMELİ FREN SİSTEMİ

### Rejeneratif fren değıştirme kumandası 2

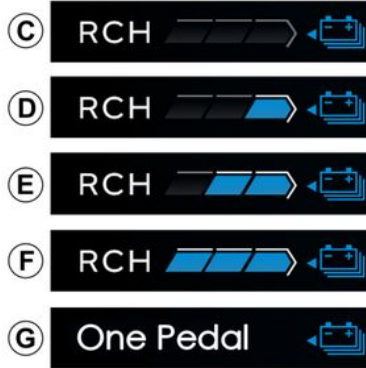


Dokunmatik kumanda **2**, rejeneratif frenleme seviyesini değıştirmek için kullanılabilir:

- Gaz pedalını bıraktığınızda motor frenini artırmak için kumandayı **2 A'ya** çeviriniz;
- Gaz pedalını bıraktığınızda motor frenini düşürmek için kumandayı **2 B'ye** çeviriniz.

Kumanda **2'yi** kullanılarak seçilen seviye, Uyarlamalı Hız Sabitleyici işlevi etkinleştirildiği ➔ **241** sürece çalışmaz.

### Rejeneratif frenleme kumandası ile sürüş



### Rejeneratif frenleme seviyeleri

Kumandayı **2** kullanılarak seçilen seviyeye bağlı olarak, gösterge **3** size rejeneratif frenleme seviyesi hakkında bilgi verir:

- **C**: Sorunsuz ve ekonomik bir sürüş için "Serbest sürüş" seviyesi, varsayılan olarak Save moduyla bağlantılıdır. Daha büyük bir beklentiyle sürmenizi gerektirir;
- **D**: Gaz pedalını bırakırken düşük motor freni, varsayılan olarak Normal ve Sport moduyla bağlantılıdır;
- **E**: gaz pedalını bırakırken orta motor freni;
- **F**: gaz pedalı bırakılırken yüksek motor freni;
- **G**: gaz pedalı bırakıldığında ve One Pedal işlevi etkinleştirildiğinde çok yüksek motor freni.

**Not:** Motor durdurulurken, One Pedal işlevi dışındaki durumlarda rejeneratif frenleme seviyesi kaydedilir.

### One Pedal fonksiyonu

Donanımlı araçlarda One Pedal işlevi, esas olarak gaz pedalını kullanarak şehir içi alanlarda veya yoğun trafikte sürüşü kolaylaştırır.

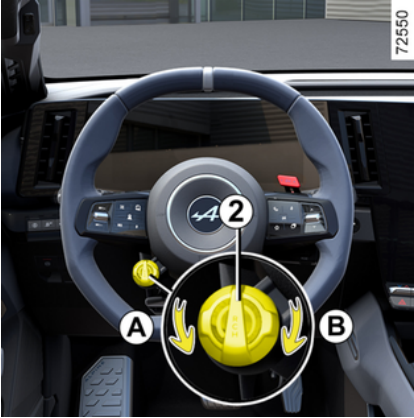
Gaz pedalını yeterince bıraktığınızda araç tamamen durana kadar yavaşlar.

## GERİ BESLEMELİ FREN SİSTEMİ

Gaz pedalını tamamen bıraktığınızda motor frenleme seviyesi oldukça yüksek olur.

Hızı yeniden kazanmak için gaz pedalına yeterli miktarda basınız.

### Devreye alma



**D** konumu devredeyken, "One Pedal etkin" mesajı görünene kadar kumandayı **2**, **A** yönünde gerektiği kadar çeviriniz. TEK PEDAL ikaz ışığı **3**, etkinleştirildiğini onaylamak için bir bip sesi eşliğinde yanar.



One Pedal işlevi acil durdurma yapmaz ve frenleme performansı sınırlıdır.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

**Not:** Aracınız hareketsizken, "One Pedal" işlevi etkinken ve vites **D** konumundayken fren pedalını bıraktığınızda araç hareket etmeyecektir.

### Bekleme modu

**R** veya **N** konumu etkinleştirildiğinde One Pedal işlevi bekleme moduna geçer.

One Pedal ikaz ışığı gösterge panelinde gri renkte görüntülenir

**Not:** **D**, **R** konumu seçiliyken araç hareketsizse fren pedalı bırakılır bırakılmaz (gaz pedalına basmadan) ileri doğru hareket edecektir.

**D** konumuna geçince araç hızı yaklaşık 10 km/sa.in üzerine çıktığında işlev yeniden etkinleşir. Yeniden etkinleştirmeyi onaylamak için One Pedal ikaz ışığı beyaz renkte yanar.

**Not:**

## GERİ BESLEMELİ FREN SİSTEMİ

- Araç yaklaşık üç dakikadan fazla hareketsiz kaldığında park freni otomatik olarak etkinleşir.

### Devre dışı bırakma

işlevi devre dışı bırakma:

- Sürüş sırasında kumandayı **2, B** yönünde çeviriniz;
- Dururken fren pedalına basınız ve ardından kumandayı **2, B** yönünde çeviriniz.

Gösterge tablosunda "One Pedal etkin değil" mesajı belirir. **3** One Pedal ikaz ışığı, devre dışı kaldığını onaylamak için bir bip sesi eşliğinde söner.

Motor çalıştırma/durdurma düğmesine basılarak motor durdurulursa işlev otomatik olarak devre dışı bırakılır. Yeniden başlattıktan sonra işlev gerektiğinde yeniden etkinleştirmelisiniz.

### Çalışma kısıtlamaları

- Kavramanın düşük olduğu yüzeylerde (don, kar vb.), işlev önemli ölçüde yavaşlamaya neden olabilir. Ağır yavaşlama ve duraklama aşamalarını yönetmek için ilk seviyelerin **C** veya **D** kullanılması ve fren pedalının kullanılması önerilir ➔ **168**;
- Dik bir eğimde, gaz pedalı serbest bırakıldığında One Pedal işlevi

aracı sabit tutmak için yeterli olmayabilir. Fren pedalına basarak veya otomatik park frenini etkinleştirerek aracın hareketsiz olduğundan emin olunuz.

### Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında gösterge tablosunda "One Pedal kontrol ettir" mesajı görünür. İşlev artık kullanılamaz. Yetkili Servis'e başvurunuz.



## PARK FRENI

### Elektrikli park freni

#### Takviyeli çalışma



#### Otomatik park freninin çekilmesi

Araç hareketsizken, otomatik park freni aracın hareketsiz kalması için kullanılabilir.

- **motor çalıştırma/durdurma düğmesine basarak 1 ;**

veya

- **sürücü emniyet kemeri çıkarıldığında;**

veya

- **sürücü kapısı açıldığında;**



veya

- **vites kumandası P konumu seçildiğinde.**



Otomatik park freni, aracı hareketsiz hale getirmek için kullanılabilir. Araçtan çıkmadan önce, otomatik park freninin çekili olduğunu kontrol ediniz. Park freninin çekili olduğu; kapıların kilitlenmesine kadar, **3** kontakörü üzerindeki **2** ikaz ışığının ve gösterge tablosundaki **(P)** ikaz ışığının yanmasıyla görüntülenir. Araca bağlı olarak, size bunu hatırlatmak için ön camın üst kısmında bir çıkartma bulunur.

Diğer tüm durumlarda otomatik park freni otomatik olarak uygulanmaz. Bu durumda manuel mod kullanılmalıdır.

Bazı ülkelere özel modellerde takviyeli fren uygulama işlevi etkinleştirilmemiştir. "Manuel çalışma şekli" paragrafına bakınız.

Otomatik park freninin uygulandığını doğrulamak için gösterge tablosunda **(P)** ikaz ışığı görüntülenir, ayrıca gösterge ışığı **2 3** düğmesinde yanar.

## PARK FRENI

Motorun durdurulduktan sonra gösterge ışığı **2**, otomatik park freni çekildikten birkaç dakika sonra

söner ve  ikaz ışığı aracın kilitlenmesi ile söner.

**Not:** Bazı durumlarda (otomatik park freni arızası, park freninin manuel olarak serbest bırakılması vb.) otomatik park freninin serbest bırakıldığı konusunda sizi uyararak için bir bip sesi duyulur ve gösterge tablosunda "Park frenini çekiniz" mesajı görüntülenir.

- **motor açıkken:** sürücü kapısı açıldığında;
- **motor kapalıyken:** ön kapı açıldığında.

Bu durumda elektronik park frenini uygulamak için anahtarı **3** çekiniz ve serbest bırakınız.

### Park freninin takviyeli bırakılması

Park freni serbest bırakılır:

- araç hızlanmaya başladığında;
- veya
- P konumundan geçilirken.



Otomatik park freni, aracı hareketsiz hale getirmek için kullanılabilir. Araçtan çıkma-

dan önce, otomatik park freninin çekili olduğunu kontrol ediniz. Park freninin çekili olduğu; kapıların kilitlenmesine kadar, **3** kontakörü üzerindeki **2** ikaz ışığının ve gösterge tablosun-

daki  ikaz ışığının yanmasıyla görüntülenir. Araca bağlı olarak, size bunu hatırlatmak için ön camın üst kısmında bir çıkartma bulunur.

### Manüel çalışma

Elektronik park frenini manuel olarak uygulayabilirsiniz.

### Otomatik park freninin manüel olarak çekilmesi

Anahtarı çekin **3**. İkaz ışığı **2** ve

ikaz ışığı  gösterge tablosunda yanar.

### Otomatik park freninin manüel olarak indirilmesi

Kontağı açmak için pedallara basmadan **1** anahtara basınız. Fren

pedalına basınız, sonra **3** düğmesine basınız: Düğmedeki **2** ikaz ışığı

ve gösterge tablosundaki  ikaz ışığı söner.

### Geçici durma

Otomatik park frenini manuel olarak çekmek için (kırmızı ışıktaki duruyorken veya motor çalışır halde duruyorken vb.): kontakörü **3** çekip bırakınız. Araç hareket ettiğinde, park freni otomatik olarak iner.

### Özel durumlar

#### Eğimli zeminde park etme

Örneğin, eğimli bir zeminde veya bir römork çekerken durmanız gerektiğinde, anahtarı **3** maksimum frenlemeyi etkinleştirmek için birkaç saniye çekili tutunuz.

## PARK FRENI



### Otomatik park freni serbest bırakılmış hâlde park etme



Park frenini devre dışı bırakmadan önce aracın sabit ve dengeli olduğundan emin olu-

nuz.

Otomatik park freni serbest bırakılmış durumda park etmek için park freninin devre dışı bırakılması gerekir.

Bunun için:

- **P** konumuna geçin: tahrik tekerlekleri tahrik mili tarafından mekanik olarak kilitlenir;
- motor Çalıştırma/Durdurma düğmesine **1** basarak motoru durdurunuz;
- sürücü emniyet kemerini çıkarınız;
- sürücü kapısını açınız;
- otomatik park frenini manuel olarak serbest bırakınız (lütfen "Otomatik park frenini manuel olarak serbest bırakma" ile ilgili paragrafa başvurunuz). Aracın dengeli durduğundan emin olunuz;
- sürücü kapısını kapatınız. Gerekirse aracınızı kilitleyiniz.

### Çalışma arızaları

- Arıza durumunda  ikaz ışığı, "Park frenini kontrol ettirin"

mesajı ve bazı durumlarda  ikaz ışığı ile birlikte gösterge tablosunda yanar. En kısa sürede Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- Elektronik park freni arızası ha-

linde  ikaz ışığı yanar, "Fren sistemi arızası" mesajı görüntülenir, bir bip sesi duyulur ve bazı du-

rumlarda  ikaz ışığı yanar.

Bu, trafik kurallarına uymak şartıyla ke- sinlikle derhal durmanız gerektiğini be- lirtir.



"Elektrik arızası", "Akü-yü kontrol ediniz" ya da "Fren sistemi arızası" mesajı görüntülenir.

nirse vitesi P konumuna takarak veya yaklaşık 10 saniye boyunca kontakör **3** çekerek aracı hareketsiz hale getirmelisiniz.

Koşullar ve eğitim yüzünden gerekliyse, aracın tekerleklerine takoz koyunuz.

### Aracın hareket etme riski.

Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

## PARK FRENI

3



Vites kolunu P konumuna getirmeden, el frenini uygulamadan ve motoru durdurmadan asla aracınızı terk etmeyiniz. Araç duruyorken, bir vites takılı ve motor çalışırken gaz pedalına basarsanız araç hareket edebilir.

**Kaza yapma riski vardır.**



Görsel veya sesli bir uyarının olmaması, gösterge tablosunun arızalı olduğunu gösterir. Derhal durmak gerekir (trafik durumu dikkate alınmalıdır). Aracınızın doğru şekilde durduğundan emin olunuz ve bir yetkili Servise başvurunuz.

### "Autohold" İşlevi

Araç durakladığında (ör. kırmızı ışıkta, kavşakta, trafik sıkışıklığında vb.), işlev sürücü fren pedalını serbest bıraksa bile fren gücü sağlar.

Fren gücü, vites takılıyken sürücü yeteri kadar hızlandığı anda serbest bırakılır.

### Devreye alma



Düğmeye **1** basınız.

**2** düğmesi üzerindeki gösterge ışığı fonksiyonun etkinleştirildiğini onaylamak için yanar.

### Devre dışı bırakma

Düğmeye **1** basınız. Aracınız fren kuvvetiyle korunuyorsa fren pedalına da basabilirsiniz.

Düğmedeki ikaz ışığı **2** işlevin devre dışı olduğunu gösterecek şekilde ortadan kalkar.

Fren gücü sürdürülüyorsa aşağıdaki durumlarda park freni otomatik olarak uygulanır:

- sürücü kapıyı açar;
- veya
- sürücü emniyet kemerini çözer;
- veya
- araç yaklaşık olarak üç dakika daha uzun bir süre hareketsiz kaldığında.



Her çalıştırma sonrasında işlev, motorun kapatıldığı sırada ayarlanmış olan modu sürdürür.

## PARK FRENI



Otomatik park freni, aracı hareketsiz hale getirmek için kullanılabılır. Araçtan çıkmadan önce, otomatik park freninin çekili olduğunu kontrol ediniz. Kapılar kilitlenene kadar **2** düğmesi üzerindeki gösterge

ışığı yanar ve  ikaz ışığı gösterge tablosunda belirir. Araca bağlı olarak, size bunu hatırlatmak için ön camın üst kısmında bir çıkartma bulunur.

### Fren gücünü sürdürme koşulları

Aşağıdaki koşullar karşılanmalıdır:

– sürücü kapısı kapalıdır;

ve

– sürücünün emniyet kemeri takılı değilken;

ve

– otomatik park freni serbest;

ve

– çok dik bir yokuşta araç hareket-siz değil.

Sürdürülen fren gücü gösterge

tablosunda  ikaz ışığı tarafından onaylanır.

### Fren gücünü kesme koşulları

Aşağıdaki koşullar karşılanmalıdır:

- vites takılıyken sürücünün yeteri kadar hızlanması;
- veya
- sürücünün işlevi devre dışı bırakması.

Gösterge tablosundaki  ikaz ışığı sönüyor.

### Üretim

Aracınız, kullanım ömrü boyunca **çevreye** duyarlı olacak şekilde tasarlanmıştır: Üretimi sırasında, kullanımı süresince ve kullanım ömrünün sonuna kadar.

Aracınızın üretimi, nehir kıyısında oturanlara ve doğaya karşı çevresel etkilerin azaltılması konusunda gelişme yöntemlerini uygulayan bir endüstriyel site alanında yapılmaktadır (su ve enerji tüketiminin, rahatsız edici görüntü ve seslerin, atmosfere ve su atıklarının azaltılması, atıkların ayıklanması ve değerlendirilmesi).

### Lütfen siz de çevrenin korunmasına katkıda bulunun.

- Kullanım ömrünün sonuna gelmiş parçalar ve araçlar atılmamalıdır. Çevre standartlarına uyumlu bir şekilde çalışan yasal bir kuruluşa teslim edilmelidir.
- Lastikler gibi rutin araç bakımı sırasında değiştirilen aşınmış parçalar ve bileşenler, özel toplama noktaları aracılığıyla atılmalıdır.
- Değiştirilen yıpranmış **elektrikli** ve **elektronik** bileşenler (aküler vb.) çöp olarak atılmamalıdır. Bunları Yetkili Servise götürünüz veya uy-

gun geri dönüşüm tesisleri hakkında bilgi için yerel yetkili kurumlara danışınız.

- Kullanım ömrünün sonuna gelmiş aracınızın geri dönüşümünü optimize etmek için, aracı yerel yasalarla uyumlu ve çevre konusunda duyarlılık sözü veren toplama noktalarına yönlendirmek üzere yetkili servise iletişime geçebilirsiniz veya üreticinin web sitesini ziyaret edebilirsiniz.

### Dahilî hava sirkülasyonu

Aracınız en az %85 geri dönüştürülebilir ve en az %95 oranında geri kazanılabilir.

Bu amaçlara ulaşmak için aracınızdaki birçok parça, geri dönüşümü sağlanacak şekilde tasarlanmıştır.

Malzemeler ve yapılar aşağıdakiler için özenle tasarlanmıştır:

- bu bileşenlerin uzman şirketler tarafından kolayca çıkarılmasına ve yeniden işlenmesine izin vermek;
- döngüsel bir ekonomiyi teşvik etmek (yeniden kullanım, geri dönüşüm, geri kazanım vb.)

Bu, özellikle elektrikli araç aküleri için geçerlidir.

Hammadde kaynaklarını korumak için aracınızda ayrıca geri dönüşü-

rülmüş plastiklerden veya yenilenebilir malzemelerden yapılmış birçok parça bulunur.

# SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ

## Eko sürüş

### Tanıtım

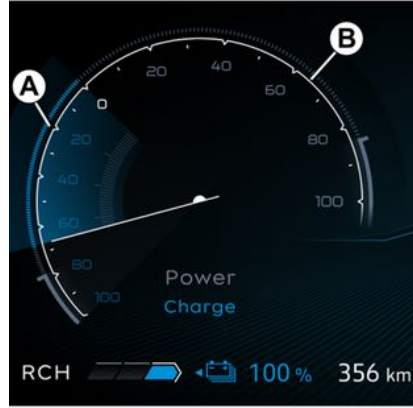
Menzil, standart bir düzenleyici yöntemle göre onaylanmıştır. Tüm üreticiler için aynıdır ve karşılaştırılmasını sağlar.

Gerçek aralık araç kullanım şartlarında, takılı ekipmanlara ve sürücünün sürüş stiline bağlıdır. Aralığı iyileştirmek için belirtilen önerileri inceleyin.

Modellere bağlı olarak, enerji tüketiminizi azaltmaya yönelik işlevler bulunur:

- gösterge tablosunda:
  - güç ölçer;
- multimedya ekranında:
  - rota planlayıcısı;
  - Tasarruf sürüş modu.

### Güç ölçer



(gösterge tablosunda)

Şarj göstergesi, araç hareket halindeyken tüketilen veya geri kazanılan enerjiyi gerçek zamanlı olarak görmenizi sağlar.

### "Enerji kazanımı" A kullanım bölümü

Sürüş halinde, ayağınızı gaz pedalından çektiğinizde veya fren pedalına bastığınızda, hızın kesilmesi sırasında, motor aküyü şarj etmekte veya aracı yavaşlatmak için kullanılan elektrik akımını üretir ➔ 167.

### "Enerji tüketimi" B kullanım bölümü

Aracınızın hareket ettirmek için motora gerekli enerjiyi akü sağlar.



Bu bilgilerin sunum ve göstergeleri seçilen ortam ayarına bağlıdır

➔ 131.

## Seyir sistemi

Seyir sisteminiz üzerinde bulunan kullanım bilgileri (trafik bilgisi, en yakın benzin istasyonu...) yolculuğunuzu yönetmeyi ve şarj zamanlarını optimize etmeyi kolaylaştırmayı sağlayacaktır.

## Save Modu

Save modu, aracın performansını etkileyerek (azaltılmış hızlanma, maksimum hız vb.) tüketimi azaltmanıza ve sürüş mesafesini artırmanıza yardımcı olabilecek bir işlevdir.



Save modu, klima "Eco" ayarı etkinleştirildiğinde

➔ 158 klimanın performansını da etkiler.

## SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ

Multimedya ekranından **3** etkinleştirme/devre dışı bırakma



Araca bağlı olarak işlevi, DRIVE MODE menüsünden etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz. Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

**4** anahtarını kullanarak etkinleştirme/devre dışı bırakma



Araca bağlı olarak, **4** düğmesine gerektiği kadar basarak Save moduna ulaşabilirsiniz.



**i** Save modu etkinleştirildiğinde Save ikaz ışığı **5**, gösterge tablosunda görüntülenir. Araç hızı yaklaşık 130 km/sa. değeriyle sınırlıdır. Sürüş sırasında motor performansını iyileştirmek için Save modundan geçici olarak çıkabilirsiniz.

Bunu yapmak için gaz pedalına sertçe ve tamamen basın. Save modu, ayağınızı gaz pedalından çektiğinizde tekrar etkinleştirilir.



# SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ

## Aracın sürüş mesafesi: tavsiye

Gerçek kullanımda, elektrik aracın kalan sürüş mesafesi kısmen daha fazla mesafe kazanabilmek için kontrol edebileceğiniz çeşitli etkenlerden dolayı değişebilir.

Bu etkenler:

- hız ve sürüş biçimi;
- yol türleri;
- termik konfor;
- lastikler;
- elektrikli aksesuarların kullanımı;
- aracın şarjı.

Ayrıca, Tasarruf modunun etkinleştirilmesi, aracın enerji tüketicilerini (motor gücü vb.) otomatik olarak devralarak enerji tüketimlerini ➔ 177 mümkün olduğunca azaltmasını sağlar.

## Hız ve sürüş biçimi



62427

Yüksek hızda sürüş, aracınızın menzili önemli ölçüde azaltır.

Örnekler (sabit bir hızda):

- Hızı yaklaşık 130 km/saatten 110 km/saate düşürmek, yakıt menzili-nden yaklaşık %20'ye kadar tasarruf etmenizi sağlar;
- hızı yaklaşık 90 km/saatten 80 km/saate düşürmek, yakıt menzili-nden yaklaşık %10'a kadar tasarruf etmenizi sağlar.

"Sportif" sürüş aracınızın sürüş mesafesini azaltır. "Daha yumuşak" bir sürüş stili tercih ediniz.

### Tavsiye:

- sabit hızda sürünüz;

- sürüş koşullarını görüntülemek için mevcut araçları kontrol ediniz (anlık yakıt tüketimi, güzergah kaydı vb.) ➔ 177;
- sürüş tarzınızı aşırı enerji tüketiminden kaçınacak şekilde uyarlayınız;
- enerji kazanımını kişiselleştiriniz: ayağınızı gaz pedalından kaldırarak veya yavaşça fren yaparak trafikteki değişkenliği önceden tahmin ediniz.

## Yol türleri



72554

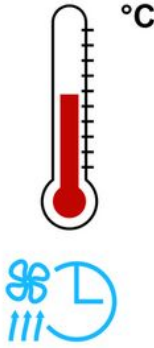
Bir yokuşta aynı hızı korumaya çalışmayınız; düzlükte hızlanacağınızdan daha fazla hızlanmayınız. Gaz

## SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ

pedalında ayağınızı tercihen aynı konumda tutunuz.

### Isıtma seviyeleri

62429



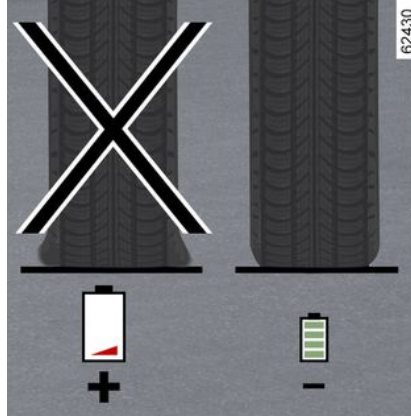
Isıtmanın veya klimanın kullanımı aracın sürüş mesafesini azaltır.

Aracın sürüş mesafesini korumak için aracı kullanımından önce "programlama" modunu seçmenizi öneririz ➔ 319.

### Aracın şarjı

Araçta gereksiz şarj etmekten kaçınınız.

### LASTİKLER



Yetersiz lastik basıncı enerji tüketimini artırır. Aracınız için önerilen şişirme basınçlarına uyunuz.

Lastik değiştirme sırasında, orijinal lastiklerle aynı marka, boyut, tip ve yapıda lastikleri tercih ediniz. Tavsiye edilmeyen lastiklerin kullanılması aracın sürüş mesafesini ➔ 349 önemli ölçüde azaltır.

### ECO tahmine dayalı sürüş asistanı

#### Tanıtım

Araca bağlı olarak, aboneliğe dayalı haritaları kullanan bu işlev, da-

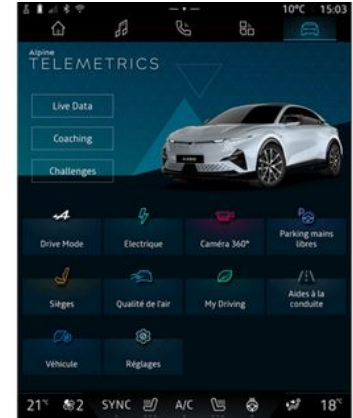
ha ekonomik bir sürüş stili benimsemenizi sağlar.

İşlev, bir sürüş durumuna (döner kavşak, hız sınırı vb.) yaklaşırken gösterge tablosunda görüntülenen bir gösterge aracılığıyla sürücüyü gaz pedalını hangi anda bırakması gerektiğini bildirir.

Sürücü bu işlemi gerçekleştirirse aracın hızlanmayı durdurmasını ve fren kullanımını sınırlamasını sağlar.

Bu işlem, akü tüketiminde ve fren balatalarının ve lastiklerin aşınmasında azalma sağlar.

### Etkinleştirme/devre dışı bırakma



# SÜRÜŞ ÖNERİLERİ, EKO SÜRÜŞ

"Araç" dünyasından, "Sürüş yardımcıları" menüsünü ve ardından "ECO tahmine dayalı sürüş asistanı" öğesini seçiniz.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

## Çalışma prensibi

Bir sürüş durumu meydana gelmek üzereyken gösterge tablosunda **1** ikaz ışıkları **2** görüntülenir.

İkaz ışığı **2**, sürücünden gaz pedalını bırakmasını ister.

İkaz ışığı **1**, yaklaşmakta olan sürüş durumunu gösterir.

İkaz ışığı **2**, sürücü gaz pedalını bıraktığında gösterge tablosundan kaybolur. İkaz ışığı **1**, durum gerçekleşene kadar gösterge tablosunda görüntülenmeye devam eder.

İkaz ışıkları **1** ve **2**, sürücü hızını ayarlamazsa durum ortaya çıkana kadar gösterge tablosunda görüntülenmeye devam eder.

## Sürüş durumları



Aşağıdaki semboller sistemin dikte aldığı sürüş durumlarını gösterir:

-  (dönel kavşak);
-  (viraj);
-  (hız sınırı);
-  (T kavşak);
- ...

Sinyal lambası etkinleştirildiğinde:

-  (kavşak);

-  (bulunulan bölgeye, çıkışa bağlı olarak).

Aboneliğe ve/veya coğrafi bölgeye bağlı olarak ve multimedya ekranından "Tahmine Dayalı Olay ve Trafik Uyarıları" etkinleştirilmesini takiben araç aşağıdaki dinamik olayları dikkate alır:

-  (yoğun trafik).

Aboneliğe ve/veya coğrafi bölgeye bağlı olarak, aşağıdaki olaylar da herhangi bir yavaşlama teşviki olmaksızın belirtilmektedir:

-  (yol çalışmaları);
-  (kaza);
-  (hareketsiz araç).

**Not:** Yoğun trafik, yol çalışmaları, kazalar ve hareketsiz araçlar, konuları daha az kesin olabilen dinamik olaylardır.

## İşlev aşağıdakileri algılayamaz:

- eğimler (yokuş yukarı veya yokuş aşağı);
- dur veya yol ver.

# LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

## Tanıtım

Araçta bu donanım varsa, bu sistem lastiklerin şişirme basıncını kontrol eder.

Araca bağlı olarak lastik sıfırlama prosedürü, multimedya ekranında ki " Lastik basınçları " sekmesinde kullanılabilir olduğunda sistem tanımlanabilir.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Fonksiyon sürücünün yerini almaz. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez.

Lastiklerin basıncını ayda bir kontrol edin.

## Çalışma prensibi



Her tekerleğin şişirme supabında, lastik basıncını periyodik olarak ölçen bir kaptör bulunur.

Sistem, basıncın yetersiz olması durumunda sürücüyü uyarmak için 1 gösterge tablosunda bir uyarı görüntüler.

Yetersiz lastik basıncı durumunda (inme, delinme vb.) kesintisiz olarak



uyarı ışığı görüntülenir. Araca bağlı olarak multimedya ekranında mevcut lastik basıncı değerleri de görüntülenir.



Güvenliğiniz için,



ikaz ışığı trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar.

## Lastik basınç kaybı referans değerleri sıfırlama prosedürü

Aşağıdakilerin yapılması gerekir:

- lastik değiştirilmesinden sonra;
- lastik referans basınçları kullanım koşullarına bağlı olarak değiştirilmelidir (hız, şarj, otoyol üzerinde sürüş...);
- lastiklerin rotasyonu sonrasında

➔ 349.

**Sıfırlama, her zaman mutlaka dört lastiğin de soğukken lastik basınçlarının kontrol edilmesinden sonra gerçekleştirilmelidir.**

Şişirme basıncı aracın kullanım karşılığına göre belirlenmelidir (hız, şarj, otoyol sürüşü...). Lastik basınçlarına dikkat edin. Ayda en az bir ve her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz (➔ 351 sürücü kapısının kenarındaki etikete bakınız).

# LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

## Multimedya ekranı üzerinden sıfırlama prosedürü 2



**i** Araçta bir seyir sistemi varsa multimedya ekranından bir sıfırlama gerçekleştirilebilirsiniz. Ekipman kılavuzuna bakınız.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

### Not:

- Sıfırlama algılandığında, sürüş için prosedürün bitmesini bekleme-ye gerek yoktur. Araca bağlı olarak multimedya ekranında lastik basıncı değerleri görüntülenir;
- Basıncı referans değeri kapı etiketinde öngörülen ve belirtilen değerden yüksek olmamalıdır.

# LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

## Mesaj ekranı

Tabloda lastik sıfırlama prosedürüyle ilgili olası mesajlar gösterilmektedir.

| Aşamalar | Ekranlar (araca bağlı olarak)                                                     | Mesajlar                         | Değerler                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        |  |                                  | Kontak açıkken ve araç hareketsiz haldeyken dört lastiğin basıncını sıfırlama işlemini başlatınız: Multimedya kullanım kılavuzuna bakınız.                                                                                     |
| 2        |  | Lastik basıncı öğrenmesi başladı | Her bir tekerleğin önündeki "---" sembolleri, sistemin dört tekerleğin tamamı için lastik basıncı sıfırlamasını kaydettiğini belirtmek üzere yanıp söner.                                                                      |
| 3        |  |                                  | Her bir tekerleğin önündeki "---" sembolleri yanık kalır. Bu sistem, dört lastiğin de lastik basıncını sıfırlar. Artık sürüş yapabilirsiniz.<br><b>Not:</b> Sıfırlama sırasında, lastik basıncı kontrolü çalışmaya devam eder. |
| 4        |  |                                  | Dört lastiğin basınç değeri gösteriliyor: Sıfırlama prosedürü başarıyla tamamlanmıştır.                                                                                                                                        |

# LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

## Lastik basınç kaybı düzeltilmesi

**Dört lastiğin basıncı soğukken ayarlanmalıdır** (sürücü kapısı çerçevesi üzerinde bulunan etikete bakınız).

Basınç kontrolünün soğuk lastiklere yapılamadığı durumlarda, öngörülen basınçların 0,2 ile 0,3 bar (3 PSI) yükseltilmesi gerekir.

**Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.**

## Lastik / tekerlek değişimi

Bu sistem özel ekipmanlar gerektirir (tekerlekler, lastikler, jantlar vb.) → 349.

Lastikleri değiştirmek ve sistem ile uyumlu ve markanın ağından temin edilebilen aksesuarları öğrenmek için bir yetkili Servise başvurun: başka herhangi bir aksesuar kullanılması, sistemin düzgün çalışmasını olumsuz yönde etkileyebilir.



**Tekerlek değiştirme** sistem, sürüş şekline göre birkaç dakika alabilir, tekerleklerin ve basınçların doğru şekilde dikkate alınması için her türlü müdahaleden önce lastiklerin basınçlarını kontrol ediniz.

## Lastik tamir köpüğü ve lastik şişirme kiti

Sadece marka yetkili servisleri tarafından onaylanmış ekipmanları kullanınız, aksi takdirde sistemde geç başlama veya düzgün çalışmama riski bulunmaktadır → 352.

Lastik şişirme kitinin kullanımından sonra, lastik basıncını yeniden ayarlayın ve lastik basınç kaybı referans değeri sıfırlanmasını yeniden başlatın.

## Lastik basıncı hataları



Sistem bir lastik basıncı arızası tespit ederse gösterge tablosunda **1** bir uyarı mesajı belirir.

# LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

## Uyarı mesajları

Tablo, sistem olası şişirme sorunlarını (havasız inmiş tekerlek, delinmiş tekerlek vb.) tespit ettiğinde gösterge tablosunda görüntülenen uyarı mesajlarını içerir.

3

Güvenliğiniz için, **STOP** ikaz ışığı trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar.

| İkaz ışıkları                                                                                                                                                                                                                  | Mesajlar                       | Ekranlar<br>(araca bağlı olarak)                                                  | Değerler                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>yanar ve yanmaya devam eder.                                                                                                               | Lastik basıncını ayarlayınız   |  | Bu, lastik havasında düşüklük tespit edildiğini gösterir. Araca bağlı olarak tekerlek ve ilgili basınç değeri, multimedya ekranında sarı renkte gösterilir.<br><br>Soğukken dört lastiğin de basıncını kontrol edin ve ayarlayın. Birkaç dakikalık sürüşten sonra gösterge tablosundaki uyarılar kaybolur.                                                                                                                                      |
|  + <b>STOP</b><br>yanar ve öyle kalır.                                                                                                         | Lastik patladı                 |  | Bu, ilgili lastiğin patladığını veya aşırı derecede inmiş olduğunu gösterir. Araca bağlı olarak tekerlek ve ilgili basınç değeri, multimedya ekranında kırmızı renkte gösterilir.<br><br>Lastik havası inmişse dört lastiğin basıncını soğukken ayarlayınız. Birkaç dakikalık sürüşten sonra gösterge tablosundaki uyarılar kaybolur. Lastik patlamışsa lastiği değiştiriniz veya değiştirilmesini sağlayınız ve ardından sistemi sıfırlayınız. |
|  yanıp söner ve ardından  ikaz ışığı ile birlikte yanık kalır. | Lastik kaptörü kontrol ettirin |  | Bu, en az bir tekerlekte kaptör (ör. stepne) bulunmadığını veya kaptörde arıza olduğunu gösterir. Araca bağlı olarak tekerlek artık multimedya ekranında gösterilmez. Yetkili Servis'e başvurunuz.                                                                                                                                                                                                                                              |



## LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ

| İkaz ışıkları | Mesajlar | Ekranlar<br>(araca bağlı olarak)                                                  | Değerler                                                                                                                                                                                                            |
|---------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               |          |  | Bu, sistemin her lastiğin basıncını belirleyemediğini gösterir. Bunun nedeni, yetkili servis tarafından önerilmeyen bir kaptörün kullanılması olabilir. Lastik basınç kaptörü kontrol sistemi çalışmaya devam eder. |

# SÜRÜŞ DESTEK VE DÜZELTME SİSTEMLERİ

## Tanıtım

Araca bağlı olarak, aşağıdakilerden oluşurlar:

- **ABS Fren Sistemi (ABS);**
- **freni öngörme ile acil fren destek sistemi (araca bağlı olarak);**
- **virajda dışa savrulma kontrolü ve antipatinaj özelliklerine sahip dinamik sürüş kontrolü (ESC);**
- **Rampada Kalkış Yardımı;**
- **çoklu çarpışma fren yapma sistemi;**
- **rejeneratif fren sistemi ➔ 192.**

Diğer sürüş destek sistemleri bu bölümde açıklanmıştır.



Bu fonksiyonlar, kritik sürüş koşullarında, araç davranışının sürüş koşullarına uyacak şekilde uyarılmasını sağlayan ilave yardımlardır. Ancak işlevler, sürücünün yerine müdahalede bulunmaz. **İşlevler aracın sınırlarını artırmaz ve sizi daha hızlı sürmeye teşvik etmemelidir.** Dolayısıyla, manevra yapıldığı sırada hiçbir durumda sürücünün dikkatini veya sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

## Kilitleme engelleyici fren sistemi (ABS)

Ani bir fren durumunda, ABS tekerleklerin kilitlenmesini önlemeyi yani durma mesafesini kontrol etmeyi ve aracın kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

Bu şartlarda, frenlemede engelleme manevraları mümkündür. Ayrıca, bu sistem uygun olmayan zeminde bile durma mesafelerini en

iyi duruma getirmeyi sağlar (ıslak zemin...).

ABS sisteminin devreye girdiği fren pedalında nabız atışı benzeri bir titreşimin oluşmasıyla anlaşılır. ABS hiçbir durumda lastik-zemin yol durumuna bağlı "fizik" performanslarının iyileştirilmesini sağlamaz. Bu yüzden, her zaman doğru sürüş kurallarına (araçlar arasındaki mesafe vb.) uyulması **zorunludur**.



Acil bir durumda, fren pedalına **kuvvetli ve sürekli bir şekilde basılması** önerilir. Fren pedalına art arda basmak (pompalamak) gerekmez. ABS, fren sistemine uygulanan gücü düzenler.

## Çalışma arızaları

-  ve  göstergesi tablosunda yanar ve araca bağlı olarak "ABS kontrol ettirin", "Fren sistemini kontrol ettirin" ve "ESC kontrol ettirin" mesajları da görüntülenir: ABS, ESC ve Acil Fren Desteği işlevleri devre dışı kalır. **Frenleme her zaman sağlanır;**

## SÜRÜŞ DESTEK VE DÜZELTME SİSTEMLERİ

- , ,  ve  gösterge tablosunda yanar ve "Fren sistemi arızası" mesajı görünür: **bu fren sisteminde arıza bulunduğunu gösterir.**

Her iki durumda da Yetkili Servis ile iletişime geçiniz.



Fren sistemleriniz kısmen çalışmaktadır. Bununla birlikte, **aniden fren yapmak tehlikelidir** ve trafik koşulları uygun olur olmaz hemen durmanız gereklidir. Yetkili Servis'e danışınız.

### Acil fren desteği

Bu sistem, ABS için tamamlayıcı niteliktedir ve aracın durma mesafesini azaltmaya yardımcı olur.

#### Çalışma prensibi

Sistem, bir acil fren durumunu tespit etmek için tasarlanmıştır. Bu durumda, fren sistemi derhal azami güce çıkar ve ABS düzenlemesini devreye sokabilir.

ABS frenleme, fren pedalı serbest bırakılana kadar devam eder.

### Stop lambaları yanar

Araca göre, ani yavaşlama durumunda yanabilirler.

#### Freni öngörme

Araca göre gaz pedalı hızlı bir şekilde bırakıldığında sistem, durma mesafesini azaltmak için fren manevrasını öngörür.

#### Özel durumlar

Hız regülatörünün kullanılması durumunda:

- gaz pedalını kullanıyorsanız, serbest bıraktığınızda sistem devreye girebilir;
- Gazı kullanmazsanız sistem tetiklenmez.

#### Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, "Fren sistemini kontrol etti-

rin" mesajı,  ikaz ışığıyla birlikte gösterge tablosunda belirir. Yetkili Servis'e başvurunuz.



Bu fonksiyonlar, kritik sürüş koşullarında, araç davranışının sürüş koşullarına uyacak

şekilde uyarlanmasını sağlayan ilave yardımlardır.

Bu işlevler sürücünün yerini alamaz. **İşlevler aracın sınırlarını artırmaz ve sizi daha hızlı sürmeye teşvik etmemelidir.**

Dolayısıyla, manevra yapıldığı sırada hiçbir durumda sürücünün dikkatini veya sorumluluğunu üstlenemez (sürücü, her zaman sürüş sırasında aniden meydana gelebilecek olaylara karşı dikkatli olmalıdır).

### Virajda dışa savrulma kontrolü ve antipatinaj ile Dinamik Sürüş Kontrolü (ESC)

#### Dinamik Sürüş Kontrolü ESC

Bu sistem, kritik sürüş koşullarında (bir engelden kaçma, virajda yere tutunma kaybı...) araç kontrolünü muhafaza etmeyi sağlar.

#### Çalışma prensibi

## SÜRÜŞ DESTEK VE DÜZELTME SİSTEMLERİ

Direksiyon simidindeki bir algılayıcı, sürücünün istediği sürüş rotasını belirlemeyi mümkün kılar.

Araçtaki diğer yerlere yerleştirilmiş algılayıcılar gerçek yörüngeyi tespit eder.

Sistem, sürücü talebini aracın yörüngeyle karşılaştırır ve eğer gerekli görürse bazı tekerleklerin fren sistemine ve/veya motor gücüne etki ederek gerçek yörüngeyi dü-

zeltir. Sistem tetiklendiği,  ikaz ışığı gösterge tablosunda yanıp söner.

### Virajda dışa savrulma kontrolü

Bu sistem, virajda belirgin bir dışa savrulma (ön dingilde yere tutunma kaybı) durumunda ESC çalışmasını mümkün olan en iyi duruma getirir.

### Antipatinaj sistemi

Bu sistem, tahrik tekerleklerinin spin atmasını sınırlamaya ve aracın çalıştırma, hızlanma veya yavaşlama sırasında kontrolünü sağlamaya yardımcı olur.

### Çalışma prensibi

Tekerlek kaptörleri sayesinde, sistem her zaman tahrik tekerleklerinin hızlarını ölçer, karşılaştırır ve aşırı dönmeyi algılar. Bir tekerlek patinaj yapma eğilimi gösterirse

sistem, tekerleğe iletilen tahrik tekerleğin zemin tutuş seviyesiyle uyumlu hale gelene kadar otomatik olarak fren uygular.

### Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, "ESC kontrol ettirin" mesajı

ve  ve  ikaz ışıkları gösterge tablosunda belirir. Bu durumda ESC ve antipatinaj sistemi devre dışı kalır.

Yetkili Servis'e başvurunuz.

### ESC ve antipatinaj sistemi Track modunda

Araca bağlı olarak, **1** anahtarına gerekli sayıda basarak Track modunu seçin: ESC işlevleri değiştirilir ve sürücü destek işlevleri ➔ **158** engellenir.



### Şunun engellenmesi:ESC

Belirli durumlarda (kapalı yol veya çember yol vb.), bu işlevler **2** düğmesi basılı tutularak devre dışı bırakılabilir.



ikaz ışığı ve gösterge tablosunda "ESC devre dışı" mesajı görüntülenerek sizi uyarır.

Bu işlevleri istediğiniz zaman **2** düğmesine kısaca basarak yeniden etkinleştirebilirsiniz.

**Not:** araç yeniden çalıştırıldığında sistem otomatik olarak yeniden etkinleştirilir.

Gösterge tablosunda uyarı ışığı yanmazsa bu, sistemin bir kez daha etkinleştirildiğini doğrular.

## SÜRÜŞ DESTEK VE DÜZELTME SİSTEMLERİ



Çekiş kontrolü işlevinin devre dışı bırakılması, belirli sürüş yardımı işlevlerinin (Aktif

Acil Durum Freni vb.) geçici olarak kullanılamamasına neden olur.



**1** düğmesine basılarak sürüş modunda yapılan herhangi bir değişiklik,

ESC ve antipatinaj sistemi

→ **158** işlevlerini yeniden etkinleştirir.

### Rampada Kalkış Yardımı

Yokuş eğimine bağlı olarak bu sistem bir rampada kalkış sırasında sürücüyü yardımcı olur. Sürücü, gaz pedalına basmak için ayağını fren pedalından kaldırdığında frenlerin otomatik olarak kilitlenmesini sağlayarak aracın geriye kaçmasını engeller.

#### Sistemin çalışması

Sadece, vites kumandası **N** konumundan farklı bir konumda ve araç

tamamen hareketsizken (fren pedalı basılı) devreye girer.

Sistem aracı yaklaşık **2 saniye** hareketsiz tutar. Daha sonra frenler kademeli olarak serbest kalır (araç rampaya göre hareket eder).



Rampada Kalkış Yardımı sistemi, her durumda (aşırı dik eğimler vb.) aracın geriye doğru kaymasını tamamen önleyemez.

Sürücünün tüm durumlarda fren pedalına basmaya ve aynı şekilde aracın geri kaçmasını önlemeye hazır olması gerekir.

Rampada Kalkış Yardımı işlevi uzun süreli duruşlar için kullanılmamalıdır: fren pedalını kullanınız.

Bu fonksiyon aracın sürekli olarak hareketsiz kılınması için tasarlanmamıştır.

Gerekli olduğunda aracı durdurmak için fren pedalını kullanınız.

Kaygan zeminli veya yol tutuşunun zayıf olduğu yollarda sürücünün özellikle dikkatli olması gerekir.

**Ağır yaralanma riski.**

# SÜRÜŞ DESTEK VE DÜZELTME SİSTEMLERİ

## Çoklu çarpışma frenlemesi

Çoklu çarpışma frenlemesi, aracınızı geçici olarak durma noktasına getirerek bir kaza sonrası ek çarpışma riskini azaltır.

### Çalışma prensibi

Hava yastığı sistemi bir çarpışma algıladığında ön gergiler veya hava yastıkları tetiklenir → 82 ve "Çoklu çarpışma frenlemesi" işlevi, aracın fren yapması için Dinamik Sürüş Kontrolünü (ESC) etkinleştirir.

Aşağıda verilen durumlarda çoklu çarpışma frenlemesi işlem sırasında devre dışı bırakılır:

- Sürücünün fren pedalına basmasıyla oluşan frenleme kuvveti, işlev tarafından tetiklenen otomatik frenlemenin ürettiği kuvvetten daha büyük olduğu durumlarda.

**Not:** Çoklu çarpışma frenlemesi, aracınızın fren sisteminin düzgün bir şekilde çalışmasını gerektirir.

### Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında gösterge tablosunda "Çarpma sonrası kontrol et" mesajıyla

birlikte ve  ikaz ışıkları görürsünüz.

Bu durumda, işlev devre dışı bırakılır. Yetkili Servis'e başvurunuz.

## Rejeneratif fren sistemi

Fren sırasında, geri beslemeli fren sistemi elektrik enerjili araçta hızın düşmesi ile enerji üretimine dönüşebilir.

Bu, "yüksek gerilimli" çekiş aküsünü şarj eder ve daha fazla araç menzili sağlar → 167.

### Çalışma arızaları

- , "Fren sistemini kontrol ettirin" mesajı ile gösterge tablosunda yanar: **Fren yardımı hala çalışır durumdadır.**

Bu koşullarda, fren pedalına basılma hissi farklı olabilir.

Fren pedalına kuvvetli ve sürekli bir şekilde basılması önerilir.

Bir Marka Yetkili Servisi'ne danışın.

- , "Fren sistemi arızası" mesajı ile birlikte gösterge tablosunda yanar: **Bu, fren sisteminde arıza bulunduğunu gösterir.**

Bir Marka Yetkili Servisi'ni arayınız.



Güvenliğiniz için,

**STOP**

ikaz ışığı trafik kurallarına uygun olarak derhal durulmasını zorunlu kılar. Motoru durdurun ve yeniden çalıştırmayın. Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## My Safety

### Tanıtım

" My Safety " işlevi, bir dizi sürüş yardımı işlevini aynı anda devre dışı bırakmak veya etkinleştirmek için kullanılabilir.

Araca bağlı olarak, kapatılacak olan sürüş yardımı işlevlerini aynı anda seçerek multimedya ekranından " My Safety " işlevini yapılandırabilirsiniz.

### Çalışma



### "ALL ON" modu

Araca bağlı olarak bu mod aşağıdaki sürüş yardımı işlevlerini içerir:

- şerit dışına çıkma önlemi ➔ **194**;
- acil şerit dışına çıkma önlemi ➔ **201**;
- sürücü dikkat uyarısı ➔ **224**;
- sürücü yorgunluk uyarısı ➔ **226**;
- aşırı hız sesli ikazı ➔ **229**.

"ALL ON" modu etkinleştirildiğinde: **1** düğmesindeki gösterge ışığı yanar ve bunu onaylamak için gösterge tablosunda "My Safety All ON seçilmiş" mesajı belirir. Modda bulunan sürüş yardımları etkinleştirilir.

### "Perso" modu

Bu mod, bazı sürüş işlevlerini **devre dışı bırakmak** ve **yeniden etkinleştirmek** için kullanılabilir. Bu sürüş işlevleri, "ALL ON" modunda mevcut olmalı ve daha önce "My Safety Perso" ayarı kullanılarak yapılandırılmış olmalıdır.

Kontak açıldığında "Perso" modunu etkinleştirmek için düğmeye **1** iki kez art arda **basınız**. İlk kez basışta, gösterge tablosunda "My Safety Perso için tekrar bas" mesajı görünür. İkinci basışta **1** düğmesindeki gösterge ışığı söner. "Perso" modu etkinleştirilir. Gösterge tab-

losunda "My Safety Perso seçilmiş" mesajı belirir.

"ALL ON" moduna geri dönmek için düğmeye **1** bir kez **basınız**. Düğmenin üstündeki ikaz ışığı **1** yanar.



Araca ve motorun en son durdurulmasından bu yana geçen süreye bağlı olarak, "ALL ON" modu şu durumlarda yeniden etkinleştirilir:

- aracın kilidi açıldığında;
- veya
- bir kapı açıldığında;
- veya
- motor yeniden çalıştırıldığında.

### "My Safety Perso" yapılandırması



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç dururken yapınız.

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



"My Safety Perso" modu için kaydedilen "Perso" ayarları, motor her çalıştığında veya kapılar kilitlendiğinde saklanır.

3

### Multimedya ekranından 2 tanıma işlemi



Ayarlara erişim hakkında bilgiler için multimedya talimatlarına bakınız.

### Şerit dışına çıkma önlemi

#### Tanıtım



İşlev, kameradan 1 alınan bilgileri kullanarak devamlı veya kesik bir çizginin dışına çıkılması halinde veya yol kenarına yaklaşıldığında (ayırıcı, bariyer, kaldırım, set vb.) sinyal lambalarını etkinleştirilmeden araç direksiyon sisteminde düzeltme eylemini tetikler.

Ayara bağlı olarak, kesik bir çizgiyi sinyal lambalarını etkinleştirmeden geçme durumunda, işlev:

- Direksiyon sistemi üzerinde düzeltme eylemi yapmadan sürücüyü uyarır;
- veya

- Direksiyon sistemi üzerinde düzeltme eylemini gerçekleştirir.



İstediğinizde direksiyonu hareket ettirerek **aracın kontrolü tekrar alabilirsiniz.**

### Kameranin konumu 1

Ön camın engellenmediğinden emin olunuz (kir, çamur, kar, buğu vb. tarafından).



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.



## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

### Erkinleştirme/devre dışı bırakma

#### Multimedya ekranından 2



Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım kılavuzuna bakınız.

### Kontaktörün 3 kullanılması



- İşlevi devre dışı bırakmak için, daha önce "My Safety" işlevindeki ➔ 193 "Perso" modundan devre dışı bırakılmışsa kontaktöre 3 iki kez

basınız. Gösterge tablosunda ikaz ışığı sarı renkte yanar.

- İşlevi tekrar etkinleştirmek için düğmeye 3 bir kez basınız. ikaz ışığı gösterge tablosunda belirir.

### Çalışma



İşlev devredeyken ikaz ışığı ve 4 sol ve sağ çizgi göstergeleri, gösterge tablosunda gri olarak görüntülenir.

Araç hızı yaklaşık olarak 70 km/sa.

değerinin üzerindeyse ve ikaz ışığı ve sol veya sağ çizgi göstergeleri 4 beyaz renkte görüntüleniyorsa **işlev, uyarı vermeye veya müdahale etmeye hazırdır.**

**İşlev, araç şu eylemlere geçerse müdahale eder:**

- araç sinyal lambaları etkinleştirilmeden bir yol kenarına yaklaşırsa;

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

- sinyal lambaları etkinleştirilmeden devamlı bir çizgisi aşılsa;
- "Kesik çizgilerde çalışma" ayarı seçiliyse sinyal lambaları etkinleştirilmeden kesik bir çizgiyi geçerse.

Bu durumlarda:

- İşlev, aracın yörüngesini düzeltmek amacıyla aracın direksiyon sisteminde bir eylem tetikler;
- Gösterge tablosunda geçilen çiz-

ginin yanındaki  ikaz ışığı veya 4 göstergesi sarıya döner.

Direksiyon sistemindeki düzeltme eylemi yeterli olmazsa gösterge

tablosunda  ikaz ışığı ve geçilen çizgi tarafındaki 4 göstergesi kırmızıya döner ve direksiyon simidinde bir titreşim hissedilir.

"Kesik çizgilerde çalışma" ayarı seçilmezse **işlev**, araç sinyal lambalarını etkinleştirmeden kesik bir çizgiyi geçerse ve çizgiye yeterince yakın bir yol kenarı yoksa alarm verir.

Bu durumda, işlev sürücüyü uyarır:

- direksiyonda titreşim hissedilir;
- ve
- Gösterge tablosunda geçilen çiz-

ginin yanındaki  ikaz ışığı veya 4 göstergesi kırmızıya döner.

**Not:** Eğimlerde, fonksiyon şeride hafifçe temas edilmesine izin verir.

### Özel durumlar

#### "Kontrolü ele alınız" uyarısı

- Sistem çalışıyorsa ve direksiyon simidinde sürücü eylemi algılamazsa sürücü aracın kontrolünü ele alana kadar gösterge tablosunda bir bip sesi ile birlikte "Kontrolü ele alınız" mesajı görüntülenir ve ara-

ca bağlı olarak  ikaz ışığı kırmızı renkte yanar.

- Sistem çok uzun bir süredir çalışıyorsa sürücü aracın kontrolünü tekrar ele alana kadar gösterge tablosunda bir bip sesiyle birlikte "Kontrolü ele alınız" mesajı ve ara-

ca bağlı olarak,  ikaz ışığı kırmızı renkte yanar ve ilgili çizginin yan tarafındaki gösterge 4 yanıp sönür.



Yörünge düzeltmesini direksiyon simidini hareket ettirerek istediğiniz zaman durdurabilirsiniz.

### "Aktif Sürücü Yardımı" bulunan araç

"Şerit ortalama" işlevi, "Şerit dışına çıkma önlemi" işleviyle aynı anda etkinleştirilirse ikaz ışığının görüntülenmesi aşağıdaki gibi değişir:

- "Şerit ortalama" işlevi çalışıyor:

Yeşil  ikaz ışığı, gösterge tab-

losundaki beyaz veya gri  ikaz ışığının yerini alır. Bu nedenle "Şerit ortalama" işlev durumuna sizi bilgilendirmede öncelik verilir;

- "Şerit ortalama" işlevi beklemeye alınır ve "Şerit dışına çıkma önlemi" işlevi ne hazırdır ne de çalışır du-

rumdadır: Gri  ikaz ışığı, gösterge tablosundaki beyaz veya gri

 ikaz ışığının yerini alır. Bu nedenle "Şerit ortalama" işlev durumuna sizi bilgilendirmede öncelik verilir;

- "Şerit dışına çıkma önlemi" işlevi hazır veya çalışır durumdayken "Şerit ortalama" işlevi beklemeye

alınır:  ikaz ışığı gösterge tablosunda kırmızı veya sarı renkte görüntülenir. Bu nedenle, "Şerit dışına çıkma önlemi" işlev durumuna sizi bilgilendirmede öncelik verilir.

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Her durumda, aracınızın direksiyon sistemini kontrol eden işlevin durumu hakkında daima bilgilendirilirsiniz. En yararlı bilgiler her zaman ekranda görüntülenir.

### İşlev geçici olarak kullanılamıyor/devre dışı

Sistem şu durumlarda geçici olarak kullanılamaz veya devre dışı bırakılır:

- Şeridin çok çabuk dışına çıkılmışsa;
- Bir şeridin üzerinde seyrediliyorsa;
- şerit değiştirdikten yaklaşık dört saniye sonra;
- keskin virajlarda;
- görüş seviyesi düşükken;
- sinyal lambalarından biri etkinleştirilmişse;
- dörtlü flaşörler etkinleştirilmişse;
- geri vitese geçilmişse;
- ani hızlanmada;
- şerit genişliği değişirse;
- Elektronik Stabilite Kontrol sistemi çalışıyorsa;
- kilitleme önleyici fren sistemi çalışıyorsa;
- aktif acil fren sistemi tetiklenmişse;
- "Şerit ortalama" işlevi gibi direksiyon sistemini kontrol eden başka bir işlevin müdahalesi.

İşlev kullanılamıyorsa  ikaz ışığı ve sol ve sağ düzeltme göstergeleri 4 gösterge panelinde gri renge döner.

Ön kamera engellendiğinde, "Ön kamera görüş yok" mesajı gösterge tablosunda görüntülenir. Kaportörlerin bulunduğu alanı temizleyiniz

### Otomatik devre dışı bırakma

İşlevi şu durumlarda otomatik olarak devre dışı bırakılır:

- araç dinamiği kontrol sistemi devre dışı bırakıldığında;
- elektronik stabilite sistemi arızalıyken;
- kilitlemeyi önleyici fren sistemi arızalıyken;
- bir römork bağlantısı, römork bağlantı halkasına elektriksel olarak bağlıyken;

-  ikaz ışığı görüntüleniyorsa.

Fonksiyon etkinleştirildiğinde, gösterge tablosunda  ikaz ışığı sarı olarak görünür.

### Multimedya ekranından 2 ayarları yapma



# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## Kontaktörün 3 kullanılması



Multimedya ekranından **2** işlev ayarlarına erişmek için multimedya talimatlarına bakınız:

- "Kesik şerit müdahalesi": Araç, sinyal lambalarını etkinleştirmeden kesik bir çizgiyi geçerse işlevin tepkisini seçmek için bu uyarı kullanılır:

- seçilmiş ayar: İşlev, aracın yö-rüngesini düzeltmek amacıyla aracın direksiyon sisteminde bir eylem tetikler;
- ayar Seçili Değil: İşlev, aracın yö-rüngesini düzeltmeden direksiyon simidindeki bir titreşim yoluyla sürücüyü uyarabilir.

- "Haptik yoğunluk": "Şerit dışına çıkma önlemi" işlevi için direksiyon simidi titreşimini ayarlayınız;

- "Şerit rakip sistemi": Şerit algılama hassasiyet seviyesini ayarlayınız. Bunun için şunları seçiniz:

- "Geç" Şeritten ayrılma tespit edildi;
- "Standart": yaklaşan şerit tespit edildi;
- "Erken" yakında şerit tespit edildi.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

## Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma hatası algıladığında, gösterge tablosunda sol ve

sağ çizgi göstergeleri ve  ikaz ışığı sarı renkte görünür.

Bazı durumlarda bunlara aşağıdaki mesaj eşlik eder:

- « Sürüş yardımı kullanılamıyor » ;
- veya
- « Ön kamera kontrol ettirin » ;
- veya
- « Sürüş yardımı kontrol ettirin ».

Yetkili Servis'e başvurunuz.

## Uyarılar



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

### **Sistemin müdahaleleri, onarımları**

- Darbe durumunda, kamera hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışması da etkilenebilir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Kameranin bulunduğu alandaki işlemler (onarımlar, değiştirmeler, silecek değişiklikleri, vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

### **Sistemin bozulduğu durumlar**

Şu gibi koşullar sistemin çalışmasını önleyebilir veya olumsuz etkileyebilir:

- ön cam engellenmiş (kirlilik, buz, kar, buğu vb. tarafından);
- karmaşık bir ortam (tünel vb.);
- olumsuz hava koşulları (kar, yağmur, dolu, buzlanma, vs.);
- zayıf görüş (gece, sis vb.);
- yol işaretleri birden fazlaysa (yol çalışmaları vb.) ve ayırt edilmeleri zor veya düzensizse (ör. kısmen veya çok soluk çizgiler, fazla boşluklu çizgiler, bozuk yol yüzeyi vb.);
- göz kamaşması (parıldayan güneş, ters yönden gelen araçların lambaları vb.);
- yolun dar, virajlı veya inişli çıkışlı (dar virajlar vb.) olması;
- aynı şerit üzerinde seyreden bir aracın yakın mesafeden takip edilmesi.

Bu durumda, "Şerit değiştirme engelleme" işlevi yanlış tetiklenebilir veya hiç tetiklenmeyebilir.

### **İstenmeyen, yanlış düzeltme riski veya yörüngenin düzeltilmemesi.**

#### **Fonksiyonun devre dışı bırakılması**

Şu durumlarda işlevi devre dışı bırakmanız gerekir:

- kamera alanı hasar görmüşse (ön cam veya iç dikiz aynası tarafı);
- yol kaygansa (karlı, buzlanmış, ıslak, çakıllı vb.);
- ön cam kırık veya çarpıksa (bu alanda ön cam onarımı gerçekleştirmeyiniz; bir Yetkili Servis'de değiştiriniz);

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

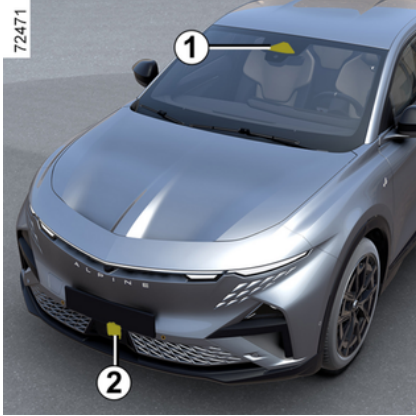
- araç bir römork veya karavan çekiyorsa.

3

# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## Acil şerit dışına çıkma önle-mi

### Tanıtım



İşlev, ön radar **2** ve kameradan **1** alınan bilgileri kullanarak sinyal lambası etkinleştirilmeden yan şeritte karşı yönden gelen bir araçla çarpışma riski olması durumunda araç direksiyon sisteminde düzeltme eylemini tetikler.

İşlev, araca bağlı olarak yan radarlardan **3** ve kameradan **1** alınan bilgileri kullanarak arka radarların algılama alanı içinde olması koşuluyla aynı hızda veya daha yüksek hızda hareket eden bir araçla çarpışma riski olması durumunda araç direksiyon sisteminde düzeltme eylemini tetikler.



İstediğinizde direksiyonu hareket ettirerek **aracın kontrolü tekrar alabilirsiniz.**



Bu sistem, ek bir sürüş yardımı sağlar. Bu sistem hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

### Kameranin konumu **1**

Ön camın engellenmediğinden emin olunuz (kir, çamur, kar, buğu vb. tarafından).

### Ön radarın konumu **2**

Radar alanının engellenmediğinden (kir, çamur, kar, kötü takılmış/bağlanmış bir ön plaka tarafından), darbe almadığından, değiştirilmediğinden (boya dahil) veya aracın ön tarafına (ön tampon, logo vb. üzerine) takılan herhangi bir aksesuar ile gizlenmediğinden emin olun.

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

### Yan radarların konumu 3

Radar alanının engellenmediğinden (kir, çamur, kar vb.), etkilenmediğinden veya değiştirilmediğinden (boya vb. dahil) emin olun.

### İşlevin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

A "My Safety" kontaktörünü kullanarak



İşlev, "My Safety" işlevindeki ➔ 193 "Perso" mod ile devre dışı bırakılmışsa A düğmesine iki defa basınız.

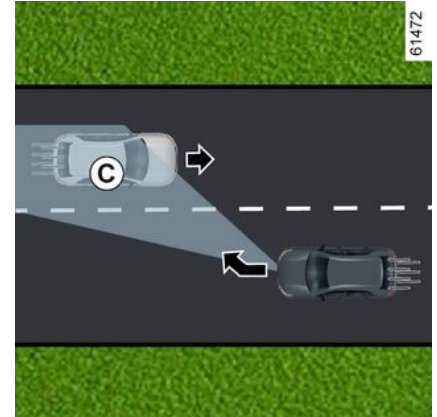
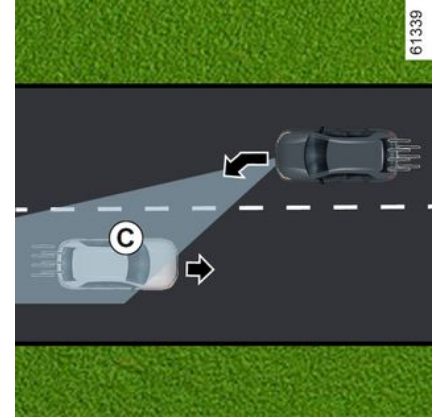
İşlevi yeniden etkinleştirmek için A düğmesine basınız.

Multimedya ekranından B



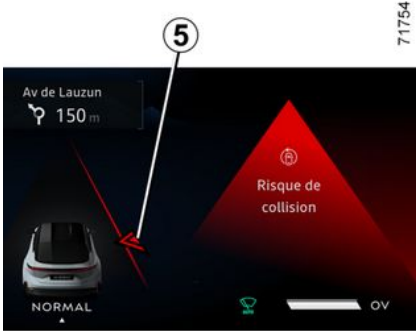
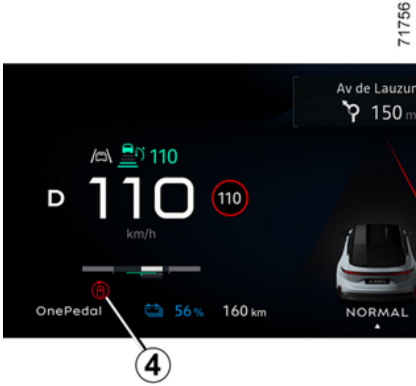
Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım kılavuzuna bakınız.

### Karşıdan gelen bir aracı algılama





## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



Yaklaşık 70 km/sa ile 110 km/sa arasında bir hızda seyredirken yan şeritte ve algılama bölgesi C için-

de karşı yönden gelen bir araçla çarpışma riski varsa sinyal lambası etkinleştirilmeden, sistem:

- **darbe riski konusunda sizi uyarır:**

Gösterge tablosunda, kırmızı ikaz ışığı 4, ilgili tarafta çizgi ve bir bip sesi ile birlikte "Çarpışma riski" mesajı görüntülenir. Gösterge tablosunda ilgili taraf için sembol 5 görüntülenir;

ve

- **direksiyon sistemi üzerinde düzeltme eylemini tetikler.**



Yörünge düzeltmesini direksiyon simidini hareket ettirerek istediğiniz zaman durdurabilirsiniz.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

Yaklaşan hız takriben 200 km/sa. üzerindeyse işlev etkinleştirilmeyebilir (örneğin, 110 km/sa. hızla seyahat ediyorsanız ve araç yan şeritte 91 km/sa. hızla ters yönde ilerliyorsa).

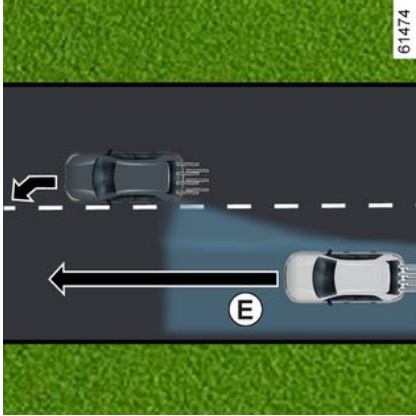
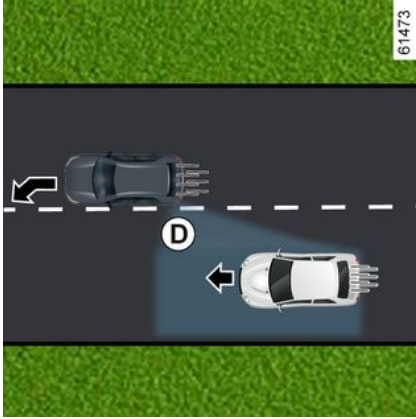
**Sollama durumu varsa**



3

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

3



Yaklaşık 70 km/sa üzerindeki bir hızda seyrederken, kör nokta **D** içinde bulunan ve aracınızla aynı

yönde giden ya da arkadan yüksek bir hızda yaklaşan veya algılama alanı **E** içerisinde yan şeritte bulunan bir araçla çarpışma riski varken bir şeride (devamlı veya kesik) yaklaşılmaması durumunda, sistem:

- **Çarpışma riski hakkında sizi uyarır:** ikaz ışığı **6** yanıp söner, gösterge tablosunda kırmızı renkli **4** ikaz ışığı, ilgili tarafta çizgi ve bir bip sesi ile birlikte "Yan engel algılandı" mesajı görüntülenir. Gösterge tablosunda ilgili taraf için sembol **5** görüntülenir;

ve

- **direksiyon sistemi üzerinde düzeltme eylemini tetikler.**

**Sistemin geçici olarak kullanılmaması / devre dışı olması**

Sistem şu durumlarda geçici olarak kullanılamaz veya devre dışı bırakılır:

- Şeridin çok çabuk dışına çıkılmışsa;
- Bir şeridin üzerinde seyrediliyorsa;
- şerit değiştirdikten yaklaşık dört saniye sonra;
- keskin virajlarda;
- görüş seviyesi düşükken;

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

- Sinyal lambasının etkinleştirilmesi (yalnızca yan şeritte yaklaşan bir araç respit edildiğinde);
- dörtlü flaşörler etkinleştirilmişse;
- ani hızlanmada;
- şerit genişliği değişirse;
- Elektronik Stabilitate Kontrol sistemi çalışıyorsa;
- kilitlenme önleyici fren sistemi çalışıyorsa;
- aktif acil durum fren sistemi çalıştırıldığında;
- ...

Sistem şu durumlarda etkinleştirilemez:

- kamera, ilgili tarafta bir çizgi (düz veya kesik) algılamadığında;
- kamera, aracınızın hareket ettiği şeridin iki sınırını aynı anda algılamadığında;
- geri vitese alındığında;
- kameranin görüş alanı engellenmişse;
- ön radar engellenmişse;
- araca bağlı olarak arka radarlar engellenmişse;
- ...

Araca bağlı olarak yan radarlardan biri engelleniyorsa "Yan radarlar görüş yok" mesajı gösterge tablosunda görüntülenir.

Ön radar engellendiğinde, "Ön radar görüş yok" mesajı gösterge tablosunda görüntülenir.

Ön kamera engellendiğinde, "Ön kamera görüş yok" mesajı gösterge tablosunda görüntülenir.

Kaptörlerin bulunduğu alanı temizleyiniz.

### İşlevi otomatik olarak devre dışı bırakma

Sistem şu durumlarda otomatik olarak devre dışı bırakılır:

- araç dinamiği kontrol sistemi devre dışı bırakıldığında;
- elektronik stabilite sistemi arızalıyken;
- kilitlenme önleyicili fren sistemi arızalıyken;
- bir römork bağlantısı, römork bağlantı halkasına elektriksel olarak bağlıyken;

-  ikaz ışığı görüntüleniyorsa.

Araçta sistem tarafından tanınan bir römork bağlantısı bulunuyorsa acil şerit dışına çıkma önlemi işlevinin devre dışı bırakıldığını bildirmek amacıyla "Römork: yan radarlar kullanılamıyor" mesajı görüntülenir.

Araç bir römork veya karavan çekiyorsa, beklenmedik veya gereksiz düzeltmeler meydana gelebilir. Beklenmedik veya gereksiz düzeltmelerden kaçınmak için sistemi devre dışı bırakabilirsiniz.

### Çalışma arızaları

İşlev bir çalışma arızası algıladığında, gösterge tablosunda şu mesajlar görüntülenebilir:

- « Ön kamera kontrol ettirin » ;
  - veya
  - « Ön radar kontrol ettirin » ;
  - veya
  - « Sürüş yardımı kontrol ettirin » ;
  - veya araca göre,
  - « Yan radarlar kontrol ettirin ».
- Yetkili Servis'e başvurunuz.

# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## Uyarılar



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

### **Sistemin müdahaleleri, onarımları**

- Darbe durumunda, kamera veya radarların hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışmaları da etkilenebilir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Kameranin veya radarların bulunduğu alandaki işlemler (değiştirmeler, onarımlar, silecek değişiklikleri vb.) uzman personel tarafından yapılmalıdır.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

### **Sistemin bozulduğu durumlar**

Şu gibi koşullar sistemin çalışmasını önleyebilir veya olumsuz etkileyebilir:

- ön cam engellenmiş (kirlilik, buz, kar, buğu vb. tarafından);
- karmaşık bir ortam (tünel vb.);
- olumsuz hava koşulları (kar, yağmur, dolu, buzlanma, vs.);
- zayıf görüş (gece, sis vb.);
- yol işaretleri birden fazlaysa (yol çalışmaları vb.) ve ayırt edilmeleri zor veya düzensizse (ör. kısmen veya çok soluk çizgiler, fazla boşluklu çizgiler, bozuk yol yüzeyi vb.);
- göz kamaşması (parıldayan güneş, ters yönden gelen araçların lambaları vb.);
- yolun dar, virajlı veya inişli çıkışlı (dar virajlar vb.) olması;
- aynı şerit üzerinde seyreden bir aracın yakın mesafeden takip edilmesi.

Bu durumda, "şerit dışına çıkma önlemi" işlevi hatalı olarak etkinleştirilebilir veya hiç etkinleştirilmeyebilir.

### **İstenmeyen, yanlış düzeltme riski veya yörüngenin düzeltilmemesi.**

#### **Fonksiyonun devre dışı bırakılması**

Şu durumlarda işlevi devre dışı bırakmanız gerekir:

- kamera alanı (ön cam veya iç dikiz aynası tarafı) veya radar alanları hasar görmüş;
- yol kaygansa (karlı, buzlanmış, ıslak, çakıllı vb.);
- ön cam kırık veya çarpıksa (bu alanda ön cam onarımı gerçekleştirmeyiniz; bir Yetkili Servis'de değiştiriniz);

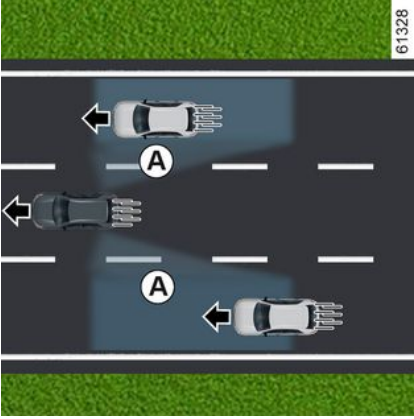
## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

- araç bir römork veya karavan çekiyorsa
- araç çekilirken (arıza);
- asfalt bir yolda sürüş yapmıyorsanız.

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

### Kör nokta uyarısı

#### Tanıtım



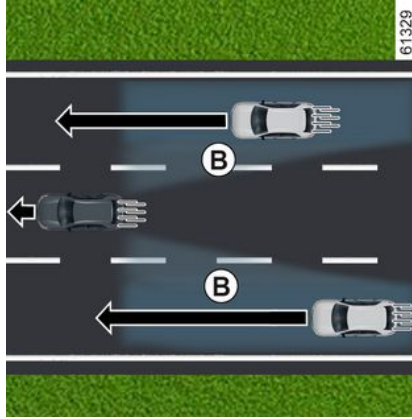
Arka tamponun (C bölgesi) her iki tarafındaki sensörlerden alınan bilgilerden yola çıkılarak işlev sürücüyü uyarır:

- kör nokta bölgesi A'da bir araç olduğunda ve aracınızla aynı yöne gittiğinde;

ve/veya

- yanınızdaki şeritte aracınızdan daha hızlı giden, B bölgesindeki bir araçla çarpışma riski olduğunda.

İşlev, aracınızın hızı yaklaşık 15 km/sa. üzerinde olduğunda sizi uyarır.

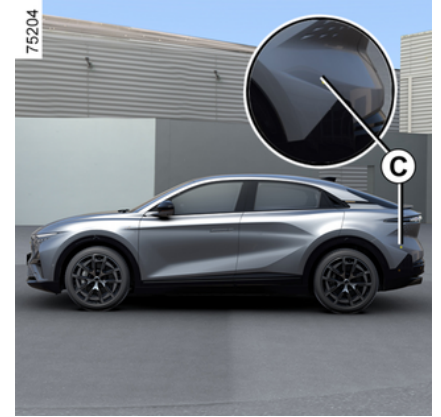


Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.



Fonksiyon, diğer araçların hareket halinde olmaması durumunda sürücüyü uyarır.

### Özel nitelik



Arka tamponun her iki tarafındaki radarları çevreleyen C bölgesinin engellenmediğinden (kir, çamur, kar vb. ile) emin olunuz.

Radarlardan biri engellenirse gösterge tablosunda "Yan radarlar görüş yok" mesajı görüntülenir. Kaptörlerin bulunduğu alanı temizleyiniz.

# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## İkaz ışığı 1



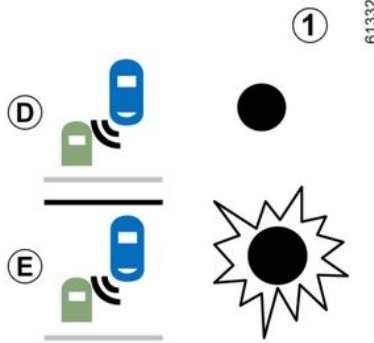
Her kapı aynası **2** üzerinde bir ikaz ışığı **1** bulunur.

### Not:

- İkaz ışıklarının **1** görünür kalması için kapı aynalarını **2** düzenli olarak temizleyiniz.
- Bir araç solladığınızda ikaz ışığı **1** yalnızca ilgili araç, aracınızın kör nokta bölgesinde **A** yeterince uzun bir süre kalması halinde yanacaktır.

## Ekranlar

### Ekran D



İlk uyarı: **Sinyal lambaları etkin değil**, ikaz ışığı **1**, kör nokta bölgesinde bir araç algılandığını ve/veya bir aracın yan şeritte arkadan hızla yaklaştığını gösterir.

### Gösterge E

**Sinyal lambaları etkin**, ikaz ışığı **1**, işlev kör noktada bir araç tespit ettiğinde ve/veya bir araç direksiyon simidini döndüreceğiniz tarafta arkadan hızla yaklaştığında yanıp söner.

Sinyal lambasını devre dışı bıraktığınızda işlev, ilk ikaza döner (**D** ekranı).

### Çalışmama koşulları

- Keskin virajlar bulunan bir yolda sürerken;
- geri vitesleyen.

Araçta sistem tarafından algılanan bir römork bağlantısı bulunuyorsa gösterge tablosunda "Römork: kör nokta uyarısı kapalı" mesajı görüntülenerek size işlevin çalışır durumda olmadığını bildirir.

Aracınıza uygun ekipman seçimi için Marka Yetkili Servisi'nize başvurmanızı tavsiye ederiz.

### Çalışma arızaları

Sistem bir arıza algıladığında gösterge tablosunda "Yan radarlar kontrol ettirin" mesajı görüntülenir.

Yetkili Servis'e başvurunuz.

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



Kaptörlerin tamponun arkasında olması nedeniyle, tampon üzerindeki tüm işlemlerin (onarım, değiştirme, boyama vs.) profesyonel bir uzman tarafından uygulanması tavsiye edilir.

3



## Uyarılar



- Sistem algılama kapasitesi standart genişlikte bir algılama yolu izler. Geniş bir yolda sürüyorsanız sistem kör noktada aracı algılamayabilir.
- Çok kötü hava koşullarında (şiddetli yağmur, kar vb.) sistem geçici olarak kesintiye uğrayabilir. Trafik koşullarına karşı dikkatli olunuz.

**Kaza yapma riski vardır.**



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

Sürücü, sistem uyarılarından bağımsız olarak, hızını her zaman sürüş koşullarına adapte etmelidir.

Sistem hiçbir şekilde engel sensörü veya çarpışma engelleme sistemi olarak düşünülmemelidir.

### **Sistemin müdahaleleri, onarımları**

- Darbe durumunda, radar hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışması da etkilenir. Yetkili Servis'e başvurunuz.
- Radarların bulunduğu alandaki işlemler (onarımlar, değiştirmeler, vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

### **Sistem bozukluğu**

Şu gibi koşullar sistemin çalışmasını önleyebilir veya olumsuz etkileyebilir:

- karmaşık çevre (metal köprüler, tüneller, kenarında bariyerler bulunan yollar vb.);
- olumsuz hava koşulları (kar, dolu, buzlanma vs.);
- araçta sistem tarafından tanınmayan bir römork bağlantısı takılıyken.

### **Yanlış alarm veya alarm verilmemesi riski**

Sistem anormal davranırsa bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçin.



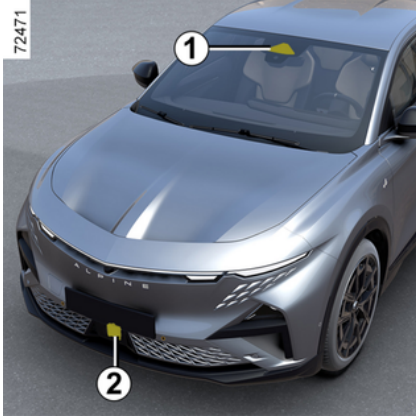
### Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

- Sistemin doğru şekilde çalışmasını garanti altına almak için, radar bölgesi temiz olmalı ve bu bölgede hiçbir değişiklik yapılmamalıdır.
- araca yakın hareket eden küçük nesneler (motosikletler, bisikletler, yayalar vb.) sistem tarafından tanınmayabilir.
- Bir viraj dönüşü sırasında radarlar yan şeritlerdeki araçları algılamayı geçici olarak durdurabilir.
- Başka iki araç arkadan, yan şeritlerden yan yana yaklaştığında (3 şeritli bir yolda araç sürerken) ve bunların aracınızdan daha yüksek hızla ilerlemeleri halinde, fonksiyon sizi geç uyarabilir.
- Diğer araçların sürüş hızı önemli oranda farklıysa, sistem uyarı vermeyebilir.
- Araç uzun bir araç tarafından geçiliyorsa (ör. ağır yük aracının araçla benzer bir hızda geçmesi) sistem manevra bitmeden önce uyarıyı kesebilir.
- Araç virajlı bir yolda giderken.

# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## Güvenli mesafe uyarısı

### Tanıtım



Bu işlev, radardan **2** ve kamera-  
dan **1** alınan bilgileri kullanarak sür-  
rücüyü, aracı ve öndeki araç ara-  
sında güvenli bir durma mesafesi-  
nin korunması için iki araç arasın-  
daki zaman aralığı konusunda bil-  
gilendirir.

### Kameranin konumu 1

Ön camın engellenmediğinden  
emin olunuz (kir, çamur, kar, buğu  
vb. tarafından).

### Radarin konumu 2

Radar alanının engellenmediğinden  
(kir, çamur, kar, kötü takılmış  
bir ön plaka vb. tarafından), darbe  
almadığından, modifiye edilmedi-  
ğinden (boyama dahil) veya aracın  
ön tarafına (ızgara veya logo vb.  
üzerine) takılan herhangi bir akse-  
suar ile gizlenmediğinden emin olu-  
nuz.



Bu fonksiyon sürüş için  
ek bir yardımdır. Bu  
fonksiyon hiçbir du-  
rumda, her zaman  
aracın kontrolüne hakim olma-  
sı gereken sürücünün dikkat  
ve sorumluluğunun yerini tut-  
mamaktadır.

## Multimedya ekranından 3 et- kinleştirme/devre dışı bırakma



**3** numaralı multimedya ekranınız-  
daki "Araç" dünyasından "Sürüş  
yardımı" menüsüne ardından "Kli-  
ma sistemi" öğesine basınız.

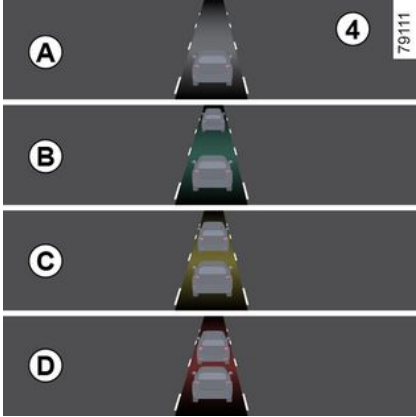
"Takip mesafesi" işlevini etkinleştir-  
rin veya devre dışı bırakınız.



Araç her çalıştırıldığında  
fonksiyon, motor son  
durduğunda kayıtlı olan  
modu sürdürür.

# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## Çalışma



İşlev etkinleştirildiğinde gösterge tablosunda gösterge ışığı **4** görünür ve sürücü, aracı ile öndeki araç arasındaki mesafe hakkında bilgilendirilir.

- **A** (gri): kullanım dışı;
- **A** (yeşil): araç algılanmadı;
- **B** (yeşil): zaman aralığı yaklaşık iki saniyeye eşit veya daha fazla (iki araç arasındaki mesafe hızınıza göre uyarlanmış);
- **C** (sarı): zaman aralığı yaklaşık bir ile iki saniye arasında (iki araç arasındaki mesafe yetersiz);
- **D** (kırmızı): zaman aralığı yaklaşık bir saniyeden daha az veya eşit

(iki araç arasındaki mesafe oldukça yetersiz).

İki araç arasındaki aralık yaklaşık 0,5 saniyeden az olduğunda **D** ekranındaki gösterge ışığı **4**, gösterge tablosunda kırmızı renkte yanmaya devam eder.

Belirli durumlarda zaman aralığı görüntülenmeyebilir:

- bir virajda;
- şerit değiştirilirken;
- öndeki araç yeteri kadar uzakta veya radar ya da kamera menzili dışındaysa.

# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## Uyarılar



Ölçüm bilgi amaçlı olarak gösterilir: sistem araç üzerinde herhangi bir işlem yapmaz.

Bu fonksiyon şehir içinde veya dinamik bir sürüş tarzıyla kullanım amaçlı olarak tasarlanmamıştır (ani viraj, hızlanma, frenleme vs.), stabil sürüş koşullarında kullanım amaçlıdır.

Fonksiyonunun fren sistemi ile etkileşimi bulunmamaktadır.

Sistemin doğru şekilde çalışmasını garantilemek için radar ve kamera alanları temiz tutulmalı ve kamera veya radarda hiçbir kurcalama yapılmamalıdır.

Radarın veya kameranın bulunduğu alanda gerçekleştirilen herhangi bir işlem (tamir, değişim, ön cam ve/veya tampon değişiklikleri vb.) uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

### **Sistemin müdahaleleri, onarımları**

- Darbe durumunda, radar ve/veya kamera hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışması da etkilenebilir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Radarın ve/veya kameranın bulunduğu alanda gerçekleştirilen herhangi bir işlem (tamir, değişim, ön cam ve/veya tampon değişiklikleri vb.) uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

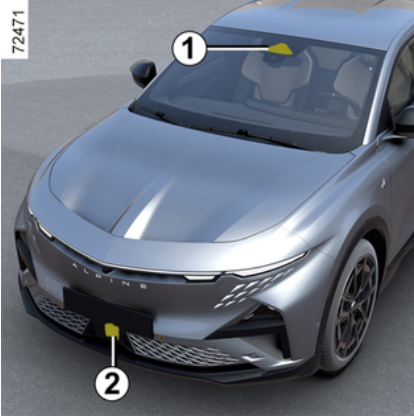
### **Sistemin bozulduğu durumlar**

- ön camın veya tamponun engellenmesi (kir, buz, kar, yoğunlaşma vb. ile);
- karmaşık bir ortam (metal köprü, tünel vb.);
- olumsuz hava koşulları (kar, dolu, buzlanma vs.);
- zayıf görüş (gece, sis vb.);
- öndeki araç ve çevresi arasında düşük kontrast (örn. karlı bir alanda beyaz araç vb.);
- göz kamaşması (parıldayan güneş, ters yönden gelen araçların lambaları vb.);
- yolun dar, virajlı ve inişli çıkışlı olması (dar virajlar vb.)

**Hatalı yanlış alarm riski.**

# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## Aktif Acil Durum Freni



Sistem, kameradan **1** ve radardan **2** gelen bilgileri kullanarak aracınızla şunlar arasındaki mesafeyi belirler:

- aynı şeritte öndeki araç ile;
- veya
- yön değiştirmek için bir manevra bağlamında karşıdan gelen araçlar ile;
- veya
- dik olarak geçen araçlar;
- veya
- hareketsiz araçlar;
- veya

- çevredeki yayalar ve bisikletliler ile.

Sistem, kafa kafaya çarpışma riski olduğunda, uygun acil durum manevrasının gerçekleştirilebilmesi için (fren pedalına basma ve/veya direksiyon simidini çevirme) sürücüyü bilgilendirir.

Sürücünün tepkisine bağlı olarak sistem, hasarı sınırlamak veya çarpışmayı önlemek üzere frenlemeye yardımcı olabilir.

**Bunun dışında sistem etkin değildir ve bir uyarı tetiklemez.**



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman

aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.



**Bu sistem, araç tamamen durana kadar gerekirse araçta maksimum**

frenleme yapabilir.

Güvenlik nedeniyle, seyir sırasında her zaman emniyet kemerinizi takınız ve hiçbir öğenin öne atılamaması ve yolcuları vuramaması için yüklendiğinden emin olunuz.

## Kameranin konumu 1

Ön camın engellenmediğinden emin olunuz (kir, çamur, kar, buğu vb. tarafından).

## Radarin konumu 2

Radarin etrafındaki alanın engellenmediğinden (kirlle, çamurla, karla veya yanlış takılmış plakayla), darbe almadığından, değiştirilmediğinden (boya işlemleri dahil) ya da gizlenmediğinden emin olun.

## Çalışma

Sürüş sırasında çarpışma riski olduğunda, sistem:

- **Çarpışma riski konusunda sizi uyarır:** Gösterge tablosunda bir bip





## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Sabit araçlar şu durumlarda sistem tarafından algılanır:

- Aracınız yaklaşık 8 km/sa. ile 80 km/sa. arasındaki bir hızla seyahat ediyorsa.

### Yayaların ve bisikletlilerin algılanması

#### Aynı şeritteki yayaların ve bisikletlilerin algılanması

Sistem şu durumlarda yayaları ve bisikletlileri algılar:

- Aracınız yaklaşık 8 km/sa. ile 85 km/sa. arasındaki bir hızla seyahat ediyorsa.

#### Yön değiştirirken yayaların ve bisikletlilerin algılanması

Sistem şu durumlarda yayaları ve bisikletlileri algılar:

- Aracınız yaklaşık 8 km/sa. ile 20 km/sa. arasındaki bir hızla seyahat ediyorsa.

### Erkinleştirme/devre dışı bırakma



Araca bağlı olarak, motorun en son durdurulduğu zamanı takip eden sürenin uzunluğuna göre, işlev şu durumlarda yeniden etkinleştirilir:

- aracın kilidi açıldığında;
- veya
- bir kapı açıldığında;
- veya
- motor yeniden çalıştırıldığında.

### Sistemi multimedya ekranından 3 devreye alma, devre dışı bırakma



Fonksiyonu devreye almak veya devre dışı bırakmak için, multimedya talimatlarına bakınız.

"AÇIK" veya "KAPALI" öğesini seçiniz.

### Ayarlar



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç dururken yapınız.

### Multimedya ekranından 3 ayarlar

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

3



Araç dururken, multimedya ekranından **3** işlev ayarlarına erişmek için multimedya talimatlarına bakın:

"Uyarı!": Hassasiyet seviyesini ayarlayınız. Bunun için şunları seçiniz:

- « Geç » ;
- « Standart » ;
- « Erken ».

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım kılavuzuna bakınız.

### Geçici olarak mevcut değil

Sistem geçici bir sorun tespit ederse gösterge tablosunda  ikaz

ışığı veya araca bağlı olarak ikaz ışığı görünür.



Olası nedenler:

- sistemi geçici olarak göremez (güneş parıltısı, kısa farlar, kötü hava koşulları vs.). Görünürlük şartları daha iyi olduğunda sistem tekrar çalışır duruma geçer;
- sistemin geçici olarak kesintiye uğraması (ör. ön cam, ön veya arka tampon veya logo kir, çamur, kar, yağış vb. nedeniyle engellendiğinde) durumunda aracı park edin ve motoru kapatın. Ön camı, ön tamponu veya logoyu temizleyin. Yaklaşık beş veya on dakikalık bir sürüşten sonra, motor bir sonraki çalıştırıldığında ikaz ışığı ve mesaj kaybolur. Durum bu şekilde değilse farklı bir nedenden kaynaklanıyor olabilir, bir Yetkili Servis ile iletişime geçiniz.

### Çalışma arızaları

Sistem geçici bir sorun tespit eder-

se, gösterge tablosunda  ikaz

ışığı veya araca bağlı olarak ikaz ışığı görünür. Yetkili Servis'e başvurunuz.



# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## Uyarılar



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

Sistem, aracın sürücü tarafından kontrol edildiğine dair açık işaretleri algıladığında, bu işlevin tetiklenmesi gecikebilir veya engellenebilir (direksiyon üzerinde, pedallarda hareket vb.).

Sistem şu durumlarda etkinleştirilemez:

- vites kumandası Boşta konumundaysa;
- Dinamik Sürüş Kontrolü (ESC) tetiklendiğinde.

### **Sistemin müdahaleleri, onarımları**

- Darbe durumunda, radar ve/veya kamera hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışması da etkilenebilir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Radar ve/veya kameranin bulunduğu alandaki herhangi bir işlem (onarımlar, değiştirmeler, ön cam değişiklikleri vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.



### Sistem bozukluğu

Şu gibi koşullar sistemin çalışmasını önleyebilir veya olumsuz etkileyebilir:

- karmaşık bir ortam (metal köprü, tünel vb.);
- olumsuz hava koşulları (kar, yağmur, dolu, buzlanma, vs.);
- zayıf görüş (gece, sis vb.);
- nesne (araç, yaya vb.) ve çevresi (örneğin karlı bir alanda bulunan beyaz giymiş bir yaya vb.) arasında yeter-siz kontrast;
- göz kamaşması (parıldayan güneş, ters yönden gelen araçların lambaları vb.);
- ön cam engellenmiş (kirlilik, buz, kar, buğu vb. tarafından);
- ...

**Bu şartlarda sistem tepki vermeyebilir, sürücüyü uyarabilir veya istem dışı fren yapabilir.**

### Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

- Araç her çalıştırıldığında sistem, aracın çevresine göre bir kalibrasyon gerçekleştirir ve yaklaşık iki ila beş dakikalık sürüş boyunca devre dışı olabilir;
- sistemin doğru şekilde çalışmasını garanti altına almak için radar ve kamera alanları temiz tutulmalı ve kamera veya radarda hiçbir değişiklik yapılmamalıdır;
- sistem, motosikletler gibi küçük araçlara diğer araçlara verdiği kadar etkili bir şekilde tepki vermeyebilir;
- yol yüzeyi kaygan olduğunda (yağmur, kar, buzlanma vs.) sistem düzgün çalışmayabilir;
- Doğru çalışmayı sağlamak için sistemin, engelin tamamını ayırt etmesi gerekir. Bu nedenle sistem aşağıdaki-leri algılayamaz:
  - karanlık veya iyi aydınlatılmamış ortamlardaki yayalar/bisikletliler;
  - kısmen görülebilen yayalar/bisikletliler;
  - yaklaşık 80 cm'den daha kısa yayalar;
  - büyük eşyalar taşıyan yayalar;
  - ...

**Bu şartlarda sistem tepki vermeyebilir, sürücüyü uyarabilir veya istem dışı fren yapabilir.**



### Fonksiyonun devre dışı bırakılması

Şu durumlarda işlevi devre dışı bırakmanız gerekir:

- kamera alanı hasar görmüşse (ön camın iç veya dış tarafında);
- aracın ön tarafı hasar görmüşse (darbe, bozulma, radar üzerine çizik vb.);
- araç çekilirken (arıza);
- ön cam kırık veya çarpıksa (bu alanda ön cam onarımı gerçekleştirmeyiniz; bir Yetkili Servis'de değiştiriniz);
- asfalt bir yolda sürüş yapmıyorsanız.

**Sistemin anormal davrandığı durumlarda, sistemi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.**

### Fonksiyonun kesintiye uğraması

Bir çarpışmadan kaçınma manevrasında, gaz pedalına hızlı bir şekilde basarak veya direksiyon simidini çevireyerek aktif frenleme fonksiyonunu durdurabilirsiniz.

# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## Sürücü dikkat uyarısı

### Tanıtım



Bu işlev, dikkat dağınıklığı riski durumunda ek bir sürüş yardımıdır. İşlev araçta çalışmaz.

İşlev, hiçbir durumda sürücünün sürüş sırasındaki sorumluluğunun yerini tutmaz. Sürücü, sistemin göstergelerinden bağımsız olarak sürüşünü kendi tetikte olma durumu- na göre uyarlamalıdır.



Bu sistem, iç kamerayı **1** kullanarak sürücünün yüz hareketlerini analiz eder ve herhangi bir dikkat dağınıklığı tespit edilirse bir uyarı verir.

Dikkat dağınıklığı, bir sürücünün yaklaşık üç saniye boyunca yola bakmaması veya bu hareketi arka arkaya birkaç kez tekrar etmesidir.

**Not:** Sistem herhangi bir görüntü kaydetmez ve gerçek zamanlı olarak çalışır.

### Kameranin konumu 1

Kameranin engellenmediğinden (kir, çamur vb. ile) veya örtülmediğinden emin olunuz.

## Çalışma



Sistem sürücünün dikkatini sürekli olarak izler ve bir yolculuk sırasında çeşitli uyarılar verebilir.



**Hız yaklaşık 20 km/sa. üzerindeyse** işlev sizi uyarmaya hazırdır.

Dikkatin dağılması durumunda, "Odaklanmış kalın araba kullanırken" mesajı bir bip sesiyle beraber gösterge tablosunda **2** gösterilir.

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Dikkatinizi yolda tutmanız ve herhangi bir olayı önceden tahmin etmeniz tavsiye edilir.

Gösterge tablosunda görüntülenen uyarıyı silmek için **3 OK** düğmesine basınız. Mesajı sildikten sonra sistem dikkat dağınıklığını izlemeye devam eder ve gerekirse yeni bir uyarı verir.

### Etkinleştirme/devre dışı bırakma



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.



Araca bağlı olarak, motorun en son durdurulduğu andan itibaren geçen sürenin uzunluğuna göre uyarılar şu durumlarda yeniden etkinleştirilir:

- aracın kilidi açıldığında;
- veya
- bir kapı açıldığında;
- veya
- motor çalıştırıldığında.



Araca bağlı olarak, uyarıları devre dışı bırakmak mümkün olmayabilir.

Araca bağlı olarak, uyarılar şunu kullanarak devre dışı bırakılabilir veya etkinleştirilebilir:

- "My Safety" düğmesi;
- multimedya ekranı.

### 4 "My Safety" düğmesini kullanarak uyarıları etkinleştirme, devre dışı bırakma



Uyarılar, "My Safety" işlevindeki ➔ **193 "Perso"** modu kullanılarak devre dışı bırakılabilir veya etkinleştirilebilir.

Uyarılar daha önce "Perso" modu kullanılarak devre dışı bırakıldıysa:

- uyarıları **devre dışı bırakmak için 4** düğmesine art arda iki kez basınız. Düğmenin üstündeki **4** gösterge lambası söner.
- uyarıları **tekrar etkinleştirmek için 4** düğmesine bir kez basınız. Düğmenin üstündeki ikaz ışığı **4** yanar.

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Uyarıları multimedya ekranından 5 devreye alma ve devre dışı bırakma



Uyarıları devreye almak veya devre dışı bırakmak için, lütfen multimedya talimatlarına bakınız.

ON veya OFF seçeneğini uygulayınız.

### Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

Bazı koşullar sistemin çalışmasını engelleyebilir, örneğin:

- belirli gözlük türlerini takarken;
- kamera kısmen bile olsa engellenmişse;

- sürücünün yüzünün bir kısmı gizlenmişse (saç, kepe, cerrahi maske, eşarp vb. ile);
- kameranın yüzü düzgün bir şekilde analiz etmesini engelleyebilecek uygun olmayan bir sürüş pozisyonu varsa (çok alçakta oturma, çok arkaya eğik oturma vb.);
- ...

**Bu koşullarda sistem uyarı tetiklemeyebilir ya da zamansız veya yanlış uyarılar tetikleyebilir.**

### Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, "Kontr. edil. uyanık.izl." mesajı veya araca bağlı olarak "Dikkat görüntüleme yok Yüz saptanma-

di"  gösterge tablosunda belirir.

Kameranın temiz olup olmadığını kontrol ediniz ve/veya yüzü kapatan aksesuarları çıkarınız. Doğru şekilde oturduğunuzdan emin olunuz.

Sorun devam ederse Yetkili Servis'e başvurunuz.

## Sürücü yorgunluk uyarısı

### Tanıtım



Bu işlev, yorgunluk tehlikesi durumunda ek bir sürüş yardımcısıdır. İşlev araçta çalışmaz.

İşlev, hiçbir durumda sürücünün sürüş sırasındaki sorumluluğunun yerini tutmaz. Sürücü, sistemin göstergelelerinden bağımsız olarak sürüşünü kendi tetikte olma durumuna göre uyarlamalıdır.





## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Sistem, iç kamerayı 1 kullanarak sürücünün yüz hareketlerini analiz eder ve sürücünün uykuya dalma riski varsa bir uyarı verir.

**Not:** Sistem herhangi bir görüntü kaydetmez ve gerçek zamanlı olarak çalışır.

### Kameranin konumu 1

Kameranin engellenmediğinden (kir, çamur vb. ile) veya örtülmediğinden emin olunuz.

### Çalışma



Sistem sürücünün dikkatini sürekli olarak izler ve bir yolculuk sırasında çeşitli uyarılar verebilir.



Motor her çalıştırıldığında veya sürücü değiştirildiğinde, sistem ayarları birkaç dakika sonra sıfırlanır.



### Aşağıda belirtilen durumlarda, fonksiyon uyarı yapmaya hazırdır:

- aracın en son durmasından bu yana birkaç dakika geçtiyse;
- araç hızı yaklaşık 20 km/sa üzerindeyse.

Yorgunluk riski varsa, "Mola veriniz" mesajı bir bip sesiyle birlikte gösterge tablosunda 2 görüntülenir.

Sürücü uyuyakalırsa, "Yorgunluk ikazı Mola veriniz" mesajı bir bip sesiyle birlikte gösterge tablosunda 2 görüntülenir.

Mümkün olan en kısa zamanda durmanız ve bir mola vermeniz tavsiye edilir.

Gösterge tablosunda görüntülenen uyarıyı silmek için 3 OK düğmesine basınız. Mesaj silindikten sonra sistem yorgunluğu izlemeye devam eder ve gerekirse yeni bir uyarı verir

### Erkinleştirme/devre dışı bırakma



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç dururken yapınız.



Araca bağlı olarak, motorun en son durdurulduğu andan itibaren geçen sürenin uzunluğuna göre uyarılar şu durumlarda yeniden etkinleştirilir:

- aracın kilidi açıldığında;
- veya
- bir kapı açıldığında;
- veya
- motor çalıştırıldığında.

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



Araca bağlı olarak, uyarıları devre dışı bırakmak mümkün olmayabilir.

3

Araca bağlı olarak, uyarılar şunu kullanarak devre dışı bırakılabilir veya etkinleştirilebilir:

- "My Safety" düğmesi;
- multimedya ekranı.

### 4 "My Safety" düğmesini kullanarak uyarıları etkinleştirme, devre dışı bırakma



Uyarılar, "My Safety" işlevindeki  
➔ 193 "Perso" modu kullanarak

devre dışı bırakılabilir veya etkinleştirilebilir.

Uyarılar daha önce "Perso" modu kullanılarak devre dışı bırakıldıysa:

- uyarıları **devre dışı bırakmak için 4** düğmesine art arda iki kez basınız. Düğmenin üstündeki 4 gösterge lambası söner.
- uyarıları **tekrar etkinleştirmek için 4** düğmesine bir kez basınız. Düğmenin üstündeki ikaz ışığı 4 yanar.

### Uyarıları multimedya ekranından 5 devreye alma ve devre dışı bırakma



Uyarıları devreye almak veya devre dışı bırakmak için, lütfen multimedya talimatlarına bakınız.

"ON" veya "OFF" ögesini seçiniz.

### Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

Bazı koşullar sistemin çalışmasını engelleyebilir, örneğin:

- belirli gözlük türlerini takarken;
- kamera kısmen bile olsa engellenmişse;
- sürücünün yüzünün bir kısmı gizlenmişse (saç, kep, cerrahi maske, eşarp vb. ile);
- kameranın yüzü düzgün bir şekilde analiz etmesini engelleyebilecek uygun olmayan bir sürüş pozisyonu varsa (çok alçakta oturma, çok arkaya eğik oturma vb.);
- ...

**Bu koşullarda sistem uyarı tetiklemeyebilir ya da zamansız veya yanlış uyarılar tetikleyebilir.**

### Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algılasa, "Kontr. edil. uyanık.izl." mesajı veya araca bağlı olarak "Dikkat görüntüleme yok Yüz saptanma-

dı"  gösterge tablosunda belirir.



## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI



### Harita aboneliği

Trafik levhası algılama işlevi, bir harita aboneliğiyle ilişkilidir.

### Aboneliği yönetmek için lütfen multimedya sisteminin kullanım kılavuzunuza bakın.

Abonelik yoksa sistemin işlevi, kamera tarafından algılandığında hız sınırı işaretlerini dikkate almakla sınırlı olacaktır. Sistem artık haritalarla ilgili bilgileri dikkate almayacaktır. Hız sınırı kullanılabilirliği etkilemez.



Motorun en son durdurulmasından itibaren geçen sürenin uzunluğuna bağlı olarak, sesli uyarı şu durumlarda yeniden etkinleştirilir:

- aracın kilidi açıldığında;
- veya
- bir kapı açıldığında;
- veya
- motor yeniden çalıştırıldığında.

## Etkinleştirme/devre dışı bırakma



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç duruyorken yapınız.

## 4 "My Safety" düğmesini kullanarak aşırı hız sesli ikazını etkinleştirme, devre dışı bırakma



Sesli uyarı, "My Safety" işlevindeki "Perso" modu kullanılarak etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir ➔ 193.

Sesli uyarı daha önce "Perso" modu kullanılarak devre dışı bırakılmışsa:

- **sesli uyarıyı devre dışı bırakmak için** butona 4 art arda iki kez basınız. Düğmenin üstündeki 4 gösterge lambası söner.
- **sesli uyarıyı etkinleştirmek için** düğme 4'e bir kez basınız. Düğmenin üstündeki 4 gösterge lambası yanar.

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

Multimedya ekranından 5 aşırı hız sesli uyarısının etkinleştirilmesi, devre dışı bırakılması



Sesli uyarıyı devreye almak veya devre dışı bırakmak için, lütfen multimedya talimatlarına bakınız. "ON" veya "OFF" öğesini seçiniz.

**Sınırlanmış hızın veya hız regülatörü hızının değişmesi**

(araca bağlı olarak)



Hız limitörü veya uyarılmalı hız regülatörü ayar noktasını algılayan hız sınırlarına uyarlamak için: Aracın hızını son algılayan hız sınırı işaretinde belirtilen hız sınırına ayarlamak için 6 düğmesine kısa süreyle basınız.

**Not:** harita aboneliği olan araçlarda, aracın hızını, algılayan hız sınırı işaretlerinde belirtilen her yeni sınıra göre otomatik olarak ayarlayabilirsiniz. Bunu yapmak için 6 kon-taktörüne yaklaşık iki saniye basınız.

**Geçici olarak kullanılamama**

Sistem, kamera veya harita verile-riyle ilgili nedenlerden dolayı kulla-

nılamıyorsa gösterge tablosunda



sembolü veya araca bağlı

olarak sarı renkli  sembolü görüntülenir. Sorun devam ederse, Yetkili Servis'e başvurunuz.

Şu durumlarda sistem hız sınırını al-gılayamayabilir:

- ön cam temiz değilse;
- güneş kamera görüşünü engel-lerse;
- görüş yetersizse (sis vb.);
- tabelalar okunmuyorsa (kar vb.) veya önü kapanmışsa (diğer bir araç veya ağaçlar tarafından);
- haritadan alınan bilgiler güncel değilse.

**Not:** Ön kamera görüşü engellendi-ğinde, gösterge tablosunda "Ön kamera görüş yok" mesajı görü-nülür. Kameranın önündeki ön cam alanını temizleyiniz.

**Çalışma arızaları**

Sistem bir çalışma arızası algıladı-

ğında gösterge tablosunda  veya araca bağlı olarak sarı renkli



sembolü görüntülenir.

Bazı durumlarda bunlara aşağıdaki mesaj eşlik eder:

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

- « Sürüş yardımı kullanılamıyor » ;

veya

- « Ön kamera kontrol ettirin » ;

veya

- « Sürüş yardımı kontrol ettirin ».

Yetkili Servis'e başvurunuz.

3

# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## Uyarılar



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

Sürücü, sistem uyarılarından bağımsız olarak, hızını her zaman sürüş koşullarına adapte etmelidir.

Sistem maksimum hız sınırı işaretlerini algılar ve diğer işaretleri algılamaz (örneğin şehir içi alanlara/ alanlardan giriş/çıkış).

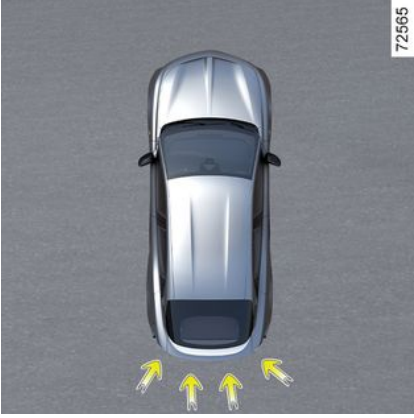
Sistem, tüm hız sınırı işaretlerini algılamayabilir veya bunları yanlış yorumlayabilir.

Sürücü, sistem tarafından algılanmayan trafik levhalarını görmezden gelmemeli ve fiili trafik levhalarına ve otoyol kurallarına uymaya öncelik vermelidir.

Görüş kötü ise (sis, kar, don...) sistem sürücüye uygun sınırı gösteremeyebilir.

## EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

### Geri viteste aktif acil durum freni



"Park etme yardımı" → 291 işlevine ek olarak ve aracın arkasında bulunan dört merkezi kaptörden gelen bilgileri kullanarak sistem, aracınızın arkasında bulunan sabit engelleri algılar. Önemli bir çarpışma riski varsa, sistem otomatik olarak aracın fren yapmasını sağlar.

**Not:** Aracın arkasında bulunan dört merkezi kaptörün engellenmediğinden (kir, çamur, kar vb.) emin olunuz.

### Çalışma



### Sabit arka engel algılama

Geri vitesteyken ve yaklaşık 3 km/sa. ile 10 km/sa. arasında bir hızda seyrederken, sabit bir engelle çarpışma riski varsa sistem, **araca otomatik olarak fren yaptırır**. Bir bip sesi ile birlikte multimedya ek-

ranında 1 görsel uyarı  2 görüntülenir.

Araç durduktan sonra, sürücü ayağını fren pedalında tutarak aracı hareketsiz tutmalıdır.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

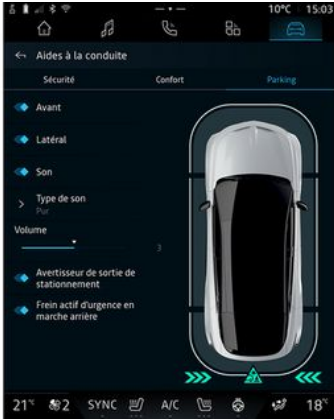


Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (ör. baba, yüksek kaldırım veya başka bir yol düzenleme elemanı ile temas), araca zarar verebilirsiniz (ör. akslardan birinin deforme olması). Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.



# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## Sistemin devreye alınması, devreden çıkarılması



İşlevi multimedya ekranından 1 etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için önce "Araç" dünyasını ardından "Park etme yardımı" ögesini seçiniz. "Geri viteste aktif acil durum freni" ögesini seçiniz.

İşlev devre dışı bırakılırsa multi-

medya ekranında 3 ikaz ışığı görüntülenir.

## Çalışma arızaları

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, geri viteste aktif acil durum freni otomatik olarak devre dışı bırakılır.

Multimedya ekranında 3 ikaz ışığı yanar ve beraberinde, arıza türüne bağlı olarak, gösterge tablosunda şu mesaj görüntülenir:

- « Park kaptörleri kullanılamıyor » ;

veya

- « Park sensörleri kontrol ettirin » ;

veya

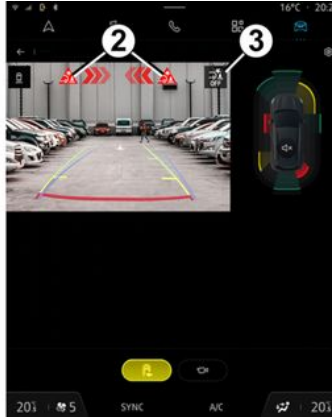
- « Sürüş yardımı kullanılamıyor » ;

veya

- « Sürüş yardımı kontrol ettirin ».

Ultrasonik sensörleri temizleyiniz.

Sorun devam ederse, Yetkili Servis'e başvurunuz.



Araçta sistem tarafından algılanan bir römork bağlantısı varsa ve bir römork bağlıysa geri viteste aktif acil durum freni otomatik olarak devre dışı bırakılır ve gösterge tablosunda "Römork: park kaptörü kullanılamıyor" mesajıyla birlikte multimedya ekranında ikaz ışığı 3

görüntülenir.

# EK SÜRÜŞ YARDIMI FONKSİYONLARI

## Uyarılar



### **Geri viteste aktif acil durum freni**

Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu işlev, hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez.

Bazı iklim ve çevre koşulları sistemi bozabilir veya sisteme zarar verebilir. Sonuç olarak sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: Manevra sırasında kör noktada küçük, kısıtlı hareketli engeller (bir çocuk, hayvan, çocuk arabası, bisiklet, taş, direk vb.) bulunmadığından her zaman emin olun.

Sistem, aracın sürücü tarafından kontrol edildiğine dair açık işaretleri algıladığında, bu işlevin tetiklenmesi gecikebilir veya engellenebilir (direksiyon üzerinde, pedallarda hareket vb.).

### **Sistemin müdahaleleri, onarımları**

- Darbe durumunda arka kaprörler ve performansları etkilenebilir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Kaprörlerin bulunduğu alandaki işlemler (onarımlar, değiştirmeler, tampon değişiklikleri, vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

### **Fonksiyonun devre dışı bırakılması**

Araç çekiliyorsa (arıza giderme) veya sistem tarafından algılanmayan bir römork bağlantısı ile donatılmışsa işlevi devre dışı bırakmanız gerekir.

Sistemin anormal davrandığı durumlarda, sistemi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.

# HIZ LIMITÖRÜ

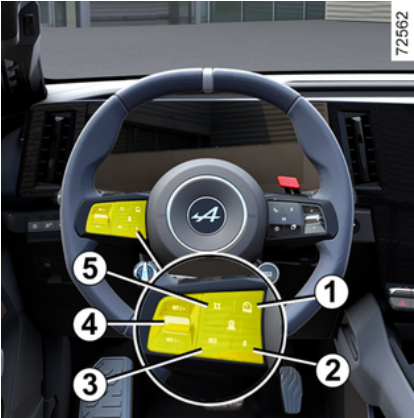
## Tanıtım

Hız limitörü işlevi, **hız sınırı** olarak da bilinen seçtiğiniz sürüş hızını aşmamanıza yardımcı olmak için motoru ve fren sistemini kontrol eder.



Tasarruf modu etkinleştirildiğinde sınırlanmış hız, Tasarruf ➔ 177 modundaki azami hızı aşamaz.

## Kumandalar



1. Araca bağlı olarak sürüş yardımcılarını seçmek/seçi kaldırmak için kontaktör:

- Aktif Sürücü Yardımı;
- uyarlamalı hız regülatörü;
- hız limitörü;
- OFF.

2. İşlevi beklemeye alır ve sınırlanan hızı hafızaya kaydeder (0).

3. Hafızaya alınmış bir hız limitinin tekrar devreye alınması (RES).

4.

- Yukarı doğru: Sınırlanmış hızı etkinleştirir, artırır veya mevcut hızı kaydeder (SET/+).
- Aşağıya doğru: Sınırlanmış hızı etkinleştirir, azaltır veya mevcut hızı kaydeder (SET/-).

5. Açılır düğme (araca bağlı olarak): Ayarlanan hızı algılayan hız sınırına uyarlar  ➔ 229.



Araca bağlı olarak, kontaktöre 5 basarak hız limitörü işlevini "Yol işareti algılama" işlevine ➔ 229 bağlayabilirsiniz.

Araca bağlı olarak, motoru kapatmadan önce "OFF" modu seçilirse "Hız Limitörü" işlevi, aracın bir sonraki çalıştırılmasında varsayılan olarak etkinleştirilir.

## Sürüş

Bir hız limiti ayarlanmışsa fakat henüz ulaşılmamışsa sürüş, hız limitörü fonksiyonu olmayan bir aracı sürmeye benzerdir.

Hafızaya alınan hıza ulaştığınızda, gerekli durumlar ➔ 238 dışında gaz pedalına uygulayacağınız hiçbir güç, programlanan hızı aşmanıza izin vermez.

## Çalıştırılması



## HIZ LIMITÖRÜ

Hız limitörünü seçmek için kontak-  
före **1** gerektiği kadar basınız.

İkaz ışığı **6** gri renkte yanar. Hız li-  
mitörü işlevinin etkinleştirildiğini ve  
hafızaya alınacak hız sınırını bekle-  
diğini belirtmek için tireler ile birlik-  
te gösterge tablosunda "Limitör  
hazır: çalışt. için SET" mesajı görün-  
tülenir.

Mevcut hızı hafızaya almak için **4**  
düğmesine yukarı (SET/+) veya  
aşağı (SET/-) yönde basınız: Tirele-  
rin yerini sınırlanmış hız alır ve ara-  
ca bağlı olarak, **6** ikaz ışığı beyaz  
renkte görünür.

Kaydedilen minimum hız 20 km/sa.  
değerindedir.

## Sınırlanmış hızın değişimi



Kumandaya **4** art arda basarak  
veya basılı tutarak sınır hızını de-  
ğiştirebilirsiniz:

- hızı artırmak için yukarıya doğru  
(SET/+);
- hızı azaltmak için aşağıya doğru  
(SET/-).

## Hız sınırı işareti tanıma özel- liğine sahip otomatik hız sı- nırlayıcı

Kamerayı, "Yol işareti algılama" iş-  
levini ➔ **229** ve haritayı kullanan  
sistem, bir hız sınırı yol işareti ta-  
nımlandığında ve geçildiğinde araç  
hızını otomatik olarak sınırlar.

## Etkinleştirme/devre dışı bırak- ma

Multimedya ekranından "Araç"  
Dünyası içerisinde "Sürüş yardımı"  
öğesini seçiniz. Ardından, "Konfor"  
sekmesinden "Adaptif hız sınırlayıcı  
ve hız sabitleyici \*" öğesini seçiniz  
(donanımına bağlı olarak).

**Not:** metin düğmesine **5** basılı tu-  
tarak da etkinleştirebilir/devre dışı  
bırakabilirsiniz.

## Sınırlanmış hızın aşılması

Her an sınırlanmış hızı aşmak  
mümkündür. Bunu yapmak için gaz  
pedalına **kuvvetlice ve sonuna ka-  
dar**, sert noktasını aşarak basınız.

Hız sınırı aşıldığında hız sınırı, gös-  
terge tablosunda sarı renkte yanıp  
söner.

Ardından, gaz pedalını serbest bı-  
rakınız: Hız limitörü fonksiyonu, ha-  
fizaya alınmış hızın altında bir hıza  
ulaştığınızda yeniden devreye gi-  
rer.

**Not:** Araca bağlı olarak gaz pedalı-  
na, sert noktasına yakın bir konu-  
ma kadar basarak da hız sınırını  
aşmak mümkündür. Bu durumda  
gösterge tablosunda görüntülenen  
uyarıya ek olarak bir bip sesi duyul-  
ur.

## HIZ LIMITÖRÜ

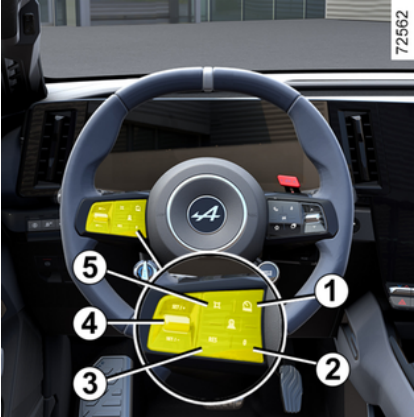


Acil bir durumda tepki vermeye hazır olmak için ayaklarınızı pedalların yakınında tutmalısınız.



Hız limitörü kullanılabılır değilse (etkinleştirmeyi birkaç kez denedikten sonra), Yetkili Servis'e başvurunuz.

### Fonksiyonu beklemeye alma



2 kontaktörüne bastığınızda hız limitörü işlevi beklemeye alınır (0). Hız limiti kaydedilir ve gösterge tablosunda gri renkte görüntülenir.

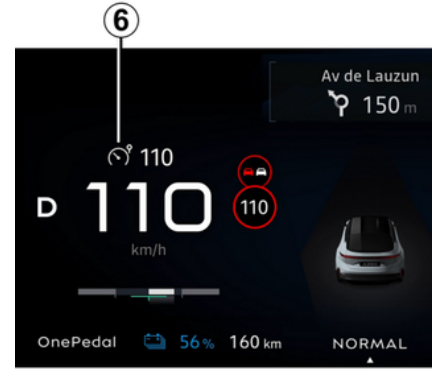
### Sınırlanmış hızın tekrar devreye alınması

Bir hız hafızaya alınmışsa, butona 3 basarak bu hızı tekrar kullanabilirsiniz.



Hız limitörü beklemeye alındığında kumandanın 4 aşağı veya yukarı itilmesi, işlevi hafızaya alınmış hız dikkate alınmadan yeniden etkinleştirir: Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.

### Fonksiyonun sona erdirilmesi



Hız limitörünün seçimini kaldırmak için 1 düğmesine bastığınızda hız limitörü işlevi kesilir. Bu durumda, hız artık hafızaya alınmaz.

Gösterge tablosundaki ikaz ışığı 6 işlevin durduğunu onaylamak için söner.

## HIZ LIMITÖRÜ



Sürüş yardımından çıkmak için düğmeye **1 OFF** durumuna ulaşana dek gerektiği kadar basınız. Gösterge tablosunda "Sürüş Yardımı devre dışı" mesajı görünür.

Bu durumda araca bağlı olarak, motorun bir sonraki çalıştırılışında "Hız Limitörü" işlevi etkinleştirilerek bir hız sınırının kaydedilmesi beklenir.

3

# UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

## Tanıtım

Bir radar ve kameradan gelen bilgilere göre uyarlamalı hız regülatörü işlevi, aynı şeritte öndeki araçla güvenli bir mesafe korunurken; seyir hızı olarak da bilinen, seçili bir hızın sabit tutulmasını sağlar.

Araca bağlı olarak, "Yol işareti algılama" işlevi etkinleştirildiğinde ➔ 229, sistem aracınızın hızını kamera tarafından tanınan hız sınırı işaretlerine göre uyarlayabilir.

Ülkeye bağlı olarak, sistem kamera ve haritayı kullanarak bağlama ve yolun durumuna (kavşaklar, virajlar, sonraki işaretler veya hız sınırı bölgeleri) göre aracın hızını önceden ayarlar.

Öndeki aracın durması durumunda uyarlamalı hız regülatörü, aracın yeniden hareket etmesine izin vermeden önce tamamen durma için fren yapabilir.

Sistem, motoru ve fren sistemini kullanarak aracınızın hızlanmasını ve yavaşlamasını kontrol eder.

Sistemin maksimum menzili yaklaşık 130 metredir. Bu durum yol koşullarına göre (kabarık zemin, hava koşulları vb.) değişiklik gösterebilir.

Uyarlamalı hız regülatörü işlevi, yol koşullarına göre (trafik, hava vb.) 0 km/sa değerinden itibaren etkinleştirilebilir.

İşlev,  sembolüyle gösterilir.

### Not:

- Sürücünün aracı kullandığı ülkedeki yasalara göre azami hız sınırı ve güvenli mesafeyi göz önünde bulundurması zorunludur;
- uyarlamalı hız regülatörü, araca frenleme kapasitesinin üçte birine kadar fren uygulayabilir. Duruma göre sürücünün daha sert fren yapması gerekebilir.

 Tasarruf modu etkinleştirildiğinde seyir hızı, Tasarruf ➔ 177 modu için azami hızı aşamaz.

 Rejeneratif fren sistemi ve rejeneratif frenleme kumandası, hız regülatörü veya uyarlamalı hız regülatörü işlevi etkinleştirildiğinde kullanılamaz.

 Uyarlamalı hız regülatörü acil durumlarda durmayı tetiklemez ve frenleme kapasitesi sınırlıdır.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır.

Sistem hiçbir durumda bir sürücünün hız sınırlarına ve güvenli mesafeye uyma sorumluluğunun veya sürücünün dikkatinin yerine geçemez. Sürücü, her zaman araç kontrolüne sahip olmalıdır.

Sürücü, hızını her zaman çevreye ve trafik koşullarına göre uyarlamalıdır.

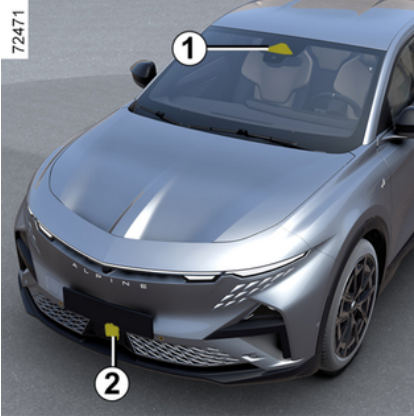
**Şehir dışı alanlarda ve görüşür şeritlere sahip geniş yollarda uyarlamalı hız regülatörünü kullanınız.**

Hız regülatörü, oldukça virajlı veya kaygan (buzlanmış, ıslak, çakıllı) yollarda veya kötü hava şartlarında (sis, yağmur, yandan esen rüzgar vb.) çok sınırlı çalışabilir

**Kaza yapma riski vardır.**

# UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

## Kameranin konumu 1



Ön camın engellenmediğinden (kir, le, çamurla, karla vb.) emin olun.

## Radarin konumu 2

Radar koruma plakasının engellenmediğinden (kir, çamur, kar, kötü takılmış bir ön plaka tarafından), darbe almadığından, modifiye edilmediğinden (boyama dahil) veya aracın ön tarafına (ızgara veya logo vb. üzerine) takılan herhangi bir aksesuar ile gizlenmediğinden emin olunuz.

## Kumandalar



**3.** Araca bağlı olarak sürüş yardımlarını seçmek/seçi kaldırmak için kontaktrör:

- hız limitörü;
- uyarlamalı hız regülatörü;
- Active driver assist;
- OFF.

**4.** İşlevin beklemeye alınması (seyir hızının hafızaya alınmasıyla) (0).

**5.** Kaydedilen seyir hızının geri çağırılması (RES).

**6.**

- Yukarıya doğru: Seyir hızını etkinleştirir, artırır veya mevcut hızı kaydeder (SET/+).

- Aşağıya doğru: Seyir hızını etkinleştirir, azaltır veya mevcut hızı kaydeder (SET/-).

**7.** Açılır düğme (araca bağlı olarak): Ayarlanan hızı algılanan hız

sınırına uyarlar  ➔ 229.

**8.** Takip mesafesini ayarlama.

 Araca bağlı olarak, kontaktröre **7** basarak hız regülatörünü işlevini "Yol işareti algılama" işlevine ➔ 229 bağlayabilirsiniz.

Araca bağlı olarak, motoru kapatmadan önce "OFF" modu seçilirse "Hız Limitörü" işlevi, aracın bir sonraki çalıştırılmasında varsayılan olarak etkinleştirilir.

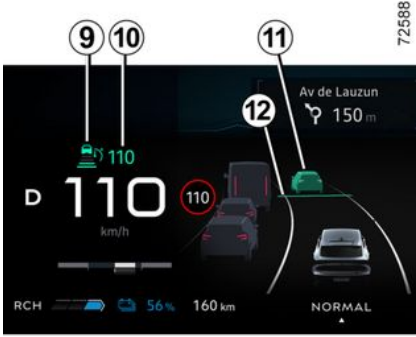


Sistemin doğru şekilde çalışmasını garantilemek için radar ve kamera alanları temiz tutulmalı ve kamera veya radarda hiçbir kurcalama yapılmamalıdır.



# UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

## Ekranlar



9. Uyarlamalı hız regülatörü ikaz ışığı.

10. Kaydedilen seyir hızı.

11. Öndeki araç.

12. Kaydedilen güvenlik mesafesi



Önemli: herhangi bir duruma hazırlıklı olmak için ayaklarınızı her zaman pedalların yakınında tutmanız gereklidir.

## Çalıştırılması



13 noktasında uyarlamalı hız regülatörünü seçmek için düğmeye 3 basınız. İkaz ışığı 9 gri renkte yanar. Gösterge tablosunda "Adaptif Hız Kontrolü seçildi" mesajı görüntülenir ve buna, hız regülatörü işlevinin etkinleştirildiğini ve bir seyir hızını hafızaya almayı beklediğini gösteren tireler eşlik eder.

İşlev şu durumlarda etkinleştirilemez:

- Park freni çekilidir;
- sürücü emniyet kemeri takılmamışken;
- Bir veya daha fazla kapı yanlış bir şekilde kapatılmışken;

- "Eller serbest park" işlevi haliha-zırda etkinken.

Gösterge tablosunda "Uyarlı. regülatör kullanılamıyor" mesajı belirir.

## Hız regülatörünün devreye alınması

Hareketsizken veya sabit bir hızdayken, 6 ögesini yukarı (SET/+) veya aşağı doğru (SET/-) hareket ettiriniz: İşlev etkinleştirilir ve geçerli hız hafızaya alınır.

Minimum seyir hızı 20 km/sa. değerindedir.

Tirelerin yerine seyir hızı 10 görüntülenir ve hız regülatörü, seyir hızının yeşil görünmesi ve ikaz ışığı 9 ile onaylanır.

İşlevi 180 km/sa. üzerinde bir hızda etkinleştirmeye çalışırsanız "Geçersiz hız" mesajı görüntülenir ve işlev devre dışı kalmaya devam eder.

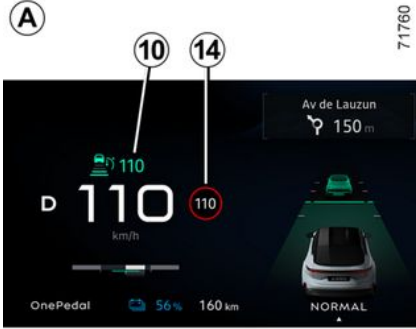
Bir ayarlanmış hız hafızaya alındığında ve işlem devreye girdiğinde, ayağınızı gaz pedalından çekebilirsiniz.

**Not:** Aracın hızı yaklaşık olarak 20 km/sa. değerinden düşükse işlev varsayılan olarak 20 km/sa. seyir hızını kullanır. Araç, kaydedilen seyir hızına ulaşıncaya dek hızlanacaktır.

## UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

### Hız sınırı işareti tanıma özelliği ile hız regülatörünü etkinleştirme (ekran A)

(araca bağlı olarak)

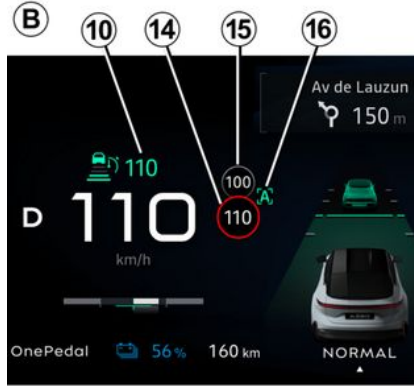


Araçta "Yol İşareti Algılama" işlevi → 229 varsa aracın hızını kamera tarafından algılanan hız sınırlarına 14 uyarlamak için açılan butona 7 basınız.

İşareti geçerken seyir hızı 10 algılanan hızın değerine 14 uyarlanır.

### Hız sınırı işareti tanıma özelliği ile hız regülatörünün otomatik olarak etkinleştirilmesi (ekran B)

(araca bağlı olarak)



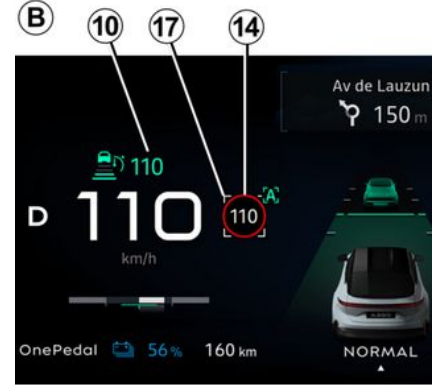
Sistem, kamera, "Yol işareti algılama" işlevi → 229 ve haritayı kullanarak bir sonraki işaret tanımlanana ve geçilene 15 kadar araç hızının otomatik olarak ayarlanmasını öngörür.

### Aktivasyon/devre dışı bırakma

Multimedya ekranından "Araç" Dünyası içerisinde "Sürüş yardımı" öğesini seçiniz. Ardından, "Konfor" menüsünden "Uyarlamalı hız limitörü ve hız regülatörü" öğesini seçiniz.

7 açılır düğmesini basılı tutarak da işlevi etkinleştirebilir/devre dışı bırakabilirsiniz.

Gelişmiş hız sınırı işareti tanımayla otomatik hız regülatörünün etkinleştirildiğini onaylamak için gösterge tablosunda "A" harfi 16 görünür.



**Not:** Araç hızı ile hız limiti 14 arasında bir fark olması durumunda, sürücünün hızı El ile doğrulaması istenebilir; bunun için açılır düğme 7'ye basması gerekir. Beyaz kare 17 sizi bilgilendirmek için belirtilen hızın etrafında görüntülenir.

### Çalışma

İşlev etkinleştirildiğinde, gösterge tablosunda aşağıdaki hızlar görünür:

- seyir hızı 10;

## UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

- yolun aracın hareket ettiği bölümünde sistem tarafından algılanan mevcut hız sınırı **14**;
- yolun sonraki bölümünde veya hız sınırı bölgesinde sistem tarafından algılanan hız **15**.

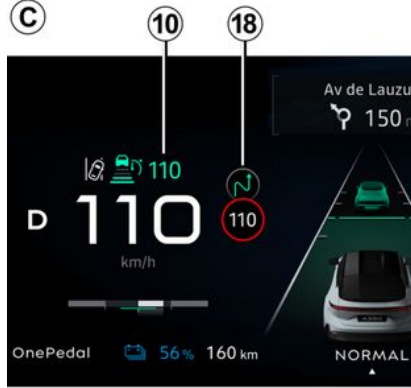
Algılanan hız **15** sistem tarafından dikkate alınır. Araç hızı, sürücü herhangi bir eylemde bulunmadan seyir hızı **10** haline gelene kadar kademeli olarak ayarlanır. **15** üzerine belirtilen hız, tanımlanan işaret veya bölge geçildiği sırada **14** üzerinde görüntülenir.

**Sürücü, sistem tarafından uygulanan hız konusunda her zaman farkında olmalı ve araç hızının sorumluluğunu almaya devam etmelidir.**

İşlev etkinleştirilmediğinde işlem, hız sınırı işareti tanıma özelliği ve seyir hızının ayarlanmasına benzer şekildedir (ekran **A**).

**Yol düzenini önceden tanıma özelliği ile hız regülatörünün otomatik olarak etkinleştirilmesi (ekran C)**

(araca bağlı olarak)



Sistem, kamerayı, "Yol işareti algılama" işlevini ➔ **229** ve haritaları kullanarak, sistem belirli koşulları (kavşak, viraj vb. gibi) algıladığında aracınızın hızının otomatik adaptasyonunu öngörebilir ve yönetebilir.

### Aktivasyon/devre dışı bırakma

Multimedya ekranından "Araç" Dünyası içerisinde "Sürüş yardımı" ögesini seçiniz. Ardından, "Konfor" menüsünde "Yol bilgisi" kısmından uyarlamalı hız regülatörü ögesini seçiniz.

### Çalışma

Bir durum tespit edildiğinde, sizi bilgilendirmek için göstergeler tablosunda bir **18** sembolü görüntülenir. Araç daha sonra tespit edilen alana yaklaşmak için hızını otomatik olarak ayarlar.

Durum artık mevcut olmadığında, araç **10** seyir hızına geri döner.

**Sürücü, sistem tarafından uygulanan hız konusunda her zaman farkında olmalı ve araç hızının sorumluluğunu almaya devam etmelidir.**

İşlev etkinleştirilmediğinde işlem, hız sınırı işareti tanıma özelliği ve seyir hızının ayarlanmasıyla (ekran **A**) veya etkinleştirilirse gelişmiş hız sınırı işareti tanıma ile seyir hızının ayarlanmasıyla (ekran **B**) aynıdır.

Aşağıdaki semboller sistemin dikkate aldığı sürüş durumlarını gösterir:

-  (kavşak);
-  (viraj);
-  (hız sınırı);
-  (T kavşak);
- ...

Sinyal lambası etkinleştirildiğinde:

## UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

-  (kavşak);
-  (bulunulan bölgeye, çıkışa bağli olarak).

### Not:

- hız sınırı işareti tanıma özelliğine sahip hız regülatörü modunda (ekran **A**), sürücü beyaz karede önerilen yeni hız sınırını manuel olarak doğrulamazsa, sürüş durumu geçtikten sonra araç otomatik olarak ilk seyir hızına dönecektir;
- sadece belirtilen olaylar dikkate alınır. Diğer olaylar dikkate alınmaz (durma veya yol verme, yo-kuşlar, vb.)



Yol düzenini önceden tanıma özelliğine sahip hız regülatörü, bir abonelik ile ilişkilendirilir.

Abonelik yoksa bu işlev etkinleştirilemez.

**Aboneliği yönetmek için lütfen multimedya sisteminin kullanım kılavuzunuza bakın.**

### Seyir hızını ayarlama

Hızı, kumandaya **6** art arda basarak (düşük bir değişim için) ya da

kumandayı basılı tutarak (daha yüksek bir değişim için) değiştirebilirsiniz:

- aşağıya doğru: (SET/-) hızı azaltmak için;
- hızı artırmak için yukarıya doğru (SET/+).

### Güvenlik mesafesi kontrolünü etkinleştirme

Hız regülatörü etkinleştirildiği anda varsayılan güvenlik mesafesi **12** gösterge tablosunda yeşil yanar.

Sistem şeridinizde bir araç olduğunu tespit ederse, aracın **11** ana hatları, gösterge tablosundaki gabari **12** üzerinde belirir.

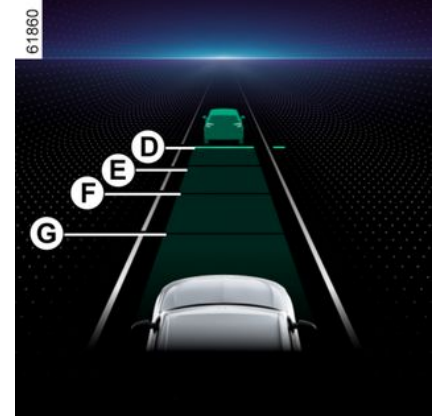
Aracınız hızını öndeki aracın hızına göre ayarlar ve gösterge panelinde görüntülenen mesafeyi korumak için frene basar (stop lambaları yanar).

**Not:** ana hattın **11** boyutu, sizi öndeki araçtan ayıran mesafeye göre değişiklik gösterir. Ana hatlar ne kadar büyükse öndeki araç o kadar yakındır.

### Takip mesafesini ayarlama.

Öndeki araçla aranızdaki güvenli mesafeyi istediğiniz zaman **8** kon-

taktörüne arka arkaya basarak değiştirebilirsiniz.



Gösterge tablosundaki yatay gabari, kullanılabilir çeşitli güvenlik mesafelerini belirtir:

- gabari **D**: uzun mesafe (yaklaşık 2,4 saniyeye denk gelir);
- gabari **E**: orta mesafe 2 (yaklaşık iki saniyeye denk gelir);
- gabari **F**: orta mesafe 1 (yaklaşık 1,6 saniyeye denk gelir);
- gabari **G**: kısa mesafe (yaklaşık 1,2 saniyeye denk gelir).

Seçilen gabari gösterge tablosunda yeşil olarak görünür. Diğer gabariler gri renkte kalır.

## UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

**Not:** Mesafe, trafik düzeyine, yerel düzenlemelere ve hava koşullarına göre ayarlanmalıdır.



Güvenli mesafe, gabari **E** üzerinde varsayılan olarak ayarlanmıştır.

### Ayarlanmış hızın aşılması

Seyir hızı, gaz pedalına basılarak istenildiği zaman aşılabılır.

Aşıldığı durumda, seyir hızı **10** sarı renkte görünür.

Sürücü gaz pedalına basarsa, "Mesafe kontrolü" işlevi artık çalışmayacaktır.

Ardından, gaz pedalını bırakın: Hız regülatörü ve güvenlik mesafesi kontrolü, daha önceden seçmiş olduğunuz hız ve mesafe talimatlarına otomatik olarak devam edecektir.

### Sollama manevrası

Öndeki aracı sollamak istiyorsanız ve hızınız sadece 70 km/sa. üzerindeyse, yön göstergelerini etkinleştirmek takip mesafesini geçici olarak azaltır ve sollamayı kolaylaştırmak için hızlanmayı tetikler.

### Sinyal lambasını kullanarak şerit değiştirme durumunda hız beklentisi

Daha yavaş bir aracın bulunduğu bitişik bir şeride geçmek istiyorsanız: Sinyal lambasını etkinleştirdiğinizde, sistem şerit değiştirme manevrasına başlamadan önce hızınızı o aracın hızına göre ayarlamaya başlayacaktır.

### İzinsiz sollamaların önlenmesi

Aracınızın hızı yaklaşık 60 km/sa üzerindeyken, bitişik şeritteki bir araca yaklaşırsanız sistem sağ taraftan (veya yerel düzenlemelere bağlı olarak sol taraftan) yapılan izinsiz sollamaları önleyebilir.

Bu durumda, sistem sollamayı önlemek için hızınızı otomatik olarak ayarlar.

Ancak, seyir hızına geri dönmek için gaz pedalına hafifçe basarak bu işlevi geçici olarak devre dışı bırakabilirsiniz.

**Not:** Sistem, bulunduğunuz ülkedeki yerel düzenlemelere (sağdan veya soldan sürüş) uyum sağlar.

### Aracı durdurma ve yeniden çalıştırma

Öndeki araç yavaşlarsa, sistem gerektiğinde (ör. yoğun trafikte) hızını ayarlayarak aracın tamamen durmasını sağlayabilir. Araç, öndeki araçtan birkaç metre uzak mesafede durur.

Öndeki araç yeniden çalıştığında:

- durma eylemi otuz saniyeden kısa sürerse araç, sürücünün herhangi bir müdahalede bulunması gerekmeden yeniden çalışacaktır.

**Not:** Sürücü, sürüş sırasında her zaman ani olaylara karşı hazır olmalı ve araç kontrolünün sorumluluğunu almaya devam etmelidir: Sistem, aracın etrafında bir yaya tespit ederse bir sonraki durma eylemine kadar otomatik yeniden başlatma devre dışı bırakılır.

- Durma süresi yaklaşık otuz saniyeyi aşarsa aracın tekrar yola çıkması için aşağıdakilerden birinin yapılması gerekir:
  - gaz pedalına basınız;veya
  - **5** (RES) düğmesine bir kez basınız.

## UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

Onaylamak için "Regülatör tekrar çalıştırma için hızlanınız veya RES'e basınız" mesajı gösterge tablosunda gösterilir.

Durma yaklaşık üç dakikalık süreyi aşarsa, otomatik park freni uygulanır ve uyarlamalı hız regülatörü devre dışı bırakılır.

İkaz ışığı **9**, işlevin devre dışı bırakıldığını doğrulamak için söner.

### Fonksiyonu beklemeye alma

Şu durumlarda işlevi beklemeye alabilirsiniz:

- düğmeye **4** (0) bastığınızda;
- Araç hareket ederken fren pedalına bastığınızda.

Şu durumlarda işlev sistem tarafından devre dışı bırakılır:

- vites kumandasını **R** veya **N** konumuna ayarlayınız;
- sürücü emniyet kemerini çıkarırsanız;
- açılır elemanlardan birini açarsanız;
- motor start/stop butonuna basarsanız;
- yokuş fazla dikse;
- bazı sürüş yardımları ve düzeltme cihazları tetiklenir (aktif acil durum freni, ABS, ESC vb.);
- araç hızı 180 km/sa. değerinin üzerinde.

**Not:** Araca bağlı olarak, bağlı verilerin alımı uygun değilse sistem, hız sınırı işaretini önceden tanıma özelliğini ve/veya yol düzenini önceden tanıma özelliğini otomatik olarak beklemeye alır.

Bağlı verilerinin alımı tekrar uygun duruma gelir gelmez iki işlev otomatik olarak yeniden etkinleştirilir. Her durumda, ikaz ışıkları gri renkte yandığında ve gösterge tablosunda "Uyarlamalı hız regülatörü devre dışı" mesajı belirdiğinde bekleme durumu onaylanmış olur.



Uyarlamalı hız regülatörünün bekleme moduna getirilmesi veya kapatılması, hızın hemen düşmesine neden olmaz: kimi durumlarda fren pedalına basarak fren yapmanız gerekmektedir.

### Bekleme konumundan çıkma

#### Kaydedilen seyir hızına göre

Bir hız hafızaya alınmışsa, sürüş şartlarının uygun olduğundan emin olduktan sonra bunu tekrar çağırıp devreye alabilirsiniz (trafik, yol durumu, hava şartları...). Hızı geçerli

hız aralığında ayarlamak için **5** düğmesine (RES) basınız.

Kaydedilen hız geri alındığında, hız regülatörünün etkinleştirilmesi seyrinin yeşil renkte yanmasıyla gösterilir.

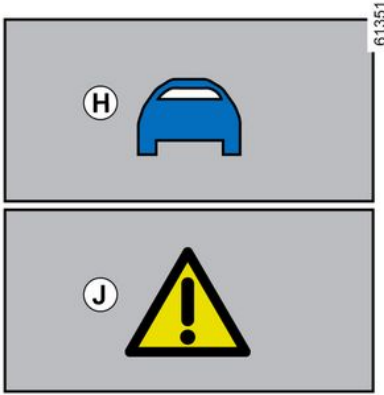
**Not:** kaydedilen hız mevcut hızdan çok daha yüksekse, araç bu hıza ulaşmak için hızlanacaktır.

#### Mevcut hızla bağlı olarak

Hız regülatörü beklemeye alındığında hafızaya alınmış hızı dikkate almadan hız regülatörü işlevini yeniden etkinleştirmek için düğmeye **6** yukarı (SET/+) veya aşağı (SET/-) doğru basınız. Aracın sürüldüğü hız dikkate alınır.

## UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

"Araç kontrolünü elinize alınız" ikazları



Bazı durumlarda (ör. çok daha yavaş bir araca denk gelmek, öndeki aracın hızlı bir şekilde şerit değiştirmesi vb.), sistemin tepki vermeye zamanı olmayabilir.

Duruma bağlı olarak, sistem şununla ilgili bir bip sesi çıkarır:

- durum sürücünün dikkatini gerektiriyorsa turuncu uyarı **H**;

veya

- mevcut durum sürücünün acil dikkatini gerektiriyorsa kırmızı uyarı **J** ile birlikte "Fren yapınız" mesajı görüntülenir.

Tüm durumlarda, duruma uygun tepki verin ve uygun manevraları gerçekleştirin.

Fonksiyonun sona erdirilmesi



Aşağıdaki durumlarda uyarlamalı hız regülatörü işlevi duraklar:

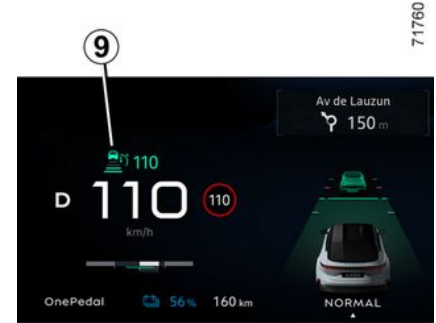
- düğmeye **3** basarsanız.

Gösterge tablosundaki ikaz ışığı **9** işlevin durduğunu onaylamak için söner.

**i** Sürüş yardımından çıkmak için düğmeye **3** OFF durumuna ulaşana dek gerektiği kadar basınız. Gösterge tablosunda "Sürüş destek devre dışı" mesajı belirir. Bu durumda araca bağlı olarak, motorun bir sonraki çalıştırılışında "Hız Limitörü" işlevi etkinleştirilerek bir hız sınırının kaydedilmesi beklenir.

Geçici olarak kullanılamama

Radar



## UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

Radar, aracınızın önündeki araçları tespit edebilir. Radar algılama alanı engellendiyse veya sinyali bozulduysa sistem düzgün çalışmayaabilir.

Radar algılama alanı engellenmişse veya radar sinyali kesilmişse "Ön radar görüş yok" mesajı gösterge tablosunda belirir ve uyarlamalı hız regülatörü işlevi kesintiye uğrar.

Yeşil ikaz ışığı 9 işlevin otomatik olarak devre dışı olduğunu göstermek için kaybolur.

Radar alanının temiz kaldığından ve kar, çamur, kötü takılmış bir plaka veya aracın ön tarafına (ızgara ya) takılan herhangi bir aksesuar nedeniyle veya aracın önüne (ızgara veya logo vb. üzerine) takılan herhangi bir aksesuar tarafından gizlenmediğinden emin olunuz.

Belirli coğrafi bölgelerdeki koşullar işlevi engelleyebilir, örneğin:

- kurak bölgeler, tüneller, uzun köprüler veya yol şeritleri olmayan, işaretsiz veya yakınlarında ağaç bulunmayan, nadiren kullanılan yollar;
- askeri bölge veya havalimanı bölgesi.

İşlevin çalışması için bu tarz alanlardan ayrılmalısınız.

Tüm durumlarda, motor yeniden çalıştırıldıktan sonra mesaj silinmiyorsa lütfen yetkili bir bayi ile iletişime geçiniz.

### Kamera

Kamera engelleniyorsa (kir, çamur, kar, yağış vb.) sistem çalışmaz.

Kamera görüşü azalırsa gösterge tablosunda "Ön kamera görüş yok" mesajı görüntülenir ve uyarlamalı hız regülatörü işlevinin performansı düşer. Dikkatli olun.

### Çalışma arızaları

"Uyarlamalı Hız Regülatörü" işlevi çalışma arızası algılanırsa gösterge tablosunda "Sürüş yardımı kontrol ettirin" mesajı belirir ve "Uyarlamalı Hız Regülatörü" işlevi duraklar.

Sistemin bir veya birden çok elemanında çalışma arızası algılanması durumunda, uyarlamalı hız regülatörü fonksiyonu duraklar.

Arızanın türüne bağlı olarak gösterge tablosunda şu mesaj görüntülenir:

- « Sürüş yardımı kullanılamıyor » ;
- « Ön kamera görüş yok » ;
- « Ön kamera kontrol ettirin » ;
- « Ön radar görüş yok » ;

- « Ön radar kontrol ettirin .»  
Yetkili Servis'e başvurunuz.

### Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

#### Araç algılama

Sistem yalnızca aracınızla aynı yönde hareket eden araçları (arabalar, kamyonlar, motosikletler) algılar.

**Sistem uygunsuz veya gecikmeli freni tetikleyebilir.**



#### Sistem şunları algılayamaz:

- kavşaklara yaklaşan araçlar;
- kaygan yol (örnek K) vb.;



# UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

- yolun yanlış tarafında seyreden ve geri viteste size doğru gelen araçlar.



Şehir dışı alanlarda ve görünür şeritlere sahip geniş yollarda uyarlamalı hız regülatörü mutlaka kullanılmalıdır.

## Viraj esnasında algılama



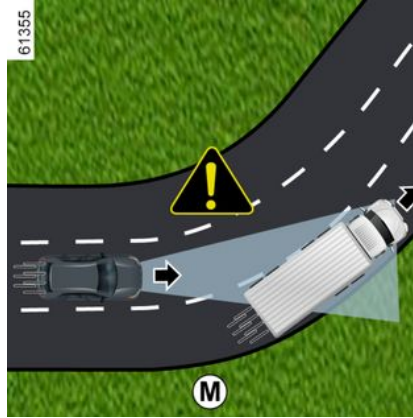
Bir viraja girilirken radar ve/veya kamera geçici olarak öndeki aracı algılayamayabilir (örnek L).

**Sistem hızlanmayı tetikleyebilir.**

Virajdan çıkarken, sistemin öndeki aracı algılaması bozulabilir veya gecikmeli olabilir.

**Sistem uygunsuz veya gecikmeli freni tetikleyebilir.**

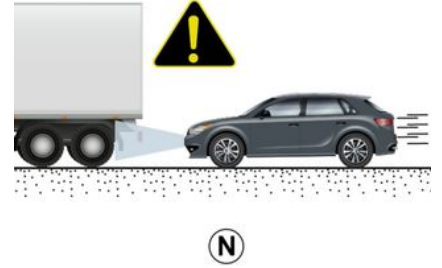
## Yan şeritlerdeki araçların algılanması



Sistem yan şeritlerde giden araçları şu durumlarda algılayabilir:

- bir viraja girersiniz (örnek M);
- dar şeritli bir yolda sürüş yapıyorsanız;
- yan şeritteki aracın hızı daha yavaşsa ve bu araçlardan biri diğer aracın şeridine çok yakında bulunuyorsa.

**Sistem hatalı bir şekilde aracın yavaşlamasını ve frenlemesini tetikleyebilir.**



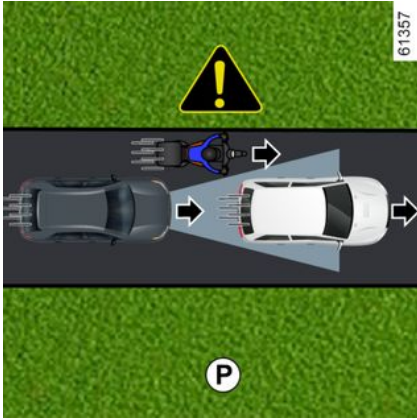
**Kamera ve radar algılama alanları dışındaki araçlar.**

Algılanan araçlar kamera ve radar algılama alanlarının dışındaysa, özellikle de aşağıdaki durumlarda, **sistem geç tepki verir veya hiçbir tepki vermez:**

- Şeridi aşan uzun nesneler taşıyan araçlar;
- uzun araçların (inşaat makinesi, tarım ekipmanları, çekici taşıt vb.) radar algılama alanı dışında kalan asıl uzunluğu (örnek N);

## UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

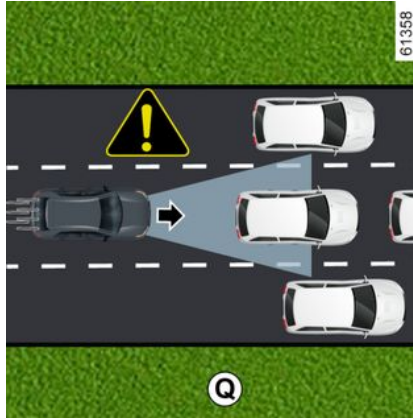
3



- şeridi yetersiz şekilde ortalamış araçlar;
- çok yakında olan dar araçlar (örnek **P**).

### Zemin durumundaki farklılıklar nedeniyle gizli araçlar

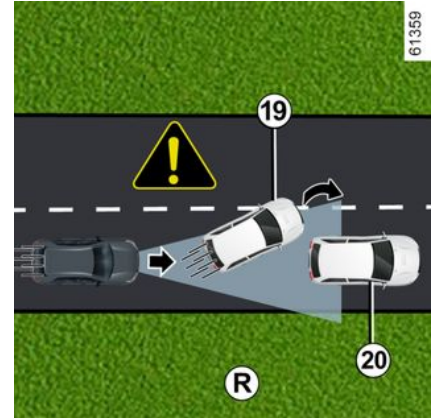
Sistem, zemin durumundaki farklılıklar nedeniyle gizli araçları ya da yokuş yukarı ve yokuş aşağı sürüş esnasında kamera ve radar algılama alanlarının dışında kalan araçları algılamayacaktır.



### Duran ve yavaş hareket eden araçlar

Sistem tepki vermeyebilir veya çok geç tepki verebilir:

- sabit araçlar (örnek **Q**);
- çok yavaş hareket eden araçlar;



- şerit değiştiren **19** öndeki araçlar, hareketsiz bir aracı **20** ortaya çıkarıyorsa (örnek **R**)

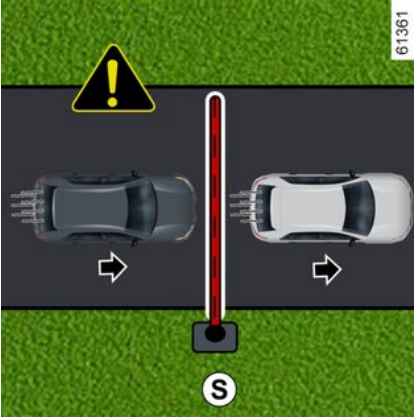


**Daima her koşulda yarıtlı vermeye hazır olunuz.**

**Sürücü, her zaman araç kontrolüne sahip olmalıdır.**

Uyarlamalı hız regülatörü acil durumlarda durmayı tetiklemez ve frenleme kapasitesi sınırlıdır.

## UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ



**Sabit engellerin ve küçük boyutlu nesnelerin algılanmaması**

**Sistem şunları algılayamaz:**

- yayalar, bisikletler, scooter'lar vb.;
- hayvanlar;
- sabit engeller (geçiş bariyerleri, duvarlar vb.) (örnek **S**).

Bunlar, sistem tarafından hesaba katılmaz. Sistem tarafından hiçbir uyarıyı veya tepkiyi tetiklemezler.

# UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ

## Uyarılar



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Sistem hiçbir durumda bir sürücünün hız sınırlarına ve güvenli mesafeye uyma sorumluluğunun veya sürücü dikkatinin yerine geçemez. Sürücü, her zaman araç kontrolüne sahip olmalıdır.

Hız sınırı işaretleri ve haritalardan alınan yol haritası bilgileri ("Yol işareti algılama" işlevi bulunan araçlar) dışında diğer trafik bilgileri (trafik ışıkları, yaya geçitleri vb.), sistem tarafından dikkate alınmaz. Sürücü, sistemin verdiği bilgilerden bağımsız olarak hızını her zaman çevreye ve sürüş koşullarına göre uyarlamalıdır. Sistem hiçbir şekilde engel sensörü veya çarpışma engelleme sistemi olarak düşünülmemelidir.

**Şehir dışı alanlarda ve görünür şeritlere sahip geniş yollarda uyarlamalı hız regülatörünü kullanınız.**

### **Sistemin müdahaleleri, onarımları**

- Darbe durumunda, radar ve/veya kamera hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışması da etkilenebilir. Sistemi devre dışı bırakınız ve bir marka yetkili servisine başvurunuz.
- Radar ve/veya kamera yakınlarındaki herhangi bir işlem (değiştirmeler, onarımlar, ön cam değişiklikleri, boya vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.



### Sistemin bozulduğu durumlar

Şu gibi koşullar sistemin çalışmasını önleyebilir veya olumsuz etkileyebilir:

- ön cam veya tamponun radar alanında engellenmişse (kir, buz, kar, buğu, plaka vb.);
- karmaşık bir ortam (tünel vb.);
- olumsuz hava koşulları (kar, sağanak yağmur, dolu, buzlanma vb.);
- zayıf görüş (gece, sis vb.);
- göz kamaşması (parıldayan güneş, ters yönden gelen araçların lambaları vb.);
- yolun dar, virajlı veya inişli çıkışlı olması (dar virajlar vb.);
- ciddi hız farklılığı olan bir araç;
- araca uygun olmayan halıların kullanılması. Sürücü tarafında sadece araca uygun, ön donanımlara yapışan halılar kullanınız ve sık sık sabit olup olmadıklarını kontrol ediniz. Üst üste çok sayıda halı sermeyin. **Pedal sıkışma riski.**

### Bu durumda sistem istem dışı olarak fren yapabilir veya hızlanabilir.

Öngörülemeyen birçok durum sistemin çalışmasını etkileyebilir. Kamera veya radar algılama anında görünen belirli nesneler veya araçların, sistem tarafından yanlış şekilde yorumlanarak uygun olmayan hızlanmaya veya frenlemeye yol açması muhtemeldir.

**Sürüş sırasında oluşabilecek ani olaylara karşı her zaman dikkatli olunmalıdır. Ayaklarınızı pedalların yakınında tutarak aracınızı kontrol altında tutunuz ve herhangi bir durumda harekete geçmeye hazır olunuz.**

## UYARLAMALI HIZ REGÜLATÖRÜ



### Fonksiyonun devre dışı bırakılması

Şu durumlarda işlevi devre dışı bırakmanız gerekir:

- araç çekilirken (arıza);
- araç bir römork veya karavan çekiyorsa
- araç bir tünele doğru veya metal bir yapıya yakın sürülüyorsa;
- araç, geçiş noktası alanı, yol çalışması alanı veya dar şeritte ise;
- araç çok virajlı bir yolda (dağ yolu vb.) kullanılıyorsa;
- araç oldukça dik bir yokuştan yukarı ya da aşağı doğru sürülüyorsa;
- olumsuz görüş şartları varsa (parlak güneş, sis vb.);
- araç kaygan bir yol yüzeyinde (yağmur, kar, çakıl vb.) kullanılıyorsa;
- hava şartları kötüyse (yağmur, kar, yan rüzgarlar vb.);
- radar alanı hasarlıysa (darbeler vb.);
- kamera alanı hasar görmüşse (ön camın iç veya dış tarafında);
- ön cam çatlamış veya şekli bozulmuşsa.

**Sistemin anormal davrandığı durumlarda, sistemi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.**

## ACTIVE DRIVER ASSIST

### Tanıtım

"Active driver assist", şehir dışı alanlarda ve görünür şeritlere sahip geniş yollarda kullanım için bir sürüş yardımı sistemidir.

Bu sistem, aşağıdaki fonksiyonları içerir:

- **"Uyarlamalı hız regülatörü"** → 241;
- **"Şerit ortalama"** → 258.

Sistem şunları yapmanızı sağlar:

- araç hızını, daha önce hafızaya alınmış bir hıza bağlı olarak korumak;
- aracınız ile öndeki araç arasındaki mesafeyi ayarlamak;
- aracın şeritteki yörüngesini yönlendirmek;
- araç hızını, otomatik olarak veya sürücü tarafından onaylandıktan sonra trafik levhalarında gösterilen hıza uyarlamak (araca bağlı olarak).



Bu sistem, ek bir sürüş yardımı sağlar.

Sistem hiçbir durumda bir sürücünün hız sınırlarına ve güvenli mesafeye uyma sorumluluğunun veya sürücü dikkatinin yerine geçemez. Sistem, sürücünün önceden uyarılmasını gerektirecek tüm durumları algılamayabilir. Sürücü, her koşulda ve sürüş durumunda aracının kontrolünü daima elinde tutmalıdır. Sürücü, hızını her zaman çevreye ve trafik koşullarına göre uyarlamalıdır.

**Kaza yapma riski vardır.**

### Uyarlamalı hız regülatörü işlevi.

Ülkeye bağlı olarak, bir radar veya kameradan gelen bilgilere ve GSM bağlantısı üzerinden gönderilen harita verilerine göre, uyarlamalı hız regülatörü aynı şeritte öndeki araçla güvenli bir mesafe korunurken, seyir hızı olarak da bilinen, ayarlanan bir hızı sabit tutmanızı sağlar.

Seyir hızı, hız sınırı değişikliğine göre otomatik olarak ayarlanabilir (ülkeye bağlı olarak).

Öndeki aracın durması durumunda uyarlamalı hız regülatörü, aracı yeniden çalıştırmadan önce tam olarak durdurmak için fren yapabilir.



**Önemli:** herhangi bir ani olaya hazırlıklı olmak için ayaklarınızı daima pedalların yakınında ve ellerinizi direksiyon simidinin üzerinde tutmalısınız.

Sistem, motoru ve fren sistemini kullanarak aracınızın hızlanmasını ve yavaşlamasını kontrol eder.

Uyarlamalı hız regülatörü işlevi, yol koşullarına göre (trafik, hava vb.) 0 km/sa değerinden itibaren etkinleştirilebilir.



→ 241 sembolüyle temsil edilir.

### Not:

- Sürücünün aracı kullandığı ülkedeki yasalara göre azami hız sınırını ve güvenli mesafeyi göz önünde bulundurması zorunludur;

## ACTIVE DRIVER ASSIST

- uyarlamalı hız regülatörü, araca frenleme kapasitesinin üçte birine kadar fren uygulayabilir. Duruma göre sürücünün daha sert fren yapması gerekebilir.

3



Uyarlamalı hız regülatörü acil durumlarda durmayı tetiklemez ve frenleme kapasitesi sınırlıdır.

**Uyarlamalı hız regülatörü işlevi hakkında daha fazla bilgi için** (hız regülatörünün etkinleştirilmesi, hız sınırı işareti tanıma özellikli hız regülatörü, seyir hızının ayarlanması, takip mesafesi, sollama, geçici olarak kullanılamama, sistem çalışması sınırlamaları, vb.) ➔ 241.

### "Şerit Ortalama" işlevi

"Şerit Ortalama" işlevi, bir kamardan alınan bilgilerden yararlanarak aracı şeride yönlendirmek için direksiyon sistemine müdahale eder. Bu işlev yalnızca Active driver assist etkinleştirildiğinde kullanılabilir.

Koşullar izin verirse, işlev etkinleştirilebilir:

- 0 km'den **önde bir araç varken**. Etkinleştirildiğinde, işlev müdahale edebilir;

veya

- yaklaşık 50 km/sa değerinden itibaren **önde bir araç olmadan**. İşlev etkinleştirildiğinde, yaklaşık 30 km/sa değerinden itibaren müdahale edebilir.

"Şerit Ortalama" işlevi, konfor sağlayan bir özelliktir. Gösterge tablo-

sunda  ikaz ışığıyla temsil edilir.

**Not:** Keskin bir virajda, işlevin yanal koruma kapasitesi sınırlıdır ve sürücünün direksiyon simidi üzerinde derhal harekete geçmesi gerekir.

### Ek bilgiler

Araca bağlı olarak, "Active driver assist" işlevi diğer sürüş yardımcı işlevleriyle birlikte kullanılabilir.

#### "Şerit dışına çıkma önlemi" işlevi ile etkileşim

"Şerit ortalama" işlevi ayar modundayken, eğer ➔ 194 etkinleştirildiyse "Şerit değiştirme engelleme" işlevini otomatik olarak askıya alacaktır. "Şerit ortalama" işlevi direksiyon sistemini kontrol etmediğinde koşullar izin verirse "Şerit de-ğiş-

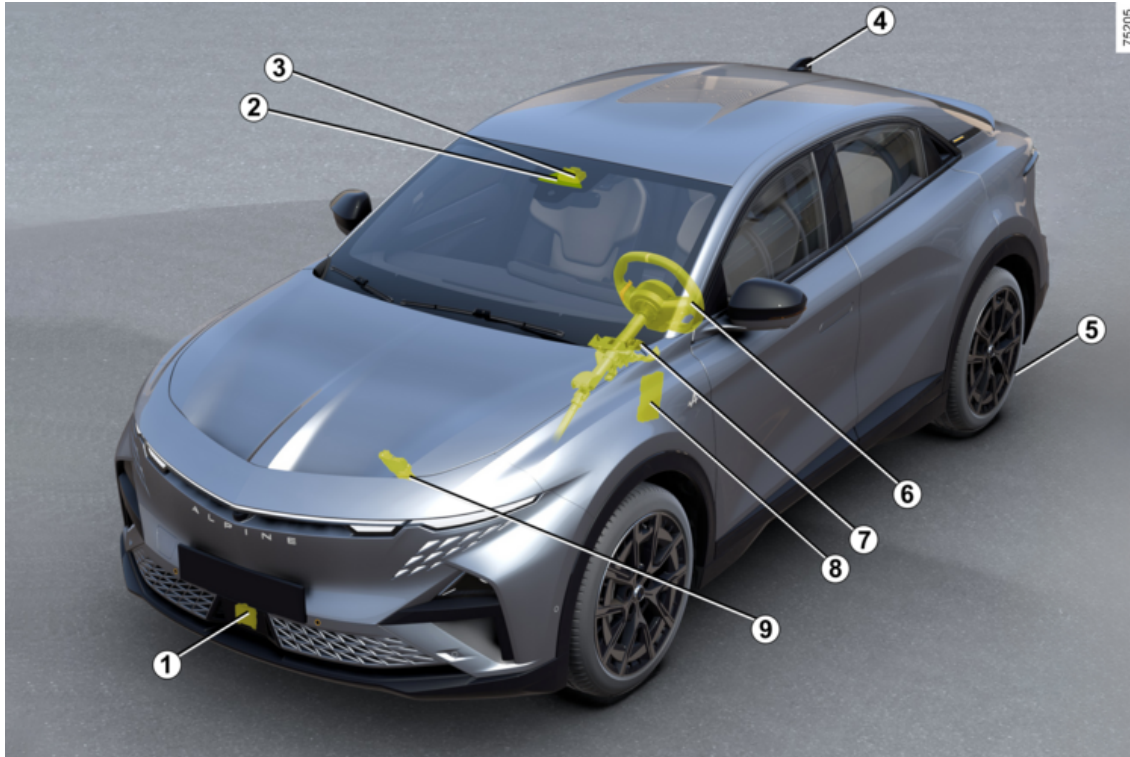
tirme engelleme" işlevi yeniden etkinleştirilebilir.





## ACTIVE DRIVER ASSIST

### Bileşenlerin konumu



## ACTIVE DRIVER ASSIST

### 1. Radar.

Aracınız ile öndeki araç (takip edilen araç) arasındaki mesafeyi hesaplar.

Sistemin maksimum menzili yaklaşık 130 metredir. Bu durum yol koşullarına göre (zemin koşulları, hava koşulları vb.) değişiklik gösterebilir.

Radar alanının engellenmediğinden (kir, çamur, kar, kötü takılmış bir ön plaka tarafından), darbe almadığından, modifiye edilmediğinden (boyama dahil) veya aracın ön tarafına (ızgara veya logo vb. üzerine) takılan herhangi bir aksesuar ile gizlenmediğinden emin olunuz.

### 2. Kamera.

Çeşitli trafik şeritlerinde zemindeki işaretleri ve araçların konumlarını algılar.

### 3. Bilgisayar.

Kamera 2 ile ilişkili bilgisayar, radar 1'den gelen bilgileri kullanır. Bunları tamamlar ve davranışını (şeritteki konumu, hızlanma veya frenleme) ayarlamak amacıyla aracın yörüngesini ve hızını belirlemek için kameradan gelen bilgilerle çapraz referans yapar.

Ayrıca, sistem açma/kapama ayarlarını da kontrol eder.

Ayrıca sürücünün ellerinin direksiyon simidinde olup olmadığını tes-

pit etmek için bilgileri işler.

Ön camın engellenmediğinden (kirlenme, çamurla, karla vb.) emin olun.

### 4. Antenler ve haritalar.

(ülkeye ve aboneliğe bağlı olarak) Yol haritaları ve belirli yol koşulları (döner kavşaklar, virajlar, kavşaklar) aracın izlediği rotaya göre indirilir. Sürücü tarafından önceden seçilen uyarlamalı hız regülatörü parametrelerine bağlı olarak, sistem hız sınır levhalarında bir hız sınırı değişikliği algılandığında yavaşlamayı önceden tahmin edebilir. Ayrıca, keskin virajlar veya kavşaklar gibi belirli yol koşullarına yaklaşırken aracın hızını ayarlayabilir.

### 5. Otomatik park freni.

Aracı belirli koşullar altında hareketsiz tutar.

### 6. Kapasitif kaptör.

Araca bağlı olarak ellerin direksiyon simidinde olup olmadığını algılar.

### 7. Takviyeli direksiyon.

Bilgisayar 3 tarafından iletilen bilgilere göre araç yörüngesini yönlendirmek için ön tekerlekleri çalıştırır.

### 8. Motor beyni.

Gerekli hızlanmayı gerçekleştirme-

si için motora kumanda eder ve yönlendirir.

### 9. Aktif araç kontrol.

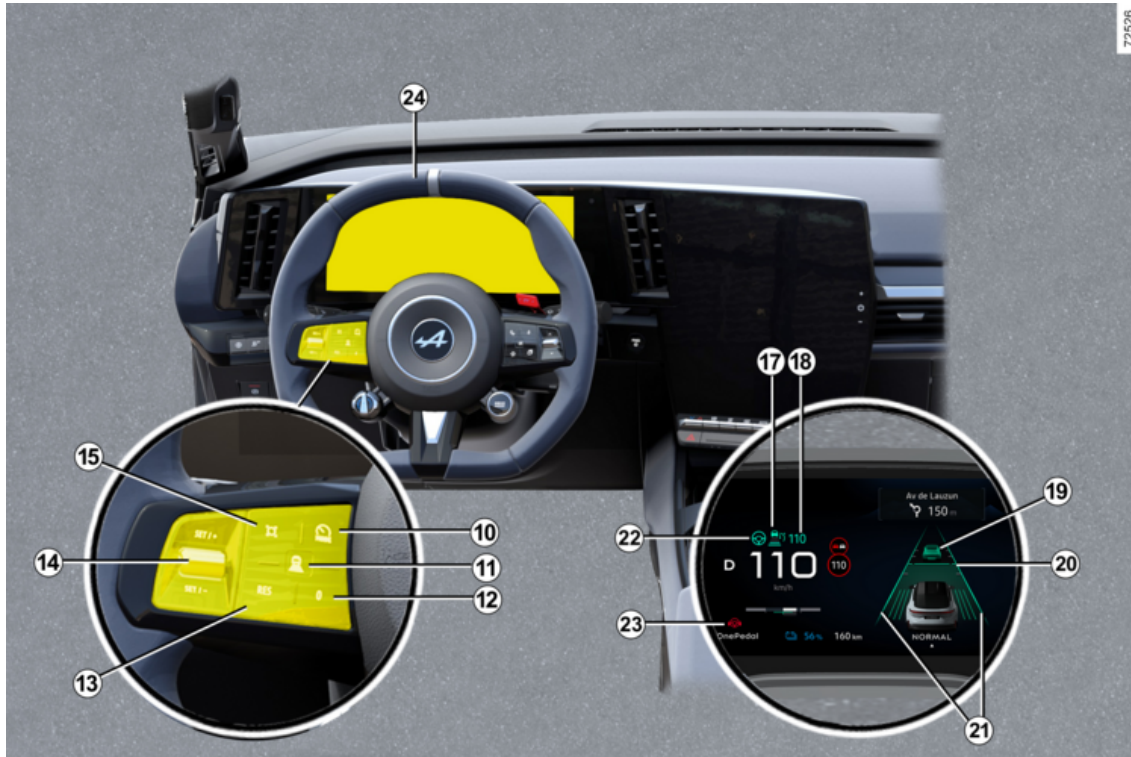
Bu sistem, bilgisayara 3 araç dinamikleri ile ilgili bilgi sağlar (hız, yanal ivmelenme vb.), ayrıca yavaşlamayı kontrol etmek ve aracı hareketsiz halde tutmak için fren sistemine müdahale eder.



Sistemin doğru şekilde çalışmasını garantilemek için radar ve kamera alanları temiz tutulmalı ve kamera veya radarda hiçbir kurcalama yapılmamalıdır.

# ACTIVE DRIVER ASSIST

## Kumandalar



## ACTIVE DRIVER ASSIST

10. Araca bağlı olarak sürüş yardimlarını seçmek/seçti kaldırmak için kontaktör:

- Active driver assist;
- uyarlamalı hız regülatörü;
- hız limitörü;
- OFF.

11. Güvenlik mesafesi ayarları

12. İşlevi beklemeye alma (ve sınırlandırmış hızı hafızaya kaydetme) (0).

13. Kaydedilen seyir hızının geri çağırılması (RES).

14.

- Yukarıya doğru: Seyir hızını etkinleştirir, artırır veya mevcut hızı kaydeder (SET/+).
- Aşağıya doğru: Seyir hızını etkinleştirir, azaltır veya mevcut hızı kaydeder (SET/-).

15. Açılır düğme (araca bağlı olarak): Ayarlanan hızı algılanan hız

sınırına uyarlar  → 229.

Araca bağlı olarak, motoru kapatmadan önce "OFF" modu seçilirse "Hız Limitörü" işlevi, aracın bir sonraki çalıştırılmasında varsayılan olarak etkinleştirilir.

Gösterge tablosundaki ekranlar

17. Uyarlamalı hız regülatörü işlevi

ikaz ışığı .

18. Kaydedilen seyir hızı.

19. Öndeki araç.

20. Kaydedilen güvenlik mesafesi

21. Sol ve sağ çizgi göstergeleri

22. "Şerit ortalama" işlevi ikaz ışığı



23. Eller direksiyon simidinde değil

algılaması ikaz ışığı

Direksiyon simidi 24

Sürücü ellerini daima direksiyon simidinin üzerinde tutmalıdır. Sürücü direksiyon simidini yeterli kuvvetle döndürürse sürücünün araç kontrolünü tekrar eline alması için "Şerit ortalama" işlevi kesilir.

Sürücü direksiyonu tutmazsa (el algılanmazsa) "Şerit Ortalama" işlevi birkaç uyarıdan sonra devre dışı bırakılır.

"Active driver assist" işlevini etkinleştirme/devre dışı bırakma

FONKSİYONU devreye almak



İşlevi etkinleştirmek için, gösterge tablosundaki 25 simgesini seçmek için 10 düğmesine gerektiği kadar basınız.

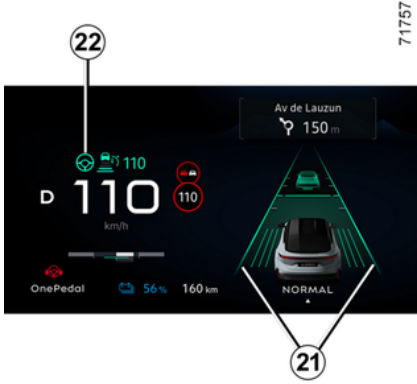
"Şerit ortalama" işlevi 22

ikaz ışığı ve  uyarı ışığı gösterge tablosunda gri renkte görünür.

Ardından direksiyon simidi kumandasını 14 yukarıya (SET/+) veya aşağıya (SET/-) doğru bastırınız.

## ACTIVE DRIVER ASSIST

Uyarlamalı hız regülatörü ve "Şerit ortalama" işlevinden oluşan "Active driver assist" daha sonra etkinleştirilir.



"Şerit ortalama" işlevinin çalışmakta olduğunu doğrulamak amacı ile gösterge tablosunda ye-

şil **22**  ikaz ışığı ve sol ile sağ çizgi göstergeleri **21** görüntülenir. Müdahale ederek aracınızı şerit içinde yönlendirir.

Direksiyon simidini kuvvetlice çevirerek "Şerit ortalama" işlevini istediğiniz zaman durdurabilirsiniz. Direksiyon simidini döndürmeyi bıraktığınız anda "Şerit ortalama" işlevi

koşullar izin verdiğinde otomatik olarak yeniden devreye girer.

**Not:** "Şerit ortalama" işlevini kullanırken ellerinizi direksiyonun üzerinde tutmanız gerekir. Hiçbir koşulda ellerinizi direksiyon simidinden çekmemelisiniz.

### Fonksiyonun devre dışı bırakılması

Düğmeye **10** basınız. İşlevin devre dışı bırakılması, **22**  ikaz ışığının ve sağ ile sol çizgi göstergelerinin **21** gösterge tablosundan kaybolmasıyla onaylanır.

**Not:** "Şerit değiştirme engelleme" işlevi daha önce etkinleştirilmişse ve koşullar izin veriyorsa, otomatik olarak yeniden etkinleştirilir.



Sürüş yardımından çıkmak için düğmeye **10**

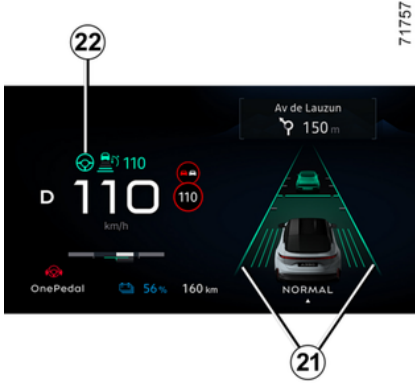
OFF durumuna ulaşana dek gerektiği kadar basınız. Gösterge tablosunda "Sürüş destek devre dışı" mesajı belirir.

Bu durumda araca bağlı olarak, motorun bir sonraki çalıştırılışında "Hız Limitörü" işlevi etkinleştirilerek bir hız sınırının kaydedilmesi beklenir.

### Şeritteki konumun ayarlanması

(araca bağlı olarak)

## ACTIVE DRIVER ASSIST



Şerit konumu ayarını etkinleştirmek için aşağıdaki koşulların karşılanması gerekir:

- "Şerit ortalama" işlevi, gösterge tablosunda **22** uyarı ışığı yeşil yarken çalışır durumda olmalıdır;
- araç hızı yaklaşık 50 km/sa değerinin altında olmalıdır;
- araç yüksek hızlı bir yolda seyrediyor olmalıdır;
- araç yeterince geniş ve düz bir şeritte olmalıdır.

Bu koşullar sağlandığında "Şerit ortalama" işlevini devre dışı bırakmadan aracınızın şeritteki yanal konumunu ayarlayabilirsiniz.

Bunun için:

- istediğiniz konuma ulaşana kadar aracınızı şeritte ayarlamak/uzaklaştırmak için direksiyon simidini hafifçe sağa veya sola çeviriniz;
- direksiyon simidi üzerindeki basıncı yaklaşık 10 saniye boyunca koruyunuz: aracın konumu hıza, şerit genişliğine ve şerit türüne göre otomatik olarak hesaplanır;
- direksiyon simidi üzerindeki tutuşunuzu gevşetiniz: araç ofset konumunu korur ve gösterge tablosunda görüntülenen çizgiler **21** ayarın uygulandığını gösterir.

**Not:** Belirli sürüş koşullarında, örneğin virajlara yaklaşırken ve yaklaşık 70 km/sa üzerinde bir hıza ulaşıldığında, araç otomatik olarak yeniden ortalananabilir.

Şeridin ortasına dönmek için, direksiyon simidini hafifçe ters yönde çeviriniz, ardından araç şeridin ortasına ulaştığında denemeyi bırakınız.

### "Şerit Ortalama" işlevi beklemede

"Şerit Ortalama" işlevi aşağıdaki durumlarda otomatik olarak beklemeye alınır:

- şerit işaretleri artık sistem tarafından algılanmıyor veya sadece bir tarafta algılanıyorsa;
  - şerit genişliği çok dar veya çok genişse;
  - sistem direksiyon simidi üzerinde el algılamazsa;
  - bazı sürüş koşullarında (döner kavşak, kavşak, çok keskin viraj vb.);
  - araç hızı maksimum hızın üzerindeyse;
  - araç hızı, önde herhangi bir araç olmadan yaklaşık 30 km/sa değerinin altındaysa;
  - araç bir çizgiyi geçerse;
  - sistem geçici olarak devre dışıysa (örneğin: kamera kir, kar, buğu vb. ile kaplanıp engellenmişse);
- Sürücü tarafından gerçekleştirilen bazı eylemler de "Şerit Ortalama" işlevini askıya alır:
- göstergelerin etkinleştirilmesi;
  - direksiyon simidini yeterli kuvvetle döndürme

İşlevin beklemede olduğu, gösterge tablosunda gri uyarı ışığının **22**



ve sol ile sağ çizgi göstergelerinin **21** görünmesiyle doğrulanır.

Koşullar karşılandığında, işlev aracın şeritteki konumunu yeniden

ayarlar ve korur. **22**  ikaz ışığı

## ACTIVE DRIVER ASSIST

ve sol ile sağ çizgi göstergeleri **21** gösterge tablosunda yeşil renkte görüntülenir.

### Özel durumlar

Sistem, "Şerit Ortalama" işlevinin beklemeye alınmasına neden olabilecek belirli durumları (şerit sınırlama çizgisine yaklaşma vb.) önğörür.

Bu durumda, **22**  ikaz ışığı ve sol veya sağ çizgi göstergesi **21** sürücüyü uyarmak için gösterge tablosunda sarı renkte görüntülenir.

Bazı durumlarda (kamera çizgileri algılayamazsa vb.) sistem beklemeye alınır ve bir bip sesi duyulur.



Direksiyonu döndürerek **araç yörüngesini** dilediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.



Önemli: herhangi bir ani olaya hazırlıklı olmak için ayaklarınızı daima pedalların yakınında ve ellerinizi direksiyon simidinin üzerinde tutmalısınız.



## ACTIVE DRIVER ASSIST

### "Direksiyonu tutunuz" uyarısı



Araç hızı yaklaşık 10 km/sa üzerinden, Active driver assist sistemi artık ellerinizi direksiyon simidinde algılamıyorsa bazı uyarı seviyeleri tetiklenecektir:

- **Yaklaşık 15 saniye sonra**, "Direksiyonu tutunuz" mesajı gösterge tablosunda sarı renkte görüntülenir;
- **Yaklaşık 30 saniye sonra**, "Direk-

siyonu tutunuz" mesajı ve **23**  ikaz ışığı, bir bip sesiyle birlikte gösterge tablosunda kırmızı renkte görüntülenir;

- **yaklaşık 35 saniye sonra**, sürücü uyarıların ardından ellerini direksiyon simidine geri koymazsa, sistem devre dışı bırakılacak ve bir bip sesi çıkaracaktır. **Acil Durdurma Yardımı işlevi otomatik olarak tetiklenir → 273.**



İlk iki uyarı seviyesinde, sistem sürücünün ellerinin direksiyon simidi üzerinde olduğunu tekrar algıladığında uyarıları durdurur. İşlev, aracı şerit içerisine yönlendirmeye devam eder.

**Not:** Bazı durumlarda, "Şerit Ortalama" işlevi ellerinizin direksiyon simidi üzerinde olduğunu algılamayabilir ve bir uyarı verebilir:

- sürücü direksiyon simidini çok hafifçe tutuyorsa;
- Sürücü eldiven takıyor;
- ...

## ACTIVE DRIVER ASSIST

### Keskin bir viraj olduğunda



Keskin bir viraj olduğunda ve aracın hızına bağlı olarak, işlevin yan koruma kapasiteleri sınırlandırılır ve sürücünün direksiyon simidi üzerinde acil bir eylem gerçekleştirmesi gerekir. Böylece araç şeritte kalmaya devam eder.

Sürücü herhangi bir müdahalede bulunmazsa işlev, aracın bir çizgiyi ihlal etmek üzere olduğunu ve sürücünün acil eylem gerçekleştirmesi gerektiğini bildirmek için direksiyon simidinin titreşimini tetikler.

İkaz ışığı **22**  ve sol veya sağ çizgi göstergesi **21** gösterge tablosunda kırmızı renkte görüntülenir.

**Araç bir çizgiyi tamamen geçerse ve şeridinden çıkarsa veya viraj çok keskinse "Şerit ortalama" işlevi bekleme moduna alınır.**

İşlevin beklemede olduğu, göster-

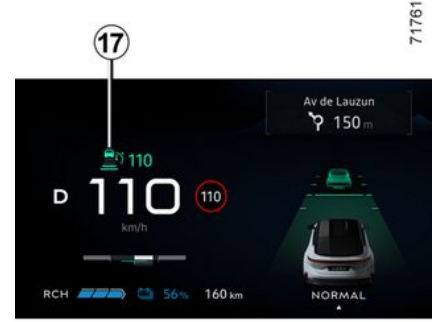
ge tablosunda gri **22**  ikaz ışığı ve sol ile sağ çizgi göstergelerinin **21** görünmesiyle doğrulanır.



Bir döner kavşak veya kavşak üzerinden geçerken "Şerit ortalama" işlevi sürücüye yardımcı olamaz ve otomatik olarak bekleme moduna geçebilir. Her durumda, bu sürüş koşullarında sürücü, aracın yörüngesini yönetmek için daima direksiyon simidini çevirmelidir.

### Geçici olarak mevcut değil

#### Radar



Radar, aracınızın önündeki araçları tespit edebilir. Radar algılama alanı engellendiyse veya sinyali bozulduysa sistem düzgün çalışmayaabilir.

Radar algılama alanı engellenmişse veya radar sinyali kesilmişse "Ön radar görüş yok" mesajı gösterge tablosunda görüntülenir ve Active driver assist sistemi duraklar.

Yeşil ikaz ışığı **17** sistemin otomatik olarak devre dışı olduğunu göstermek için söner.

## ACTIVE DRIVER ASSIST

Radar alanının temiz kaldığından ve kar, çamur, kötü takılmış bir plaka veya aracın ön tarafına (ızgara ya) takılan herhangi bir aksesuar nedeniyle veya aracın önüne (ızgara veya logo vb. üzerine) takılan herhangi bir aksesuar tarafından gizlenmediğinden emin olunuz.

Belirli coğrafi bölgelerdeki koşullar sistemin çalışmasını engelleyebilir, örneğin:

- kurak bölgeler, tüneller, uzun köprüler veya yol şeritleri olmayan, işaretsiz veya yakınlarında ağaç bulunmayan, nadiren kullanılan yollar;
- askeri bölge veya havalimanı bölgesi.

Sistemin çalışması için bu tarz alanlardan ayrılmalısınız.

Tüm durumlarda, motor yeniden çalıştırıldıktan sonra mesaj silinmiyorsa lütfen yetkili bir bayi ile iletişime geçiniz.

### Kamera

Kamera engellenmişse (kir, çamur, kar, sis vb. tarafından) sistem aracın şeritte kalmasını sağlayamayabilir. Bu durumda "Şerit Ortalama" işlevi beklemeye alınır.

Uyarlamalı hız regülatörü işlevi çalışmaya devam eder ancak performansı azalır.

Dikkatli olun.

Bazı durumlarda buna gösterge tablosundaki "Ön kamera görüş yok" mesajı eşlik eder.

### Çalışma arızaları

Bir çalışma arızası algılanırsa, gösterge tablosunda "Sürüş yardımı kullanılamıyor" veya "Sürüş yardımı kontrol ettirin" mesajı görüntülenir ve sistem devre dışı bırakılır.

Arızanın türüne bağlı olarak, uyarlamalı hız regülatörü işlevi çalışmaya devam edebilir.

Her durumda, sistem anormallikleri meydana geldiğinde lütfen Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

### Uyarı



"Active driver assist", ek bir sürüş yardımcısıdır. Sistem hiçbir durumda bir sürücünün hız sınırlarına ve güvenli mesafeye uyma sorumluluğunun veya sürücü dikkatinin yerine geçemez.

Sürücü, her zaman araç kontrolüne sahip olmalıdır.

Sürücü, sistemin verdiği bilgilerden bağımsız olarak aracın yörüngesini ve hızını her zaman çevreye ve sürüş koşullarına göre uyarlamalıdır.

Şeritleri sınırlayan çizgiler ve sistemin algılama kapasitesi ve multimedya sistemine iletilen harita verilerinin sınırları dahilindeki (ülkeye ve aboneliğe bağlı olarak) hız sınırı işaretleri dışında, belirli koşullar (diğer trafik işaretleri, trafik ışıkları, yaya geçitleri vb.) sistem tarafından dikkate alınmaz. Sistem tarafından hiçbir uyarıyı ve ya tepkiyi tetiklemezler.

"Active driver assist", "Uyarlamalı hız regülatörü" ve "Şerit ortalama" işlevini kullanır. Sistem hiçbir şekilde engel sensörü veya çarpışma engelleme sistemi olarak düşünülmemelidir.

Özellikle şehir dışı alanlarda ve görünür şeritlere sahip geniş yollarda "Active driver assist" kullanınız.

Trafik yoğun olduğunda, virajlı veya kaygan (buzlanmış, ıslak, çakıllı) yollarda veya hava şartları (sis, yağmur, yandan esen rüzgar...) uygun olmadığında kullanılmamalıdır.

**Kaza yapma riski vardır.**

**Sistemin müdahaleleri, onarımları**

- Darbe durumunda, radar ve/veya kamera hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışması da etkilenebilir. Sistem devre dışı bırakınız ve bir marka yetkili servisine başvurunuz.
- Radar ve/veya kamera yakınlarındaki herhangi bir işlem (değiştirmeler, onarımlar, ön cam değişiklikleri, boya vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

**Sistemin bozulduğu durumlar**

Örneğin, şu gibi koşullar sistemin çalışmasını bozabilir veya olumsuz etkileyebilir:

- ön camın veya radar alanının engellenmesi (kir, buz, kar, buğulanma vb. ile). Ön camın, ön silecek fırçalarının ve ön tamponun temiz olduğunu ve durumunu sık sık kontrol edin;
- karmaşık bir ortam (tünel, metalik yapı, vb.);
- olumsuz hava koşulları (kar, sağanak yağmur, dolu, buzlanma vb.);

- zayıf görüş (gece, sis vb.);
- öndeki araç ve çevresi arasında düşük kontrast (örn. karlı bir alanda beyaz araç vb.);
- göz kamaşması (parıldayan güneş, ters yönden gelen araçların lambaları vb.);
- yolun dar, virajlı veya inişli çıkışlı olması (dar virajlar vb.);
- sistem tarafından çizgi olarak algılanan asfalt çizgileri;
- dar/virajlı şeritler;
- birden fazla yol işareti (yol çalışmaları vb.);
- düzensiz veya ayırt edilmesi zor yol çizgileri (ör. kısmen silinmiş işaretler, fazla boşluklu, bozuk yol yüzeyi vb.);
- bir otoyol çıkışında bulunan ve ok içermeyen yol işaretleri;
- aracın coğrafi konumunun belirlenmesini imkansız kılacak şekilde düşük bağlantıya sahip bir alan veya güncel olmayan haritalar;
- ciddi hız farklılığı olan bir araç;
- araca uygun olmayan halıların kullanılması. Sürücü tarafında sadece araca uygun, ön donanımlara yapışan halılar kullanınız ve sık sık sabit olup olmadıklarını kontrol ediniz. Üst üste çok sayıda halı sermeyin. **Pedalların sıkışma riski mevcuttur.**

### **Bu durumlarda:**

- **İstenmeyen frenleme veya hızlanma riski.**
- **İstenmeyen, yanlış düzeltme riski veya yörüngenin düzeltilmemesi.**

Öngörülemeyen birçok durum sistemin çalışmasını etkileyebilir. Kamera veya radar algılama anında görünen belirli nesneler veya araçların, sistem tarafından yanlış şekilde yorumlanarak uygun olmayan hızlanmaya veya frenlemeye yol açması muhtemeldir.

### **Sistemin devre dışı bırakılması**

Aşağıdaki durumlarda sistemi devre dışı bırakmanız gerekir:

- araç virajlı bir yolda seyrederken;
- araç çekilirken (arıza);
- araç bir römork veya karavan çekiyorsa
- araç, geçiş noktası alanı, yol çalışması alanı veya dar şeritte ise;
- araç oldukça dik bir yokuştan yukarı ya da aşağı doğru sürülüyorsa;
- olumsuz görüş şartları (parlak güneş, sis vb.);
- kötü hava şartları (yağmur, kar, yan rüzgarlar vb.);

## ACTIVE DRIVER ASSIST

- aracın kaygan yol yüzeyinde kullanılması (yağmur, kar, çakıl vb.);
- kamera alanı hasar görmüşse (ön camın iç veya dış tarafında);
- ön cam çatlamış veya şekli bozulmuşsa;
- radar alanı hasarlı (darbeler vb.);
- direksiyon simidinin yüzeyinin hasarlı veya nemli olması.

**Sistemin anormal davrandığı durumlarda, sistemi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.**

**Sürüş sırasında oluşabilecek ani olaylara karşı her zaman dikkatli olunmalıdır. Ayaklarınızı pedalların yakınında ve ellerinizi direksiyon simidinin üzerinde tutarak aracınızı daima kontrol altında tutun, böylece her durumda harekete geçmeye hazır olursunuz.**

# ACIL DURDURMA YARDIMI

## Tanıtım

Acil Durdurma Yardımı işlevi, ellerinizin artık direksiyonda olmadığı veya artık yolu izlemediğiniz durumları tespit ettiğinde aracınızın direksiyonuna ve frenine otomatik olarak etki eden bir sürüş yardımıdır.

Araca bağlı olarak, sistem aşağıdaki sürüş yardımları ile ilişkilendirilir:

- "Sürücü dikkat uyarısı" → 224 ve/veya "Sürücü yorgunluk uyarısı" → 226 işlevleri (**çalışma modu A**);  
ve/veya

- "Active driver assist" sistemi → 257 (**çalışma modu B**).

**Hangi işlevin veya sistemin etkinleştirildiğine bağlı olarak, "Acil Durdurma Yardımı" şu durumlarda müdahale etmeye hazırdır:**

- sürücünün, dikkat dağınıklığı veya yorgunluk belirtileri tespit edildiğinde verilen görsel ve sesli uyarıları dikkate almaması (**çalışma modu A**);
- sürücünün, ellerin direksiyon simidinde algılanmaması durumunda verilen çeşitli görsel ve sesli uyarıları dikkate almaması (**çalışma modu B**).

Hem **A** hem de **B** çalışma modları için "**Acil Durdurma Yardımı**" işlevi **etkinleştirildiğinde**, sistem:

- öndeki araçla (takip edilen araç) arasındaki güvenli mesafeyi korurken aracı şeritte tutar;
- sürücü çeşitli uyarılara tepki vermezse aracı tamamen durana kadar yavaşlatır.



Bu sistem, ek bir sürüş yardımı sağlar.

İşlev, hiçbir durumda sürücünün sürüş sırasındaki sorumluluğunun yerine geçemez.

Sürücü, sistemin göstergelerinden bağımsız olarak sürüşünü kendi tetikte olma ve yorgunluk durumuna göre uyarlamalıdır.

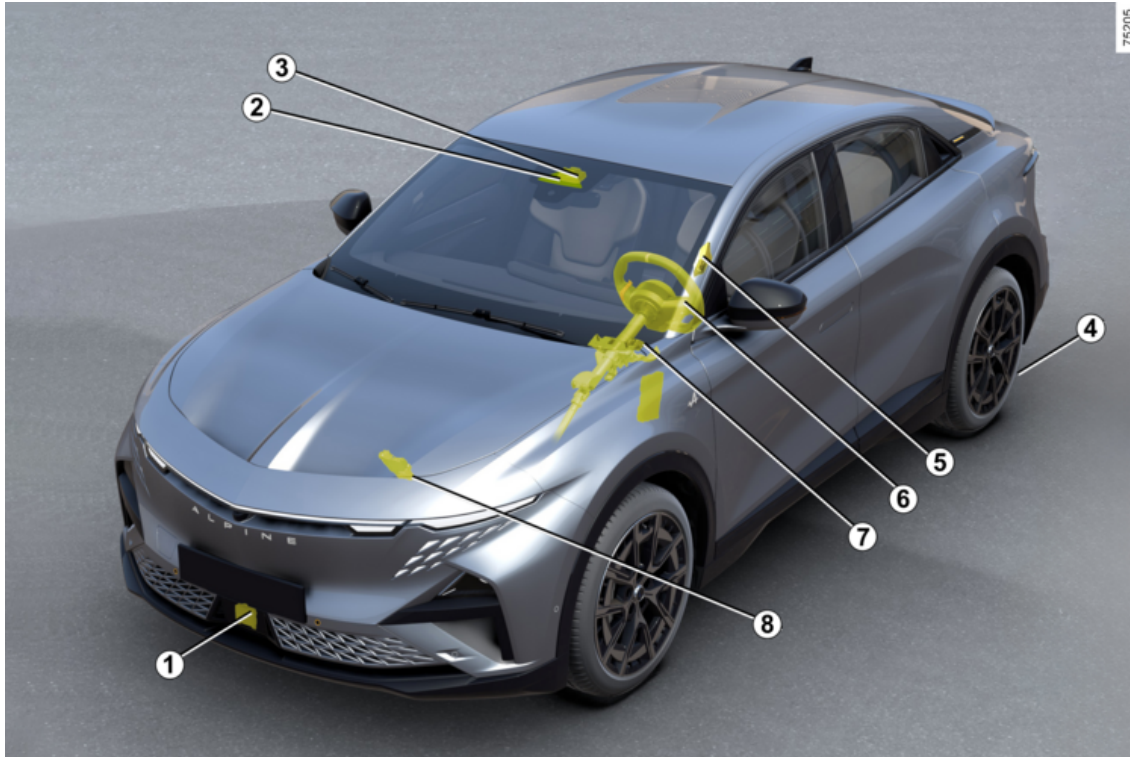
Sistem, sürücünün önceden uyarılmasını gerektirecek tüm durumları algılayabilir.

Sürücü, her koşulda ve sürüş durumunda aracının kontrolünü daima elinde tutmalıdır.

**Kaza yapma riski vardır.**

# ACIL DURDURMA YARDIMI

## Bileşenlerin konumu





# ACIL DURDURMA YARDIMI

## 1. Radar.

Aracınız ile öndeki araç (takip edilen araç) arasındaki mesafeyi hesaplar.

Sistemin maksimum menzili yaklaşık 130 metredir. Bu durum yol koşullarına göre (zemin koşulları, hava koşulları vb.) değişiklik gösterebilir.

Radar alanının engellenmediğinden (kir, çamur, kar, kötü takılmış bir ön plaka tarafından), darbe almadığından, modifiye edilmediğinden (boyama dahil) veya aracın ön tarafına (izgara veya logo vb. üzerine) takılan herhangi bir aksesuar ile gizlenmediğinden emin olunuz.

## 2. Kamera.

Çeşitli trafik şeritlerinde zemindeki işaretleri ve araçların konumlarını algılar.

Ön camın engellenmediğinden (kirlenme, çamurla, karla vb.) emin olun.

## 3. Bilgisayar.

Kamera 2 ile ilişkili bilgisayar, radar 1'den gelen bilgileri kullanır. Bunları tamamlar ve davranışını (şeritteki konum veya frenleme) ayarlamak amacıyla aracın yörüngesini ve hızını belirlemek için kameradan gelen bilgilerle çapraz referans yapar.

Ayrıca, sistem açma/kapama ayarlarını da kontrol eder.

Araca bağlı olarak, aynı zamanda sürücünün ellerinin direksiyon simidinde olup olmadığını tespit etmek için bilgileri işler.

## 4. Otomatik park freni.

Aracı belirli koşullar altında hareketsiz tutar.

## 5. İç kamera.

Sistemin sürücünün yüz hareketlerini analiz etmesini ve dikkat dağınıklığı veya yorgunluk belirtilerini tespit etmesini sağlar.

Kameranin engellenmediğinden (kir, çamur vb. ile) veya örtülmediğinden emin olunuz.

## 6. Kapasitif kaplıtör.

Araca bağlı olarak ellerin direksiyon simidinde olup olmadığını algılar.

## 7. Takviyeli direksiyon.

Bilgisayar 3 tarafından iletilen bilgilere göre araç yörüngesini yönlendirmek için ön tekerlekleri çalıştırır.

## 8. Aktif araç kontrol.

Bu sistem, bilgisayara 3 araç dinamikleri ile ilgili bilgi sağlar (hız, yanal ivmelenme vb.), ayrıca yavaşlamayı kontrol etmek ve aracı hareketsiz halde tutmak için fren sistemine müdahale eder.

## Çalışma



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Sürücü aracının kontrolünü yeniden kazanmak için müdahale edebilir.

## İşlem A



Sistem, iç kamera 5 tarafından dikkat dağınıklığı veya yorgunluk belirtileri tespit edildiğinde sürücü verilen görsel ve sesli uyarıları dikkate almadığında **yaklaşık 20 km/sa** değerinden itibaren etkinleştirilir.

## ACIL DURDURMA YARDIMI

**Not:** Sistem herhangi bir görüntü kaydetmez ve gerçek zamanlı olarak çalışır.

"Sürücü dikkat uyarısı" → 224 ve/veya "Sürücü yorgunluk uyarısı" → 226 işlevlerinin nasıl çalıştığı hakkında daha fazla bilgi için.

### İşlem B



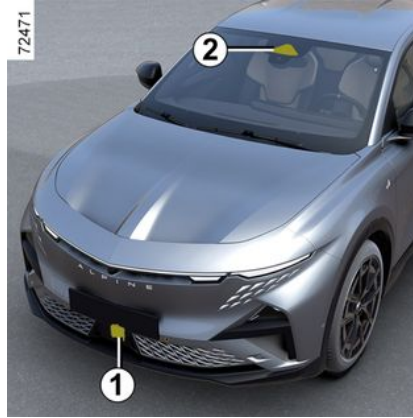
Ellerin direksiyon simidinde 9 algılanmaması durumunda sürücü çe-

şitli görsel uyarıları (🚗 ikaz ışığının kırmızı renkte görüntülenmesi dahil) ve sesli uyarıları dikkate almazsa sistem **yaklaşık 10 km/sa.** değerinden itibaren tetiklenir.

**Not:** Direksiyon simidine herhangi bir aksesuar takılması yasaktır (ko-ruyucu kapak vb.).

Active driver assist, → 257 öğelerinin çalışması hakkında daha fazla bilgi için.

### Acil durdurma prosedürü



"Acil Durdurma Yardımı" işlevi için prosedür ve durdurma koşulları A veya B çalışma modlarında aynıdır.

#### Tetiklendiğinde:

- "Acil Durdurma Yardımı" işlevi, radar 1 ve kamera 2 tarafından sağlanan bilgiler sayesinde aracınızı kendi şeridinde tutar ve önündeki araçla (takip edilen araç) ara-

sında bulunan güvenli mesafeyi korur;

- Dörtlü flaşörler otomatik olarak yanar ve gösterge tablosunda kır-

mızı 🚗 uyarı lambası ve bir bip sesiyle birlikte "Acil durdurma Kontrolü sizde" mesajı görüntülenir;

- Aracınızın frenleri daha sonra kontrolü yeniden kazanmanız konusunda teşvik etmek için kademe- li olarak uygulanır. Eğer tepki ver- mezseniz, sistem aracınızı tama- men durana kadar kademeli olarak yavaşlatır;

- araç durduktan sonra, gösterge tablosunda hala bip sesiyle birlikte "Acil durdurma gerçekleştirilen" mesajı görüntülenir. Sistem aracı hareketsiz tutar.

## ACIL DURDURMA YARDIMI



Acil durdurma yardımı işlevinin frenleme ve şeritte tutma performansı sınırlıdır.

Sistem şu durumlarda aracın şeridinde kalmasını sağlayamaz:

- sistem artık şeritleri algılamıyorsa;
- şerit çok darsa;
- viraj çok keskinse;
- ...

**Kaza yapma riski vardır.**

### Araç durduktan sonra:

- tehlike ikaz ışıkları yanık kalır;
- açılır elemanların kilidi otomatik olarak açılır;
-  ikaz ışığı sürücü aracın kontrolünü tekrar ele alana kadar kırmızı yanmaya devam eder;
- otomatik park freni 4 araç durduktan yaklaşık üç dakika sonra otomatik olarak uygulanır.



Trafik şeridinde hareketsiz kalmayınız. Aracınızın kontrolünü yeniden ele alınız ve güvenli bir yere gidiniz. **Kaza yapma riski vardır.**

**Sürücü Acil Durdurma Yardımı işlevini kesebilir ve ayrı bir eylem veya eylem kombinasyonu gerçekleştirerek herhangi bir zamanda** (manevra sırasında veya duraklama aşamasında) aracın kontrolünü yeniden ele alabilir.

Araca bağlı olarak, olası eylemler şunlardır:

- gaz pedalına sertçe basmak;
- fren pedalına sertçe basmak (araç hareket halindeyken);
- direksiyon simidini aniden çevirmek;
- vites konumunu değiştirirken fren pedalına basmak;
- otomatik park freni üzerinde bir işlem gerçekleştirmek;
- direksiyon simidi üzerinde orta düzeyde bir hareketle birlikte gaz pedalı üzerinde orta düzeyde bir hareket gerçekleştirmek;
- direksiyon simidi üzerindeki (0) düğmesine basarken direksiyon simidini hafifçe döndürmek;

- gaz pedalına basarken direksiyon simidini hafifçe döndürmek;
- fren pedalına basarken direksiyon simidini hafifçe döndürmek.



Acil Durdurma Yardımı işlevi tetiklenirse, Active driver assist sistemi daha önce etkinleştirildiyse devre dışı bırakılır. Manevra sırasında veya duraklama aşamasında aracınızın kontrolünü mümkün olan en kısa sürede yeniden ele alın. Aracınızın kontrolünü yeniden elinize aldığınızda, sistemi manuel olarak yeniden etkinleştirebilirsiniz.

### Erkinleştirme/devre dışı bırakma



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç dururken yapınız.

## ACIL DURDURMA YARDIMI

### Erkinleştirme/devre dışı bırakma - İşlem A



Araca ve motorun en son durdurulduğu zamanı takip eden sürenin uzunluğuna bağlı olarak uyarılar şu durumlarda yeniden etkinleştirilir:

- aracın kilidi açıldığında;
- veya
- bir kapı açıldığında;
- veya
- motor çalıştırıldığında.



10 multimedya ekranından, Acil Durdurma Yardımı işlevini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için önceden aşağıdaki iki işlevden en az birini etkinleştirmek gerekir:

- « Dikkat dağıtma uyarısı » ;
- « Yorgunluk ikazı ».

Ardından "Acil Durdurma Yardımı" işlevini etkinleştiriniz veya devre dışı bırakınız.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım kılavuzuna bakınız.

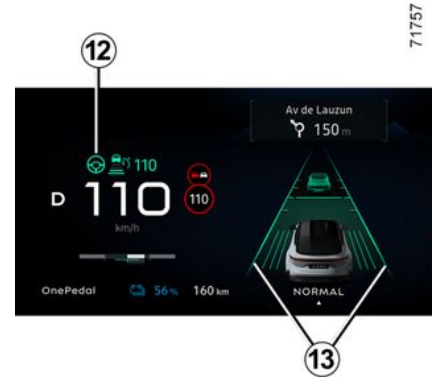
**Not:** Ayar etkinleştirildiğinde, otomatik olarak "Sürücü Dikkat Uyarısı" ve "Sürücü Yorgunluk Uyarısı" işlevleriyle ilişkilendirilecektir.

### "My Safety" öğesinin özellikleri



"Sürücü Dikkat Uyarısı" ve/veya "Sürücü Yorgunluk Uyarısı" işlevini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için 11 düğmesinin kullanımı, "My Safety" işlevinin ➔ 193 "Per-so" modunda yapılandırılabilir.

### Erkinleştirme/devre dışı bırakma - İşlem B



"Active driver assist" sistemi ➔ 257 seçildiğinde Acil Durdurma Yardımı otomatik olarak etkinleştirilir.

"Şerit Ortalama" işlevinin çalışmakta olduğunu doğrulamak amacıyla gösterge tablosunda

yeşil ikaz ışığı 12  ve sol ile sağ çizgi göstergeleri 13 görüntü-

## ACIL DURDURMA YARDIMI

lenir. Müdahale ederek aracınızı şerit içinde yönlendirir.

### Çalışma sınırlamaları

Bazı durumlarda sistem yine de frenleme sağlayabilir ancak aracın kendi şeridinde kalacağını garanti edemez. Örnekler:

- sistem artık çizgileri algılamıyorsa veya şeridinizde yalnızca bir çizgi algılanıyorsa;
- şerit genişliği çok dar veya çok genişse;
- bazı sürüş koşullarında (döner kavşak, kavşak, çok keskin viraj vb.);
- araç önemli yanal veya boyuna hızlanmalara maruz kalırsa;
- araca bağlı olarak, hız yaklaşık 160 km/sa veya 180 km/sa değerinden yüksek ise;
- ön kamera 2 çevre koşulları (güneşten kaynaklanan parlama, şiddetli yağmur, engel, kir, çamur, kar, sis, vb.) nedeniyle engellenirse.

Ön kameranın 2 görüşünün azaldığı tespit edilirse, buna genellikle gösterge tablosundaki "Ön kamera görüş yok" mesajı eşlik eder.

Bu koşullarda, sistemin frenleme performansı azalacaktır. **Aracın kontrolünü mümkün olan en kısa sürede yeniden ele alınız.**

### Geçici olarak mevcut değil

Sistem aşağıdaki durumlarda geçici olarak kullanılamaz:

- araç çok virajlı bir yolda sürülüyorsa;
- araca bağlı olarak, araç hızı yaklaşık 160 km/sa. veya 180 km/sa. üzerindeyse;
- sistem ön radarın görüşünün azaldığını tespit ederse.
- ...

Radar 1 alanında bir kesinti olması veya sinyalinin kesilmesi durumunda, gösterge tablosunda "Ön radar görüş yok" mesajı görüntülenir. Buna "Sürüş yardımı kullanılamıyor" mesajı da eşlik edebilir.

Radar alanının 1 temiz kaldığından ve kar, çamur, kötü takılmış/bağlanmış bir plaka veya aracın ön tarafına (ızgaraya) takılan herhangi bir aksesuar nedeniyle veya aracın önüne (ızgara veya rozet vb. üzerine) takılan herhangi bir aksesuar tarafından gizlenmediğinden emin olunuz.

Örneğin, şu gibi alanlar sistemin çalışmasını bozabilir veya olumsuz etkileyebilir:

- kurak bölgeler, tüneller, uzun köprüler veya yol şeritleri olmayan, işaretli veya yakınlarında ağaç

bulunmayan, nadiren kullanılan yollar;

- bir havalimanı bölgesi veya askeri bölge;
- iç kamera 5 kısmen de olsa engellenmişse (işlem A);
- sürücünün yüzü algılanmadığında (işlem A).

### Çalışma arızaları

Sistem bir arıza tespit ederse, sistem devre dışı bırakılır ve "Sürüş yardımı kullanılamıyor" mesajı gösterge tablosunda görüntülenir.

Arıza türüne bağlı olarak gösterge tablosunda, araca bağlı olarak

**STOP** ikaz ışığı ile birlikte aşağıdaki mesajlar görüntülenebilir:

- « Ön kamera kontrol ettirin » ;
- « Ön radar kontrol ettirin » ;
- « Kamera/radar kontrol ettirin » ;
- « Sürüş yardımı kontrol ettirin ».

Yetkili Servis'e başvurunuz.

Sürücünün dikkat dağınıklığı veya yorgunluğu tespit edilirse:

- gösterge tablosunda  ikaz ışığı ile birlikte "Kontr. edil. uyanık.izl." (işlem A).

Mesaj devam ederse, Yetkili Servise başvurun.

## Uyarı



Acil Durdurma Yardımı işlevi, ek bir sürüş yardımcısıdır. Hiçbir koşul altında sürücüyü aracın kontrolünü sağlama sorumluluğundan muaf tutmaz.

Sürücü, sistemin göstergelerinden bağımsız olarak sürüşünü kendi tetikte olma ve yorgunluk durumu- na göre uyarlamalıdır.

Sürücü dikkatinin azalması veya yorgunluk, sistem tarafından algılanamayabilir veya zamanında algılanamayabilir. Sürüşe odaklanınız ve düzenli olarak mola veriniz.

### **Kaza yapma riski vardır.**

Belirli durumlarda (tespit edilmemiş şerit işaretleri, çok dar veya çok geniş şerit, kavşak, keskin viraj, güneş parlaması, şiddetli yağmur, engel, kir, çamur, kar, sis, vb), sistem, aracın kendi şeridinde kalacağını garanti edemez.

### **Dikkatli olun.**

Acil Durdurma Yardımı işlevinin frenleme performansı sınırlıdır. Sistem, araca frenleme kapasitesinin üçte birine kadar fren uygulayabilir.

Ön kamera görüşünün azalması durumunda, sistemin frenleme performansı azaltılır.

### **Aracın kontrolünü mümkün olan en kısa sürede yeniden ele alınız.**

#### **Sistemin müdahaleleri, onarımları**

- Darbe durumunda, radar ve/veya kamera hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışması da etkilenebilir. Sistem devre dışı bırakınız ve bir marka yetkili servisine başvurunuz.
- Radar ve/veya kamera yakınlarındaki herhangi bir işlem (değiştirmeler, onarımlar, ön cam değişiklikleri, boya vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

#### **Sistemin bozulduğu durumlar**

Örneğin, şu gibi koşullar sistemin çalışmasını bozabilir veya olumsuz etkileyebilir:

- ön camın veya radar alanının engellenmesi (kir, buz, kar, buğulanma vb. ile). Ön camın, ön silecek fırçalarının ve ön tamponun temiz olduğunu ve durumunu sık sık kontrol edin;
- karmaşık bir ortam (tünel vb.);
- olumsuz hava koşulları (kar, sağanak yağmur, dolu, buzlanma vb.);

- zayıf görüş (gece, sis vb.);
- öndeki araç ve çevresi arasında düşük kontrast (örn. karlı bir alanda beyaz araç vb.);
- göz kamaşması (parıldayan güneş, ters yönden gelen araçların lambaları vb.);
- yolun dar, virajlı veya inişli çıkışlı olması (dar virajlar vb.);
- sistem tarafından çizgi olarak algılanan asfalt çizgileri;
- dar/virajlı şeritler;
- birden fazla yol işareti (yol çalışmaları vb.);
- düzensiz veya ayırt edilmesi zor yol çizgileri (ör. kısmen silinmiş işaretler, fazla boşluklu, bozuk yol yüzeyi vb.);
- ciddi hız farklılığı olan bir araç;
- sürücü belirli türde gözlükler takıyorsa (**İşlem A**);
- iç kamera kısmen de olsa engellenmişse (**İşlem A**);
- sürücünün yüzünün bir kısmı örtülüyse (saç, kep, cerrahi maske, eşarp vb. ile) (**İşlem A**);
- çok alçakta oturma, çok eğik oturma vb. gibi uygun olmayan bir sürüş pozisyonu varsa (**İşlem A**);
- sürücü eldiven giyiyorsa veya direksiyon simidini çok hafif tutuyorsa.

### **Bu durumlarda:**

- **Zamansız frenleme riski.**
- **İstenmeyen, yanlış düzeltme riski veya yörünge nin düzeltilmemesi.**

Öngörülemez bir çok durum sistemin çalışmasını etkileyebilir. Kamera veya radar algılama bölgesinde görülebilecek belirli nesneler veya araçlar sistem tarafından yanlış yorumlanabilir ve muhtemelen uygunsuz frenlemeye yol açabilir.

### **Sistemin devre dışı bırakılması**

Aşağıdaki durumlarda sistemi devre dışı bırakmanız gerekir:

- araç bir römork veya karavan çekiyorsa
- ön kamera alanı hasar görmüşse (ör. ön camın iç veya dış alanı); ön cam kırılmışsa veya şekli bozulmuşsa;
- radar alanı hasarlıysa (darbeler vb.);
- iç kamera alanı hasar görmüşse (**İşlem A**);
- direksiyon simidinin yüzeyinin hasarlı veya nemli olması.

**Sistemin anormal davrandığı durumlarda, sistemi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.**



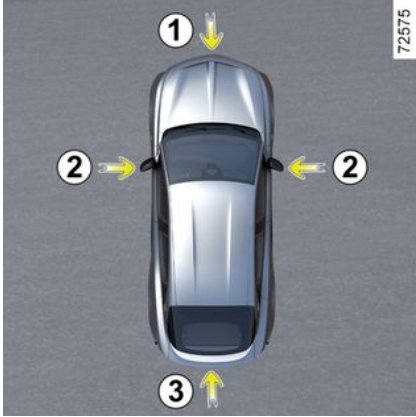
## PARK YARDIMI

### 360° kamera

#### Tanıtım

(araca bağlı olarak)

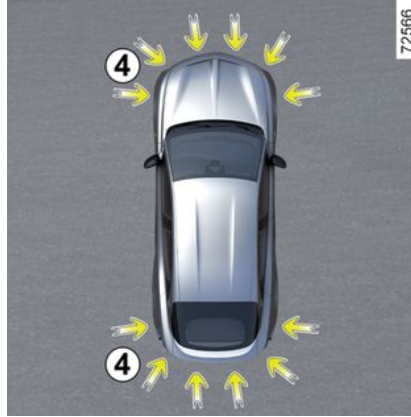
3



Bu özellik; ön tamponda, kapı dikiz aynalarında ve bagaj kapağında bulunan kameralar **1**, **2** ve **3** ile araç tamponlarında bulunan ultrasonik algılayıcılardan **4** alınan bilgileri kullanarak zor manevralarda (ör. park etme) araç çevresini göstererek yardımcı olur.

**Not:** Kameraların kir, çamur, kar, buğu vb. ile engellenmediğinden emin olunuz.

#### Çalışma



Kameralar, multimedya ekranına **5** çeşitli farklı görüntüler aktarır.

Bunlar, araç çevresini görüntülemenizi sağlar:

- ön görüntü (kamera **1** kullanılarak): standart ön görüntü ve panoramik ön görüntü;
- arka görüntü (kamera **3** kullanılarak): standart arka görüntü ve panoramik ön görüntü;



- kuş bakışı görüntü (kameralar **1**, **2** ve **3** kullanılarak): standart kuş bakışı görüntü ve açılır kuş bakışı görüntü (bir engel algılandığında);
- yan görüntü (kamera **2** kullanılarak): ön yan görüntü ve arka yan görüntü;
- 3D görüntü;
- römork görüntüsü.

Ultrasonik algılayıcılar, aracın ön, arka ve (araca göre) yan tarafındaki engelleri algılar.



## PARK YARDIMI

### Ön kamera 1



Ön kamera görüntüsü, multimedya ekranında **5** görüntülenir.

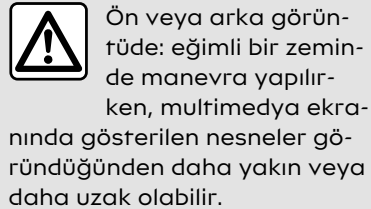
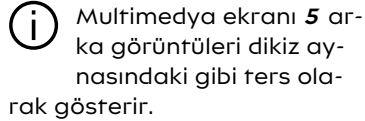


Bu fonksiyon ek bir yardımdır. Dolayısıyla bu fonksiyon hiçbir durumda sürücünün gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez. Sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: manevra sırasında kör noktada küçük, kısıtlı hareketli engeller (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet, taş, direk vb.) bulunmadığından her zaman emin olun.

### Arka kamera 3



Arka kamera görüntüsü, multimedya ekranında **5** görüntülenir.



A diagram of a synclinal fold. A red horizontal line at the bottom represents the axial plane. A blue curved line above it represents the fold surface. A green line segment labeled '6' is perpendicular to the fold surface. A yellow line segment labeled '7' is parallel to the fold surface. A black line segment labeled '8' is perpendicular to the axial plane. A green line segment labeled 'C' is perpendicular to the fold surface. A yellow line segment labeled 'B' is parallel to the fold surface. A black line segment labeled 'A' is perpendicular to the axial plane.

Bu sistem öncelikle çeşitli gabarilerin yardımıyla kullanılır (yörünge için hareketli ve römork ve mesafe için sabit).

Sabit gabari, aracın arkasındaki mesafeyi belirten renkli işaretlerden oluşur: **A**, **B**, ve **C**

- Fazla aydınlatma durumunda (kar, araç güneş altında vb.), kamera vizyonu hasar görebilir.

## PARK YARDIMI



Kameraların birleştirilmiş görüntüsünde:

- yüksek nesneler (kaldırım, araç, vb.) kuş bakışı görüntüde bozuk görünebilir;
- aracın üstündeki hiçbir nesne görüntülenmez.

### Sürücü tarafı ön yan kamera 2



Kapı dikiz aynasına takılı olan kamera 2, multimedya ekranına 5 bir yan görüntü aktarır.

Araca göre, kuş bakışı görüntüyü ön yan görüntüye çevirmek için multimedya ekranını kullanabilirsiniz.

niz. Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

### Kuş bakışı görüntü



Kuş bakışı görüntü, 1, 2 ve 3 kameralarının birleştirilmiş bir görüntüsüdür.

Araç ve çevresinin üstten görünümü görüntüler.

Bu görüntü, araç konumunun anlık olarak çevresinde bulunan nesnelerle bağlantılı görüntüsünü doğrulamak için kullanılabilir.



"Kuş bakışı görüntü" modunda, multimedya ekranında gösterilen nesneler gerçekte daha uzaktadır. Herhangi bir manevradan önce mesafeyi doğru değerlendirmek için bu durumu hesaba katınız.

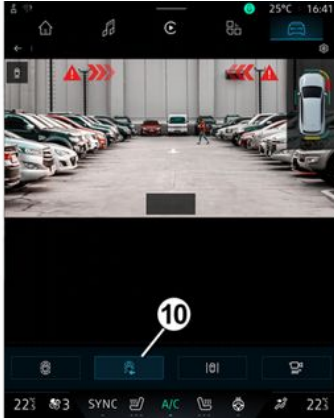
### Yan görüntüler



Multimedya ekranında 9 numaralı özel düğmeye basarak, kuş bakışı görüntü ve iki yan görüntüyü birleştiren bir görüntü elde edersiniz.

## PARK YARDIMI

Ön panoramik görüntü veya arka panoramik görüntü

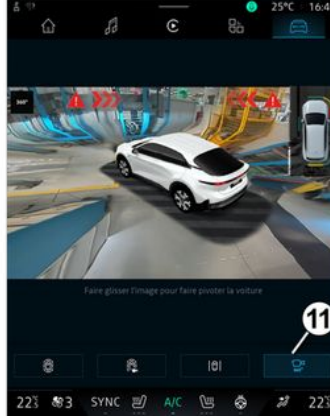


Multimedya ekranında özel düğmeye **10** basarak panoramik ön görüntüyü etkinleştiriniz.

Geri vitese takıldığında, ön panoramik görüntünün yerini arka panoramik görüntü alır.

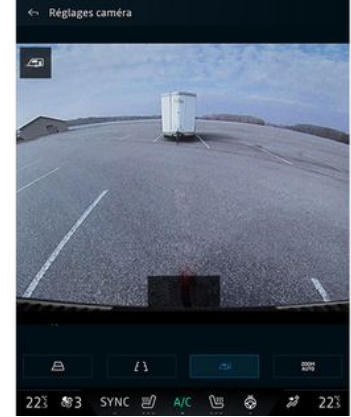
**Not:** Ön görüntü veya arka görüntü, sürücünün görüşünü iyileştirmek için direksiyon simidi açısına göre değişir.

## 3D görüntü



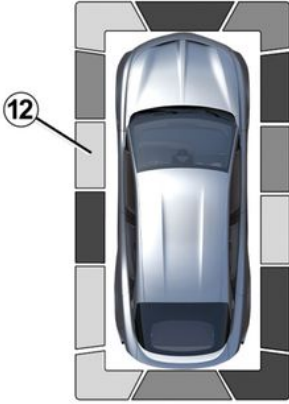
Multimedya ekranından, özel düğmeye **11** basarak aracın ve çevresinin 3D görüntüsünü gösteren 3D ekranını etkinleştirebilirsiniz.

## "Römork görüntüsü"



Bir römork bağlıysa ileri vitesteyken kameranın **3** yaklaşık 30 saniye boyunca arka ortamın bir görüntüsünü iletilmesini sağlamak için multimedya ekranınızdaki **5** "Araç" dünyasındaki "360 ° Kamera" menüsüne basınız.

## PARK YARDIMI



72551

"360 ° Kamera" sistemi görüntülediğinde, multimedya ekranından görüntüleri değiştirebilirsiniz (ör. arka görüntüyü panoramik arka görüntüyle değiştirme).

### Engel algılama

Sistem etkinleştirildiğinde "Park Yardımı" işlevi aracın etrafında bir veya daha fazla engel algırsa, **12** göstergesi çeşitli görüntülerde belirir.

Sesli ikaza ek olarak, bu göstergeler engellerin yakınlığını farklı renklerle gösterir:

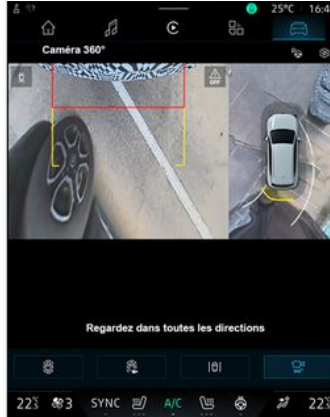
- yeşil: engel yaklaşık 50 ile 70 cm arasında;

- sarı: engel yaklaşık 30 ile 50 cm arasında;
- kırmızı: engel yaklaşık 30 cm mesafede.

Bu göstergeler ayrıca, engellerin algılandığı konumları da "Araç" simgesi ile bağlantılı konumları ile belirtildiği gibi gösterir.

Daha fazla bilgi için ➔ 291.

### "Otomatik yakınlaştırma" işlevi



Aracın ön veya arka tarafında bir engel algılanırsa, "Zoom auto" işlevi geçerli ekranı belirli bir ekranla değiştirir (üst, ön veya arka görüntü).

"Zoom auto" işlevini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için lütfen

fen multimedya talimatlarına bakın.

### Etkinleştirme/devre dışı bırakma



72466

### Otomatik Mod

Araç duruyorken ve motor çalışırken, geri vitese geçiş sırasında otomatik modu devreye giriyor. Multimedya ekranında **5** arka görüntü ve kuş bakışı görüntü görünür.

Geri vitesten hızlıca ileri vitese geçildiğinde, multimedya ekranında **5** arka görüntü ile kuş bakışı görüntünün yerini ön görüntü ve kuş bakışı görüntü alır.

## PARK YARDIMI

Otomatik mod aşağıdaki şekillerde devre dışı bırakılır:

- geri vitesten N veya P konumuna geçerken yaklaşık üç saniye sonra;
- vites kolu N veya P konumuna alınmadan önce araç ileri veya geri hareket ederse (ör. manevra gerçekleştirme) yaklaşık üç dakika sonra;
- araç hızı ileri yönde 10 km/sa değerinin üzerine çıktığında.

### Manuel Mod

Manuel modu etkinleştirmek için araç hareketsizken ve motor çalışırken multimedya ekranınızdaki **5** "Araç" dünyasından "360° kamera" menüsüne bastığınızda ön görüntü ve kuş bakışı görüntü multimedya ekranında görüntülenir.

Manuel mod aşağıdaki şekillerde devre dışı bırakılır:

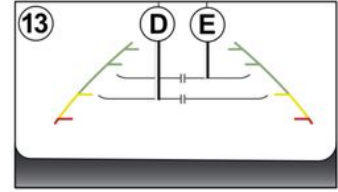
- araç hızı ileri yönde 10 km/sa değerine ulaştığında;
- vites kolu yaklaşık üç dakika boyunca kullanılmadığında.



- Bu fonksiyonu kapı dikiz aynaları katlanmış durumdayken kullanmayınız.
- Fonksiyonu kullanmadan önce bagaj kapağının tamamen kapalı olduğundan emin olunuz.
- Kameraların önüne herhangi bir nesne yerleştirmeyiniz.

**Tahmini mesafe ile gerçek mesafe arasındaki fark**

**Dik bir rampada ileri veya geri vitesle yokuş yukarı gitme**



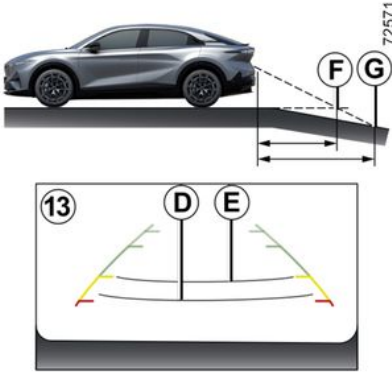
Sabit kılavuz çizgileri **13**, mesafeyi gerçekte olduklarından daha yakında gösterir.

Ekranda görüntülenen nesneler gerçekte rampa üzerinde daha uzaktadır.

Örneğin, ekranda **D** noktasında bir nesne gösteriliyorsa, nesnenin gerçek uzaklığı **E** noktası üzerindedir.

## PARK YARDIMI

Dik bir rampada ileri veya geri vitesle yokuş aşağı gitme

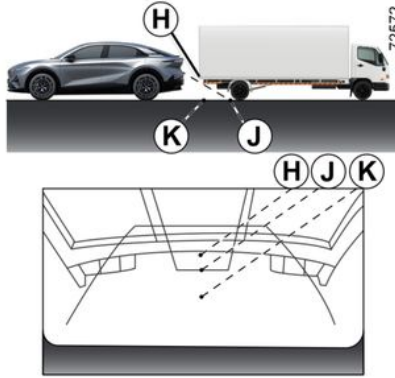


Sabit kılavuz çizgileri **13** mesafeleri gerçekte olduklarından daha uzakta gösterir.

Dolayısıyla, ekranda görüntülenen nesneler gerçekte rampa üzerinde daha yakındır.

Örneğin, ekranda **G** noktasında bir nesne gösteriliyorsa, nesnenin gerçek uzaklığı **F** noktası üzerindedir.

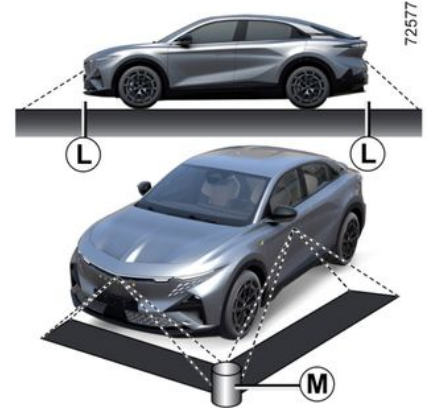
Çıkıntılı bir nesne üzerinden ileri veya geri vitesle geçme



Ekranda **H** konumu, **J** konumundan daha uzakta gibi görünür. Ancak, **H** konumu, **K** konumu ile aynı mesafededir.

Sabit ve mobil bilgiler ile belirtilen yörünge, nesne yüksekliğini hesaba katmaz. Yani, aracın **K** konumuna doğru geri vitesle ilerlerken nesneye çarpma riski vardır.

Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar



Sistem, bazı bölgelerde bulunan nesneleri gösteremez.

Ön veya arka görüntüleme modunda sistem, **L** bölgesinde bulunan bir nesneyi görüntülemek için kullanılamaz.

Kuş bakışı modunda sistem, **M** bölgesinde (görüntülenen bölgenin kenarına yakın kısımda) bulunan büyük bir nesneyi görüntülemek için kullanılamaz.



## PARK YARDIMI

### Gösterim ayarı



"360° kamera" sistemi görüntülen-  
diğinde, multimedya ekranından  
görüntüleri değiştirebilirsiniz (ör.  
Arka görüntüyü panoramik arka  
görüntüyle değiştirme).



Güvenlik nedeniyle bu  
ayarları araç duruyor-  
ken yapınız.

Vites kolu R konumundayken aşağı-  
daki görüntüler mevcuttur:

- arka görüntü/kuş bakışı görüntü  
arasında bölünmüş ekran;  
veya

- panoramik arka görüntü;  
veya
- yan görüntüler/kuş bakışı görün-  
tü (araca bağlı olarak);  
veya
- 3D görüntü (araca bağlı olarak).  
Geri vitesten P konumuna geçilir-  
ken aşağıdaki görüntüler mevcut-  
tur:
- arka görüntü ve kuş bakışı gö-  
rüntü arasında bölünmüş ekran;  
veya
- panoramik arka görüntü (araca  
bağlı olarak);  
veya
- yan görüntüler/kuş bakışı görün-  
tü (araca bağlı olarak);  
veya
- 3D görüntü (araca bağlı olarak).  
Geri vitesten D konumuna geçilir-  
ken aşağıdaki görüntüler mevcut-  
tur:
- ön görüntü ve kuş bakışı görüntü  
arasında bölünmüş ekran;  
veya
- ön panoramik görüntü;  
veya
- yan görüntüler/kuş bakışı görün-  
tü;  
veya

- 3D görüntü.

### Kamera ayarlarının yapılması

"360° kamera" sistemi görüntülen-  
diğinde multimedya ekranından  
"Ayarlar" düğmesine basarak kıla-  
vuz çizgileri ekleyebilir veya kaldı-  
rabilir ve kamera görüntü para-  
metrelerini (parlaklık, kontrast vb.)  
değiştirebilirsiniz.

Daha fazla bilgi için, multimedya  
sistemi kullanım talimatlarına bakı-  
nız.

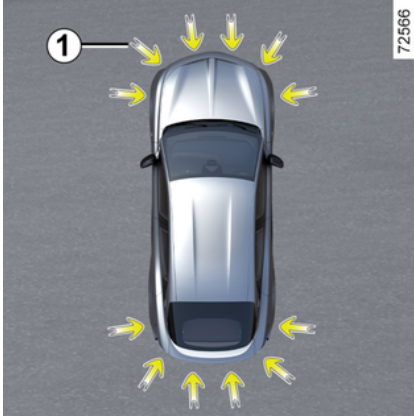
**Not:** Güvenlik nedeniyle, araç ha-  
reket halindeyken kamera görün-  
töleri "Ayarlar" menüsünde göste-  
rilmez.



## PARK YARDIMI

### Park etme yardımı

#### Çalışma prensibi



Oklarla **1** gösterilen ultrason kap-törler, aracın yakınındaki engelleri tespit etmek için tamponlara yerleştirilmiştir.

İşlev, sürücüyü sesli sinyaller ve engelin algılandığı alanı gösteren bir ekran aracılığıyla uyarır.

Ekipmana bağlı olarak sistem, aracın arkasındaki, önündeki ve yanlarındaki engelleri algılar.

Park Yardımı sistemi yalnızca araç yaklaşık 10 km/sa. değerinin altındayken devreye alınır.

İşlev, sistem tarafından tanınmayan çekme veya taşıma sistemlerini dikkate almaz.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Dolayısıyla hiçbir durumda, bu fonksiyon geri manevralar sırasında sürücünün dikkatinin ve sorumluluğunun yerini alamaz. Sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: manevra sırasında kör noktada küçük, kısıtlı hareketli engeller (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet, taş, direk vb.) bulunmadığından her zaman emin olun.



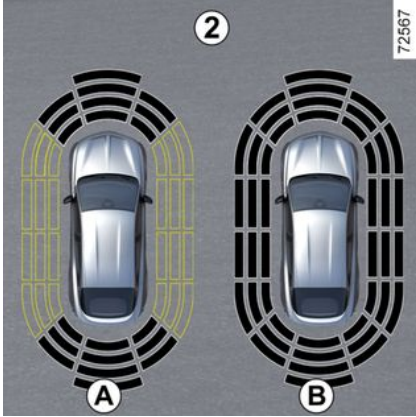
Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (ör. baba, yüksek kaldırım veya başka bir yol düzenleme elemanı ile temas), araca zarar verebilirsiniz (ör. akslardan birinin deforme olması). Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

#### Ultrasonik sensörlerin konumu **1**

Oklarla **1** gösterilen ultrason kap-törlerin etrafındaki alanın kapanmadığından (kir, çamur, kar, kötü takılmış/bağlanmış bir plaka tarafından), darbe almadığından, modifiye edilmediğinden (boya dahil) veya aracınızın arkasına ve/veya araca bağlı olarak önüne takılan herhangi bir aksesuar tarafından engellenmemiş olduğundan emin olunuz.

## PARK YARDIMI

### Çalışma



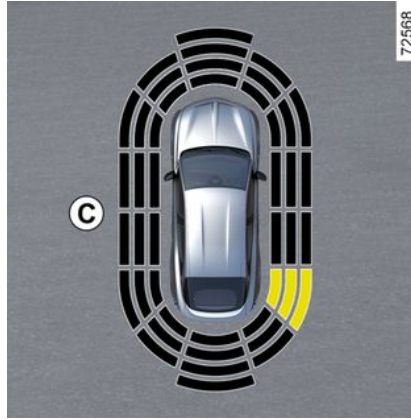
Ekran 2 araç çevresini görüntüler ve bip sesleri çıkarır.

Ekipmana bağlı olarak, yan algılamanın etkinleşmesi için öncelikle birkaç metre sürüş yapmak gerekebilir.

Tüm bölgelerin rengi gri olduğunda, araç çevresinin tamamı izlenir:

- Ekran A: Araç çevresi analizi devam ediyor;
- Ekran B: Araç çevresi analizi tamamlandı.

### Engel algılama



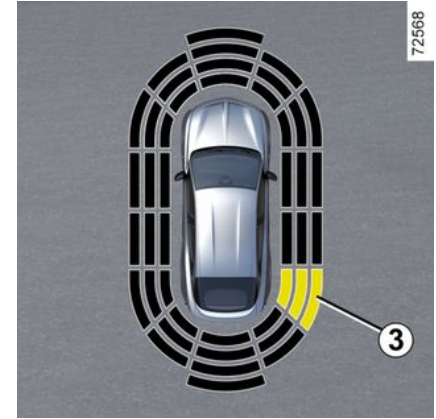
Aracın ön, arka ve yan taraflarındaki yakın nesnelerin çoğu algılanır.

Sesli sinyal frekansı, araç engelle yaklaştıkça, yanalarda tespit edilen bir engel için yaklaşık 20 cm'de ve önde veya arkada tespit edilen bir engel için yaklaşık 30 cm'de sabit bir bip sesi haline gelene kadar artacaktır.

Engelin algılandığı alan görüntülenir (ekran C). Araca bağlı olarak, tespit edilen engelin yakınlığına göre alan yeşil, turuncu (ya da araca bağlı olarak sarı) veya kırmızı renkte görüntülenir.

 Bir manevra sırasında gidiş yönünün değişmesi durumunda, bir engelle çarpma riski için geç sinyal verilebilir.

### Yanda algılanan engellerin özel durumu



Tekerleklerin yönüne göre, sistem aracın yörüngesini belirler ve aracın yanında yer alan bir engelle 3 çarpışma riski olup olmadığını sürücüyü bildirir.

Aracın yanında bir engel algılandığında:

## PARK YARDIMI

- Çarpışma riski varsa, engele yaklaştıkça sesli sinyalin frekansı giderek artarak sonunda sürekli hale gelir. Engelin algılandığı alan **3** görünümlenir (ekran **D**).
- Hiçbir çarpma riski yoksa, engele yaklaşıldığında hiçbir sesli sinyal verilmeyecektir. Araca bağlı olarak, engelin tespit edildiği alan **3** taralı olarak gösterilir.



Bir manevra sırasında gidiş yönünün değişmesi durumunda, bir engele çarpma riski için geç sinyal verilebilir.

### Etkinleştirme/devre dışı bırakma

**Multimedya ekranından 4 etkinleştirme/devre dışı bırakma**



"Araç" dünyasına **4** multimedya ekranınızdan ulaşınız, "Sürüş yardımı" menüsüne basınız ve önce "Park etme" sekmesini, ardından "Park etme yardımı" öğesini seçiniz.

Ultrason kaptörler tarafından kaplanan alanları etkinleştirin veya devre dışı bırakın.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

**Not:** Araca bağlı olarak, arka algılama bölgesi devre dışı bırakılmaz.

### Park yardımının otomatik devre dışı kalması

Sistem devre dışı:

- aracın hızı yaklaşık 10 km/h'den fazla olduğunda;
- araca bağlı olarak, araç yaklaşık beş saniyeden daha uzun bir süre durduğunda ve bir engel algılandığında (örneğin trafiğin sıkışık olması vb.);
- vitesi N veya P konumuna aldığınızda;
- bir çalışma arızası tespit edildiğinde.

**Not:** Araca bağlı olarak, araçta sistem tarafından tanınan bir römork bağlantısı takılıysa, sadece arka Park Yardımı işlevi devre dışı bırakılır.

### Ayarlar



Güvenlik nedeniyle bu ayarları araç dururken yapınız.



Araç her çalıştırıldığında fonksiyon, motor son durdurulduğunda kaydedilen etkinleştirme durumunu sürdürür.

## PARK YARDIMI

Multimedya ekranından 4 ayarları yapma



Araç hareketsizken, multimedya ekranınızdaki 4 "Araç" dünyasından "Park etme yardımı" menüsü-ne basın.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

**Sistem sesinin devre dışı bırakılması**

**(araca bağlı olarak)**

Park yardımı sesini devreye alınız veya devre dışı bırakınız.

**Not:** Sesi kapatırsanız, bir engele yaklaştığınızda yalnızca ekran tarafından uyarılırsınız.

### Park yardımı ses seviyesi

Ses seviyesi çubuğunu kullanarak Park Yardımı ses seviyesini ayarlayın.



Araç her çalıştırıldığında fonksiyon, motor son durdurulduğunda kaydedilen etkinleştirme durumunu sürdürür.

### Özel durumlar

Sesli uyarıları veya araca bağlı olarak, şu durumlarda ilgili algılama bölgesini manuel olarak devre dışı bırakabilirsiniz:

- ultrasonik sensörlerin önünde sistem tarafından tanınmayan çekme, taşıma veya römork ekipmanı bulunması;
- ultrasonik sensörlerin hasarlı olması.

**Not:** Ses kapatılsa bile, ekranlar sizi uyarmaya devam eder.

### Çalışma arızaları

Sistem bir arıza tespit ettiğinde: Geri vitesine takıldığında gösterge tablosundaki "Park sensörleri kontrol ettirin" mesajıyla birlikte bir ses sinyali sizi yaklaşık üç saniye bo-

yunca uyarır veya geri vitesine takıldığında sistem ses çıkarmaz ya da görüntü üretmez.

Ultrasonik sensörlerin temiz olup olmadığını kontrol ediniz.

Arıza devam ederse bir Yetkili Servis'e danışın.

## Tavsiye



Araç yaklaşık 10 km/sa. hızın altında seyrederken bazı gürültüler (motosiklet, kamyon, pnömatik deliciler vb.) Park Yardımı sisteminin sesli uyarılarını tetikleyebilir.



### **Sistemin müdahaleleri, onarımları**

- Darbe durumunda, kaptörlerin hizalaması değişebilir ve bu nedenle çalışmaları da etkilenebilir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Kaptörlerin bulunduğu alandaki işlemler (onarımlar, değiştirmeler vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

### **Sistem bozukluğu**

Örneğin, şu gibi koşullar sistemin çalışmasını bozabilir veya olumsuz etkileyebilir:

- olumsuz hava koşulları (kar, dolu, buzlanma, yağmur vs.);
- bazı gürültü türleri (motosiklet, kamyon, pnömatik deliciler vb.);
- uygun olmayan bir römork bağlantı topuzunun veya kancasının takılması.

### **Yanlış alarm veya alarm verilmemesi riski**

Sistem anormal davranırsa bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçin.



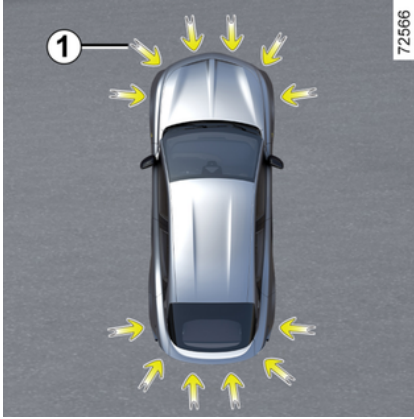
### Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

- Sistemin doğru şekilde çalışmasını garanti altına almak için, kaptör bölgesi temiz olmalı ve bu bölgede hiçbir değişiklik yapılmamalıdır.
- araca yakın hareket eden küçük nesneler (motosikletler, bisikletler, yayalar vb.) sistem tarafından tanınmayabilir.
- Sistem, araca çok yakın olan engelleri algılamayabilir.
- Diğer araçların veya engellerin ilerleme hızı önemli oranda farklıysa, sistem uyarı vermeyebilir.
- Bir manevra sırasında gidiş yönünün değişmesi durumunda, sistem engelleri gecikmeli olarak bildirebilir.
- Araç bir römork çekerken arka Park Yardım Sistemi devre dışı bırakılmalıdır.

## PARK YARDIMI

### Eller serbest park

#### Tanıtım



1 oklarının gösterdiği şekilde araç tamponlarına takılı olan ultrasonik dedektörler erişilebilir park alanlarının bulunmasında ve park manevrasında yardımcı olur.

Ellerinizi direksiyon simidinden çekiniz, sadece aşağıdakileri kumanda edebilirsiniz:

- gaz pedalı;
- fren pedalı;
- vites kumandası.

İstediğinizde, direksiyonu kullanarak kontrolü tekrar alabilirsiniz.

**Not:** İşlev, zemindeki park çizgilerine göre boş alanları algılamaz. Diğer araçlar, binalar veya büyük nesneler arasında veya yakınında bulunduklarında uygun park yerlerini algılar ve önerir.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Dolayısıyla hiçbir durumda, bu fonksiyon geri manevralar sırasında sürücünün dikkatinin ve sorumluluğunun yerini alamaz. Sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: manevra sırasında kör noktada küçük, kısıtlı hareketli engeller (bir çocuk, bir hayvan, çocuk arabası, bisiklet, taş, direk vb.) bulunmadığından her zaman emin olun.



Manevra sırasında aracın alt kısmına bir darbe gelmesi durumunda (ör. baba, yüksek kaldırım veya başka bir yol düzenleme elemanı ile temas), araca zarar verebilirsiniz (ör. akslardan birinin deforme olması). Her türlü kaza riskini ortadan kaldırmak için, aracınızı bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.

#### Çalıştırılması



## PARK YARDIMI

3



Araç hareketsizken veya yaklaşık 30 km/sa. altında bir hızda sürülürken işleve erişmenin birkaç yolu vardır:

- multimedya ekranındaki **3** "Araç" dünyasından **2**, park yardımları menüsüne erişmek için "Sürüş yardımı" menüsüne ve ardından "Park etme" sekmesine basınız;
- "Eller serbest Park Yardımı" widget'ı aracılığıyla (önceden yapılandırılmışsa);
- direksiyon simidi üzerindeki "Favoriler" düğmesi aracılığıyla (daha önceden yapılandırılmışsa).

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

### Özellikler



Oklarla belirtilen ultrasonik algılayıcıların **1** engellenmediğinden (kir, çamur, kar, kötü takılmış bir plaka vb. tarafından) emin olunuz.

### Manevra seçimi

Sistem üç çeşit manevra gerçekleştirebilir:

- Aracın paralel veya dikey bir park yerine park edilmesi;
- paralel park edilmiş bir aracın park durumundan çıkması.

Multimedya ekranından **3** gerçekleştirilecek manevrayı seçiniz.

**Not:** Araç çalıştırılırken veya sistem yardımıyla başarılı bir paralel

parktan sonra, sistem tarafından varsayılan olarak önerilen manevra, bir paralel park alanından çıkış desteğidir.

Diğer durumlarda, varsayılan manevra multimedya ekranından **3** ayarlanabilir.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.



Sistemin başlatılmasına Park Yardımı işlevinin etkinleştirilmesi eşlik eder

ve bu sistemle donatılmış araçlarda sürücünün ➔ **291**, ➔ **282** manevralarını görmesine yardımcı olmak için, 360° kamera etkinleştirilir.



## PARK YARDIMI

### Çalışma



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Dolayısıyla hiçbir durumda, sürücünün manevralar sırasında gösterdiği özeni ve sorumluluğu üstlenemez (sürücü fren yapmaya her zaman hazırlıklı olmalıdır).



Manevra yaparken direksiyon simidi hızla dönebilir: ellerinizi iç kısma sokmayınız ve iç kısma hiçbir şey girmediğinden emin olunuz.



Park ederken lütfen multimedya ekranında verilen talimatları takip edin. Uygulamada yaşanan bir gecikme veya talimatlara uyulmaması, manevranın iptal edilmesine veya optimum olmayan park sonuçlarına neden olabilir.

### Aracın paralel veya dikey bir park yerine park edilmesi

Araç hızı yaklaşık 30 km/h altında kaldığı sürece, sistem aracın iki tarafında da uygun park yerlerini arar.

Bir park yeri algılandığında multimedya ekranında **3** görüntülenir ve "P" harfiyle gösterilir. Bip sesi ile birlikte "DUR" mesajı görüntülene kadar yavaşça sürünüz. Aracın herhangi bir tarafında birden fazla park yeri algılanması halinde sinyal lambasını etkinleştirerek istediğiniz alanı seçmeniz gereklidir. Park yerleri aracın aynı tarafındaysa yalnızca sistem tarafından algılanan son park yeri dikkate alınır.

Multimedya ekranında **3** alan griye döner ve "P" karakteri ile işaretlenir.

- Aracı durdurunuz;
- geri vitese geçiniz.

Gösterge tablosunda sesli ikaz ile

birlikte  gösterge ışığı görüntülenir.

- Direksiyon simidini bırakınız;
- multimedya ekranında **3** görüntülenen sistem talimatlarına uyunuz.

Hızınız yaklaşık 7 km/s'yi geçmemelidir.

Gösterge tablosunda  ikaz ışığının sönmesi ve beraberinde bir sesli sinyalin duyulması manevranın bittiğini bildirir.

### Paralel park edilmiş bir aracın park durumundan çıkması.

- "Eller serbest Park Yardımı" işlevini etkinleştiriniz;
- "Paralel parktan çıkış" modunu seçiniz;
- araçtan çıkmak istediğiniz taraftaki sinyal ışıklarını etkinleştiriniz;

Tüm koşullar karşılanırsa manevrayı başlatmak için multimedya ekranında **3** bir mesaj görüntülenecektir.

- başlamak için "OK" öğesine basınız.

Gösterge tablosunda  ikaz ışığı yanar ve bir bip sesi duyulur.

- Direksiyon simidini bırakınız;
- multimedya ekranında **3** gösterilen talimatları izleyerek ve Park Yardımı sistemi tarafından sağlanan uyarıları kullanarak ileri ve geri manevralar yapınız.

Hızınız yaklaşık 7 km/s'yi geçmemelidir.

Araç park alanından çıkacak bir konuma geldiğinde gösterge tab-

## PARK YARDIMI

losundaki  ikaz ışığı bir bip sesiyle söner ve manevranın tamamlandığını onaylamak üzere multimedya ekranında **3** bir mesaj belirir.

### Manevrayı beklemeye alma/ manevraya devam etme

Manevra aşağıdaki durumlarda askıya alınır:

- Aracın önündeki bir engel manevranın sonlandırılmasını engelliyorsa;
- bir yolcu kapısı veya bagaj kapağı açıldığında.

Gösterge panelindeki  ikaz ışığı, manevranın kesintiye uğradığını size bildirmek için bir bip sesiyle birlikte kaybolur. "Park manevrası ertelendi" mesajı ve manevranın kesintiye uğrama nedeni multimedya ekranında **3** görüntülenir. Şunlardan emin olun:

- direksiyon simidini bıraktığınızdan;
- tüm kapıların ve bagaj bölmesinin kapalı olduğundan;
- ve

- hareket yönünde hiçbir engelin olmadığından;
- ve

- motorun çalıştığından.

 ikaz ışığının yanıp sönmesi sistemin manevraya devam etmek için tekrar kullanılabilir olduğunu gösterir.

Manevraya devam etmek için "Park etme yardımı" menüsüne basınız.

 ikaz ışığı, gösterge tablosunda yanar.

Multimedya ekranında **3** görüntülenen talimatları takip ediniz.

### Manevranın iptali

Manevra aşağıdaki durumlarda iptal edilir:

- Direksiyon simidine dokunduğunuzda;
- araç uzun süre hareketsiz kaldığında;
- Park freni çekilidir;
- araç hızı yaklaşık 7 km/sa. üzerine çıktığında;
- araç tekerlekleri patinaj yapıyorsa;
- motor start/stop düğmesine basıldığında;
- multimedya ekranı **3** aracılığıyla;

- multimedya ekranında verilen talimatlara uyulmaması halinde;
- sürücü emniyet kemeri takılı değilken;
- sürücü kapısı açıldığında;
- öne/arkaya doğru ondan fazla manevra yaptığınızda;
- Park yardım kaptörleri kirli veya önleri kapalıysa.

Gösterge panelindeki  ikaz ışığı, manevranın iptal edildiği konusunda sizi uyarmak için bir bip sesiyle birlikte kaybolur. "Park manevrası iptal edildi" mesajı ve manevranın iptal edilmesinin nedeni multimedya ekranında **3** görüntülenir.

### İşlev kullanılamıyor

Sistem etkinleştirme yöntemlerinden birini seçtiğinizde, çalışma koşulları karşılanmadığı takdirde işlevin kullanılamadığını konusunda uyarmak üzere gösterge tablosunda "Eller serbest park kullanılamıyor" mesajı görüntülenir.

### Çalışma arızaları

İşlev bir çalışma arızası algıladığında, gösterge tablosunda şu mesajlar görüntülenir:

## PARK YARDIMI

- "Park Assist kontrol ettirin",



ikaz ışığı ile birlikte;

veya

- « Park sensörleri kontrol ettirin » ;

veya

- « Park yardımı kontrol ettirin ».

Ultrasonik sensörleri temizleyiniz.  
Sorun devam ederse, Yetkili Servis'e başvurunuz.

**Not:** İşlevde bir arıza varsa araç hareketsiz hale getirilemez.

**Derhal aracın kontrolünü tekrar ele alınız.**

## Uyarılar



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır. Manevranın kullanılan yollarda yürürlükte olan trafik yasalarına uygun olduğundan emin olunuz.

Sürücü, sürüş esnasında meydana gelebilecek ani olaylara karşı her zaman hazır olmalıdır: manevra sırasında kör noktada küçük, kısıtlı hareketli engeller (bir çocuk, hayvan, çocuk arabası, bisiklet, taş, direk, çekme ekipmanı vb.) bulunmadığından her zaman emin olunuz.

### **Sistemin müdahaleleri, onarımları**

- Darbe durumunda kaptörlerin çalışması etkilenebilir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Kaptörlerin bulunduğu alandaki işlemler (onarımlar, değiştirmeler, dış döşeme değişiklikleri, vb.) uzman biri tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.

### **Sistemin bozulduğu durumlar**

Kötü hava şartları (kar, dolu, buz vb.) gibi bazı koşullar sistemin çalışmasını önleyebilir veya olumsuz etkileyebilir.

Sistemin anormal davrandığı durumlarda, sistemi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.

Hatalı yanlış alarm riski.

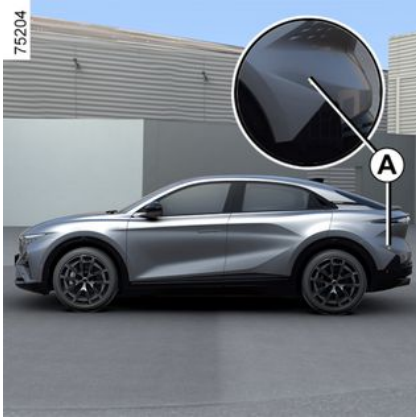
### **Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar**

- Sistem sensörler için ölü açılardaki nesneleri algılayamayabilir.
- Her zaman sistem tarafından önerilen park yerinin hala mevcut olup olmadığını ve manevra öncesinde ve manevra sırasında herhangi bir engel bulunmadığını kontrol edin.
- Sistem, römork çekişi sırasında veya araçta ya da çevredeki araçlarda bir çekme ve yük taşıma sistemi olduğunda kullanılmamalıdır.

# PARK YARDIMI

## Parktan çıkış ikazı

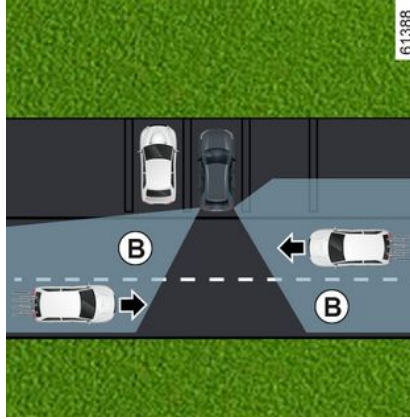
### Tanıtım



Arka tamponun her iki tarafına (bölge **A**) yerleştirilmiş radarlardan alınan bilgilere göre, sistem algılama alanında **B** başka bir aracın belirmesi halinde sürücüyü uyarır.

Fonksiyon, şu durumlarda devreye alınır:

- geri vitese alındığında;
- ve
- araç duruyorken veya düşük hızda ilerlerken.



Sisteminizin algılama kapasitesi, araç çevresindeki ortama (sabit nesneler vb.) ve tampon vs. duruma bağlıdır.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

### Özel nitelik



Radar alanının **A** görüşünün kapatılmaması dikkat ediniz (etiket, çamur, kar, vb. tarafından).

Radarlardan biri engellenirse gösterge tablosunda "Yan radarlar

## PARK YARDIMI

görüş yok" mesajı görüntülenir. Kaptörlerin bulunduğu alanı temizleyiniz.

Multimedya ekranından / etkinleştirme/devre dışı bırakma



Fonksiyonu devreye almak veya devre dışı bırakmak için, multimedya talimatlarına bakınız.

"ON" veya "OFF" öğesini seçiniz.

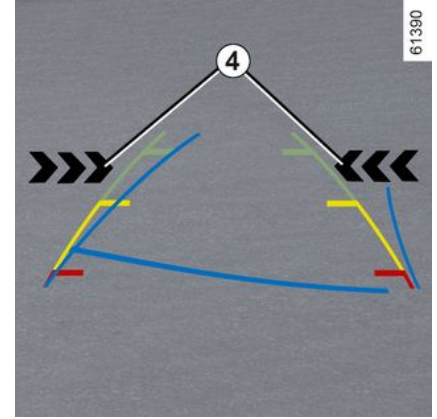
### Çalışma



Bir araç **B** bölgesinde olduğunda ve aracınıza yaklaştığında, sistem sizi uyarır.

Bir araç algılandığında, her iki dış dikiz aynasındaki **3** ve **2** ikaz ışıkları yanar.

**Not:** İkaz ışıklarının **2** görünür kalması için kapı aynalarını **3** düzenli olarak temizleyiniz.



Multimedya ekranındaki ikaz ışıkları **4**, yaklaşan aracın sizin aracınızın hangi tarafında tespit edildiğini belirtir.

**Not:** İşlevin engellenmemesi için kameranızı düzenli olarak temizleyiniz.

Geri vites devredeyken ve aracınız hareket halindeyken **2** ve **4** numaralı ikaz ışıklarının yanında sesli bir uyarı da duyulur.

### Çalışma arızaları

Araç sistem tarafından algılanan bir römork ile donatılmışsa ve bir römork bağlıysa, park çıkış uyarısı otomatik olarak devre dışı bırakılır ve gösterge tablosunda aşağıdaki

## PARK YARDIMI

mesaj görüntülenir: "Sürüş yardımı kullanılamıyor".

Sistem bir arıza algıarsa gösterge tablosunda "Yan radarlar kontrol ettirin" mesajı görüntülenir. Yetkili Servis'e başvurunuz.



Kaptörlerin tamponun arkasında olması nedeniyle, tampon üzerindeki tüm işlemlerin (onarım, değiştirme, boyama vs.) profesyonel bir uzman tarafından uygulanması tavsiye edilir.



### Sistemin çalışmasıyla ilgili kısıtlamalar

- Sistemin doğru şekilde çalışmasını garanti altına almak için, radar bölgesi temiz olmalı ve bu bölgede hiçbir değişiklik yapılmamalıdır.
- Araç yakınında hareket eden küçük nesneler (motosikletler, bisikletler, yayalar vb.) sistem tarafından tanınmayabilir.

### Fonksiyonun devre dışı bırakılması

Şu durumlarda işlevi devre dışı bırakmanız gerekir:

- radar alanı **A** hasarlıyken (arka tampon);
- araçta sistem tarafından tanınmayan bir römork bağlantısı takılıyken.



Bu fonksiyon sürüş için ek bir yardımdır. Bu fonksiyon hiçbir durumda, her zaman

aracın kontrolüne hakim olması gereken sürücünün dikkat ve sorumluluğunun yerini tutmamaktadır.

Sistem hiçbir şekilde engel sensörü veya çarpışma engelleme sistemi olarak düşünülmemelidir.

### Sistemin müdahaleleri, onarımları

- Çarpma durumunda, radarların konumu değişebilir ve fonksiyon bundan etkilenebilir. İşlevi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

- Radarların bulunduğu alandaki işlemler (onarım, değiştirme vb.) bir uzman tarafından gerçekleştirilmelidir.

Sadece bir Marka Yetkilisi sisteme müdahale etme yetkisine sahiptir.



### Sistem bozukluğu

Örneğin, şu gibi koşullar sistemin çalışmasını bozabilir veya olumsuz etkileyebilir:

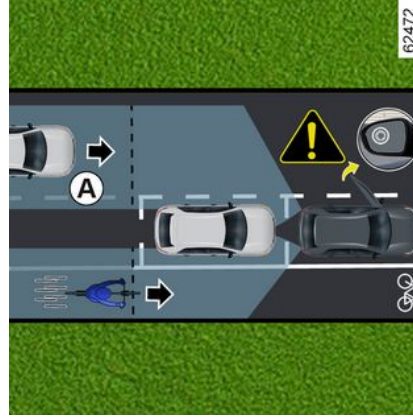
- karmaşık bir ortam (yeraltı otoparkı, metalik yapılar vb.);
- olumsuz hava koşulları (kar, sağanak yağmur, dolu, buzlanma vb.).

### Fonksiyonun devre dışı bırakılması

Araç çekiliyorsa (arıza giderme) veya sistem tarafından algılanmayan bir römork bağlantısı ile donatılmışsa işlevi devre dışı bırakmanız gerekir. Sistemin anormal davrandığı durumlarda, sistemi devre dışı bırakınız ve bir Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.

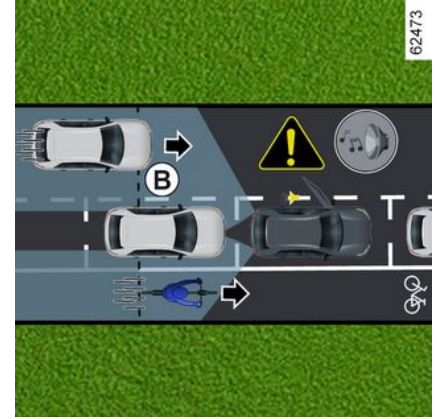
## Güvenli yolcu çıkışı

### Tanım



Bu işlev, araçta bulunanların güvenliği için tasarlanan ek bir sürüş yardımcısıdır.

"Güvenli yolcu çıkışı" işlevinin amacı, sürücüyü ve/veya yolcuları araç hareketsizken kapılarını açmaları halinde gerçekleştirilecek olası tehlikelere karşı uyarıdır.



Arka tamponun (C bölgesi) her iki tarafındaki kaprörlerden alınan bilgilerden yola çıkılarak işlev sürücüyü uyarır:

- algılama alanı içinde A başka bir araç (veya motosiklet, bisiklet, yaya vb.) bulunduğu;

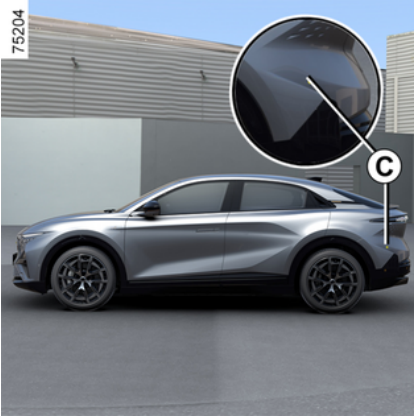
ve

- B alanındaki bir araçla (veya motosiklet, bisiklet, yaya vb.) çarpışma riski olduğunda.



## PARK YARDIMI

### Özel nitelik



Arka tamponun her iki tarafındaki radarları çevreleyen **C** bölgesinin engellenmediğinden (kir, çamur, kar vb. ile) emin olunuz.

Radarlardan biri engellenmişse, gösterge tablosunda "Görüşü olmayan yan radarlar" mesajı görüntülenir. Kaptörlerin bulunduğu alanı temizleyiniz.

Şu durumlarda işlevi devre dışı bırakmanız gerekir:

- radar alanı **C** hasarlıyken (arka tampon);
- araçta sistem tarafından tanınmayan bir römork bağlantısı takılıyken.

### Çalışma



Bir kapı açıldığında, hareket eden bir nesne algılandığında, ikaz ışığı **1** kapı dikiz aynasında **2** görüntülenir ve araca bağlı olarak ön kapıdaki ortam ışıkları yanar.

**Not:** Ikaz ışıklarının **1** görünür kalması için kapı aynalarını **2** düzenli olarak temizleyiniz.



Algılanan nesne çok yakın olduğunda, gösterge tablosunda **3** "Yan engel algılandı" uyarısı mesajıyla birlikte bir bip sesi duyulur.

**Not:** Sistem, kontak kapatıldıktan sonra bir süre etkin kalır.

## PARK YARDIMI

**İşlevi 4 numaralı multimedya ekranından etkinleştirme/devre dışı bırakma**



Fonksiyonu devreye almak veya devre dışı bırakmak için, multimedya talimatlarına bakınız.



Aracın kilidi açıldığında, işlev multimedya ekranında en son kaydedilen duruma döner.

### Çalışmama koşulları

- araç hareket ediyor ve tamamen hareketsiz değil;
- araç dışarıdan kilitlenmiş;

- aracıza doğru veya aracınızın yakınında sistem tarafından risk olarak kabul edilmeyen düşük bir hızda hareket eden hareketli nesneler (motosikletler, bisikletler, yalar, araçlar vb.) mevcut;
- arka tamponun içinde bulunan sensörlerin menzili, özellikle aracıza çok yakın şekilde park etmiş olan geniş araçlar gibi nesneler tarafından gizleniyor.

Araçta sistem tarafından algılanan bir römork bağlantısı bulunuyorsa, gösterge tablosunda "Sürüş yardımları kullanılamaz" mesajı görüntülenerek size işlevin çalışır durumda olmadığını bildirir.

Aracıza uygun ekipman seçimi için Marka Yetkili Servisi'nize başvurmanızı tavsiye ederiz.

### Çalışma arızaları

Sistem bir arıza algıladığında gösterge tablosunda "Yan radarları kontrol ediniz" mesajı görüntülenir. Yetkili Servis'e başvurunuz.



Bu işlev, ek bir sürüş yardımcıdır ve aracınızın yakınında hareket halindeki belirli araçları veya nesneleri algılamaya

bilir. Bu işlev, hiçbir şekilde sürücünün ve araçtaki yolcuların trafik durumuna dikkat etmeye ve araçtan ayrılmadan önce alanı kontrol etmeye ilişkin daima göstermeleri gereken özen ve sorumluluklarını üstlenemez.

### Sistemin bozulduğu durumlar

Belirli koşullar (karmaşık ortam, kötü hava koşulları vb.), yanlış alarm riskiyle birlikte sistemin çalışmasını bozabilir veya sistemin işlevine zarar verebilir.

# ACIL ÇAĞRI

## Tanıtım

Araç bu özelliğe sahipse, acil yardım ekiplerini bir kaza veya hasta-lık durumunda otomatik veya el ile aramak için (ücretsiz) acil çağrı işlevi kullanılabilir; böylece yardım ekibinin olay yerine ulaşma süresi kısalmır.

**Not:** acil durum çağrısı çalışır durumda:

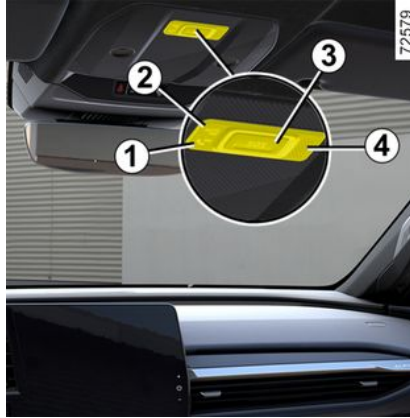
- telekomünikasyon altyapısı tip 2 G ve tip 3 G veya araca bağlı olarak tip 4G kapsamındaki ülkelerde ve sistemle uyumlu ilgili telematik acil durum hizmetlerinde;
- aracın sürüldüğü coğrafi bölge-deki ağ kapsamına bağlı olarak.

Tanık olduğunuz bir kazayı bildir-mek için acil çağrı işlevini kullanır-sanız, bu durum acil servislerin aracınızı ve dolayısıyla da bildirilen kazanın konumunu bulmasına yar-dımcı olmak üzere trafik koşulların-ın uygun olduğu yerde durmanızı gerektirir.

Her koşulda yerel yasalara uyunuz.



Acil durum çağrısını yalnızca bir acil duruma dahil olmanız durumunda, bir kazaya tanık olursanız veya kendinizi hasta hissederseniz kullanınız.



1. Sistem çalışması ikaz ışığı:

- yeşil: çalışır durumda (ağ erişilebilir, vb.);
- kapalı: çalışmaz durumda (ağ erişilemez, vb.);
- kırmızı: işlev bozukluğu arıza;

- yanıp sönen yeşil: devam eden çağrı.

2. Otomatik mod ikaz ışığı.

3. "SOS" düğmesi.

4. Mikrofon.

5. Hoparlör.



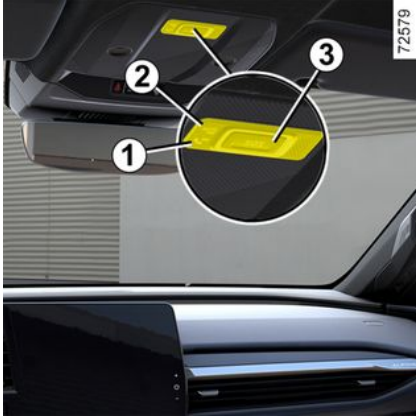
Bir çağrı her zaman aşağıdaki gibi gerçekleşir:

- acil durum servisleriyle çağrı başlatılır;
  - olayla ilgili veriler (üretici plakası, çağrının zamanı, son konumlar, araç yönü vb.) gönderilir;
  - acil durum servisleri ile sesli iletişim kurulur;
  - gerekiyorsa, acil yardım aranır.
- İki acil durum çağrısı modu vardır:

## ACIL ÇAĞRI

- otomatik mod;
- manuel mod.

### Çalışma



### Otomatik Mod

Sistem çalışır durumdayken, otomatik mod etkinleştirilir.

Kaza durumunda acil durum çağrısı, koruyucu ekipmanın (emniyet kemeri öngergileri, airbag vb.) etkinleştirilmesiyle otomatik olarak başlatılır.



Bir kaza olması durumunda eğer konum ve trafik koşulları uygunsa, gerektiğinde çağrı merkezine hızlıca yanıt verebilmek için aracın yakınında kalınız.

### Manuel Mod

Acil durum çağrısı şu şekilde başlatılabilir:

- düğmeyi **3** en az üç saniye basılı tutarak;
- veya
- düğme **3**'e on saniye içinde beş kez basmak.

Düğmeye yanlışlıkla basıldıysa çağrı merkezine bağlanmadan önce düğme **3**'e yaklaşık iki saniye basılı tutarak çağrıyı iptal etmek mümkündür.

Çağrı bağlantısı kurulduktan sonra çağrıyı ancak çağrı merkezi sonlandırabilir.

### Çalışma arızaları

Bazı durumlarda acil durum çağrısı çalışmayabilir (ör. akünün zayıf olması vb.).

Sistem bir çalışma arızası algıladığında, ikaz ışığı **1** 30 dakikadan fazla süreyle kırmızı renkte yanar.

Bir sistem arızası durumunda **1** ve **2** ikaz ışıkları söner ve yanmaz.

Her iki durumda, Marka Yetkili Servisi'ne en kısa zamanda başvurunuz.



Sistem amaca uygun onaylı bir akü ile çalışır. Akünün kullanım ömrü yaklaşık dört yıldır (ikaz ışığı **1** kırmızı renkte yanarak sizi uyarır). Yetkili Servis'e başvurunuz.

## ACIL ÇAĞRI



Acil durum çağrısı özelliği yoksa, sistem takip edilemez ve sürekli gözetim altında olmaz. Veriler sürekli ve otomatik olarak silinir ve sistem sadece aracın son üç konumunu saklar. lkeye ilişkin mevzuata göre, veriler yalnızca bir acil arama durumunda gönderilir. ağrı merkezine gönderilen verilere, bulunduğunun ülkenin kişisel verilerin korunması ile ilgili yasalalarına göre muamele edilir. Sistem yalnızca 13 saatlik etkinlik geçmiŐi verisini tutar. Araç sahibi, verilerine erişme hakkına sahiptir. Verilerin düzeltilmesini, silinmesini veya engellenmesini talep edebilirler.



Güvenliğinizi ve sistemin düzgün çalışmasını garantiye almak açısından, ak üzerinde yapılacak olan tüm işlemler (sökme, bağlantısının kesilmesi vb.) kesinlikle yetkili bir uzman tarafından yapılmalıdır.

### **Elektrik arpması ve ciddi yangın riski.**

Bakım belgesinde belirtilen zorunlu değiştirme periyodlarına, belirtilen süreyi aşmadan, mutlaka uyunuz.

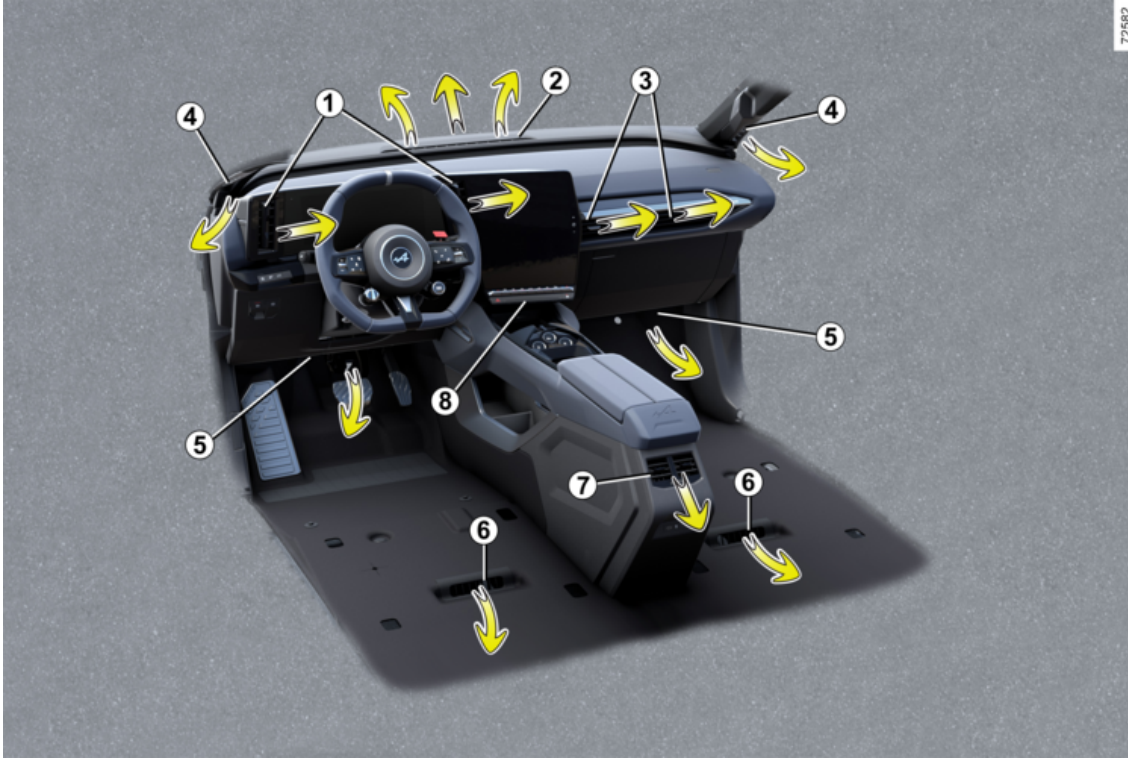
Ak zeldir. Lütfen aynı türde bir aküyle değiştirildiğinden emin olunuz.

Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.

# HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

Havalandırmalar: hava çıkışları

Hava çıkışları



## HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

1. Sürücü mahalli havalandırma çıkışları
2. Ön cam buğu giderme çıkışları
3. Yolcu havalandırma çıkışları
4. Yan cam buğu giderme çıkışı
5. Ön yolcu ayaklarına doğru ısıtma çıkışları
6. Arka yolcular için ayak bölmesi kalorifer çıkışları
7. Arka koltuk yolcuları için merkezi havalandırma çıkışları
8. Kumanda tablosu



# HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

## Sürücü mahalli havalandırma çıkışları 1



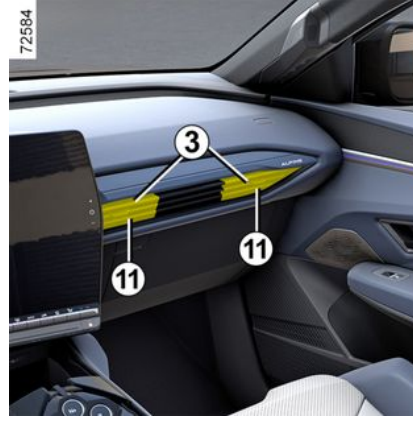
### Yönlendirme

Hava akışını yönlendirmek için dilleri 9 kullanarak havalandırma çıkışlarını 1 döndürünüz.

**Kapatmak için:** Dili 10 sert noktayı geçecek şekilde direksiyon simidinden uzağa hareket ettiriniz.

**Açmak için:** Dili 10 direksiyona doğru hareket ettiriniz.

## Yolcu havalandırma çıkışları 3



### Yönlendirme

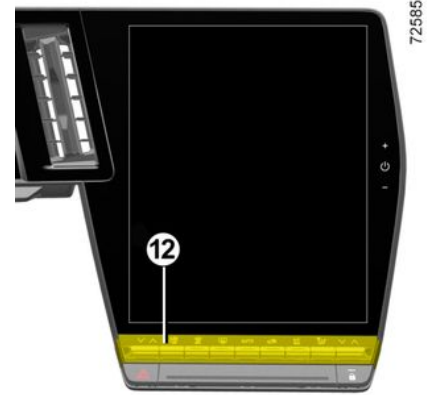
Hava akışını yönlendirmek için dilleri 11 kullanarak havalandırma çıkışlarını döndürün.

**Kapatmak için:** Dili 11 ön panelin dışına doğru, sert noktayı geçecek şekilde hareket ettiriniz.

**Açmak için:** Dili 11 ön panelin içine doğru hareket ettiriniz.

 Havalandırma çıkışlarına herhangi bir nesne takmayınız (ör. telefon bağlantısı).  
**Hasar tehlikeleri.**

## Debi



1 ve 3 numaralı havalandırma çıkışlarından gelen hava akışını kontrol etmek için, kontrol 12 ögesine basınız veya istenilen seviyeye kadar yükseltiniz.

Aracınızdaki kötü kokulara karşı, sadece bunun için öngörülmuş sistemleri kullanınız. Yetkili Servis'e başvurunuz.



## HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLİMA SİSTEMİ



Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

**Hasar veya yangın riski vardır.**

### Arka koltuklar



(araca bağlı olarak)

### Yönlendirme

Hava akışını yönlendirmek için dilleri **7** kullanarak havalandırma çıkışlarını döndürünüz.

### Debi

Havalandırma çıkışlarının **7** akışını kontrol etmek için topuzu **13** istenen açıklığa göre döndürünüz:

- sağa: maksimum hava akışı;
- sola: kapalı.



Havalandırma çıkışlarına herhangi bir nesne takmayınız (ör. telefon bağlantısı).

**Hasar tehlikeleri.**



Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

**Hasar veya yangın riski vardır.**

## OTOMATİK KLİMA

### Kumandalar



1. Sıcaklık ayar noktası göstergesi.
2. Havalandırma hızı göstergesi.
3. "Senkronizasyon" SYNC işlevi etkinleştirme kumandası.
4. Sürücü ısıtılabilir koltuğu etkinleştirme kumandası.
5. Klima kumandasının etkinleştirilmesi.
6. Yolcu ısıtılabilir koltuğu etkinleştirme kumandası.
7. Isıtılabilir direksiyon simidini etkinleştirme kumandası.

65438

4

## HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLİMA SİSTEMİ

**8.** Araç içi hava dağıtım göstergesi.

**9.** Yolcu tarafı ısıtma sıcaklık göstergesi.

**10.** Yolcu tarafı hava sıcaklığının ayarlanması.

**11.** Araç içinde hava dağıtımının ayarlanması.

**12.** "A/C MAX" işlevi için etkinleştirme kumandası.

**13.** Dahili sirkülasyon.

**14.** AUTO modunda klima etkinleştirme kumandası.

**15.** Arka camın ve araca göre dikiz aynalarının buz ve buğu giderme fonksiyonu.

**16.** "Açık görüş şartları" fonksiyonu.

**17.** Havalandırma hızının ayarlanması ve sistemin durdurulması.

**18.** Sürücü tarafı hava sıcaklığının ayarlanması.

### Sistemin devreye alınması

Araç çalıştırıldığında sistem en son kullanılan programa döner.

Sistem, park halindeyken de işlevseldir.

Sistemi etkinleştirmek için **14** kumandasına basınız veya istenilen

havalandırma hızı için **17** kumandasını ayarlayınız.

### Sistemin durdurulması

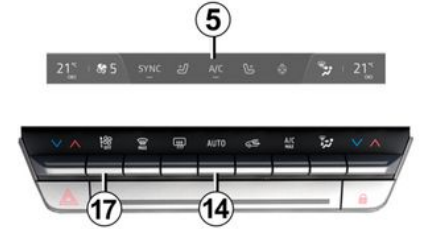
Kumandayı **17** "OFF" konumuna ayarlayınız.

### Klimanın açılması veya kapatılması

Otomatik modda klima etkinleştirmesini sistem yönetir. **5** kumandasına basarak hala sistemi etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz.

### Otomatik Mod

Otomatik klima sistemi (istisnai durumlar haricinde) araç içi bölmesinde konforla birlikte iyi bir görüş seviyesi sağlarken yakıt tüketimini optimize eder.



Sistem, havalandırma fanı hızı, hava dağıtımı, dahili hava sirkülasyonu, klimanın ve hava sıcaklığının çalıştırılması veya durdurulması üzerine etki eder.

Bu mod, isteğe göre üç programdan oluşur:

**AUTO :** dış koşullara göre en uygun konfor seviyesinin seçilebilmesini sağlar. Buton **14**'e basınız.

**SOFT:** daha hafif ve sessiz bir şekilde istediğiniz konfor seviyesine ulaşır. Düğmeye **14** basınız, ardından aşağı doğru basarak SOFT modunu etkinleştiriniz.

**FAST :** Araç içindeki hava akışını artırır. Bu mod özellikle arka koltuklarda konforun en iyi hale getiri-

# HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

rilmesi açısından tavsiye edilir. **14** düğmesine basın, ardından yukarı doğru basarak FAST modunu etkinleştirin.

## Araç içinde hava dağıtımını ayarlama

Hava dağıtımını seçmek için **11** düğmesine bir veya daha fazla kez basınız. Seçilen hava dağıtımı **8** multimedya ekranında görüntülenir. Konumlar şu sırayladır:



Hava akımı, ön cam buğu giderme çıkışlarından ve ön yan camların buğu giderme çıkışlarından gelir.



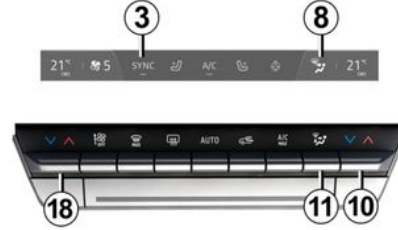
Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışlarına ve yolcuların ayaklarına doğru yönlendirilmiştir.



Hava akımı, ön cam ve ön yan cam buğu giderme çıkışları, torpido hava çıkışları ve ayak bölmeleri arasında dağıtılır.



Hava akımı, ağırlıklı olarak torpido havalandırma çıkışlarından ve arka yolcular için merkezi havalandırma çıkışlarından gelir.



Hava akımı, torpido üzerindeki havalandırma çıkışlarına ve ayak bölmelerine doğru yönlendirilmiştir.



Hava akışı ağırlıklı olarak yolcuların ayaklarında (torpidonun altında ve/veya ön koltukların altında) bulunan havalandırmalardan gelir.

## Hava sıcaklığının ayarlanması

2 tip ayar mevcuttur:

- araç içi bölümünün bağımsız ayarı;

- Yolcu tarafını ve sürücü tarafını senkronize etmek için SYNC modu ayarı.

## Araç içinin bağımsız ayarı

Sol ve sağ tarafları bağımsız olarak ayarlamak için **10** ve **18** kumandalarını kullanınız.

## SYNC modu ayarı

Yolcu tarafı sıcaklığını sürücü tarafı sıcaklığıyla senkronize etmek için multimedya ekranındaki SYNC **3** öğesine basınız.

**Bu işlevden çıkmak için SYNC** öğesine tekrar basınız veya yolcu tarafındaki sıcaklığı ayarlayınız.

## Havalandırma hızının ayarlanması.

Otomatik modda sistem, istenilen konfor seviyesini sağlamak ve korumak için en uygun havalandırma hızını ayarlar.

Havalandırma hızını artırmak veya azaltmak için **17** kumandasına basarak havalandırma hızını her zaman ayarlayabileceksiniz.

## « Açık görüş şartları » fonksiyonu

düğme **16**'ya bastığınızda dahili ikaz ışığı yanar.

## HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

Bu fonksiyon, ön camın, arka camın, yan ön camların ve dış dikiz aynalarının hızlı bir biçimde buğu gidermesini sağlar (araca bağlı olarak). Klima ve arka cam buz çözme işlevlerini otomatik olarak etkinleştirir.

**Not:** dahili hava dolaşımını otomatik olarak devre dışı bırakır.

**Bu fonksiyondan çıkmak için, 14 veya 16 butonlarına basınız.**



Bazı düğmelerin çalışma durumlarını gösteren bir çalışma ışığı vardır.

### Arka cam buz çözme ve buğu giderme



**15** düğmesine bastığınızda dahili ikaz ışığı yanar. Bu fonksiyon, arka cam ve dikiz aynalarının buğusunun veya buzlanmasının hızlı bir biçimde giderilmesini sağlar (bu işlevin bulunduğu araçlarda).

**Bu fonksiyondan çıkmak için** yeniden **15** tuşuna basınız. Buğu giderme otomatik olarak durur.

### "Klima MAX" işlevi

"A/C MAX" işlevi, klima sisteminin maksimum potansiyelini sağlar. Araç içini hızlı bir şekilde soğutmak için kısa süreyle etkinleştirilebilir.



Bu işlev, otomatik değişiklikleri içerir:

- tam soğuğa programlanmış sıcaklık;
- yolculara hava dağıtımı;
- maksimum güçte hava akışı;
- klimanın etkinleştirilmesi;
- dahili sirkülasyon.

**İşlevi etkinleştirmek için**, düğmeye **12** basınız. Düğmenin **12** üstündeki gösterge ışığı yanar. Bundan en iyi şekilde yararlanmak için Tasarruf modunu devre dışı bırakınız.

**Bu işlevi devre dışı bırakmak için**, düğmeye **12** tekrar basınız veya **14** düğmesine basınız. Düğmenin üstündeki **12** gösterge ışığı söner.

## HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

### Dahili sirkülasyonun çalıştırılması (araç içinin yalıtılması)

Örneğin havası kirli bir alandan geçerken, araç içini dış havadan yalıtılmak için dahili dolaşım işlevini zaman zaman etkinleştirebilirsiniz.



Buz/buğu giderme, her durumda öncelikle dahili hava sirkülasyonunda kalır.

#### Manuel kullanım

**13** düğmesine bastığınızda dahili ikaz ışığı yanar.

**Not:** Pencerelelerin buğulanmasını önlemek için sistem, işlevi otomatik olarak devre dışı bırakabilir. Düğmeye **13** entegre gösterge ışığı söner.

Dahili hava dolaşımı artık gerekli olmadığından işlevi devre dışı bırakmak için düğmeye **13** tekrar basınız.

### "Favoriler" işlevi



Araca bağlı olarak, direksiyon simidi kumandasına **19** basarak daha önce tanımladığınız kayıtlı kullanıcı ayarlarına göre aşağıdaki işlevleri etkinleştirebilirsiniz:

- ısıtmalı direksiyon simidi;
- ısıtmalı koltuklar;
- rezistanslı arka cam;
- ısıtmalı dikiz aynaları.

Bu işlevin programlanması hakkında daha fazla bilgi için lütfen için multimedya talimatlarına bakın.

### Klima "Eco" ayarı

Daha fazla bilgi için "DRIVE MODE" bölümüne bakınız ➔ 158.

### Klima: programlama

#### Klima programlaması



Araç hareketsiz ve motor açıkken multimedya ekranındaki **1** "Araç" dünyasından **3** ayarlara erişmek için "Elektrik" menüsüne **2** ve ardından "Şarj ve Klima" sekmesine basınız.

# HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ



Aşağıdaki ayarları etkinleştirerek birkaç konfor programını kaydedebilirsiniz:

- sıcaklığın ayarlanması;
- aracın hazır olması gereken zamanın programlanması;
- programın tekrarlanması gereken günlerin seçilmesi.

Kaydedilen programları etkinleştirilebilir/devre dışı bırakabilirsiniz.

**Not:** Bir akıllı telefon uygulaması kullanarak klimayı programlayabilirsiniz.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.



## Aracın park edilmesi veya durdurulması sırasında sürücünün sorumluluğu

Araçta bir çocuk, engelli bir kişi veya bir hayvan varken, kısa süreliğine de olsa asla aracınızdan çıkmayınız.

Sıcak ve/veya güneşli havalarda, araç içindeki sıcaklığın çok hızlı bir şekilde arttığını unutmayınız.

**ÖLÜM VEYA AĞIR YARALANMA RİSKİ.**

## "Programlama"Etkinleştirme

İşlev, programlanan süreden önce başlar, böylece aşağıdaki durumlarda araçtaki sıcaklık, seçilen konfor sıcaklığına ulaşır:

- kaput kapalı;
- çekiş aküsü şarj seviyesi %7.5'nin üzerinde;
- motorun durması halinde;
- sürücü araçta değilse.



ışığı gösterge tablosunda belirir.

## Klimanın anında aktivasyonu

Aşağıdaki durumlarda klimanın derhal çalıştırılması mümkündür:

- kaput kapalı;
- çekiş aküsü şarj seviyesi yeterlidir;
- motorun durması halinde;
- araçta yolcu yoktur.

Klimanın derhal etkinleştirilmesi işlemi, programlama işleminden farklıdır:

- akıllı telefonunuzdan başlatılmasıdır;
- ısıtmalı direksiyon simidi ve koltuk ısıtması işlevi aracınızda varsa otomatik olarak etkinleştirilir;
- işlev yaklaşık 10 dakika sonra çalışmayı durdurur.

Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

## Klima programının durdurulması

Klima, otomatik olarak programın bitişinden 10 dakika sonra çalışmayı durdurur.

Bazen, aşağıdaki durumlar meydana geldiğinde fonksiyon devredışı olur:

- motor çalışıyor;

# HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLİMA SİSTEMİ

- çekiş aküsünün şarj seviyesi %7'den daha az;
- motor kaputu açıkken;
- kumanda tablosu üzerindeki kontaktörlerden birine basarsınız;
- sürücü yaklaşık 20 saniye boyunca yolcu kabinindedir.

**Not:** Bu koşullar, klimanın derhal devre dışı bırakılması işlemi için geçerlidir.

Araç, etkin olan en az bir adet ön koşullandırma programı ile herhangi bir kapı açılmadan uzun süre park konumunda bırakılırsa, işlev dahil edilen üçüncü ön koşullandırma başlatmasından itibaren devre dışı bırakılır. İşlev, aracın kapılarının biri açıldığında tekrar kullanılabilir.

## KLİMA: Kullanım bilgileri ve tavsiyeler

### Kullanım bilgileri ve tavsiyeler

#### Kullanım tavsiyeleri

Bazı durumlarda, (klima durmuş, dahili hava sirkülasyonu devrede, havalandırma hızı sıfır veya zayıf vb.) aracın camlarında ve ön camında buğu oluşumunu görebilirsiniz.

Buğu oluşması durumunda, gidermek için "**Açık Görüş**" işlevini kullanınız, tekrar oluşmasını önlemek için klima kullanımını otomatik moda ayarlayınız.



Aracın havalandırma devresine hiçbir şey koymayınız (örneğin kötü koku durumunda...).

**Hasar veya yangın riski vardır.**

### Tüketim

Klimanın kullanımı sırasında enerji tüketiminde bir artışın gözlenmesi normaldir.

Otomatik modu olmayan klima ile donatılmış araçlarda, gerekmedikçe sistemi kapatınız.

#### Yakıt tüketimini ve çevre kirliliğini minimuma indirmek için tavsiye

Aracınızı havalandırmalar açık ve camlar kapalıyken sürün. Araç, sıcakta ve güneş altında park halinde kalmışsa, aracı çalıştırmadan önce sıcak havayı araçtan atmak için birkaç dakika aracı havalandırınız.

### Bakım

Muayene sıklığı için aracınızın bakım belgesine bakınız.



Soğuk havalarda bile klima sisteminin ayda en az bir kez yaklaşık 5 dakika çalıştırarak düzenli olarak kullanınız.

### Çalışma arızaları

Genel bir kural olarak, herhangi bir çalışma arızası durumunda Marka Yetkili Servisine danışınız.

- **Buz çözme, buğu giderme veya klima işlevinin performansında azalma.**

Bunun nedeni, polen filtresi kartuşunun kirlenmesi olabilir.

- **Soğuk hava üretilmiyor.**

Kumandaların doğru ayarlandığını ve sigortaların sağlam olduğunu kontrol ediniz. Aksi durumda klimanın çalışmasını durdurunuz.

### Aracın alt kısmında su bulunması

Klimanın uzun süre kullanılması sonrasında araç altında bir miktar

# HAVALANDIRMA, ISITMA VE KLIMA SİSTEMİ

su bulunması normaldir. Buna yoğunlaşma neden olur.



**Klima gazı devresini açmayınız.** Klima gazı, gözler ve cilt için tehlikelidir.

## Klima akışkanı



59952

Klima akışkanı (bazı bileşenlerinin hava geçirmez bir şekilde kapatıldığı) devresi, florlu sera gazları içerir.

Araça bağlı olarak aşağıdaki bilgileri, motor bölümünün içine yapıştır-

rılmış olan etiketinde **A** bulabilirsiniz.

Bilgilerin etikette **A** bulunma durumu ve konumu, araca göre değişiklik gösterebilir.



**Klima akışkanı tipi**



**(XXX) Klima devresindeki yağ tipi**



**Yanıcı ürün**



**Kullanım Kitabı'na başvurunuz**



**Bakım**

|                     |                                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------|
| x,xxx kg            | <b>(1)</b> Araç içinde mevcut klima akışkanı miktarı. |
| GWP xxxxx           | <b>(2)</b> Küresel ısınma potansiyeli.                |
| CO2 eşd.<br>x,xxx t | <b>(3)</b> Ağırlık olarak miktarı ve CO2 eşdeğeri.    |

## Ek bilgiler

Etikete ve klima akışkanı türüne bağlı olarak:

**Klima akışkanı R-1234yf**

- **(1)** 1,150 kg
- **(2)** GWP 0,501
- **(3)** 0,0006 t



**Klima akışkanı devresini açmayınız.** Sıvı, gözler ve cilt için tehlikelidir.



Motor bölümünde herhangi bir işlem gerçekleştirilmeden önce kontağı kapatmanız gerekir → 155.



# MULTIMEDYA EKIPMANLARI

## Tanıtım



Bu ekipmanların mevcut olması ve bulundukları yer, aracın modeline bağlıdır:

1. Multimedya ekranı.
2. USB-C üst orta konsolundaki multimedya soketleri.
3. Direksiyon kolonu kumandası.
4. Sesli komut.
5. Arka yolcular için USB-C multimedya bağlantı noktaları.



Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

## "USB-C" multimedya bağlantı noktaları

Multimedya bağlantı noktaları USB-C 2 ve 5, priz başına maksimum 15 W (5 V) güçle aksesuarları şarj etmek için kullanılabilir.

**Not:** USB-C multimedya bağlantı noktaları 2 veri aktarımı için de kullanılabilir.



Bir aksesuarın kablosunu bir USB bağlantı noktasına bağladığınızda (ör. bir smartphone şarj kablosu, vb.), kullanım sonrasında çıkarmayı unutmayınız.

**Kablonun ucu ile metal bir nesne (ör. çakmak vb.) arasında temas olması durumunda kısa devre ve USB bağlantı noktasında hasar riski.**

## Mikrofon 6



(Telefon ve ses yardımı için mikrofon)

## MULTIMEDYA EKIPMANLARI



### Telefonun kullanımı

Bu tip cihazların kullanımıyla ilgili yürürlükteki kanunlara uyulması gerektiğini hatırlatırız.



Sürüş sırasında, bardaklıktaki kabın devrilmemesi için düzgün bir şekilde kapatıldığından emin olunuz.

**Sıvı dökülmesi durumunda çevredeki elektrikli ve/veya elektronik ekipmana hasar verme riski.**

4

### İndüksiyon şarj alanı 7



Araca bağlı olarak bölge 7, manyetik bir cihaz 8 ➔ 0 ile donatılmıştır.

# ARAÇ İÇİ EKİPMANI

## Elektrikli camlar

**Bu sistemler** kontak açık veya kapalıyken, ön kapılardan biri açılana kadar çalışır (3 dakika ile sınırlı).



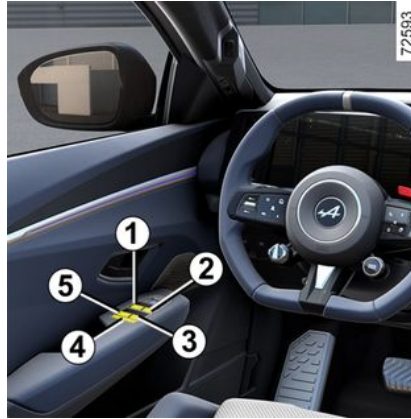
### Sürücünün sorumluluğu

Kart veya anahtar içerideyken ya da araçta bir çocuk, engelli bir yetişkin veya evcil hayvan varken kısa bir süre için bile olsa aracınızdan ayrılmayınız. Bu durum, motoru çalıştırarak ya da bir ekipmanı çalıştırarak (cam açma-kapama mekanizmaları gibi), kendileri veya diğer yolcular için tehlikeli olabilir.

Vücudun bir bölümünün sıkışması durumunda, ilgili butona basarak camın yönünü hemen tersine çevirin.

**Ağır yaralanma riski.**

## Tek dokunmalı cam açma-kapama mekanizması



Cam butonuna kısaca gittiği yere kadar bastırınız veya çekiniz: cam tamamen açılacak veya kapanacaktır. Butona basılması camın çalışmasını durdurur.

**Not:** arka camlar tamamen açılmaz.

Sürücü koltuğundan, düğmeye basınız:

1. sürücü tarafı için;

2. ön yolcu tarafı için;

3. ve arka yolcular için 5.

Yolcu koltukları tarafında kontak-töre 6 basınız.



Yarı aralanmış cam üzerine nesne koymaktan kaçınınız: cam açma kapama mekanizmasının hasar görme riski.

## Yolcu güvenliği

Sürücü, arka yolcu elektrikli camlarının çalışmasını kontak-töre 4 basarak devre dışı bırakabilir. Gösterge tablosunda bir onay mesajı belirir.

**Not:** Camlardan biri neredeyse tamamen kapanırken bir engelle karşılaşırsa (örn. ağaç dalı vb.) önce

## ARAÇ İÇİ EKIPMANI

durur sonra birkaç santimetre daha aşağıya iner.

### Dokunmalı cam açma-kapama mekanizmasını çalıştırmak imkansız

Dokunmalı cam açma-kapama mekanizmasında ısı koruması bulunur: Camın kontaktörüne art arda 16 defadan fazla basarsanız koruma moduna geçer (pencereyi kilitlet).

Şunları yapabilirsiniz:

- elektrikli cam kontaktörünü kısa bir süre ve yaklaşık 30 saniye aralıklarla kullanınız;
- motor çalışırken, elektrikli cam kontaktöründe yaklaşık 20 dakika işlem yapılmadığında camın kilidi açılır.

### Uzaktan kumandalı cam açma/kapama

Kapıların kilidini dışarıdan açarken **kart kilif açma düğmesine basılı tutarsanız**, dokunmalı elektrikli cam açma-kapama mekanizması bulunan tüm camlar otomatik olarak açılır.

Kapıların dışarıdan kilitletirken **kart kilitleme düğmesine basılı tutarsanız**, dokunmalı elektrikli cam açma-kapama mekanizması bulunan

tüm camlar otomatik olarak kapanır.

Sistemin, kullanıcı aracı iyi görüyorsa ve aracın içinde kimse yoksa çalıştırılması tavsiye edilir.



Camları kapatırken vücudun herhangi bir kısmının (kol, el vb.) araç dışında olmamasına dikkat ediniz.  
**Ağır yaralanma riski.**

### Çalışma arızaları

Cam kapama mekanizmasının çalışmadığı durumlarda sistem, dokunmalı olmayan modda çalışır: Cam tamamen kapanana dek ilgili butona gerektiği kadar basınız (cam aşamalı olarak kapanır), butonu yaklaşık bir saniye boyunca (hep kapama yönünde olmak üzere) basılı tutunuz ve ardından sistemi başlatmak için camı tamamen açıp kapatınız.

Gerekliyorsa Marka Yetkili Servisi ile iletişime geçiniz.

## İç aydınlatma

### Okuma spotları



(araca bağlı olarak)

Okuma lambalarını etkinleştirmek için; **1, 2** veya **3** okuma lambalarına dokununuz:

- sürekli aydınlatma;
- aydınlatma hemen durur.

#### Not:

- Aydınlatmayı etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için ışıklara basmak gerekmez. Temas etmeniz yeterlidir;
- kapılar açıldığında okuma lambalarının yanmasını multimedya

## ARAÇ İÇİ EKIPMANI

ekranından → 134 devre dışı bırakmak/etkinleştirmek mümkündür.



Kapıların açılması ve kilitlerinin açılması lambaların ve taban aydınlatıcılarının zaman ayarlı yanmasına yol açar.

### Bagaj lambası



Lamba 4 bagaj açıldığında yanar.

### Güneşlik, ayna

#### GÜNEŞLİK



Ön camdaki güneşliği 5 indiriniz veya klipslerini açarak yan cama doğru çeviriniz.

#### Güneşlik içi ayna

Kapağı 6 kaldırınız.

Aydınlatma 7 otomatiktir.

## ARAÇ İÇİ EKİPMANI

### Aksesuar prizi

#### Aksesuar prizi 1



Aksesuarların bağlanması için sağlanmıştır.

Örneğin, lastik şişirme kitinizin kompresörü için kullanılabilir ➔ 352.



Sadece maksimum 120 W (12 V) güçte aksesuarlar takınız.

**Yangın tehlikesi.**

## ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ

### Ön kapıdaki eşya gözü 1



Aracın zemininde (sürücünün önünde bulunan yer) hiçbir nesne bulunmamalıdır; zira ani fren yapılması durumunda bu nesneler pedalların altına kayabilir ve bunların kullanılmasını engelleyebilir.

### Orta konsol eşya gözü veya indüksiyon şarj alanı 2



Araca bağlı olarak, bölge 2, manyetik teknoloji ile donatılmış olması veya uyumlu (manyetik) bir kılıfla donatılmış olması koşuluyla, akıllı telefonunuzu yerinde tutmak için tasarlanmış bir manyetik cihaz 3 ile donatılmıştır. Bu sistem, cihazınızın şarj işlemini optimize ederken istikrarlı bağlantı sağlar.

İndüksiyon şarj alanı hakkında daha fazla bilgi için lütfen multimedya talimatlarına bakınız.



Sürüş sırasında, bardaklıktaki kabın devrilmemesi için düzgün bir şekilde kapatıldığından emin olunuz. **Sıvı dökülmesi durumunda çevredeki elektrikli ve/veya elektronik ekipmana hasar verme riski.**



Herhangi bir eşyanın (çalıştırma kartı, USB bellek, SD kart, kredi kartı, mücevherler, anahtarlar, bozuk paralar vs.) 2 indüksiyon şarj alanında telefonunuz şarj olurken bırakılmaması çok önemlidir. Telefonunuzu indüksiyon şarj alanına 2 yerleştirmeden önce telefon kılıfı içindeki tüm manyetik kartları ve ya kredi kartlarını çıkarınız.



## ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ



İndüksiyon şarj alanında **2** bırakılan nesneler aşırı ısınabilir. Nesneleri, bu amaçla sağlanan alanlara yerleştirmeniz önerilir (eşya gözü, güneşlik bölmesi vb.).

4

### Orta konsol eşya gözü 4



### Bardak taşıyıcılar 5



Sürüş sırasında, bardak tutucusu tarafından tutulan kabin devrilmemesi için düzgün bir şekilde kapatıldığından emin olunuz.

**Sıvı dökülmesi durumunda çevredeki elektrikli ve/veya elektronik ekipmana hasar verme riski.**

### Orta kolçak eşya gözü 7



Kilit açma butonuna **6** basınız.

Kolçak eşya gözü kapakları otomatik olarak **A** yönünde kaldırılır.



Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın "açık" eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya kaza sırasında yolcuların üzerine fırlamayacak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.



Virajda, hızlanmada veya frenlemede, şişe taşıyıcısı ile tutulan haznenin taşmamasına dikkat ediniz.

**Sıvı sıcaksa ve/veya akarsa yanma riski.**

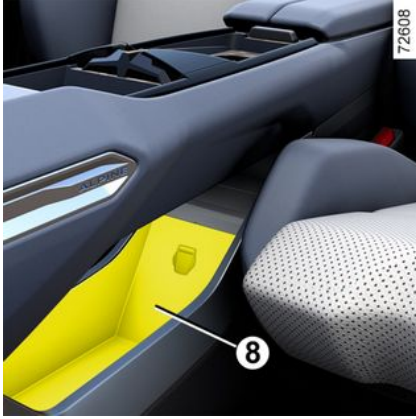


Orta kolçak eşya gözü **7** üzerine herhangi bir nesne koymayın, bu orta airbag çalışmasının düzgün olmasını etkileyebilir ve/veya açıldığında yaralanmaya sebep olabilir.



## ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ

Orta kolçak altında eşya gözü 8



Torpido gözü



Açmak için tutamağı 9 çekiniz.  
Bir kutu mendil, bir şişe su vb. saklayabilir.

Tutma kolu 10



Bu kol destek sağlar ve araç hareket halindeyken buradan tutunulabilir.

Araca binmek ve araçtan inmek için kullanmayınız.

## ARAÇ İÇİ EŞYA, AKSESUAR GÖZLERİ

### Arka kapı eşya gözleri 11



### Eşya gözleri 12



(araca bağlı olarak)



Hiçbir sert, ağır veya sivri eşyanın "açık" eşya gözlerine yerleştirilmemiş olmasına ve viraj dönüşü, ani fren veya kaza sırasında yolcuların üzerine fırlamayacak şekilde yerleştirilmiş olmasına dikkat ediniz.

## EŞYA TAŞIMA

### Eşya saklama bölmesi

#### Arka bagaj rafı



İki parçadan oluşur:

- bir hareketli raf **1**;
- bir sabit raf **2**.



Hareketli rafı sökmek için **1**:

- çeyrek tur açınız **3**;
- hareketli rafı **1** aşağı doğru çekerek klipsini açınız.



Sabit rafı sökmek için **2**:

- Arka baş dayanaklarını indiriniz;
- klipsini açmak için sabit rafı **2** yukarı kaldırınız.



Arka raf üzerine konulabilecek maksimum ağırlık: eşit olarak dağıtılmış 2 kg.

Takmak için, tersi işlemi uygulayınız.

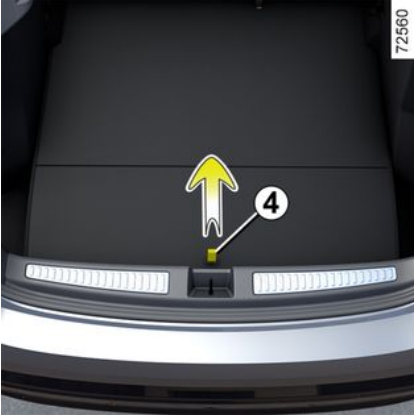
## EŞYA TAŞIMA



Raf üstüne hiçbir nesne, özellikle ağır veya sert nesne koymayınız.

Ani frenleme veya kaza anında yerleştirilen bu nesneler araçtaki yolcular için tehlikeli olabilir.

### Şarj kablosu saklama rafı



Bu raf şarj kabloları içindir. Raf için izin verilen maksimum yük 15 kg'dır. Erişmek için bagaj bölmesini açınız, ardından kolu 4 kullanarak bagaj bölmesi halısını kaldırınız.



Şarj kablosu saklama rafında su, şarj kablosu soketinde veya araç şarj prizinde paslanma işaretleri ya da yabancı maddeler varsa aracı şarj etmeyin.

#### Yangın tehlikesi.

Kabloya dikkat ediniz: Üzerine basmayınız, suya sokmayınız, üstten çekmeyiniz ya da darbe almasına engel olunuz. Saklama rafını düzenli olarak kontrol edin ve temizleyin.

### BAGAJDA EŞYA TAŞINMASI

Eşyaların taşınmasında her zaman en geniş yüzey aşağıya bakacak şekilde konumlandırın:

A



72614

- Genel yüklemeler için arka koltuk sırtlığına dayanacak şekilde yerleştiriniz (örnek A).

B



72615

## EŞYA TAŞIMA

- maksimum yükleme durumunda olduğu gibi arka koltuk sırtlıkları öne yatırılmış durumdayken ön koltuk sırtlıklarına yerleştiriniz (örnek **B**).

Taşınan eşyaların yükleme alanı boyunca eşit olarak dağıldığından emin olunuz.

Katlanmış sırtlık üzerine eşyalar koymanız gerekirse, sırtlığı minde-re mümkün olduğunca dayayacak şekilde katlamadan önce baş dayanaklarını çıkarmak zorunludur.

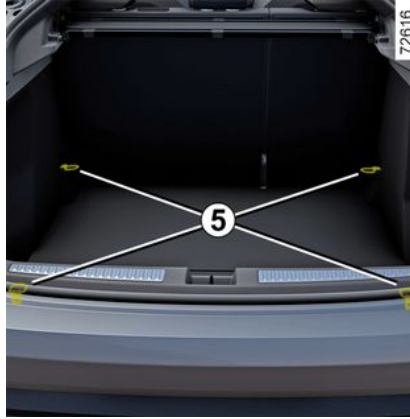


**Sırtlığın yerine tekrar yerleştirilmesi sırasında**, sırtlığın yerine tam oturduğundan

emin olunuz.

**Koltuk kılıflarının kullanılması durumunda**, sırtlığın doğru şekilde kilitlenmesini engellediğini kontrol ediniz.

Kemerlerin gerektiği gibi yerleştirilmesine dikkat ediniz. Baş dayanağını konumuna getirin. Baş dayanağı bir emniyet unsurudur; uygun yerleştikten ve doğru konumda olduğundan emin olunuz.



En ağır olan eşyaları daima alta koyunuz. Araçta varsa bagaj bölmesi tabanında bulunan bağlama noktalarını **5** kullanınız. Yükleme, ani bir fren esnasında hiç bir nesne öne fırlamayacak ve yolculara zarar vermeyecek şekilde yapılmalıdır. Oturan kimse olmasa da arka koltukların emniyet kemerlerini takın.

# EŞYA TAŞIMA

## Römork bağlantısı



Çekme noktasında izin verilen ağırlık, azami frenli ve frensiz römork

ağırlığı: → 380.

**Yedekte çekme ekipmanı seçimi ve montajı**

Orijinal olarak araçta bulunmayan römork bağlantısı (travers ve halka): römork bağlantılarının tümü 21 kg ağırlığı geçmemelidir.

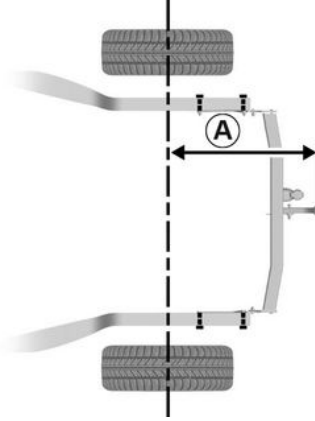
Herhangi bir yedekte çekme cihazı, kullanılmadığı esnada herhangi bir aydınlatma elemanını veya plaka levhasını engellememelidir.

Her durumda, bulunduğunuz ülkenin düzenlemelerine uymalısınız.

Montaj ve kullanım koşulları için, ekipmanın kullanım kitabına başvurunuz.

Bu kılavuzu aracın diğer belgeleriyle birlikte saklayınız.

63561



Azami boyut **A**: 1107 mm.

# EŞYA TAŞIMA

## Taşıma ekipmanları

### Kullanım ile ilgili tedbirler

#### Bagaj kapağının kullanılması

Bagaj kapağını kullanmadan önce, tavan barlarına monte edilmiş eşyaları ve/veya aksesuarları (bisiklet taşıyıcıları, tavan bagajı vb.) kontrol ediniz: Gerekli gibi yerleştirilmiş ve sıkıca bağlanmış olmalı, kapladıkları alan itibarıyla bagaj kapağının hareketini engellememelidirler.

**i** Taşınan eşyaların ekipman yükleme alanı boyunca eşit olarak dağıldığından emin olunuz.

## Tavan taşıma ekipmanları

**i** Aracınıza uygun ekipman seçimi için Marka Yetkili Servisi'nize başvurmanızı tavsiye ederiz. Ekipmanın montajı ve kullanım koşulları için imalatçı firmanın montaj kılavuzuna başvurunuz. Bu kılavuzu aracın diğer belgeleriyle birlikte saklayınız.

## Bağlantı noktaları ile donatılmış araçlar



Bağlantı parçalarına **1** erişmek için kapıları açınız.

**Tavan üzerinde izin verilen maksimum ağırlık:** 80 kg (taşıma ekipmanı dahil).



Orijinal ve teknik servislerimiz tarafından onaylanmış tavan barları ile birlikte civatalar verilmişse, tavan barlarının araca takılması için sadece bu civataları kullanınız.

## MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER

### Kaput

#### Kaput emniyet kilidinin açılması



Açmak için torpidonun sol tarafında yer alan kolu **1** çekiniz.



Araç şarjdayken veya bağlantı henüz kesilmemişken motor kaputunun altına müdahale etmeyiniz.



Kaputun istem dışı kapanma riski olduğundan kaputa yaslanmaktan kaçınınız.



Kaputu birkaç santimetre kaldırınız ve kolu **2** sola doğru itiniz.



Darbe durumunda, panjura veya kaputa en ufak bir darbeye bile, kaputun kilitleme sistemini bir Marka Yetkili Servisi'ne kontrol ettiriniz.



Elektrikli aracın tahrik sistemi yüksek gerilimli elektrik akımı kullanır.

Bu sistem kontak açıkken ve kapandıktan sonra sıcak kalabilir.

Araçta bulunan etiketler üzerindeki uyarı mesajlarına dikkat ediniz.

Aracın "yüksek gerilimli" elektrik sistemi (bileşenler, kablolar, soketler, çekiş aküsü) üzerinde herhangi bir işlem veya değişiklik yapılması kesinlikle yasaktır.

**Ağır yanık ve elektrik çarpması riski ölüme neden olabilir.**

Ayrıca, motor soğutma fanı



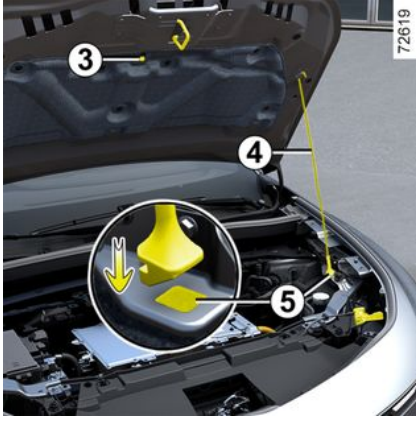
her an çalışabilir. Motor bölmesindeki ikaz etiketi size bunu hatırlatır.

**Yaralanma tehlikesi**



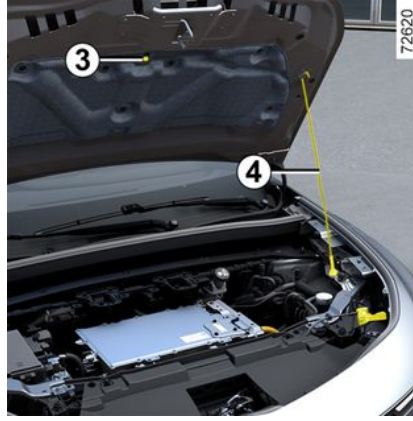
## MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER

### Motor kaputunun açılması



Kaputu kaldırdıktan ve kolu **4** bağlantısından **3** çıkardıktan sonra güvenliğinizi için kolu **5** yerine yerleştirmeniz **gerekir**.

### Kaputun kapatılması



Kapatmadan önce motor bölümünde hiçbir şeyin unutulmadığını kontrol ediniz.

Kaputu kapatmak için kolu **4** bağlantısına **3** tekrar takınız. Kaputu ortasından tutunuz ve kapanma konumuna 30 santimetre kalana kadar elinizle indiriniz ve sonra serbest bırakınız. Kendi ağırlığı ile kapanacaktır.



Motor kaputu altında ki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz.

**Yaralanma tehlikesi**



Kaputun düzgün şekilde kilitlendiğinden emin olunuz.

Hiçbir şeyin kilitlenme noktasına engel olmadığından emin olunuz (çakıl taşı, bez parçası...).



Motor bölümünde yapılan tüm müdahalelerden sonra, hiçbir şeyi unutmadığınızdan emin olun (sünger, aletler...) Sonuç olarak, unutilan eşyalar motora zarar verebilir veya bir yangına sebep olabilir.

5

# MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER

## Seviyeler:

### Soğutma sıvısı seviyesi



Depo **1** motoru ve çekiş aküsünü soğutmak için kullanılır.

Seviye kontrolü, motor çalışmıyorken ve düz zemin üzerinde yapılmalıdır. Her depo için **soğuk durumda** seviye, soğutma sıvısı deposu **1** üzerindeki "MINI" ve "MAXI" işaretleri arasında olmalıdır.

**Soğukken** bu seviye "MINI" işaretini aşmadan önce, depoyu tamamen doldurunuz.

**Not:** Çalışma aşamasındaki yeni bir araç için; sıvı seviyesi deposu

üzerindeki "MAXI" işaretinin üzerinde olabilir ve ardından "MINI" ve "MAXI" seviyeleri arasında bir değere düşebilir. Bu bir risk oluşturmaz.



Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Yetkili Servis'e başvurunuz.



Motor sıcakken soğutma devresinde hiçbir işlem yapılmamalıdır.  
**Yanma tehlikesi.**



Elektrikli aracın tahrik sistemi yüksek gerilimli elektrik akımı kullanır.

Bu sistem kontak açıkken ve kapandıktan sonra sıcak kalabilir.

Araçta bulunan etiketler üzerindeki uyarı mesajlarına dikkat ediniz.

Aracın "yüksek gerilimli" elektrik sistemi (bileşenler, kablolar, soketler, çekiş aküsü) üzerinde herhangi bir işlem veya değişiklik yapılması kesinlikle yasaktır.

**Ağır yanık ve elektrik çarpması riski ölüme neden olabilir.**

Ayrıca, motor soğutma fanı

her an çalışabilir. Motor bölmesindeki ikaz etiketi size bunu hatırlatır.

**Yaralanma tehlikesi**



**Soğutma sıvısı seviyesi kontrol sıklığı**

**Soğutma sıvısı seviyelerini düzenli olarak kontrol edin** (yetersiz so-

## MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER

ğutma sıvısı bulunduğunda, motor ve akü çok ciddi hasara uğrayabilir).

Eğer bir takviye gerekliyse sadece Yetkili Servislerinin onayladığı ürünleri kullanınız. Bu ürünler size aşağıdaki avantajları sağlayacaktır:

- Antifriz koruması;
- soğutma sisteminin antikorozyon koruması.

### Değiştirme aralıkları

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Araç şarjdayken veya bağlantı henüz kesilmemişken motor kaputunun altına müdahale etmeyiniz.



Motor kaputu altındaki müdahaleler esnasında, cam yıkayıcı kumanda kolunun durma konumunda olduğundan emin olunuz.

### Yaralanma tehlikesi

### Fren hidrolik seviyesi



Seviye kontrolü, motor çalışmıyorken ve düz zemin üzerinde yapılmalıdır. Fren hidroliğini, sık sık ve frenlemede hafif bir etki azalması gözlediğinizde hemen kontrol ediniz.

### Değiştirme aralıkları

Aracınızın bakım belgesine bakınız.



Seviyenin anormal bir biçimde ve yinelenerek düşmesi durumunda Yetkili Servis'e başvurunuz.

### Doldurma

Hidrolik devre üzerinde herhangi bir işlem gerçekleştirildiğinde, bir uzman hidroliği değiştirmelidir. Teknik Departmanımız tarafından onaylanmış (ve kapalı bir bidondan alınan) hidroliğin kullanılması zorunludur.

### Seviye 1

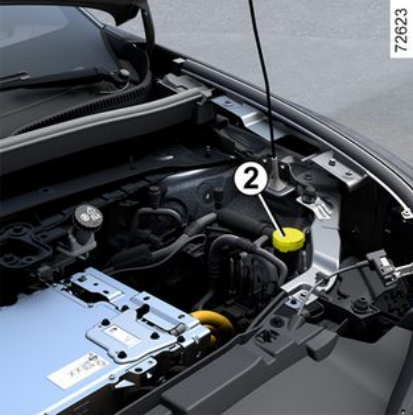
Balatalar aşındıkça doğal olarak seviye düşer ancak seviye hiçbir zaman "MINI" seviyesinin altına düşmemelidir.

Disklerin aşınma durumunu kendiniz kontrol etmek isterseniz, bunun için Marka Yetkili Servislerinde veya üreticinin internet sitesinde mevcut kontrol yöntemini açıklayan dokümanı edinin.

## MOTORA ERIŞİM, SEVİYELER

### cam yıkama deposu

5



#### Doldurma

Tapayı **2** açınız, sıvıyı görene kadar doldurunuz sonra tapayı yeniden kapatınız.

#### Sıvı

Sadece antifriz içeren ön cam yıkama sıvısı kullanın.

Yeterkili Servise veya kalifiye bir uzmana danışmanızı tavsiye ederiz.

**Not:** Sert su kullanmayınız (doldurma pompası hasar riski, pompada ve fiskeyelerde kireç birikmesi).

# AKÜ

## 12 V akü



12 V akü, araç ekipmanını (lambalar, ön cam silecekleri, ses sistemi vb.) ve fren destek sistemi gibi belirli güvenlik sistemlerini çalıştırmak için gerekli olan enerjiyi sağlar.

**Açılmamalı veya herhangi bir sıvı eklenmesinden kaçınılması gerekmektedir.**



Araç şarjdayken veya bağlantı henüz kesilmemişken motor kaputunun altına müdahale etmeyiniz.

### Bakım/Değiştirme

12 V akünün şarj seviyesi **1** özellikle aracınızı aşağıdaki koşullarda kullandığınızda azalabilir:

- dış hava sıcaklığı azaldığında;
- motor çalışmıyorken elektrik tüketen elemanların uzun süre kullanılmasının ardından.



Güvenliğinizi sağlamak ve aracın elektrik ekipmanlarının (ışıklar, ön cam silecekleri, fren desteği vb.) doğru çalıştığından emin olmak için 12 V akü üzerindeki tüm işlemler (sökme, çıkarma vb.) yetkili bir uzman tarafından **yapılmalıdır**.

Elektrik çarpması ve ciddi yarın riski.

Bakım belgesinde belirtilen zorunlu değiştirme periyodlarına, belirtilen süreyi aşmadan, **mutlaka** uyunuz.

Akü özeldir. Lütfen aynı türde bir aküyle değiştirildiğinden emin olunuz.

Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



Elektrikli aracın tahrik sistemi yüksek gerilimli elektrik akımı kullanır.

Bu sistem kontak açıkken ve kapandıktan sonra sıcak kalabilir.

Araçta bulunan etiketler üzerindeki uyarı mesajlarına dikkat ediniz.

Aracın "yüksek gerilimli" elektrik sistemi (bileşenler, kablolar, soketler, çekiş aküsü) üzerinde herhangi bir işlem veya değişiklik yapılması kesinlikle yasaktır.

**Ağır yanık ve elektrik çarpması riski ölüme neden olabilir.**

Ayrıca, motor soğutma fanı her an çalışabilir. Motor böl-

mesindeki  ikaz ışığı size bunu hatırlatır.

**Yaralanma tehlikesi**

### Etiket A



Akü üzerindeki talimatlara uyunuz.

2. Açık alevle yaklaşılmaması ve sigara içilmesi yasaktır.
3. Gözlerin korunması zorunludur.
4. Çocuklardan uzak tutulmalıdır.
5. Patlayıcı maddeler.
6. Kullanım kılavuzuna bakınız.
7. Aşındırıcı maddeler.

### arıza giderme



Aracınızın hasar görmemesi için 12 V aküyü şunlarla şarj etmeyiniz:

- Harici bir akü şarjı;
- Başka bir araç aküsü ile şarj etme.

Marka Yetkili Servisi'ne danışınız.



12 V akünün bağlantısını kesmek yasaktır.

**Elektrik çarpması ve ciddi yanık riski.**



Başka bir aracın 12 V aküsünün arızasını gidermek için elektrikli aracınızı kullanmayınız. Elektrikli bir aracın 12 V elektrik gücü bu işlem için yeterli değildir. Aracın hasar görme riski.

# TEMİZLEME

## KAROSERİNİN bakımı

İyi bakılan bir aracın daha uzun süre korunması sağlanabilir. Bu nedenle aracın dışına düzenli olarak bakım yapılması önerilir.

Aracınız etkili antikorozyon korumasına sahiptir. Bununla birlikte çeşitli dış etkenlerden etkilenebilir.

### Havanın korozif etkileri

- hava kirliliği (şehirlerde ve sanayi bölgelerinde);
- havanın tuzluluğu (deniz kenarlarında özellikle sıcak havalarda);
- mevsimsel ve nemli iklim şartları (ör. kışın yollara serpilen tuz, yol yıkama suları vb.).

### Hafif çarpmalar

#### Aşındırıcı etkiler

Havadaki toz, kum, çamur, diğer araçlar tarafından fırlatılan çakıllar...

Bu risklere karşı alınabilecek bir takım asgari tedbirler bulunmaktadır.

## Yapılması gerekenler

Aracınızı sık sık, Teknik Departmanımız tarafından onaylanan temizleme ürünleriyle (asla aşındırıcı ürünler kullanmayınız), **motor çalışmıyorken** yıkayınız. Bir yıkama

jeti kullanarak önceden iyice durulayınız:

- ağaçlardan akan reçineler ve sarnayi kirliliği;
- tekerlek davlumbazlarında ve kasa altında yaş tortu oluşturan çamur;
- **boyanın dökülmesine kadar gidebilecek hızlı soldurma etkisine sahip bir kimyasal reaksiyona neden olan kuş pislikleri.**

Bu lekeleri çıkarmak için aracı **hemen** yıkayınız, aksi hâlde cila yaparak bu lekeleri gidermek mümkün değildir;

- kimyasal eriticilerin yayıldığı bölgelerde yolculuk yaptıktan sonra özellikle çamurluk ile kasa altındaki tuz.

Aracı bitkilerin (reçine, yaprak...) etkilerinden düzenli olarak arındırın.

Boya hasarını önlemek için mıcırlı yüzeylerde sürerken aracın durma mesafelerine dikkat ediniz.

Paslanmanın yayılmasını önlemek için boyanın zedelendiği yerleri hemen onarınız veya onarımını yaptırınız.

Antikorozyon Garantisinin devam etmesi için aracınızın periyodik bakımlarını yaptırmayı unutmayınız.

Bunun için aracınızın Bakım Belgesi'ne bakınız.

Araçların yıkanmaları ile ilgili yerel yasalara uyunuz (ör. aracı kamuya ait yollarda yıkamamak).

Aracı yüksek basınçlı bir temizleme cihazıyla yıkarken, lütfen aşağıdaki önlemleri alınız:

- aracınızın boyasının, temizlemek istediğiniz alanın veya parçanın bu yıkama türüne uygun olduğundan emin olunuz;
- cihaz tarafından iletilen basınç 100 bar değerinden az olmalıdır;
- yıkarken, püskürtme başlığını araçtan en az 15 cm uzağa yerleştiriniz ve su akış hızının 15 l/dk. değerinden az olduğunu kontrol ediniz);
- aynı bölgeyi, darbe alan noktaları veya contaları yıkamakta ısrar etmeyiniz (boyanın zarar görmesi, contaların ayrılması vb. riski).

Mekanik bileşenlerin, menteşelerin vs. temizlenmesi durumunda, bu bileşenler Teknik Departmanımız tarafından onaylanan ürünler püskürtülerek korunmalıdır.

## TEMİZLEME



Bakım için seçtiğimiz özel ürünleri üreticinin aksesuar mağazalarında bulabilirsiniz.

### Aşağıdakileri yapmayınız

Arabayı güneş altında veya donma sıcaklıklarında yıkamak.

Çamuru veya pislikleri çıkartmak için ıslatmadan kazıyınız.

Karoseri üzerindeki pislikleri temizlememek.

Hafif çarpmalardan sonra pas oluşumuna izin vermek.

Lekeler için Teknik Departmanımız tarafından onaylanmamış ve boyayı etkileyebilecek maddeler kullanmak.

Aracı, özellikle tekerlek davlumbazları ve kasa altını yıkamadan kar ve çamurda kullanmak.



Yüksek basınçlı temizleme ekipmanları kullanarak veya Teknik Departmanımız tarafından onaylanmamış ürünleri püskürtterek yağdan arındırma veya temizleme:

- mekanik parçalar (ör. motor bölümü);
- tekerlekler (ör. fren kaliperleri gibi fren sistemi elemanları);
- kasa;
- menteşeli parçalar (ör. kapıların içi);
- boyalı dış plastik parçaları (ör. tamponlar).

Bunların yapılması oksitlenmeye veya arızaya sebep olabilir.

### Mat boyalı araçların özellikleri

Bu boya tipi için bazı önlemlerin alınması gerekir.

### Yapılması gerekenler

Aracı bol suyla ve elle, yumuşak bir bez, sünger... yardımıyla yıkayınız.

### Aşağıdakileri yapmayınız

Balmumu esaslı ürünleri kullanınız (cila).

Sert biçimde ovunuz.

Aracı otomatik yıkamadan geçiriniz.

Boyanın üzerine yapışkanlı nesneler yapıştırınız (iz bırakma riski).



Aracı yüksek basınçlı bir temizleme aletiyle yıkayınız.

### Makara tipi araç yıkama kullanımı

Aracınızın bakımını yapmak ve hasarları önlemek için, oto yıkama işleminin belirttiği talimatlara ek olarak aşağıdaki talimatlara da uymanızı tavsiye ederiz:

- Cam sileceği kumanda kolunu kapalı konuma geri getiriniz ➔ 151;
- tüm açılır elemanları ve camları kapatınız;
- dış aksesuarların (ilave farlar vb.) bağlantısını kontrol ediniz;
- varsa anteni çıkarınız;
- dış dikiz aynalarını katlayınız (mümkünse);
- aksesuarları çıkarınız (tavan bagajları, bisikletler taşıyıcısı vb.).

**Not:** araca bağlı olarak, yıkamadan sonra anteni mümkün olduğunca sonuna kadar vidalayarak yerine takmayı unutmayınız.



## TEMİZLEME



### Aracın yıkanması

Motor bölmesini, şarj prizini ve çekiş aküsünü yüksek basınçlı temizleyicilerle asla yıkamayınız.

**Bu durum elektrik devresinin zarar görmesine yol açabilir.**

Araç şarjdayken kesinlikle yıkamayınız.

**Ölüme yol açabilecek elektrik çarpması riski.**

### Farlar, kaptörler, arka lambalar ve kameraların temizliği.

Yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Bu yeterli olmazsa, bezi sabunlu suyla nemlendirin ve daima yumuşak bir bez veya pamuk ile durulayın.

Son olarak, kuru bir yumuşak bezle nazikçe kurulayınız.

**Alkol bazlı ürünlerin veya aletlerin (örn. kazıyıcı vb.) kullanımı yasaktır.**

**Temizleme çıkartmaları, dekoratif filmler vb.**

### Yapılması gerekenler

Yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Sabunlu suyla hafifçe nemlendirip ardından mutlaka yumuşak bir bez veya pamukla silerek temizleyiniz.

Yumuşak kuru bir bezle nazikçe silerek tamamlayınız.

### Aşağıdakileri yapmayınız

Alkol bazlı temizlik ürünleri kullanınız.

Temizlik aletleri (ör. kazıyıcı) kullanmak.

Sert biçimde ovunuz.



Araç yüksek basınçlı bir temizleme aletiyle yıkayınız.

### İç DÖŞEMELERİN bakımı

İyi bakılan bir aracın daha uzun süre korunması sağlanabilir. Bu nedenle aracın içine düzenli olarak bakım yapılması önerilir.

Bir leke daima çabucak giderilmelidir.

Lekenin cinsi ne olursa olsun, **doğal sabun ile hazırlanmış soğuk (ya da ılık) sabunlu su kullanınız.**

**Deterjan kullanılması (bulaşık deterjanı, toz temizleyiciler, alkol bazlı ürünler...) yasaktır.**

Yumuşak bir bez kullanınız.

Fazlalığı durulayın ve kurulayın.

### Multimedya ekranı

Ekranın bakımı, multimedya ekipmanının fűrüne bağılı olabilir. Daha fazla bilgi için, multimedya sistemi kullanım talimatlarına bakınız.

### Gösterge camları

(ör. gösterge tablosu, saat, dış sıcaklık göstergesi vb.).

Yumuşak bir bez veya pamuk kullanınız.

Bu yetmezse, hafifçe sabunlu su emdirilmiş yumuşak bir bez (veya pamuk) kullanınız ve sonra nemli yumuşak bir başka bez veya pamuk kullanarak siliniz.

Yumuşak ve kuru bir bezle **nazikçe** silerek tamamlayınız.

**Alan üzerinde alkol ve/veya püs-kürtme sıvıları içeren ürünler kullanılmayınız.**

## TEMİZLEME

### Emniyet kemerleri

Temiz tutulmalıdırlar.

Ya teknik servilerimiz (Marka Butik) tarafından seçilmiş ürünleri ya da ılık sabunlu su emdirilmiş bir sünger kullanınız ve kuru bir bezle kurulaınız.

**Deterjanlar veya boyalar hiçbir koşulda kullanılmamalıdır.**

### 5 Tekstiller (koltuklar, kapı kaplamaları...)

Tekstilleri **düzenli** olarak süpürgeyle temizleyiniz.

#### Sıvı leke

Sabunlu su kullanınız.

Yumuşak sünger yardımıyla hafifçe emdiriniz veya tampon yapınız (asla sürtmeyiniz), fazlasını durulaınız ve emdiriniz.

#### Katı veya hamur kıvamında leke

Katı veya hamur kıvamındaki fazla maddeyi bir spatula ile **hemen** dikkatlice alınız (lekeyi yaymaktan kaçınmak için kenarlardan merkeze doğru giderek uygulayınız).

Sıvı bir leke olması durumunda, belirtiltiği şekilde temizleyiniz.

#### Şeker ve sakız için özel muamele

Katılaştırmak için lekenin üzerine bir buz parçası yerleştiriniz, ardın-

dan katı leke için belirtildiği şekilde devam ediniz.



İç bakım hakkında ve/veya tatmin edici olmayan sonuçlar almanız durumunda daha fazla öneri için, lütfen Yetkili Servis'e danışınız.

### Araç takılı orijinal hareketsiz ekipmanları sökölmesi/yeniden takılması

Araç içini temizlemek için hareket-siz ekipmanları çıkarmanız gerekir-se (örneğin, halılar), daima doğru şekilde ve doğru taraftan yeniden yerleştirmeye (sürücünün halısı sürücü tarafından yerleştirilmelidir) ve ekipmanla birlikte verilen parçalarla tutturmaya (örneğin sürücünün halısı daima önceden yerleştirilmiş sabitleme parçaları yardımıyla tutturulmalıdır) özen gösteriniz.

Her durumda, araç dururken, hiçbir şeyin sürüşü rahatsız etmediğini doğrulayınız (pedal basılırken arada engel, tabanın haliya takılması vs.).

### Aşağıdakileri yapmayınız

Torpid o giydirmesine zarar verebilecek koku giderici, parfüm vb. gibi nesneleri havalandırma çıkışlarına yerleştiriniz.



Araç içinde yüksek basınçlı temizleme ekipmanı veya püskürtme aleti kullanınız:

bu aletlerin gerekli önlemler alınmadan kullanılması diğer sakıncalarına ek olarak araç içindeki elektrikli veya elektronik cihazlara zarar verebilir.

# LASTİKLER

## LASTİKLER

### Lastiklerin bakımı

Lastikler araç ile yol arasındaki tek teması oluştururlar, dolayısıyla bunları iyi durumda tutmak esastır. Lastiklerinizin Karayolları Kanunlarında belirtilen yerel düzenlemelere uygun olduğundan emin olmalısınız.



Lastikler iyi durumda olmalı ve sırt biçimleri yeterli derinliğe sahip olmalıdır; Teknik Departmanımız tarafından onaylanan lastiklerde aşınma ikaz kabartmaları **1** bulunur; **bunlar, lastik sırtının birkaç**

**noktasına kabartma yapılmış olan göstergelerdir.**

Lastiklerin dış yüksekliği aşınma göstergesi seviyesine inecek kadar aşındığında, ikaz kabartmaları görünür hâle gelir **2: Böyle bir durumda lastiklerinizi değiştirmeniz gerekir çünkü lastik dış yüksekliği artık 1,6 mm'nin üstünde değildir ve bu durum ıslak yollarda kötü bir yol tutuşuna neden olur.**

Aşırı yüklü olarak, otoyolda özellikle çok sıcak havalarda uzun süre gidilmesi, kötü yollarda devamlı kullanma lastiklerin daha çabuk bozulmalarına neden olur ve güvenliği etkiler.



« Kaldırma çarpmalar » gibi sürüş kazaları, lastiklere ve jantlara zarar verme riski taşır, aynı zamanda ön veya arka takımın ayarının bozulmasına da yol açar. Bu durumda, durumlarını bir yetkili servise kontrol ettiriniz.

### Şişirme basınçları

Şişirme basınçlarına uyunuz. Lastik basınçlarını en az ayda bir kere ve

her uzun yolculuktan önce kontrol ediniz (sürücü kapısı çerçevesi üzerine yapıştırılmış olan etikete bakınız) ➔ 351.



**Yanlış lastik basınçları** anormal lastik aşınmasına ve alışılmadık derecede sıcak çalışmaya yol açar. Bunlar güvenliğin ciddi şekilde etkileyebilecek faktörlerdir ve şunlara yol açabilir:

- yetersiz yol tutuşu;
- patlama veya lastik sırtının ayrılma tehlikesi.

Lastik şişirme basıncı yüke ve kullanım hızına bağlıdır. Kullanım şartlarına göre lastiklerin basınçlarını ayarlayınız (sürücü kapısı çerçevesine yapıştırılmış etikete bakınız).

Basınçlar lastikler soğukken kontrol edilmelidir; sıcak havalarda veya araç yükse hızda sürüldükten sonra erişilen yüksek basınçları dikkate almayın.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken yapılmadığı durumlarda,**

## LASTİKLER

belirtilen basınç değerlerinin 0,2 - 0,3 bar (3 PSI) artırılması gerekir.

**Lastik sıcakken kesinlikle havası-  
nı indirmeyiniz.**



Dikkat; eksik veya iyi sıkılmamış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığına zarar verebilir ve basınçların azalmasına neden olabilir. Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen vidalanmış supap tapaları bulundurunuz.



**Lastik basınçları kontrol sistemi ile donatılmış araç**

Yetersiz şişirme (lastik patlaması, yetersiz şişirme vb.) durumunda, gösterge tablosunda  ikaz ışığı yanar.



Ön tekerleklerin (lastikler ve/veya jantların) arka tekerleklerle değiştirilmesine izin verilmez.

### Lastiklerin değiştirilmesi

Yeni lastikler takmak için yetkili bir bayiye danışın.



Güvenliğiniz ve yürürlükteki kanunlara uyum için Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastiğin takılması gerekir. **En azından orijinal lastiklerle aynı yük kapasitesine ve hız değerine sahip olmalı veya yetkili servisin önerilerine uygun olmalıdır.**

Bu talimatlara uyulmaması, güvenliğinizi tehlikeye atabilir ve aracınızın uygunluğunu geçersiz kılar.

**Araç kontrolünü kaybetme riski.**

### Kışın kullanım

#### Zincirler

Orijinal boydan büyük olan lastikler **zincir takılmasını imkansız hale getirebilir.**

#### Tek yönlü lastikler

Tek yönlü bir lastik yalnızca tek bir yönde takılmalıdır. Bu yönü gözlemlemeniz gerekir.

Eğer bir tek yönlü lastik, patlama sonrasında dönüş yönünün tersi yönde takılırsa, sürüş sırasında, özellikle ıslak yollarda dikkatli olunuz, çünkü lastik özellikleri yola uyartılamayacaktır.



**Özel ekipmanlar kullanmak istiyorsanız, Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz**

### "Kar" veya "Kış" lastikleri

Aracınızın yol tutma niteliklerini mümkün olduğunca korumak için **dört tekerleğin** de aynı tipte olmasını tavsiye ederiz.

**Dikkat:** Bu lastikler bazen belli bir dönüş yönüne ve aracınızın azami hızının altında olabilen azami hız endisine sahiptir.

## LASTİKLER



Zincirlerin takılması, ancak **aracınızın** orijinal ölçülerine uygun ebatla lastikler ile mümkündür.

Zincir takılması ancak özel zincirler kullanmak şartıyla mümkündür. Marka Yetkili Servisi'ne başvurmanızı öneririz.

### Çivili lastikler

Bu tip lastikler, bulunduğunuz ülke yasalarında belirtilen şekilde ve sınırlı bir müddet için kullanılabilir. Yürürlükteki yönetmeliklerin müsaade ettiği hıza uyulması gereklidir.

Bu lastikler en azından iki ön tekerleğe takılı olmalıdır.

**Not:** Kar lastiklerinin, özel durum lastiklerinin ve çivili lastiklerin kullanılması, gidilebilecek mesafeyi önemli ölçüde azaltır.



Her durumda, size, aracınıza en uygun donanım seçiminde yardım edebilecek olan Marka Yetkili Servisi'ne danışmanızı tavsiye ederiz.

### Lastik basınçları

#### Eriker A



Okumak için sürücü kapısını açınız. Şişirme basınçları lastikler soğukken kontrol edilmelidir.

Basınç kontrolünün lastikler **soğukken yapılmadığı durumlarda**,

basınçları **0,2 bardan 0,3 bara (veya 3 PSI değerine) kadar artırınız. Lastik sıcakken kesinlikle havasını indirmeyiniz.**

Şişirme basıncı aracın kullanım karşılığına göre belirlenmelidir (hız, şarj, otayol sürüşü...). Şişirme basınçlarını gözlemleyiniz. Bunlar ayda en az bir kez ve uzun yolculuklardan önce kontrol edilmelidir.

Araca bağlı olarak, her lastik basıncına yeniden hava basıncı verilmesinden veya eklemesinden sonra, lastik basınç referans değerini **LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ** sıfırlamanız gereklidir.



A



71795

|   |   |   |
|---|---|---|
|   |   |   |
| B | C | D |
| B | C | D |

**B.** : araçta takılı olan lastiklerin boyutları.

## LASTİKLER

**C.** : ön tekerlekler için lastiklerin şişirme basıncı.

**D.** : arka tekerlekler için lastiklerin şişirme basıncı.



### Lastik basınçları kontrol sistemi ile donatılmış araç

Yetersiz şişirme (lastik patlaması, yetersiz şişirme vb.) durumunda, gösterge tablosunda → 182  ikaz ışığı yanar.



### Lastik güvenliği ve zincir takılması:

bakım koşulları ve araç modeline göre zincir kullanımı hakkında bilgi almak için → 349.



**Tam yükte kullanılan (Yükleme halinde izin verilen toplam ağırlık) ve bir römork çeken araçlar**

Azami hız 100 km/sa. ile sınırlı kalmalı ve lastiklerin basıncı 0,2 bar arttırılmalıdır → 380. Lastik patlama tehlikesi.



Güvenliğiniz ve yürürlükteki kanunlara uymak için

Lastiklerinizi değiştirmek gerektiğinde mutlaka aynı marka, ebat, tip ve yapıda lastiğin takılması gerekir.

**En azından orijinal lastiklerle aynı yük kapasitesine ve hız değerine sahip olmalı veya yetkili servisin önerilerine uygun olmalıdır.**

**En azından orijinal lastiklerle aynı yük kapasitesine ve hız değerine sahip olmalı veya yetkili servisin önerilerine uygun olmalıdır.**

Bu talimatlara uyulmaması, güvenliğinizi tehlikeye atabilir ve aracınızın uygunluğunu geçersiz kılar.

**Araç kontrolünü kaybetme riski.**

## Lastik şişirme kiti

### Tanıtım



61660

## LASTİKLER



Kit, 6 mm'den daha küçük nesneler nedeniyle sırt kısmı **A** hasar görmüş lastikleri onarır. Lastiklerdeki tüm patlama durumlarını onaramaz; örneğin tabandaki 6 mm'den daha büyük yarıklar, lastiğin yan yüzündeki **B** kesikler gibi. Jantınızın da iyi durumda olduğundan emin olunuz. Patlamaya neden olan cisim hala lastiğin içindeyse, bunu çekmeyiniz.



Lastik, patlak şekilde sürülmesi nedeniyle hasar görmüşse şişirme kitini kullanmayınız.

Her türlü müdahaleden önce lastiklerin yan yüzlerini dik-katli bir şekilde kontrol ediniz. Aynı zamanda, inmiş hatta patlamış lastiklerle aracınızı sürmek güvenliğe zarar verebilir ve onarılamaz sonuçlara neden olabilir.

### **Bu onarım geçicidir.**

Patlamış bir lastik en kısa sürede daima bir uzman tarafından incelenmelidir (ve eğer mümkünse onarılmalıdır). Kit ile onarılmış bir lastiğin değiştirilmesi sırasında, bu durumdan uzmanı haberdar etmelisiniz. Sürüş sırasında, lastiklere enjekte edilen onarım ürünü nedeniyle bir titreşim hissedilebilir.



Kit, sadece ait olduğu aracın lastiklerini şişirmek için kullanılmalıdır.

Hiçbir durumda, kiti başka bir aracın lastiklerini veya şişebilen herhangi bir nesneyi (can yeleği, şişme bot...) şişirmek için kullanmayınız.

Onarım ürünü tüpüyle yapılan işlemler sırasında, cildinize sıvının sıçramasından kaçınınız. Sıvı damlacıkları cildinize değdiyse, cilt yüzeyinizi bol suyla yıkayınız.

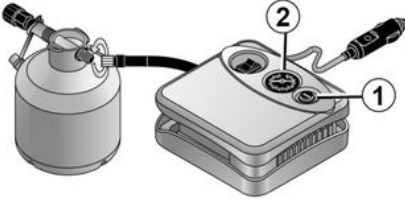
Onarım kitini, çocukların erişebileceği yerlere bırakmayınız. Boş onarım kiti tüpünü doğaya atmayınız. Tüpü Marka Yetkili Servisi'nize veya tüpün geri kazanımını sağlayacak yetkili birime veriniz.

Tüpün, etiketinde belirtilen bir kullanım ömrü vardır. Kullanım süresinin tarihini kontrol ediniz.

Şişirme hortumunu ve onarım ürünü tüpünü değiştirmek için Yetkili Servis'e başvurunuz.

## LASTİKLER

47426



6

Lastik patlaması halinde, bagajda bulunan kiti kullanınız.



### Lastik basınçları kontrol sistemi ile donatılmış araç

Yetersiz şişirme (lastik patlaması, yetersiz şişirme vb.) durumunda, gösterge tablosun-

da ➔ 182  ikaz ışığı yanar.

### Motor çalışırken ve park freni çekili durumdayken:

- aracın aksesuar prizlerine bağlanmış aksesuarları çıkarınız;

- çekme tertibatı bulunan araçlarda gerekirse römork bağlantısı soketini ayırınız;
- aracın bagajında bulunan **şişirme kiti kompresörünün üstündeki bilgilere bakınız** ve kullanım talimatlarını izleyiniz;
- lastiği önerilen basınçta şişiriniz ➔ 349;
- maksimum 15 dakika sonra, basıncı okumak (manometre 2 üzerinde) için şişirme işlemini durdurunuz;

**Not: Şişenin boşalması (yaklaşık 30 saniye) sırasında, manometre 2 kısa süreliğine 6 bara kadar bir basınç değeri gösterir ve ardından basınç düşer.**

- Basıncı ayarlayınız: Basıncı yükseltmek için kiti kullanarak şişirmeye devam ediniz. Azaltmak için 1 butonuna basınız.

**15 dakika sonra, önerilen 1.8 bar değerindeki basınç elde edilmemişse, onarım mümkün değildir. Aracı sürmeyiniz. Yetkili Servis'e başvurunuz.**



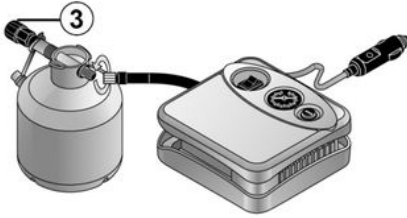
Kiti kullanmadan önce aracı trafikten yeterli mesafede bir yere park ediniz, dörtlü flaşörleri yakınız ve park frenini çekiniz, bütün yolcuları araçtan indiriniz ve trafikten uzakta durmalarını sağlayınız.



Aracınızla bankette parkedip, durduğunuzda diğer araç kullanıcılarını bir üçgen reflektör aracılığıyla veya ülkedeki geçerli yasalarda belirtilen şekilde başka uyarı tertibatlarıyla mutlaka uyarmanız gerekir.



## LASTİKLER



Lastik gereken şekilde şişirildiğinde kiti çıkarınız: Ürün sıçramasını engellemek için şişirme ucunu şişeden **3** yavaşça gevşetiniz, ardından ürün kaçacağını önlemek için şişeyi plastik ambalajı içinde saklayınız.

- Sürüş tavsiyeleri etiketini (şişenin altında yer alır) sürücünün görebileceği şekilde gösterge paneline yapıştırın.
- Kiti yerine yerleştiriniz.
- İlk şişirme işleminin sonunda, lastikten hava kaçmaya devam edecektir. Deliğin tıkanması için, araçla kısa bir mesafe sürüş yapılması gerekmektedir.
- Ürünü lastiğe eşit şekilde dağıtmak için derhal 20 ila 60 km/sa. arasında bir hızda sürüş yapınız. 3

km mesafe sürdükten sonra durunuz ve basıncı kontrol ediniz.

- Basınç 1.3 bar'dan yüksek ancak önerilen basınçtan düşük ise (sürücü kapısı çerçevesine yapıştırılmış etikete bakınız), basıncı ayarlayın. Aksi halde, Yetkili Servise başvurunuz: lastiğin onarılması mümkün değildir.

### Kirin kullanım tavsiyesi

Kit aralıksız 15 dakikadan fazla çalışmamalıdır;

İlk kullanım sonrasında, içinde sıvı kalsa dahi şişenin değiştirilmesi gereklidir.



Ani fren yapılması durumunda bu cisimler pedal grubunun altına kayabileceğinden ve bunların kullanılmasını engelleyebileceğinden sürücünün ayakları etrafına hiçbir şey yerleştirilmemelidir.



Dikkat; eksik veya iyi sıkılmamış bir supap tapası, lastiklerin sızdırmazlığına zarar verebilir ve basınçların azalmasına neden olabilir. Her zaman orijinali ile aynı ve tamamen vidalanmış supap tapaları bulundurunuz.



Kit ile yapılan onarım sonrası aracınızı 200 km'den hızlı sürmemelisiniz.

Aynı zamanda, vitesi küçültünüz ve hiçbir durumda 80 km/saat hızı geçmeyiniz. Torpido üzerinde görünen bir yere yapıştırmanız gereken etiket, bunu size hatırlatır.

Ülkeye veya yerel yasalara bağlı olarak, şişirme kiti ile onarılmış bir lastiğin değiştirilmesi gerekir.

## LASTİKLER

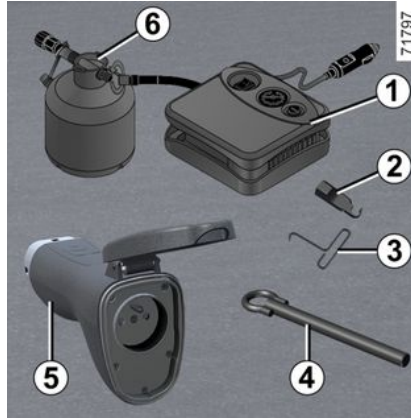
### Aletler

#### Alet takımı yeri



Alet takımı, bagaj halısının altında bulunur.

Kullanımdan sonra aletlerin doğru şekilde muhafaza edildiğinden emin olunuz.



Lastik şişirme kiti kompresörü 1  
→ 352

Bijon kılavuzu 2

Jant kapağı anahtarı 3

Jant kapaklarını çıkarmaya yarar.



Orta döşemeyi takmak veya çıkarmak için bir alet kullanmanıza gerek yoktur.

Çekme halkası 4

→ 357

V2L şarj işlemi için adaptör 5

→ 40

Patlama önleyici ürün 6 kabı

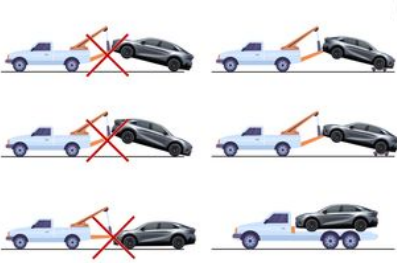
→ 352



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız, **fren sırasında fırlama riski vardır**. Kullanımdan sonra, **yaralanma riskini** azaltmak için aletlerin alet çantasına doğru bir biçimde yerleşip kliplendiğinden emin olunuz ve ardından çantayı yerine doğru şekilde yerleştiriniz.

## ARIZA GIDERME

### Aracın çekilmesi: arıza giderme



Aracın çekilmesi konusunda yürürlükteki yasalara uyulması zorunludur.

Aracı çekmeden veya bir platformlu kamyon ile kurtarmadan önce, duruma bağlı olarak, vites kolunun **N** konumunda olduğundan ve/veya el freninin serbest bırakıldığından emin olunuz.

Lütfen şu talimatlara uyunuz:

- kart araç içindeyken, fren pedalına basarken marş düğmesine basınız.
- vites kumandasını **N** ➔ **164** konumuna ayarlayınız;
- durdurmak için motor start düğmesine basınız;
- fren pedalına basmadan motor çalıştırma düğmesine iki saniyeden fazla basınız. Aksesuar işlevlerine

güç verilir: Araç aydınlatma işlevlerini kullanabilirsiniz (dörtlü flaşörler, stop lambaları vb.). Geceleri aracın aydınlatmaları açık olmalıdır. Gösterge tablosunda "Sürekli kontak sonrası devrede" mesajı belirir;

- sürücü emniyet kemeri takılıysa çıkarınız;
- sürücü kapısını açınız;
- fren pedalına basarken park frenini bırakınız ➔ **171**. Gösterge tablosunda "Park freni çekili değil" mesajı belirir;
- sürücü kapısını kapatınız ve aracı kilitlemeyiniz ("Sürekli kontak sonrası devrede" modu etkin kalmalıdır);
- çekme işlemi tamamlandıktan sonra, fren pedalına basmadan motor çalıştırma düğmesine iki saniyeden fazla basınız (akünün boşalması riski). "Sürekli kontak sonrası devrede" mesajı gösterge panelinden kaybolur.

### Römork seçimi

Aracın ön veya arka tekerlekleri yerdeyken çekilmesi kesinlikle yasaktır.



Aletleri kesinlikle araç içinde dağınık bırakmayınız, fren sırasında yansıma yapma riski vardır.

### Bağlantı noktalarına ulaşma

**Yalnızca ön 2 ve arka 5** römork bağlantı noktalarını kullanınız (asla aksları veya aracın başka bir bölümünü kullanmayınız). Bu çekme bağlantı noktaları yalnızca çekme işlemi için kullanılabilir. Asla doğrudan veya dolaylı olarak aracı kaldırmak için kullanılmamalıdır.

**Not:** Düz tornavida veya benzeri bir alet kullanırken römork bağlantı noktası alanını bir bezle korudunuzdan emin olunuz.

**Mümkün olduğu kadar 3 no'lu çeki halkasına vidalayın.**

Her zaman çekme halkasını **3** kullanmalısınız.



Çekme halkasının doğru şekilde vidalandığından emin olunuz.

**Çekilen nesneyi kaybetme riski.**

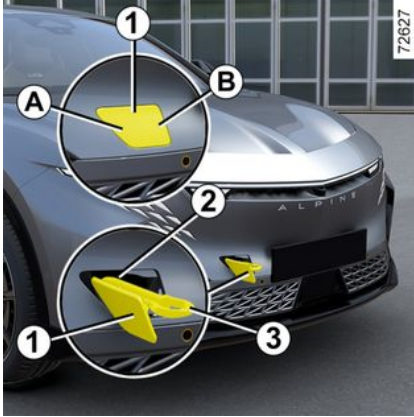
## ARIZA GIDERME



Motor durdurulduğunda, takviyeli direksiyon ve fren destek sistemi çalışmaz.

### Standart model

#### Ön bağlantı noktası 2

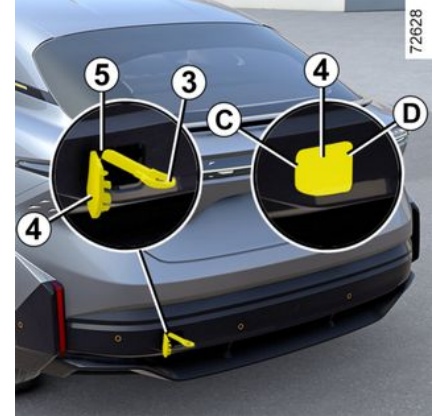


**A** bölgesine basınız ve **B** bölgesini çekerken kapağı **1** açmak için basınç uygulamayı sürdürünüz.



- Sert bir çekme çubuğu kullanınız. Halat veya çelik halat kullanılması halinde (ülke trafik kanunları buna izin veriyorsa), çekilen aracın fren yapabilecek durumda olması gereklidir.
- Aracın yürür aksamında bozulma varsa, araç çekilmemesi.
- Hızlanmada ve frenlemede aracınıza zarar verebilecek kesikliklerden kaçınınız.
- Her durumda, **25 km/saat** hızı aşmamanız tavsiye edilir.

#### Arka bağlantı noktası 5



**C** bölgesine basınız ve **D** bölgesini çekerken kapağı **4** açmak için basınç uygulamayı sürdürünüz.

## FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Dış aydınlatma: ampullerin değiştirilmesi

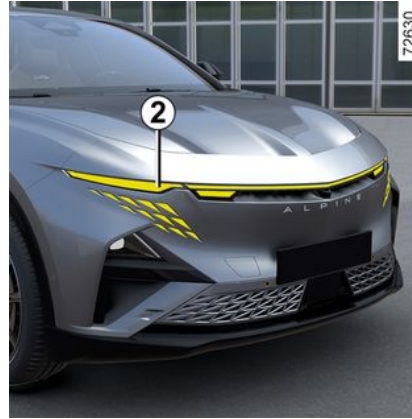
Ön farlar

LED kısa farlar/uzun farlar/viraj farları 1



Yetkili Servis'e başvurunuz.

LED gündüz farları/park lambaları/sinyal lambaları 2



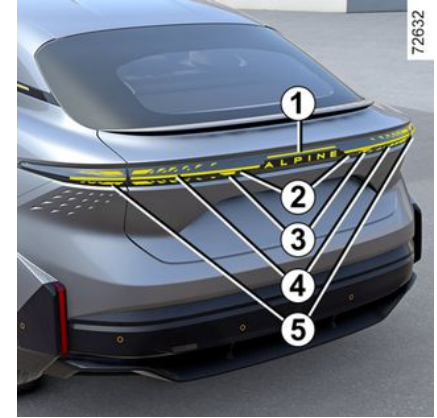
Yetkili Servis'e başvurunuz.



Yanlış bir bağlantı elektrikli ekipmana (kablolar, bileşenler ve özellikle alternatör) zarar verebileceği için elektrikli sistemde yapılacak tüm işlemler (veya değişiklikler) bir yetkili bayi tarafından gerçekleştirilmelidir. Ayrıca Bayiniz bu ünitelerin takılması için gerekli parçalara sahiptir.

Arka lambalar ve yan sinyaller

LED üçüncü stop lambası 1



Yetkili Servis'e başvurunuz.

LED arka sis lambaları 2

Yetkili Servis'e başvurunuz.

LED geri vites lambaları 3

Yetkili Servis'e başvurunuz.

LED stop ve park lambaları 4

Yetkili Servis'e başvurunuz.

LED sinyal lambaları 5

Yetkili Servis'e başvurunuz.

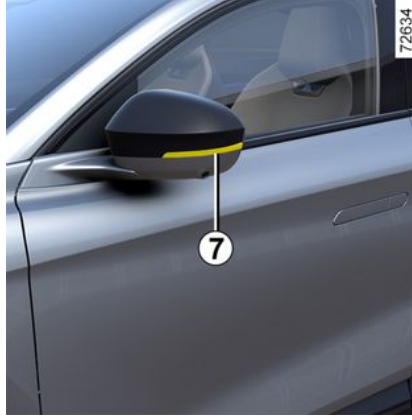
## FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

LED plaka aydınlatma lambaları 6



Yetkili Servis'e başvurunuz.

Sinyal lambaları 7



Yetkili Servis'e başvurunuz.

Dahili aydınlatmalar: ampul-  
lerin değıştirilmesi

Okuma lambaları 1 ve 2



Yetkili Servis'e başvurunuz.

## FARLAR, IŞIKLAR: AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Güneşlik içi ayna ışıkları 3



Yetkili Servis'e başvurunuz.

Bagaj lambası 4



Yetkili Servis'e başvurunuz.



## SİLECEK FIRÇALARI: DEĞİŞTİRME

### Ön cam sileceği fırçalarının 2 değiştirilmesi

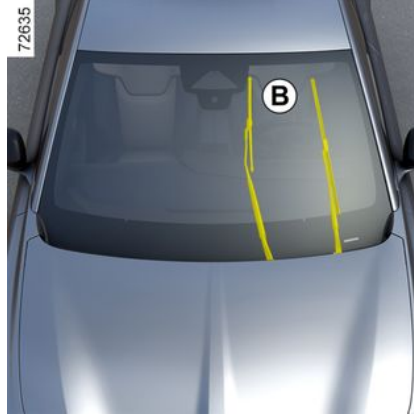


Silecekleri değiştirmek için bunları öncelikle servis konumunda **B** yerleştiriniz.

#### Kontak açıkken, motor durmuşken;

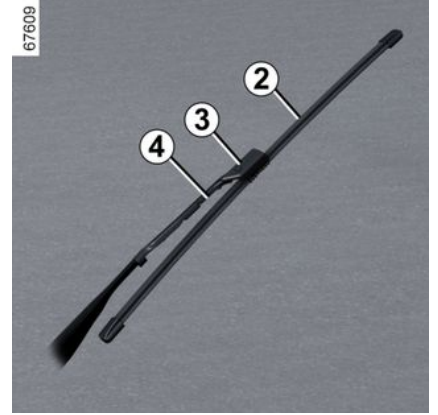
- kumanda kolunu **1** art arda iki kere **A** konumuna getiriniz (bir tur): Cam sileceği fırçaları, kaputtan uzakta ve servis konumunda **B** durur;
- yüzgeç **2** üzerindeki sekmeye **3** basınız;
- serbest bırakmak için fırçayı kendinize doğru çekiniz;

- ön cam yıkama sıvısı borusunu ayırınız **4**.



#### Yeniden takma

Cam sileceği fırçasını yerine takmak için, çıkarma işlemlerinin tersini yapınız. Fırçanın kilitlendiğinden ve cam yıkama sıvısı borusunun düzgün şekilde bağlandığından emin olunuz.



**i** Cam sileceği fırçalarının durumunu kontrol ediniz.

Kullanım ömürlerinin sorumluluğu size aittir:

- fırçaları ve ön camı sabun ve suyla düzenli olarak temizleyiniz;
- bunları ön cam kuruyken kullanmayınız;
- uzun süredir çalıştırılmıyorsa fırçaların ön cama yapışma olasılığını gideriniz.



## SİLECEK FIRÇALARI: DEĞİŞTİRME



Cam sileceği fırçaları  
**2** cama **özel** olduğu  
için eşdeğer ön cam  
silecek fırçalarıyla de-  
ğiştirilmelidir.  
Yetkili Servis'e başvurunuz.



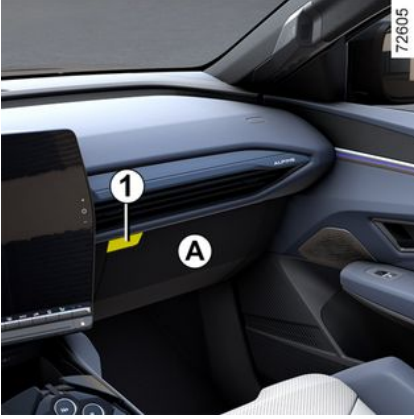
- Buzlanma durumun-  
da, cam sileceği fırça-  
larının buz tutmamış  
olmasına dikkat ediniz (silecek  
motorunun ısınma riski).  
- Cam sileceği fırçalarının du-  
rumunu kontrol ediniz.

Performansları azalmaya baş-  
lar başlamaz silecek fırçalarını  
değiştiriniz (yaklaşık olarak yıl-  
da bir).

Fırçayı değiştirirken silecek ko-  
lunun fırça çıkarıldıktan sonra  
cama düşmemesine özen gös-  
teriniz; bu, camın kırılmasına  
neden olabilir.

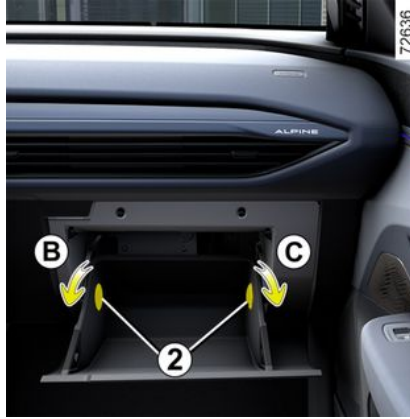
## SIGORTALAR

### Sigorta bölgesi

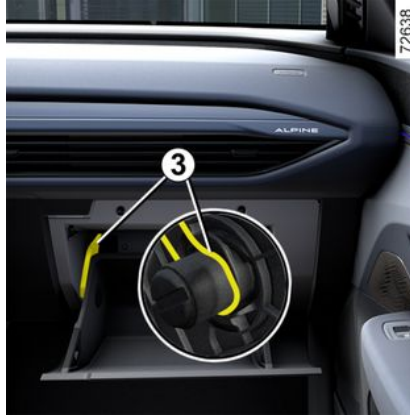


Bir elektrikli ekipmanın çalışmaması durumunda sigortaların durumunu kontrol ediniz.

Sigortalara torpido gözünün **A** arkasından erişilebilir. Açma düğmesini **1** kullanarak torpido gözünü **A** açınız.



Açıldıktan sonra, tapaları **2** çıkarmak için çeyrek tur (**B** ve **C** hareketleri) döndürünüz.



Sigorta kutusuna erişmek üzere torpido gözü kapağını serbest bırakmak için kablunun **3** kancalarını çıkarınız.



Torpido gözü kapağını **A** mümkün olduğunca aşağı doğru indiriniz. Ardından sigorta kutusuna **4** doğrudan erişebilirsiniz.

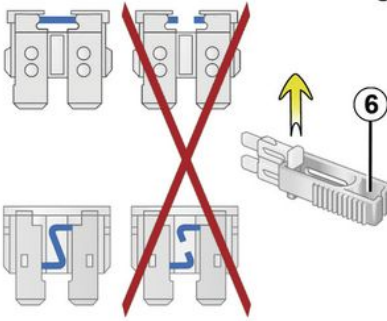
**Sigorta kutusu D**  
(araca bağlı olarak)

## SIGORTALAR



Kapağın 5 klipslerini açınız.

### Kelepçe 6



Sigorta panelinde bulunan kelepçeyi 6 kullanarak sigortayı sökünüz.

Maşadan çıkartmak için, yanlamasına kaydırınız.

Boş sigorta yerlerinin kullanılmaması tavsiye edilir.



İlgili sigortayı kontrol ediniz ve **gerekirse değiştiriniz (yedek sigorta orijinal ile aynı derecelendirmeye sahip olmalıdır).**

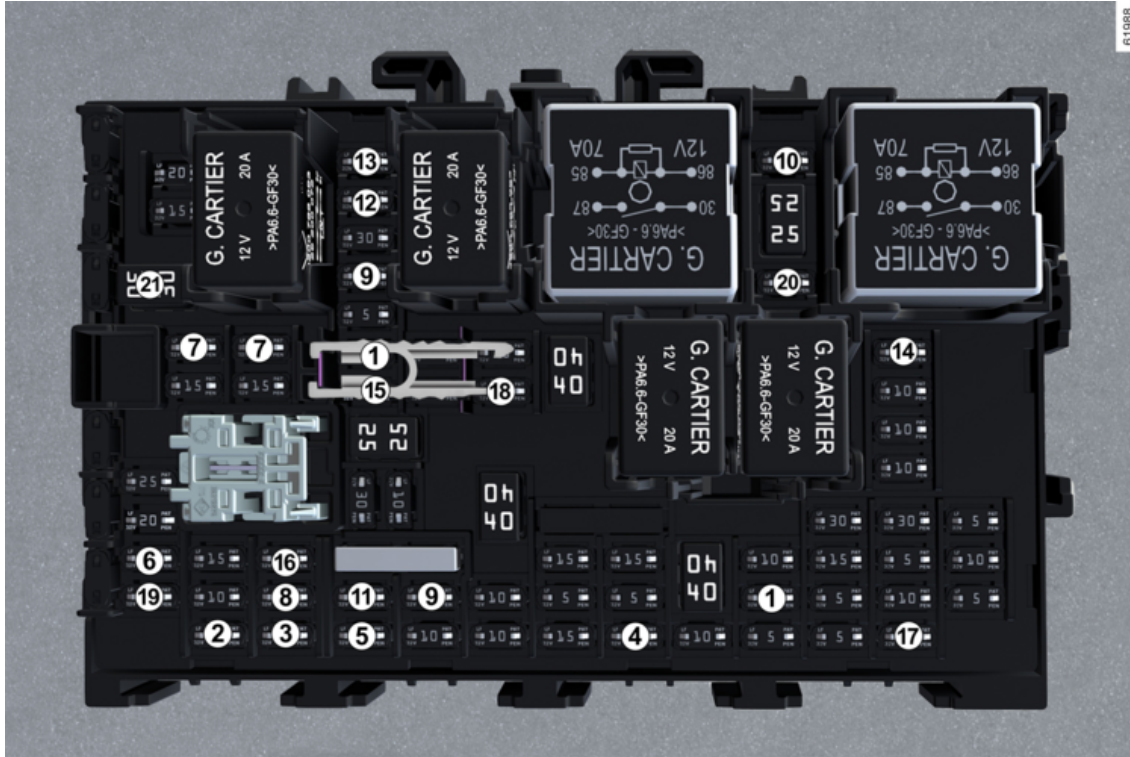
Yüksek amperli bir sigortanın kullanımı, bağlı olduğu ekipmanda fazla akım sarfiyatı yaparak elektrik devresinde aşırı ısınmaya (yangın tehlikesi) neden olabilir.



Yerel yasalara uymak için veya önlem olarak: Yetkili Servis'ten yedek ampul ve sigorta içeren bir acil durum kiti temin ediniz.

## Sigortaların görev yaptığı devre

(sigortalar aracın ekipman seviyesine göre araçta bulunur).



98619

## SIGORTALAR

| Nu-<br>mara | Görevleri                                               |
|-------------|---------------------------------------------------------|
| <b>1</b>    | ESP/ABR ECU Fren Kon-<br>taktörü                        |
| <b>2</b>    | Sağ arka cam kumanda<br>motoru                          |
| <b>3</b>    | Sürücü tarafı motor cam<br>açma kapama mekaniz-<br>ması |
| <b>4</b>    | Ortam aydınlatması                                      |
| <b>5</b>    | Sol arka cam kumanda<br>motoru                          |
| <b>6</b>    | Römork bağlantısı girişi                                |
| <b>7</b>    | Ön koltuk ayar kumandası                                |
| <b>8</b>    | Yolcu tarafı cam kuman-<br>da motoru                    |
| <b>9</b>    | Elektrikli dikiz aynası                                 |
| <b>10</b>   | Römork bağlantısı prizi ile-<br>tişim modülü            |
| <b>11</b>   | Multimedya aksesuarları-<br>nın prizleri                |
| <b>12</b>   | Sağ ön harici açma ku-<br>mandası                       |
| <b>13</b>   | Sol ön harici açma ku-<br>mandası                       |

| Nu-<br>mara | Görevleri                            |
|-------------|--------------------------------------|
| <b>14</b>   | Aksesuar prizi                       |
| <b>15</b>   | radio                                |
| <b>16</b>   | Masaj koltuğu                        |
| <b>17</b>   | Aksesuarlar için ön ekip-<br>man     |
| <b>18</b>   | İndüksiyon şarj cihazı               |
| <b>19</b>   | Alarm                                |
| <b>20</b>   | Sürücü izleme kamerası               |
| <b>21</b>   | Bagaj bölmesi kapı açma<br>kumandası |



### Elektrikli ve elektronik aksesuarlar

Bu tarz bir aksesuar yerleştirmeden önce (özellikle alıcı/vericiler için: Frekans bandı, güç seviyesi, anten konumu...), bunun aracınızla uyumlu olduğundan emin olunuz. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

Bir aksesuarı prize takmadan önce lütfen priz için izin verilen maksimum güçü aşmadığından emin olu-

nuz → **323 → 328. Yangın tehlikesi.**

Nitelikli bir uzman tarafından yapılması dışında, aracın elektrik ve/veya elektronik devreleri üzerinde hiçbir çalışma yapılamaz. Hatta, elektrikli/elektronik aksesuarların üretici tarafından onaylanmayan herhangi bir yanlış bağlantısı ve/veya montajı aşağıdakilere neden olabilir:

- elektrikli ve/veya elektronik ekipmanda hasar;
- bunlara bağlı bileşenlerde hasar;
- araç verilerinin toplanması ve kullanılması;
- gizlilik ihlali (kişisel verilerin değiştirilmesi, silinmesi veya bunlara yetkisiz erişim);
- servise giriş yetkisinin iptali.

### Ciddi kaza riski. Gizlilik ihlali riski.

Gelecekte elektrikli bir ekipman taktırırsanız ilgili sigortanın değeri ve konumu hakkında bilgi aldığınızdan emin olun.

### Diagnostik prizin kullanılması

Diagnostik prizinde elektronik aksesuarların kullanılması, aracın elektronik sistemlerinde ciddi bozulmalara ve/veya gizliliğin ihlal edilmesine (kişisel verilerin değiştirilmesi, silinmesi veya bunlara yetkisiz erişim) neden olabilir. Güvenliğiniz için sadece üretici tarafından onaylanmış elektronik aksesuarları kullanmanızı öneririz, bir yetkili servise başvurunuz. **Ciddi kaza riski. Gizlilik ihlali riski.**

### Sonradan aksesuar takılması

Araca aksesuar takmak isterseniz: Yetkili Servise danışınız. Ayrıca, aracınızın düzgün çalışmasını sağlamak ve güvenliğinizi tehlikeye sokacak türden her riski önlemek amacıyla, yalnızca üreticinin garanti sağlayacağı tek aksesuarlar olan ve aracınıza özel olarak tasarlanmış aksesuarları kullanınız.

Direksiyon kilidi kullanıyorsanız kilidi sadece fren pedalına sabitleyiniz.

### Kullanımdaki zorluklar

## AKSESUARLARIN TAKILMASI VE KULLANILMASI

Sürücü tarafında sadece araca uygun, ön donanımlara yapışan halılar kullanınız ve sık sık sabit olup olmadıklarını kontrol ediniz. Üst üste çok sayıda halı sermeyin. **Pedalların sıkışma riski mevcuttur.**

## ÇALIŞMA ARIZALARI

Aşağıdaki tavsiyeler, hızlı ve geçici onarımlar yapmanızı sağlar. Güvenlik nedeniyle en kısa zamanda onaylı bir Yetkili Servise başvurunuz.

| Şarj sırasında                                       | OLASI NEDENLER                                                   | GEREKLİ EYLEM                                                              |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Akünün şarj edilmesi mümkün değil.                   | Dış hava sıcaklığının -26°C'nin altında.                         | Aracınızı sıcaklığın makul olduğu bir yerde şarj ediniz. Gerekliyse ➔ 357. |
| şarj kapağı kırmızı ışığı yanıp sönüyor.             | Duvar prizinde akım yok veya ev prizinde zayıf kablo bağlantısı. | Tesisatı deneyiniz (devre kesici, programlayıcı...).                       |
|                                                      | Kablo arızalı.                                                   | Bağlantıları kontrol ediniz (şarj prizi vb.) ➔ 26.                         |
| Akünün şarj edilmesi mümkün değil.                   | Şarj kablosu araca doğru şekilde kilitlenmemiş.                  | Şarj kablosunu doğru şekilde araca bağlayınız ➔ 26.                        |
| Şarj kapağı gösterge ışığı beyaz renkte yanıp söner. |                                                                  |                                                                            |

| Kartın kullanılması                                  | OLASI NEDENLER                                                                        | GEREKLİ EYLEM                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kart kapıları kilitlemiyor veya kilitlerini açmıyor. | Kartın pili bitmiş.                                                                   | Aküyü değiştiriniz veya değiştirtiniz. Kilitleme ve kilit açma işlemlerini yapmaya, ➔ 59 ve ➔ 155 aracınızı çalıştırmaya devam edebileceksiniz. |
|                                                      | Uzaktan kumandayla aynı frekansta çalışan cihazların kullanılması (cep telefonu vb.). | Cihazları kullanmayı bırakınız veya dahili anahtarı kullanınız ➔ 59.                                                                            |
|                                                      | Araç güçlü elektromanyetik radyasyon bulunan bir bölgedir.                            | Kartın dahili anahtarını kullanınız ➔ 59.                                                                                                       |
|                                                      | 12 V akü boşalmış.                                                                    |                                                                                                                                                 |



## ÇALIŞMA ARIZALARI

| Kartın kullanılması                                                                | OLASI NEDENLER                               | GEREKLİ EYLEM                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | Kartın desenkronizasyonu.                    | Kartın dahili anahtarını kapı kilidine ➔ 59 takarak sürücü kapısının kilidini açınız, ardından kartı yerleştirme alanına ➔ 155 koyunuz ve "START" düğmesine basarak kartı senkronize ediniz. |
| Gösterge tablosunda "Kartı BAŞLAT düğmesinin yanına yerleştiriniz" mesajı belirir. | Kart pili bitmiş veya kart senkronize değil. | Kartın pil durumunu kontrol ediniz veya kartı özel yerleştirme alanına yerleştiriniz ➔ 155.                                                                                                  |

| Yolda                   | OLASI NEDENLER                                                 | GEREKLİ EYLEM                                                                                                       |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Direksiyon sertleşiyor. | Takviyenin aşırı ısınması.                                     | Dikkatlice düşük hızda sürünüz, tekerlekleri döndürmek için gerekli direksiyon simidi kuvvetine dikkat ediniz.      |
|                         | Elektrikli yardımcı motor arızası.<br>Yardımcı sistemde arıza. | Yetkili Servis'e başvurunuz.                                                                                        |
| Titreşimler.            | Basınçları eşit olmayan, balanssız veya hasarlı lastikler.     | Lastiklerin basıncını kontrol ediniz. Sorun burada değilse Yetkili Servis tarafından kontrol edilmesini sağlayınız. |

| Elektrik ekipmanı        | OLASI NEDENLER                   | GEREKLİ EYLEM                                              |
|--------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Cam sileceği çalışmıyor. | Cam sileceği fırçaları yapışmış. | Cam sileceğini kullanmadan önce fırçaları camdan ayırınız. |
|                          | Kırık silecek sigortası.         | Yetkili Servis'e başvurunuz.                               |
|                          | Motor arızası.                   | Yetkili Servis'e başvurunuz.                               |
| Cam sileceği durmuyor.   | Arızalı elektrikli kumandalar.   | Yetkili Servis'e başvurunuz.                               |

## ÇALIŞMA ARIZALARI

| Elektrik ekipmanı                          | OLASI NEDENLER                                                                    | GEREKLİ EYLEM                                                                                                 |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sinyal lambaları daha hızlı yanıp sönüyor. | Arızalı ampul.                                                                    | Yetkili Servis'e başvurunuz.                                                                                  |
| Sinyaller çalışmıyor.                      | Bir tarafta:<br>Arızalı ampul.                                                    | Yetkili Servis'e başvurunuz.                                                                                  |
|                                            | Her iki tarafta:<br>- yanmış sigorta;<br>- Elektrik devresi veya kumanda arızalı. | Sigortayı → <b>364</b> değiştiriniz veya değiştiriniz.<br>Değiştiriniz: Yetkili Servis ile iletişime geçiniz. |

6

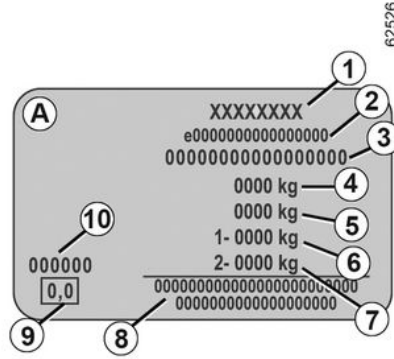
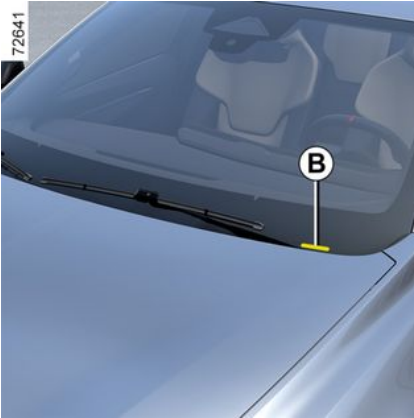
| Elektrik ekipmanı                              | OLASI NEDENLER                                                                                                                                             | GEREKLİ EYLEM                                                |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Farlar çalışmıyor.                             | Bir tanesi:<br>- Arızalı ampul;<br>- yerinden çıkmış kablo veya yanlış takılmış soket.                                                                     | Yetkili Servis'e başvurunuz.<br>Yetkili Servis'e başvurunuz. |
|                                                | İkisi:<br>Sigorta hasarlı.                                                                                                                                 | Sigortayı → <b>364</b> değiştiriniz veya değiştiriniz.       |
| Farlar sönmüyor.                               | Arızalı elektrikli kumandalar.                                                                                                                             | Yetkili Servis'e başvurunuz.                                 |
| Lambalarda veya farlarda yoğunlaşma çizgileri. | Farların içinde yoğunlaşma olması sıcaklık ve nem değişimlerine bağlı doğal bir olaydır.<br>Bu durumda, farlar açıldığında izler kademeli olarak kaybolur. |                                                              |

## ÇALIŞMA ARIZALARI

| Durduruldu                                                                                                                    | OLASI NEDENLER                                                                                                                                                                                                                                                 | GEREKLİ EYLEM                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontak kapatıldıktan sonra veya araç şarj edilirken klima ve havalandırma fanı açılır.                                        | Bu her zaman bir arıza ifade etmeyebilir; dış sıcaklık düşük olduğunda klima kompresörü ve havalandırma fanı sistemin sıcaklığını düzenlemek için devreye girer.                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                               | Kontak kapatıldığında klima kompresörü ve havalandırma fanı 30 dakikadan fazla çalışır.                                                                                                                                                                        | Yetkili Servis'e başvurunuz.                                                                                                                                                                                                     |
| Programlanabilir klima çalışmıyor.                                                                                            | Kullanım koşullarından biri yerine getirilmemiş (çekiş aküsünün şarjı yok vs).                                                                                                                                                                                 | ➔ 319.                                                                                                                                                                                                                           |
| Görüntülenen çekiş aküsü menzili motorun en son durdurulduğu zamandan farklı.                                                 | Aracın durdurulması ve yeniden çalıştırılması arasında çekiş aküsünün sıcaklığındaki değişim gösterge tablosunda görüntülenen menzili etkileyebilir.<br>Düşük dış sıcaklıklar motorun en son durdurulduğu zamana kıyasla menzilde bir azalmaya neden olabilir. | Birkaç kilometre sürün, akü sıcaklığı optimum seviyeye ulaşır ulaşmaz menzil otomatik olarak yeniden ayarlanır.                                                                                                                  |
| Akü yeterince şarj edilmiş olsa bile, kullanıcı herhangi bir işlem yapmadığında araç içi klima ve ısıtma işlevleri kapatılır. | Bu mutlaka bir arıza anlamına gelmez, sistem akünün özerkliğini korumak veya şarjı optimize etmek için varsayılan olarak kapanır.                                                                                                                              | Uzatılmış araç ömrü moduna girmek için fren pedalına basmadan Başlat düğmesine basınız. Klima bununla birlikte birkaç dakika sonra durur.<br>Klima kumandalarına ➔ 315 basarak sistemi her zaman yeniden etkinleştirebilirsiniz. |
|                                                                                                                               | Elektrik arızası.                                                                                                                                                                                                                                              | Yetkili Servis'e başvurunuz.                                                                                                                                                                                                     |

## ARAÇ HAKKINDA BİLGİ

### Aracın tanıma plaketerleri



Araç kimlik tanıma plaketi üstünde yer alan bilgiler, tüm yazışma ve siparişlerinizde belirtilmelidir.

Bu bilgilerin olup olmadığı ve bulunduıkları yer araca bağlıdır

#### Tanımlama plakası A

1. Üretici adı
2. Toplu tasarım veya kayıt numarası.
3. Kimlik numarası.

Araca bağlı olarak bu bilgi, ayrıca B işaretinde de verilmiştir.

4. MMAC (İzin verilen azami toplam ağırlık).

5. MTR (Hareket Halinde Toplam Ağırlık: araç römork ile tamamen yüklü).

6. MMTA Ön dingilde (İzin Verilen Azami Toplam Ağırlık).

7. MMTA arka dingil.

8. Alan, ilgili veya ek girişlere özeldir.

9. Kullanılmıyor.

10. Boya referansı (renk kodu).

### Acil durum servisleri için Teknik Bilgiler



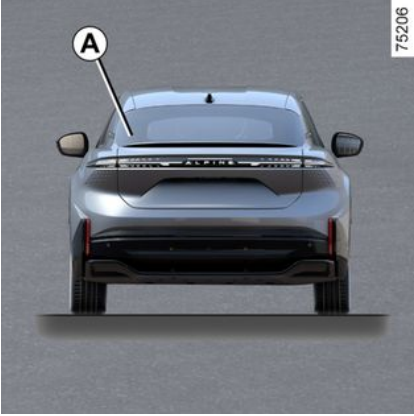
A etiketi üzerindeki QR Kodu, bir tablet veya akıllı telefon kullanan acil durum çalışanlarının bir kaza

## ARAÇ HAKKINDA BILGI

durumunda araç üzerinde çalışmak için yararlı olan teknik bilgilere anında erişmesini sağlar.

**A** etiketinin ön cam ve arka cam üzerinde her zaman görünür ve mevcut olduğundan emin olunuz.

**Herhangi bir değişiklik veya hasar bilgilere erişimi engelleyecektir.**



### Motor tanıtımı, motor özellikleri

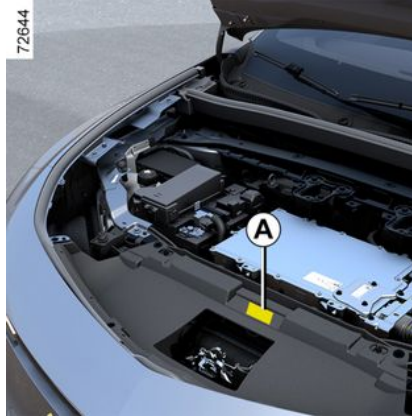
#### Motorun tanıtımı

Lütfen tüm yazışmalarda veya siparişlerde motor plakası veya etiketindeki **A** bilgileri belirtiniz.

(motor tipine göre farklı yerlerde)

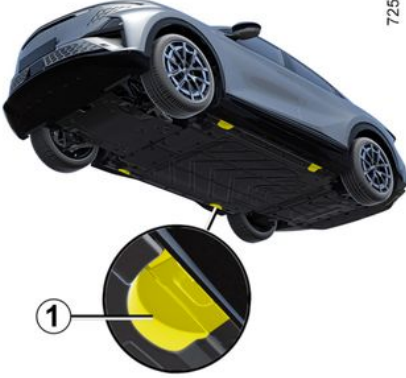
1. Motor tipi.
2. Motor endisi.
3. Motor seri numarası.

### Motor özellikleri



## ARAÇ HAKKINDA BILGI

### Kaldırma hakkında bilgi



72523

Aracınız, aracın altında bulunan dört özel kaldırma noktası **1** ile donatılmıştır.



**Güvenliğiniz için, tekerlekleri değiştirmek için Yetkili Servise başvurmanızı öneririz.**

**Kaldırma ekipmanının yanlış konumlandırılması durumunda araçta ve özellikle elektrikli çekiş aküsünde hasar tehlikesi.**

Kaldırma noktaları, düz tabanlı ve **80 mm** ve **140 mm** arasında çapa sahip bir kriko kullanımı ile uyumludur.

Kullanılan kriko, ülkenin mevcut standartlarına ve düzenlemelerine uygun olmalıdır. Kriko kaldırma kapasitesi, aracın ilgili aks **➔ 374** üzerindeki izin verilen azami ağırlığından daha fazla olmalıdır.

Kriko sadece tekerlekleri değiştirmek amacıyla aracı kaldırmak için kullanılmalıdır. Bu, aşağıdaki şekilde gerçekleştirilmelidir:

- park freni çekilir,
- aracın boş olması sağlanır,
- işlem düz, kaygan olmayan ve sağlam zemin üzerinde yapılır.

Aracı kaldırmadan önce, krikonun tabanı kaldırma noktasına **1** doğru şekilde yerleştirilmelidir.



Her türlü yaralanma ve aracın hasar görme riskini önlemek için kriko, yalnızca değiştirilecek tekerlek zeminden en fazla üç santimetre yükselene kadar açılmalıdır.

**Yaralanma tehlikesi Aracın hasar görme riski.**



Güvenlik nedeniyle, araç kaldırma noktaları sadece tekerlekleri değiştirmek için kullanılmalıdır. Hiçbir koşulda şu şekillerde kullanılmamalıdır:

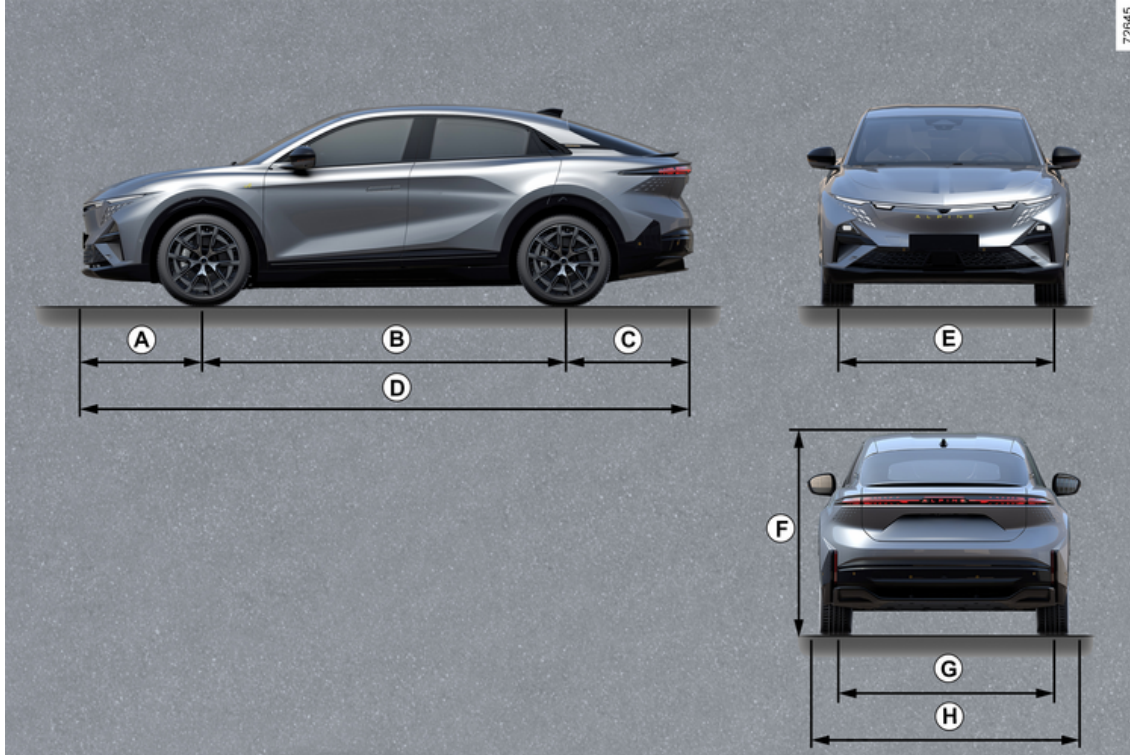
- onarım yapmak için;
- aracın alt tarafına erişmek için.

**Yaralanma tehlikesi Aracın hasar görme riski.**



## ARAÇ HAKKINDA BILGI

Ölçüler (metre olarak)





## ARAÇ HAKKINDA BİLGİ

### Ölçüler tablosu

|          | Uzunluk                                                                                                        |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>A</i> | 0,925                                                                                                          |
| <i>B</i> | 2,708                                                                                                          |
| <i>C</i> | 0,982                                                                                                          |
| <i>D</i> | 4,615                                                                                                          |
| <i>E</i> | 1,595                                                                                                          |
| <i>F</i> | boştaiken 1,530                                                                                                |
| <i>G</i> | 1,630                                                                                                          |
| <i>H</i> | 1,885<br>dış dikiz aynaları dışa katlanmış haldeiken 2,047<br>dış dikiz aynaları içe katlanmış haldeiken 1,860 |

# ARAÇ HAKKINDA BILGI

## Ağırlıklar (Kg)

### Ağırlık tablosu

Belirtilen ağırlıklar, opsiyonel ekleri olmayan temel bir araç içindir: Ağırlıklar aracınızın donanımına bağlı olarak değişir. Marka Yetkili Servisi'nize danışınız.

|                                                                                                                                           |                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Aracın Mûsaade Edilen Azami Toplam Ağırlığı (MMAC)<br>Aracın Mûsaade Edilen Azami Ağırlığı (MMTA)<br>Hareket Halinde Toplam Ağırlık (MTR) | Üretici plakasında belirtilen ağırlıklar → 374 |
| Frenli Römork Ağırlığı *                                                                                                                  | şu hesaplama ile elde edilir: MTR - MMAC       |
| Frensiz Römork Ağırlığı *                                                                                                                 | 750 kg                                         |
| Çekme noktasında izin verilen ağırlık *                                                                                                   | 75 kg                                          |
| Tavan üzerinde izin verilen ağırlık                                                                                                       | → 337                                          |

\* Çekilebilir yük (karavan, tekne, ... çekilmesi).

MTR - MMAC hesaplaması sifıra eşitse veya üretici plakasında MTR sıfır olarak belirtildiyse (veya bu konuda bir bilgi yoksa) çekme işlemi yasaktır.

- Yürürlükteki yerel çekme yönetmeliklerine, özellikle de Karayolları Kanunu'nda belirtilen düzenlemelere uygun olması önemlidir. Tüm römork çekme koşulları için Marka Yetkili Servisi'ne başvurunuz.
- Römorklu araç durumunda, hareket halinde izin verilen **toplam ağırlık (araç + römork) asla aşılmamalıdır**. Ancak aşağıdakilere izin verilir:
- arka dingilde MMTA en fazla %15 aşılması;
- MMAC ögesinde en fazla %10 veya 100 kg aşılması (bu iki sınırdan hangisine önce ulaşırsa).

İki durumda da aracın ve römorkun maksimum hızı 100 km/sa. değerini aşmamalı ve lastik basıncı şu değer kadar arttırılmalıdır: 0,2 bar (3 PSI).

## YEDEK PARÇALAR VE ONARIMLAR

Orijinal yedek parçalar çok titiz bir şartnameye dayanarak üretilmiş ve özel testlerle test edilmişlerdir. Bu nedenle yeni araçların üzerine takılan parçalarla aynı kalite seviyesindedir.

Sistemli olarak orijinal yedek parçalarını kullandığınızda, aracınızın performansını koruması güvencesine sahip olacaksınız. Ayrıca, Marka Şebekesi&apos;nde orijinal yedek parçalar ile gerçekleştirilen onarımlar, onarım emrinin arkasında yer alan koşullara göre garanti edilir.

## BAKIM TAKIP BÖLÜMLERİ

**ŞAŞİ NO:** .....

|                                                                                                       |             |                  |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|----------------|
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |
|                                                                                                       |             |                  |                |
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |
|                                                                                                       |             |                  |                |
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |

\* Özel sayfaya bakınız

## BAKIM TAKIP BÖLÜMLERİ

ŞAŞI NO: .....

|                                                                                                       |             |                  |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|----------------|
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |
|                                                                                                       |             |                  |                |
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |
|                                                                                                       |             |                  |                |
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |

\* Özel sayfaya bakınız

## BAKIM TAKIP BÖLÜMLERİ

ŞAŞİ NO: .....

|                                                                                                       |             |                  |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|----------------|
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |
|                                                                                                       |             |                  |                |
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |
|                                                                                                       |             |                  |                |
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |

\* Özel sayfaya bakınız

## BAKIM TAKIP BÖLÜMLERİ

ŞAŞI NO: .....

|                                                                                                       |             |                  |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|----------------|
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |
|                                                                                                       |             |                  |                |
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |
|                                                                                                       |             |                  |                |
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |

\* Özel sayfaya bakınız

## BAKIM TAKIP BÖLÜMLERİ

ŞAŞİ NO: .....

|                                                                                                       |             |                  |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|----------------|
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |
|                                                                                                       |             |                  |                |
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |
|                                                                                                       |             |                  |                |
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |

\* Özel sayfaya bakınız



## BAKIM TAKIP BÖLÜMLERİ

ŞAŞI NO: .....

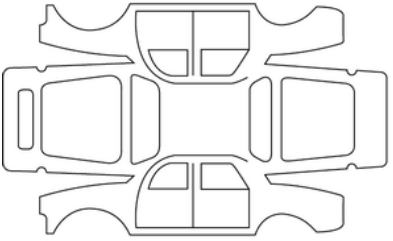
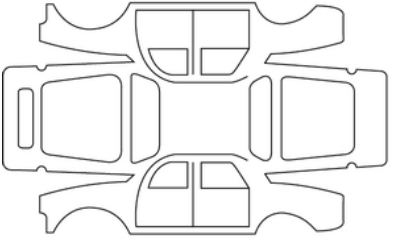
|                                                                                                       |             |                  |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|----------------|
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |
|                                                                                                       |             |                  |                |
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |
|                                                                                                       |             |                  |                |
| Tarih:                                                                                                | Km:         | Fatura numarası: | Yorumlar/diğer |
| <b>Müdahale tipi:</b><br>Hizmet <input type="checkbox"/><br>..... <input type="checkbox"/>            | <b>Kaşe</b> |                  |                |
| <b>Antikorozyon kontrolü:</b><br>Uygun <input type="checkbox"/> Uygun değil* <input type="checkbox"/> |             |                  |                |

\* Özel sayfaya bakınız

## ANTIKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

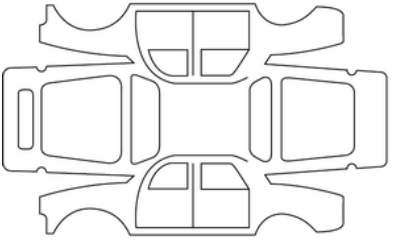
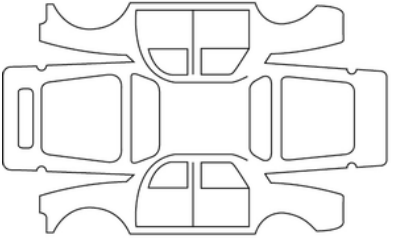
**ŞASİ NO:** .....

|                                 |                                                                                    |      |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Korozyon için yapılacak onarım: |                                                                                    |      |
|                                 |                                                                                    |      |
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Yapılacak onarım:               |                                                                                    |      |

## ANTIKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

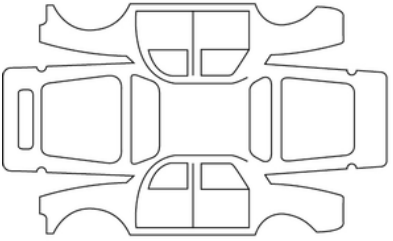
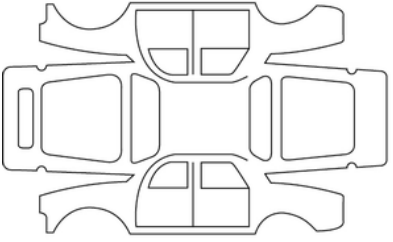
**ŞASİ NO:** .....

|                                 |                                                                                    |      |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Korozyon için yapılacak onarım: |                                                                                    |      |
|                                 |                                                                                    |      |
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Yapılacak onarım:               |                                                                                    |      |

## ANTIKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

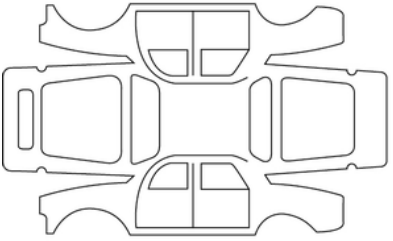
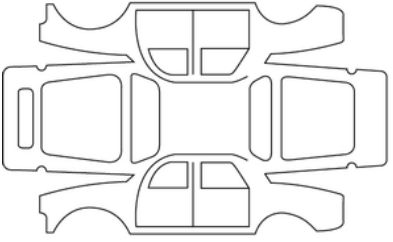
**ŞASİ NO:** .....

|                                 |                                                                                    |      |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Korozyon için yapılacak onarım: |                                                                                    |      |
|                                 |                                                                                    |      |
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Yapılacak onarım:               |                                                                                    |      |

## ANTIKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

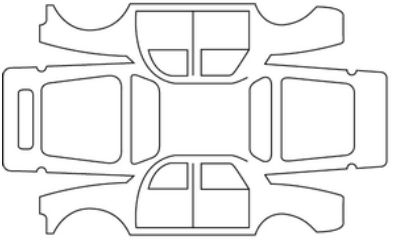
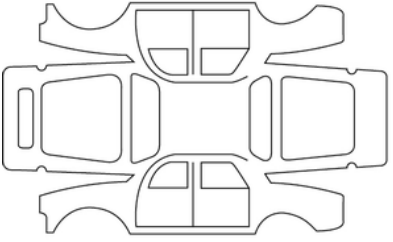
**ŞASİ NO:** .....

|                                 |                                                                                    |      |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Korozyon için yapılacak onarım: |                                                                                    |      |
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Yapılacak onarım:               |                                                                                    |      |

## ANTIKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

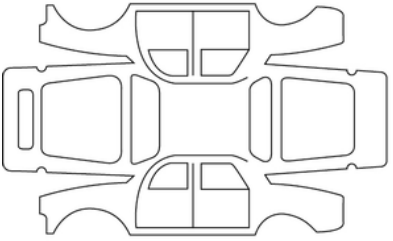
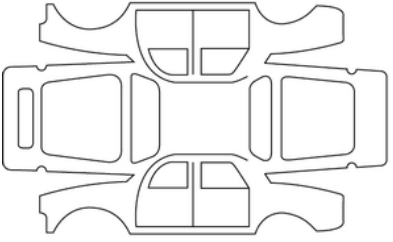
**ŞASİ NO:** .....

|                                 |                                                                                    |      |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Korozyon için yapılacak onarım: |                                                                                    |      |
|                                 |                                                                                    |      |
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Yapılacak onarım:               |                                                                                    |      |

## ANTIKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

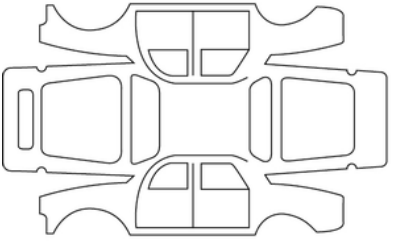
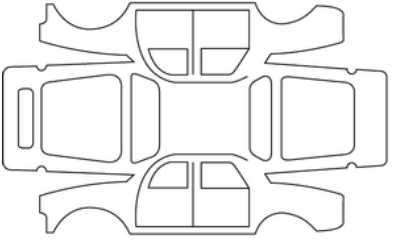
**ŞASİ NO:** .....

|                                 |                                                                                    |      |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Korozyon için yapılacak onarım: |                                                                                    |      |
|                                 |                                                                                    |      |
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Yapılacak onarım:               |                                                                                    |      |

## ANTIKOROZYON KONTROLÜ

Garantinin onarım şartına bağlandığı durumda, bu aşağıda belirtilmiştir.

**ŞASİ NO:** .....

|                                 |                                                                                    |      |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Korozyon için yapılacak onarım: |                                                                                    |      |
|                                 |                                                                                    |      |
| Onarım tarihi:                  |  | Kaşe |
| Yapılacak onarım:               |                                                                                    |      |



# ALFABETİK İNDEKS

## Semboller

"Eller serbest" kartı: akü, [54](#)

12 V akü, [343](#)

12 V akü: bakım, [343](#)

360° kamera, [282](#)

## A

Acil Durdurma Yardımı, [273](#)

Acil durum: acil durum çağırısı, [309](#)

Acil şerit dışına çıkma önlemi, [201](#)

Active driver assist, [257](#), [257](#)

Açılır elemanlar, [57](#), [61](#)

Açılır elemanları kilitlemesi/kilidini açma: kapılar, [54](#), [59](#)

Airbag, [82](#), [87](#)

Airbag : ön yolcu hava yastığını devreye alma, [113](#)

Airbag : ön yolcu koltuğu hava yastığını devre dışı bırakma, [113](#)

Airbags : çocuk güvenliği, [113](#)

Aksesuar prizi, [328](#)

Akü, [343](#)

Aletler, [356](#)

Ampuller: değiştirme, [359](#), [359](#)

Ampullerin değiştirilmesi, [359](#), [359](#)

Araca erişim, [54](#)

Araç ağırlıkları, [380](#)

Araç ayarlarını kişiselleştirme menüsü, [134](#)

Araç ayarlarını özelleştirme, [134](#)

Araç menzili, [177](#)

Araç özelleştirme ayarları, [134](#)

Arıza giderme çekmesi, [357](#)

Arka baş dayanağı, [75](#)

Arka emniyet kemerlerine ek emniyet tertibatları, [82](#), [87](#)

Arka koltuklar, [75](#)

Aşırı hız uyarısı, [229](#)

Ayarlar, [134](#)

Ayarlar: yapılandırma menüsü, [134](#)

## B

BAGAJ BÖLMESİ, [62](#), [337](#), [337](#)

Bakım: iç döşeme, [347](#)

Bakım: karoseri, [345](#)

Boya: bakım, [345](#)

## C

Cam silecekleri, [151](#), [151](#)

## C

Çalışma arızaları, [241](#)

Çalışma arızaları: kart pilleri, [48](#)

Çalıştırma, [155](#)

Çekiş aküsü menzili, [177](#)

Çekme halkaları, [357](#)

Çevre, [176](#)

Çocuk emniyet cihazları, [91](#), [116](#)

Çocuk emniyet sistemi, [91](#), [91](#), [116](#)

Çocuk güvenliği, [54](#), [91](#), [91](#), [116](#), [325](#)

Çocuk koltuğunun monte edilmesi, [99](#)

# ALFABETİK İNDEKS

Çocuk koltukları, [91](#), [99](#)  
Çocuklar, [91](#)  
Çocuklar (güvenlik), [325](#)  
Çocuk taşıma, [91](#), [116](#)

## D

Dahili aydınlatmalar: ampullerin değiştirilmesi, [360](#)  
Dış aydınlatma ve sinyaller, [145](#)  
Dış lambalar, [359](#)  
Dikiz aynaları, [143](#)  
Direksiyon simidi: ayar, [141](#)

## E

ECO sürüş, [177](#), [177](#)  
Ek emniyet cihazları, [82](#)  
EKO sürüş, [177](#)  
Ekran, [131](#)  
Elektrikli araç, [20](#)  
Elektrikli camlar, [325](#)  
Elektrikli park freni, [171](#), [174](#)  
Eller serbest park, [297](#)  
Emniyet kemeri öngergileri, [82](#)  
Emniyet kemerleri, [77](#), [82](#)  
Emniyet kemerlerine ek emniyet sistemi, [82](#), [87](#)  
Eşya gözleri/aksesuar gözleri: araç içi, [329](#)

## G

Geri viteste aktif acil durum freni, [234](#)

Gösterge tablosu, [174](#)  
Gösterge tablosundaki mesajlar, [174](#)  
Gösterge tablosu uyarı ışıkları, [174](#)  
Güç menzili, [177](#)  
Güç tasarrufu, [177](#)  
Güç tüketimi, [131](#)  
Gündüz farları, [359](#)  
Güneşlik storları, güneşlikler, [327](#)  
Güvenli mesafeler, [213](#)  
Güvenli mesafe uyarısı, [213](#), [213](#)  
Güvenli yolcu çıkışı, [306](#)

## H

Havalandırma çıkışları, [312](#)  
Hava yastığı: airbag, [82](#)  
Hız regülatörü, [241](#)  
Hız limitörü, [237](#)

## I

Isıtma sistemi, [312](#)  
Isıtma ve klima sistemi, [312](#)  
Işıklar: ampulleri değiştirme, [359](#)

## İ

İç aydınlatma, [326](#)  
İç döşeme: bakım, [347](#)

# ALFABETİK İNDEKS

## K

Kapılar, [57](#), [61](#)  
Kapılar/Bagaj kapağı, [54](#)  
Kapıları açma, [57](#)  
Kapıları kapatma, [57](#)  
Kapıların kilitlenmesi, [54](#)  
Kapıların merkezi kilitlenmesi, [54](#)  
Kaput, [338](#)  
Kart: eller serbest, [48](#)  
Kart: eller serbest modunda motorun çalışmaması, [48](#)  
Kart: kullanım, [54](#)  
Kart: mekanik anahtar, [48](#)  
Kart: süper kilitleme, [54](#)  
Kart: tüm açılır elemanların kilitlenmesi/kilidinin açılması, [48](#), [54](#)  
Kısa farlar, [359](#)  
Klima, [319](#)  
Klima: Kullanım için bilgiler ve tavsiyeler, [321](#)  
Koltuklar: ayar, [71](#)  
Koltuklar: elektrikli kumandalı ön koltuklar, [71](#)  
Koltuklar: ısıtılmalı, [71](#)  
Kontak mekanizması, [174](#)  
Kör nokta uyarısı, [208](#)

## L

Lastik basınçları, [351](#)  
LASTİK BASINÇLARI KONTROL SİSTEMİ, [182](#)  
LASTİKLER, [349](#), [349](#)

Lastik şişirme kiti, [352](#), [352](#)

## M

Motor bölmesine erişim, [338](#)  
Motor özellikleri, [375](#)  
Motorun çalıştırılması, [155](#), [155](#), [155](#)  
Motorun durdurulması, [155](#), [174](#)  
Motorun tanıtımı, [375](#)  
Multimedya ekipmanları, [323](#)  
Multimedya ekranı, [213](#)

## O

Otomatik bagaj kapağı, [62](#)

## O

Ön baş dayanağı, [69](#)  
Ön cam silecek fırçalarını değiştirme, [362](#)  
Ön emniyet kemerini tamamlayıcı emniyet tertibatları, [82](#)  
Ön emniyet kemeri öngergileri, [82](#)  
Ön emniyet kemerlerine ek emniyet tertibatları, [82](#)  
Öngergiler, [82](#)  
Ön koltuklar, [69](#)  
Ön koltuklar: ayar, [77](#)

## P

Park etme yardımı, [291](#)  
Park freni, [171](#), [174](#)

# ALFABETİK İNDEKS

## S

Sesli ve ışıklı ikazlar, [150](#)  
Seviyeleri, [338](#), [340](#)  
Sigortalar, [364](#)  
Silecek fırçaları: değiştirme, [362](#)  
Sinyal lambaları, [359](#), [359](#)  
Sinyal lambaları ikaz ışığı, [359](#)  
Sürücü dikkat uyarısı, [224](#)  
Sürücü mahalli: ayarlar, [77](#)  
Sürücünün konumu, [120](#)  
Sürücü yardımı, [213](#), [229](#)  
Sürücü yorgunluk uyarısı, [226](#), [273](#)  
Sürüş, [155](#), [174](#), [213](#), [241](#)  
Sürüş önerileri, [177](#), [177](#)  
Sürüş yardımları, [213](#), [229](#), [234](#), [241](#), [257](#)

## S

Şarj kablosu, [46](#)  
Şarj programı, [46](#)  
Şerit dışına çıkma önlemi, [194](#)  
Şerit ortalama, [257](#)

## T

Tahmine dayalı ECO sürüş asistanı, [180](#), [180](#)  
Takip mesafesi, [241](#)  
TAVAN BARLARI, [337](#)  
Tavan barları bagajı, [337](#)  
Temizlik: araç içi, [347](#)

## U

Uyarı: park çıkışı, [303](#)  
Uyarlamalı hız regülatörü, [241](#)  
Uzun farlar, [359](#)

## V

Vites kumandası, [164](#)

## Y

Yan koruma cihazları, [88](#)  
Yapılandırma menüsü, [134](#)  
Yardım: sürüş yardımı, [241](#)  
Yedek parçalar ve onarım parçaları, [381](#)  
Yıkama, [345](#)  
yol bilgisayarı, [124](#)  
Yolcu algılama sistemi, [116](#), [116](#)  
Yolcu güvenliği: ön yolcu airbag, [113](#)  
Yol işaretlerinin algılanması, [229](#), [229](#)  
Yüz tanıma, [67](#)





SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique  
AVENUE DE BREUTE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : [alpinecars.com](http://alpinecars.com)

NU 1587-3 – 77 99 003 097 - 09/2026 - Edition turque



7799003097